



FOR MODEL NUMBERS 2022027 (MD31XXE1)

OWNER'S MANUAL

150N INFLATABLE PFD

EN ISO 12402-3:2020
EN ISO 12402-6:2020
EN ISO 12401:2009

REGULATION (EU) 2016/425
REGULATION 2016/425 AS BROUGHT INTO UK LAW AND AMENDED



DO NOT REMOVE PRIOR TO SALE
HT4022 REV 09JUL2025



TABLE OF CONTENTS

APPROVALS.....	5
WHAT IS AN INFLATABLE FLOTATION DEVICE?	6
KNOW YOUR PFD	6
INSTRUCTIONS FOR USE	7
COMMERCIAL VESSEL USE.....	7
KNOW YOUR INFLATION MECHANISM TYPE	7
READINESS CHECKLIST.....	10
SIZING AND FIT.....	11
PUTTING ON (DONNING) YOUR PFD	11
INFLATING YOUR PFD	12
MANUAL INFLATION.....	12
AUTOMATIC INFLATION.....	12
HYDROSTATIC INFLATION.....	12
ORAL INFLATION (AND OPENING THE LIFEJACKET COVER).....	13
SPECIAL CONSIDERATIONS FOR INFLATABLE DEVICES	14
DEFLATING YOUR PFD.....	14
USAGE BELOW FREEZING	15
REARMING YOUR PFD	15
MANUAL (UML Pro Sensor Elite – Manual)	15
AUTOMATIC (Pro Sensor Elite & UML MK5 – Automatic).....	17
HYDROSTATIC (HAMMAR MA1).....	18
SPRAYHOOD.....	20
ATTACHING A SPRAYHOOD.....	20
USING A SPRAYHOOD	21
REPACKING YOUR PFD	22
SPRAYHOOD FOLDING.....	22
FOLDING INSTRUCTIONS – For models MD3180E1, MD3185E1.....	23
FOLDING INSTRUCTIONS – For models MD3190E1, MD3195E1.....	26
DECK SAFETY HARNESS.....	29
ISO 12401:2009	30
IS YOUR PFD IN GOOD AND SERVICEABLE CONDITION?.....	31
CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS.....	31
INSPECTING YOUR INFLATABLE PFD	31
CLEANING AND STORING	32
WHY ARE PFDS REQUIRED SAFETY EQUIPMENT?	32
HOW AND WHY TO TEST YOUR PFD.....	33

HOW TO TEST YOUR PFD USING THE AUTOMATIC INFLATOR.....	34
HOW TO TEST YOUR PFD USING THE MANUAL INFLATOR.....	35
HOW TO TEST YOUR PFD USING THE ORAL INFLATION TUBE.....	36
WEAR YOUR PFD.....	36
HYPOTHERMIA.....	36
SOME POINTS TO REMEMBER ABOUT HYPOTHERMIA PROTECTION:	37
EACH OF THESE DEVICES IS INTENDED TO HELP YOU SAVE YOUR OWN LIFE	37
AIRLINE OPERATOR POLICY ON CARRIAGE OF INFLATABLE PFDs AND CO ₂ CARTRIDGES.....	38
PRODUCT DETAILS.....	38
SERVICE HISTORY.....	38
FOREIGN TRANSLATIONS.....	39

APPROVALS



Mustang Survival, 7525 Lowland Dr, Burnaby,
British Columbia, V5J 5L1,
Canada

OFFSHORE | FOUL WEATHER CLOTHING



EN ISO 12402-3:2020
EN ISO 12402-6:2020
EN ISO 12401:2009

Regulation (EU) 2016/425.

Regulation 2016/425 on personal protective equipment as amended to
apply in GB.

For DoC visit www.mustangsurvival.com

UK Authorized Representative:

Henshaw Inflatables LTD,
7 The Tythings Commercial Centre, Wincanton,
Somerset, BA9 9RZ, UK

EU Authorized Representative:

Johan Jorstadius Consulting AB.
Drakennbergsgatan 29
41 69 Gothenburg, Sweden



Approval By:
SGS Fimko OY
Takomotie 8, 00380, Helsinki,
Finland



Approval By:
SGS United Kingdom Limited,
Rossmore Business Park, Ellesmere Port,
South Wirral, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom

WHAT IS AN INFLATABLE FLOTATION DEVICE?

While traditional PFDs are inherently buoyant, inflatable PFDs rely entirely on inflation for buoyancy. Uninflated, the inflatable PFD is a comfortable slim collar that can be inflated at any time with a CO₂ gas cylinder. The inflatable PFD is designed to offer maximum mobility with minimum bulk.

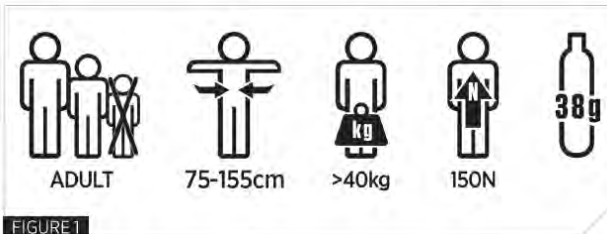
Inflatable PFDs can be inflated either automatically by water immersion, manually by jerking a pull-tab, or orally by mouth. Ensure you know your mechanism type.

WARNING: THIS IS NOT A LIFEJACKET UNTIL FULLY INFLATED.

It is recommended that you familiarize yourself with the procedures detailed within this manual.

KNOW YOUR PFD

- EN ISO 12402-3:2020 & EN ISO 12402-6:2020 approved
- Fitted with UML Pro Sensor Elite Automatic/Manual or UML Mk5 Automatic or Hammar MA1 Hydrostatic inflation mechanism
- Indicator access port / window
- EN ISO 12401:2009 on harness model
- Lightweight anodized aluminum hardware
- Single lifting becket
- Single crotch strap
- EN ISO 12402-7 whistle
- PLB and MOB compatible
- Optional SOLAS approved personal location light
- Optional EN ISO 12402-8 spray hood



INSTRUCTIONS FOR USE

COMMERCIAL VESSEL USE

This inflatable PFD is not approved for “hot work” or “molten splash” and care must be taken to avoid damage from abrasion and sharp objects.

KNOW YOUR INFLATION MECHANISM TYPE

UML Pro Sensor Elite: Automatic or Manual

AUTOMATIC (Fig. 2)

1. Check that the automatic capsule (E) is screwed tightly onto the inflation mechanism (C).
2. Ensure the automatic capsule (E) has not already been fired by checking that the bottom status indicator (D) is green. If the bottom indicator is red, the automatic capsule has been expended or is incorrectly fitted (see “Rearming your PFD”, page 15).
3. Check the automatic capsule (E) expiry date printed on its side.

WARNING: DO NOT USE A CAPSULE THAT IS OUT OF DATE.

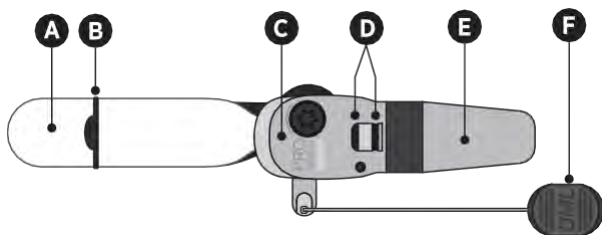


FIGURE 2 UML Pro Sensor Elite - Automatic

AUTOMATIC & MANUAL (Automatic see Fig. 2; Manual see Fig. 3)

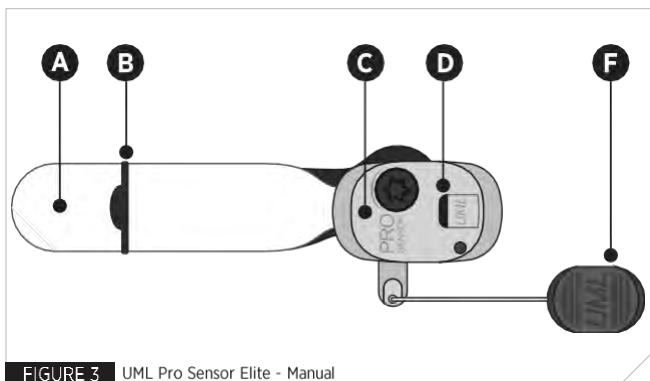
1. Ensure all sealing washers are present and positioned correctly (Fig. 18, 19).
2. Check that the CO₂ cylinder (A) is screwed tightly into the inflation mechanism (C) with the cylinder ring (B) fitted on the cylinder and

shoehorn.

3. Ensure the CO₂ cylinder (A) has not already been discharged by checking the top status indicator (D) is green. If the top indicator is red, the cylinder has been fired or is incorrectly fitted (see “Rearming Your PFD”, page 15).

WARNING: BOTH STATUS INDICATORS MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.

4. Ensure the manual pull handle (F) is fitted securely.



UML MK5 Automatic Inflator

AUTOMATIC (Fig. 4)

1. Check that the automatic capsule (E) is screwed tightly onto the inflation mechanism (C).
2. Ensure the automatic capsule (E) has not already been fired by checking that the status indicator at tile bottom (F) is green. If the bottom indicator is red, the automatic capsule has been expended (see “Rearming your PFD”, page 15).
3. Check the automatic capsule (E) expiry date printed on its side.

WARNING: DO NOT USE A CAPSULE THAT IS OUT OF DATE.

4. Ensure all sealing washers are present and positioned correctly (Fig. 18, 19).
5. Check that the CO₂ cylinder (A) is screwed tightly into the inflation mechanism (C) with the cylinder with the cylinder ring (B) fitted on the cylinder and shoehorn.
6. Ensure the manual pull handle (G) is fitted securely.

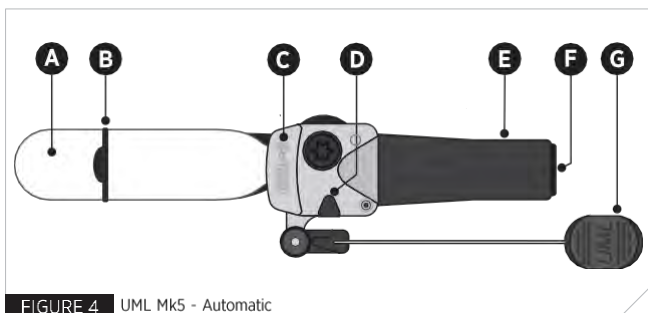


FIGURE 4 UML Mk5 - Automatic

Hammar MA1 Hydrostatic Inflator (Fig. 5)

1. Check that the status indicator (C) is green. If the indicator is red, it means the inflation mechanism has been fired (see “Rearming your PFD”, page 15).
2. Check that the mechanism locking ring (B) is locked. If in the locked position, then it can NOT be turned counter clockwise by hand.
3. Check the expiry date on the inflation mechanism (A).

WARNING: DO NOT USE A HAMMAR INFLATOR THAT IS OUT OF DATE.

4. Check that the CO₂ cylinder is fitted by feeling it through the bladder fabric.
5. Ensure the manual pull handle (D) is fitted securely.

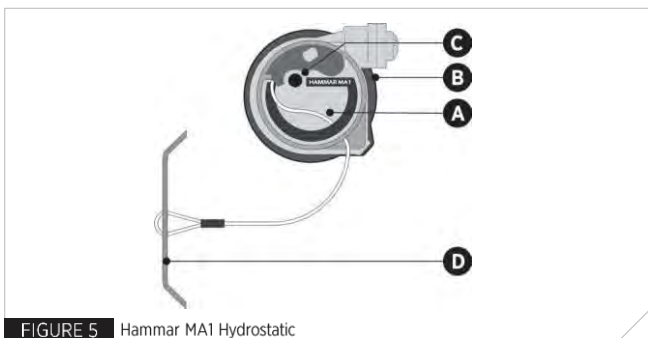


FIGURE 5 Hammar MA1 Hydrostatic

READINESS CHECKLIST

Check your PFD and ensure all of the checkpoints listed below are true before use:

1. Status indicators are green (see “Know Your Inflation Mechanism Type”, Fig. 2 – 5).
2. For Automatic or Hydrostatic models, ensure that the inflation mechanism's expiry date has not passed (Fig. 2E, 4E & 5A). If expired, rearm your device (see “Rearming your PFD”, page 15).
3. Crotch strap is fitted.
4. Oral inflation cap is in the stowed position (Fig. 17).
5. Waist belt and crotch strap are not twisted.
6. For Hammar MA1 models, ensure the manual inflation pull handle is secured in the handle garages on the outside (Fig. 6).
7. For UML Pro Sensor Elite Automatic/Manual and UML Mk5 Automatic, ensure the manual pull handle is exposed at the bottom of the lifejacket cover and ensure cylinder locking ring is secure.
8. Check that there are no rips, tears, excessive abrasion. or holes; all seams are securely sewn; and the cover, straps, and hardware are still in good condition.

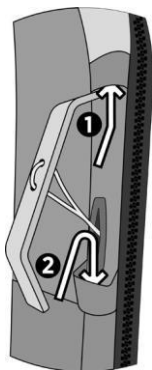


FIGURE 6 Manual Inflation Handle (Hammar MA1 models only)

CONTACT YOUR MUSTANG SURVIVAL DEALER IF YOU HAVE ANY CONCERNS ABOUT THE READINESS OF YOUR PFD.

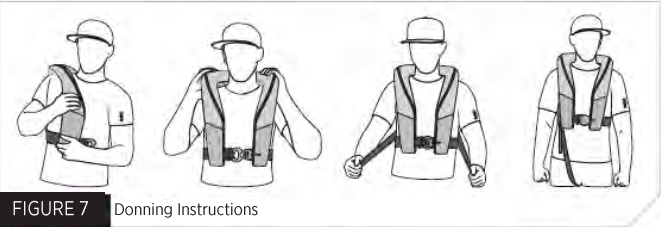
SIZING AND FIT

This PFD provides a minimum of 150 N of buoyancy. It is designed for adult wearers of 40 kg or more with a chest girth of 75 – 155 cm (29.5 – 61”) (Fig. 1).

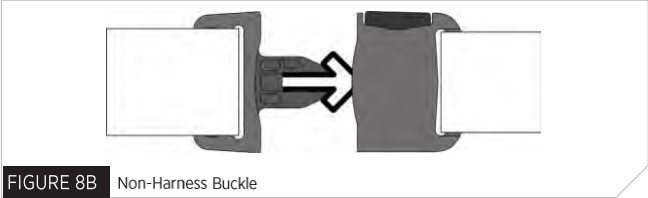
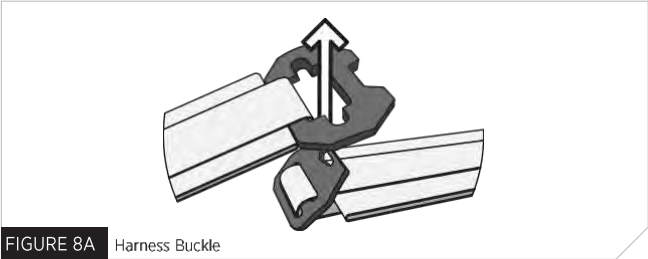
PUTTING ON (DONNING) YOUR PFD

It is important that this PFD is properly adjusted to fit the person wearing it. An incorrect fit or improper fastening of attachments could impede its effectiveness.

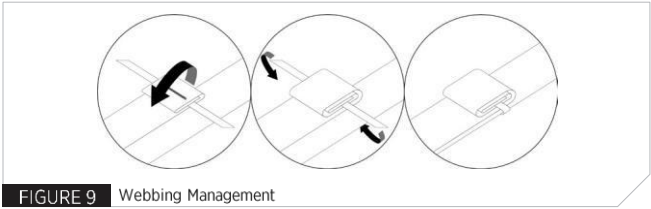
All belts and straps are already threaded correctly and only need to be adjusted for fit.



Put the PFD on just like a jacket (Fig. 7) and fasten the front buckle. For Harness model, see Fig. 8A; For Non-Harness model, see Fig. 8B). Adjust the waist belt by pulling the webbing forward for a close and secure fit.



Retain the excess webbing using the webbing management hook and loop (Fig. 9).



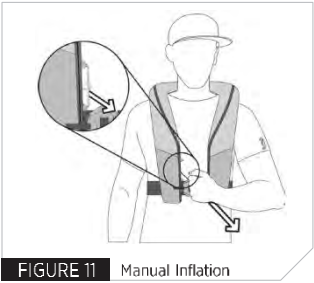
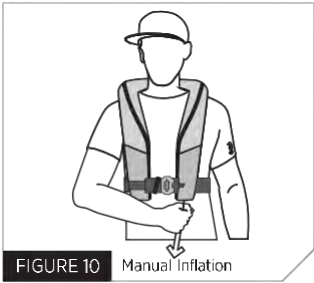
WARNING: DO NOT WEAR INFLATABLE PFDS UNDER CLOTHING.

INFLATING YOUR PFD

Follow the below procedures to inflate your PFD:

MANUAL INFLATION

Activate the inflation mechanism by jerking firmly downward on the pull handle (For UML Pro Sensor Elite Automatic/Manual or UML Mk5 Automatic see Fig. 10, for Hammar MAI see Fig 11).



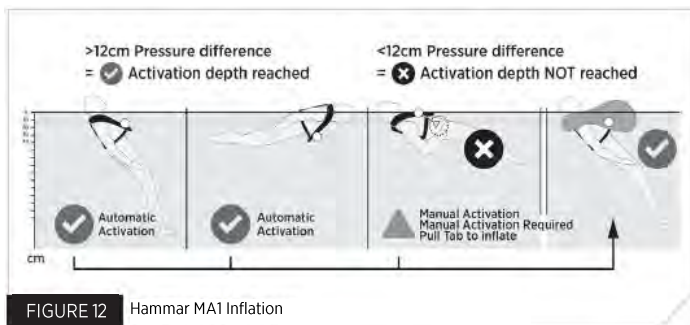
AUTOMATIC INFLATION

When the inflator mechanism is submerged into water, the CO₂ cylinder discharges into the inflation chamber.

HYDROSTATIC INFLATION

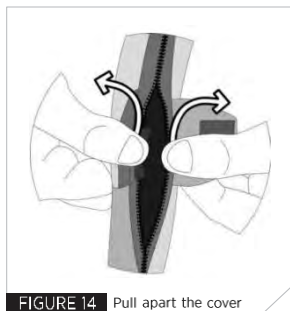
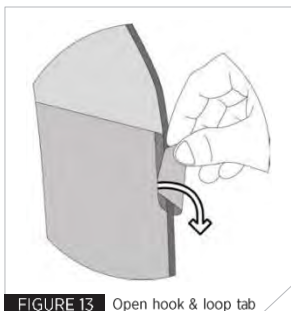
When the hydrostatic mechanism is submerged in more than 12 cm in water (Fig. 12), the hydrostatic valve opens and the CO₂ cylinder discharges .

NOTE: A SLIGHT REDUCTION OF PRESSURE MAY BE OBSERVED AFTER SEVERAL HOURS OF INFLATION. TOPPING UP BY ORAL INFLATION MAY BE REQUIRED IN THE EVENT OF PROLONGED IMMERSION.



ORAL INFLATION (AND OPENING THE LIFEJACKET COVER)

1. Open the hook and loop tab (Fig. 13).
2. Hold the cover on either side of the breakout point and pull a part the zipper (Fig. 14).
3. Once opened, slide a finger into the gap and run all the way around the zipper.



Properly armed and inspected inflatable PFDs will inflate when manually or automatically activated. However, you can fully inflate the PFD by mouth (Fig. 15) should inflation not occur, or if you are in a non-emergency situation.

To orally inflate the PFD, first ensure that the cover is completely opened. Locate the oral inflation tube (same side as the hook and loop tab). Remove the cap from the end of the oral tube and blow into the tube until the PFD is fully inflated.

WARNING: DOUBLE INFLATION – DO NOT MANUALLY ACTIVATE THE INFLATOR WHEN YOUR PFD IS FILLED WITH AIR. DOING SO WILL RESULT IN EXCESSIVELY HIGH PRESSURE WITHIN THE INFLATION CHAMBER, WHICH MAY CAUSE PERMANENT DAMAGE.

SPECIAL CONSIDERATIONS FOR INFLATABLE DEVICES

The inflatable PFD might not be armed when needed, either knowingly or unknowingly. Inadvertent inflation causes several risks that you must address to avoid drowning. Much less common, but also important, are:

- Double inflation (CO₂ cylinder inflation after full oral inflation) could damage the PFD.
- Inflation when stored in a tight space could damage the PFD.
- The PFD could inflate when you are in an awkward place or position.
- If this PFD should inflate, a rearm kit is required to rearm the device. It is strongly recommended that you have a rearm kit available should you need one.

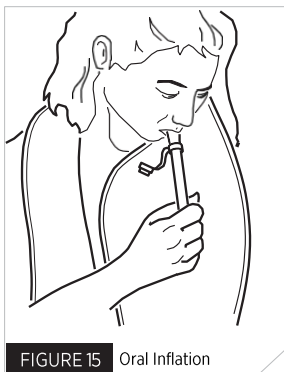


FIGURE 15 Oral Inflation

THE INFLATABLE SHOULD ALWAYS BE REARMED ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS IN THIS OWNER'S MANUAL.

DEFLATING YOUR PFD

To deflate the PFD, reverse the oral inflator cap and insert it into the valve. The cap will not lock in the deflate position so you must hold it in place (Fig. 16).

Gently squeeze the PFD until all air or gas has been expelled. To avoid damage do not wring or twist the PFD. Put the oral inflator cap back in its stowed position on the oral inflator (Fig. 17).

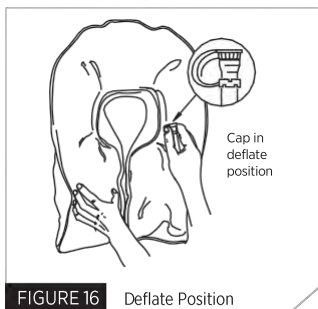


FIGURE 16 Deflate Position

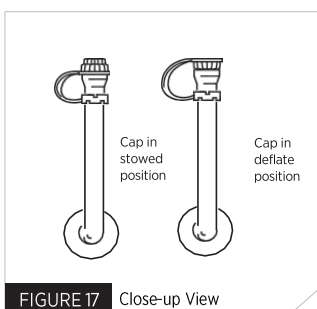


FIGURE 17 Close-up View

DO NOT LEAVE ANY AIR WITHIN THE BLADDER, TRAPPED AIR WILL MAKE THIS PRODUCT HARD TO PACK AND MAY PROVIDE BACK PRESSURE WHICH INHIBITS THE SENSITIVITY OF THE HYDROSTATIC OPERATING SYSTEM

Your device is ready to be repacked (see “Repacking Your PFD”, page 22).

USAGE BELOW FREEZING

Take care when using or storing your inflatable PFDs in below freezing temperatures because a fully discharged cylinder may not quickly or adequately inflate your PFD.

WARNING: IN COLD ENVIRONMENTS, INFLATION MAY BE SLOWER AND LOWER PERFORMANCE MAY RESULT.

REARMING YOUR PFD

ONLY USE A MUSTANG SURVIVAL REARM KIT FOR THIS PROCEDURE. USE OF OTHER REARM KITS MAY RESULT IN FAILED OR IMPROPER OPERATION AND WILL VOID THE PRODUCT'S WARRANTY.

MANUAL (UML Pro Sensor Elite – Manual)

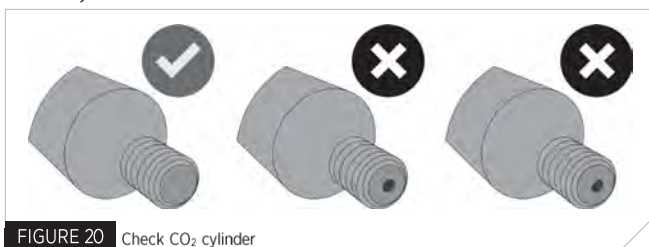
1. Place the deflated PFD on a flat surface and fully open the cover (see “Deflating Your PFD”, page 14).
2. Remove and dispose of the used CO₂ cylinder.

WARNING: ANY DEBRIS LEFT ON THE INFLATOR THREADS PRIOR TO CONNECTING THE NEW CYLINDER MAY IMPEDE THE CORRECT FUNCTION OF THE INFLATION MECHANISM WHEN FIRED.

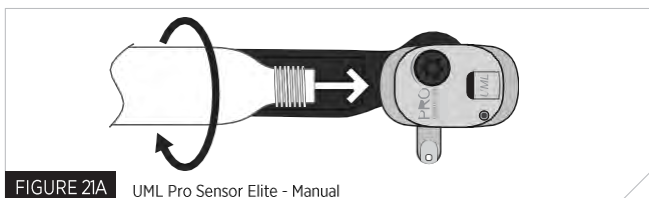
3. Check that the cylinder sealing gasket is fitted in the end of the inflation mechanism (Fig. 18, 19).



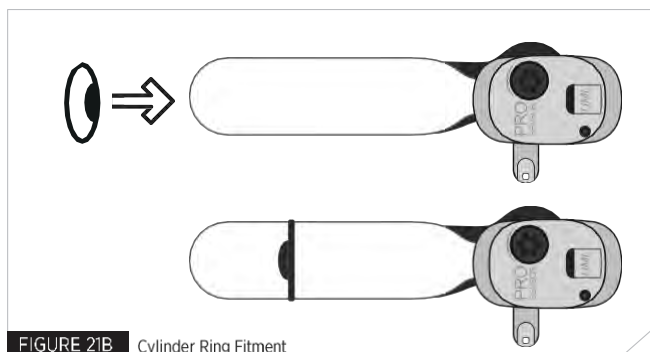
4. Check that the new CO₂ cylinder has not been discharged (Fig. 20).



5. Screw the cylinder into the inflation mechanism in a clockwise direction (Fig. 21A). Ensure the cylinder is screwed hand-tight. The status indicator will turn green when the cylinder is correctly tightened.

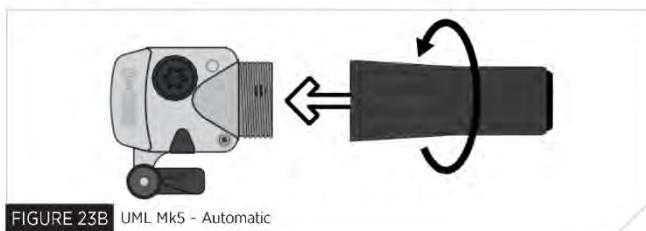
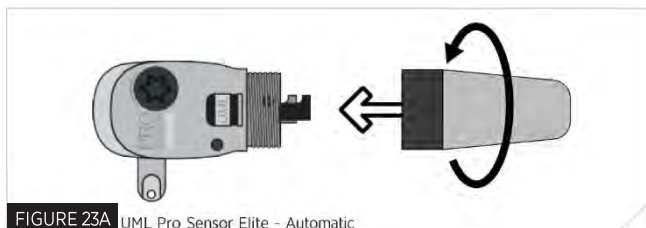


6. Ensure the cylinder ring is fitted on the cylinder and shoehorn (Fig. 21B).



AUTOMATIC (Pro Sensor Elite & UML MK5 – Automatic)

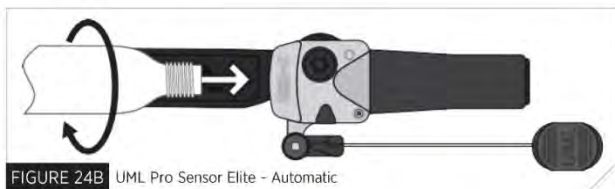
1. Place the deflated PFD on a flat surface and fully open the cover (see “Deflating Your PFD”, page 14).
2. Remove and dispose of the used automatic firing capsule.
3. Screw the new automatic firing capsule onto the inflation mechanism in a clockwise direction (Fig. 23). The bottom status indicator will turn green when the capsule is correctly fitted.



4. Remove and dispose of the used CO₂ cylinder. Check that the new CO₂ cylinder has not been discharged (Fig. 20).

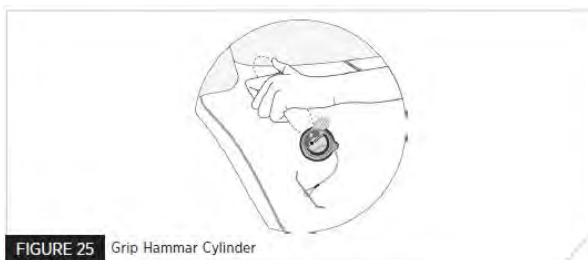
WARNING: ANY DEBRIS LEFT ON THE INFLATOR THREADS PRIOR TO CONNECTING THE NEW CYLINDER MAY IMPEDE THE CORRECT FUNCTION OF THE INFLATION MECHANISM WHEN FIRED.

5. Check that the cylinder sealing gasket is fitted in the end of the inflation mechanism (Fig. 18, 19).
6. Screw the cylinder into the inflation mechanism in a clockwise direction (Fig. 24). Ensure the cylinder is screwed hand-tight. The status indicator will turn green when the cylinder is correctly tightened.

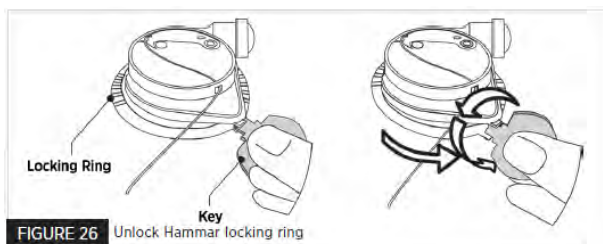


HYDROSTATIC (HAMMAR MA1)

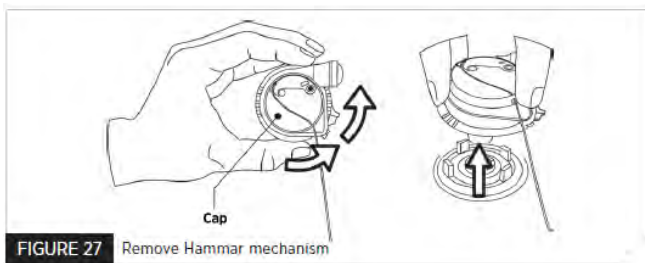
1. Place the deflated PFD on a flat surface and fully open the cover (see “Deflating Your PFD”, page 14).
2. Hold the CO₂ cylinder through the fabric, using one hand (Fig. 25).



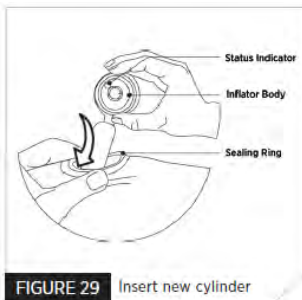
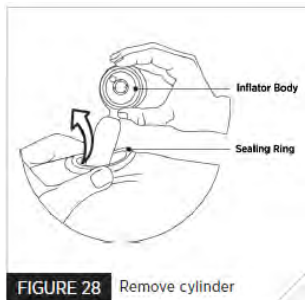
3. Insert the metal key between the black locking ring and the labelled yellow cap. Turn the key counterclockwise (Fig. 26).



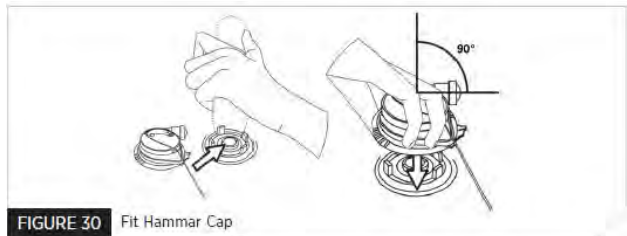
4. Turn the black locking ring counterclockwise and lift off the yellow cap (Fig. 27).



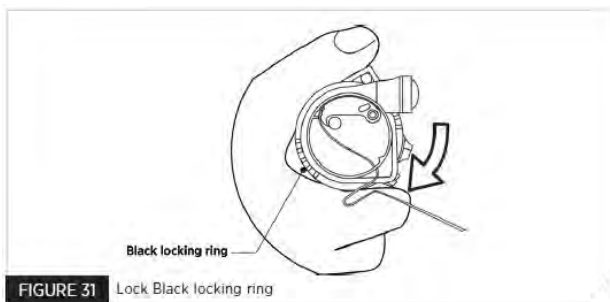
5. Squeeze the sealing ring to elongate and remove the inflator body and cylinder through the sealing ring (Fig. 28).
6. Check that the new inflator body indicator is green. Insert the new inflator body with the CO₂ cylinder pointing upward inside the PFD (Fig. 29). Let the sealing ring rest on the adapter around the four lugs.



7. Hold the CO₂ cylinder through the fabric of the PFD. Position the replacement cap with the water inlet valve pointing to the right and press firmly onto the inflator body and sealing ring (Fig. 30).



8. While pressing FIRMLY onto the inflator body, turn the BLACK locking ring clockwise into the locked position (Fig. 31). Pull on the cap to make sure it has locked onto the inflator body.



9. Check that the single point status indicator on the cap is green; that the pull to inflate lanyard is present; and that the locking ring is locked.
10. Dispose of the used CO₂ cylinder and inflator body.

WARNING: GAS CYLINDERS ARE DANGEROUS AND MUST BE KEPT AWAY FROM CHILDREN AND MUST NOT BE MISUSED.

WARNING: IF YOU ARE UNSURE OR HAVE DOUBTS ON HOW TO SAFELY REARM OR REPACK YOUR PFD, THEN RETURN THE PRODUCT TO MUSTANG SURVIVAL OR YOUR NEAREST MUSTANG SURVIVAL SERVICE AGENT.

SPRAYHOOD

The function of a sprayhood is to reduce the risk of secondary drowning through inhaling sea spray in rough conditions.

ATTACHING A SPRAYHOOD

1. Place the PFD on a flat surface and fully open the cover. Unfold the bladder.
2. Locate the toggle at the top of the hood and feed it through the punched hole on the top of the bladder FRONT TO BACK (Fig. 32, A)
3. Locate the toggles on each side of the hood. Pass the toggles BEHIND the device and through the neck opening (Fig. 32, B).
4. Grab the toggle from the neck opening, pass it over the bladder and feed the toggle UNDER the toggle cord (Fig. 32, C).
5. Feed the toggle through the punched hole on the side of the bladder BACK TO FRONT (Fig. 32, D).

6. Once fed through the punched hole, secure the toggle to the sprayhood using the attachment points (Fig. 32, E).
7. Repeat on both sides.
8. Your sprayhood is now attached (Fig. 32, F).

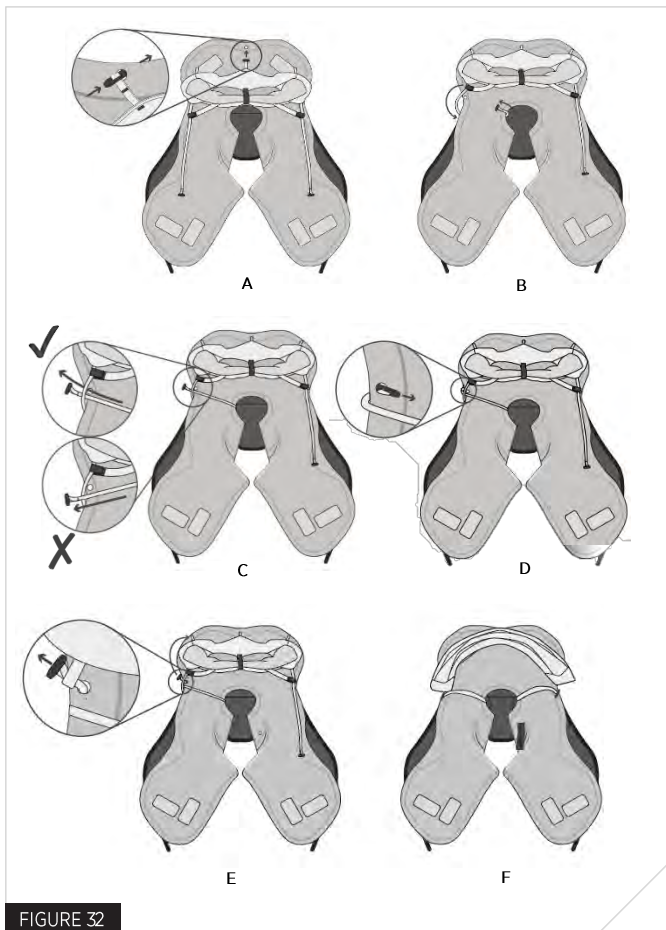


FIGURE 32

USING A SPRAYHOOD

Familiarize yourself with how the sprayhood works. Inflate your PFD manually or orally (see “Inflating Your PFD”, page 12).

1. Pull the hood up and over the head (Fig. 33).
2. Pull the large right loop at the bottom of the hood over and around the bottom of the right bladder lobe. Repeat on the left side (Fig. 34).



REPACKING YOUR PFD

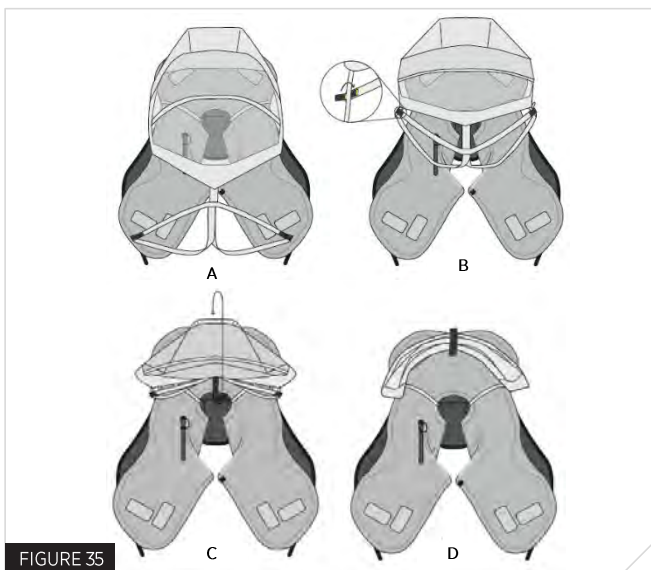
If your PFD has been used and/or the inflator mechanism replaced, always inflate through the oral tube and check that it stays inflated at least over-night. With the inverted cap in the top of the oral tube, gently squeeze the PFD until all air or gas has been expelled (Fig. 16) Do not wring or twist the PFD. Put the oral tube cap back in its stowed position on the oral tube (Fig. 17). Let the PFD dry before packing.

BEFORE FOLLOWING THE REPACKING SEQUENCE, BE SURE TO PROPERLY REARM YOUR INFLATABLE PFD (SEE "REARMING YOUR PFD", PAGE 15). ENSURE ALL AIR IS REMOVED FROM THE INFLATION CHAMBER BEFORE PACKING.

SPRAYHOOD FOLDING

If your PFD is fitted with a sprayhood, complete the following steps before proceeding to the folding instructions.

1. Place the deflated PFD on a flat surface with the oral tube facing up (see "Deflating Your PFD", page 14). Lay the sprayhood out flat on top of the bladder (Fig. 35, A).
2. Connect the hook and loop tabs around the visor side anchor points (Fig. 35, B).
3. Fold the bottom of the hood up and secure by wrapping hook and loop (Fig. 35, C).
4. Bring the folded sprayhood back (Fig. 35, D) and continue to next section.



FOLDING INSTRUCTIONS – For models MD3180E1, MD3185E1

1. Place the deflated PFD on a flat surface with the oral tube facing up (see “Deflating Your PFD”, page 14).
2. Secure the lifting becket to the bladder via the hook and loop (Fig. 36).
3. Fold the bottom corner of the lobe (inflator side) up towards the center of the bladder along Fold Line 1 (Fig. 36).
4. Fold the outside edge in towards the center of the bladder along Fold Line 2 (Fig. 37).



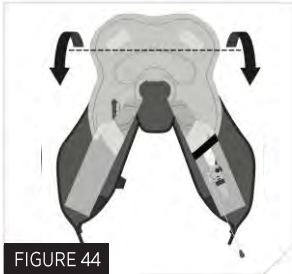
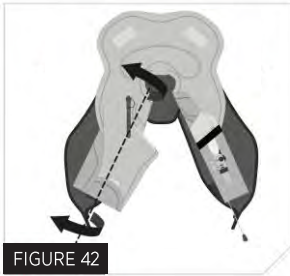
5. Fold the inside edge in towards the center of the bladder along Fold Line 3 (Fig. 38). The mechanism will now sit on top of the folded bladder
6. Fold and tuck the outside edge under, along Fold Line 4 (Fig. 39). Ensure the lifting bucket folds over the bladder from the inside edge.



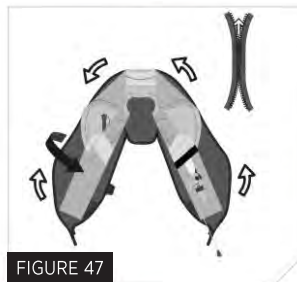
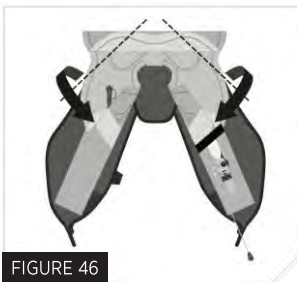
7. Fold the bottom corner of the lobe (oral tube side) up towards the center of the bladder along Fold Line 5 (Fig 40).
8. Fold the outside edge in towards the centre of the bladder along Fold Line 6 (Fig. 41).



9. Fold the inside edge towards the center of the bladder along Fold Line 7 (Fig. 42).
10. Fold and tuck the outside edge under along Fold Line 8 (Fig. 43).
11. Fold the top of the bladder down along Fold Line 9 (Fig. 44).
12. Create a concertina fold along Fold Line 10 (Fig. 45).



13. Fold the corners of the bladder to the inside, along Fold Line 11 and Fold Line 12 (Fig. 46).
14. Bring the cover over and around the folded bladder. Bring both zipper sliders around the perimeter to the burst point (Fig. 47).



15. Close the cover by running the zipper sliders back to the ends of the zipper run (Fig. 48).
16. Secure the burst point by tucking the hook and loop burst tab inside the tab pocket. Tuck the perimeter zipper ends into the cover (Fig. 49).

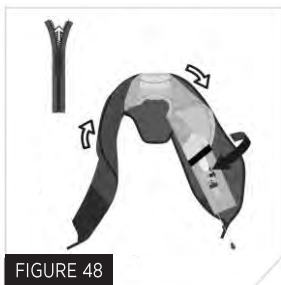


FIGURE 48



FIGURE 49

17. Check that your PFD is ready to use (see “Readiness Checklist”, page 10).



FIGURE 50

FOLDING INSTRUCTIONS – For models MD3190E1, MD3195E1

1. Place the deflated PFD on a flat surface with the oral tube facing up (see “Deflating Your PFD”, page 14).
2. Secure the lifting becket to the bladder via the hook and loop (Fig. 51).
3. Fold the bottom corner of the lobe (inflator side) up towards the center of the bladder along Fold Line 1 (Fig. 51).
4. Fold the outside edge in towards the center of the bladder along Fold Line 2 (Fig. 52).

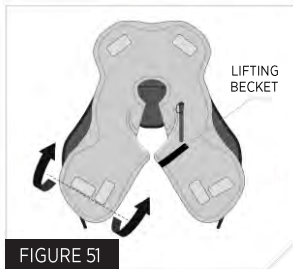
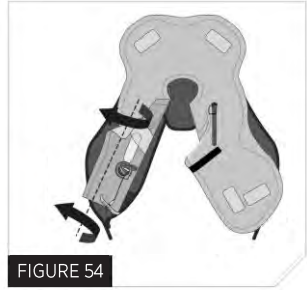
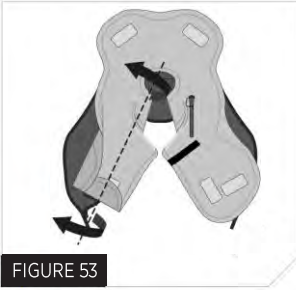


FIGURE 51

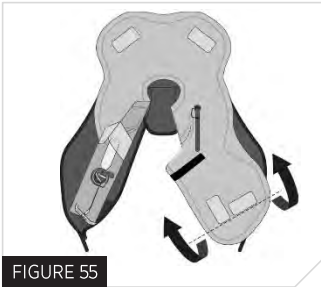


FIGURE 52

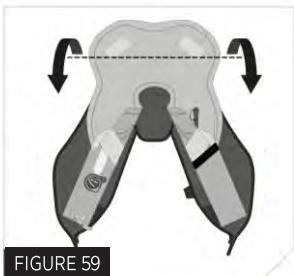
5. Fold the inside edge in towards the center of the bladder lobe along Fold Line 3 (Fig. 53). The mechanism will now sit on top of the folded bladder.
6. Fold and tuck the outside edge under, along Fold Line 4 (Fig. 54).



7. Fold the bottom corner of the lobe (oral tube side) up towards the center of the bladder along Fold Line 5 (Fig 55).
8. Fold the outside edge in towards the centre of the bladder along Fold Line 6 (Fig. 56).



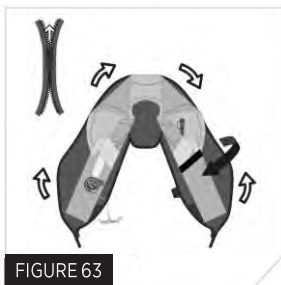
9. Fold the inside edge towards the center of the bladder along Fold Line 7 (Fig. 57). Ensure the lifting bucket folds over the bladder from the inside edge.
10. Fold and tuck the outside edge under along Fold Line 8 (Fig. 58).
11. Fold the top of the bladder down along Fold Line 9 (Fig. 59).
12. Create a concertina fold along Fold Line 10 (Fig. 60).



13. Fold the corners of the bladder to the inside, along Fold Line 11 and Fold Line 12 (Fig. 61).
14. Thread the manual inflation handle through the stitched buttonhole on the side of the cover (Fig. 62).



15. Bring the cover over and around the folded bladder. Bring both zipper sliders around the perimeter to the burst point (Fig. 63).
16. Close the cover by running the zipper sliders back to the ends of the zipper run (Fig. 64).



17. Secure the burst point by tucking the hook and loop burst tab inside the tab pocket. Tuck the perimeter zipper ends into the cover (Fig. 65).
18. Check that your PFD is ready to use (see “Readiness Checklist”, page 10).



DECK SAFETY HARNESS

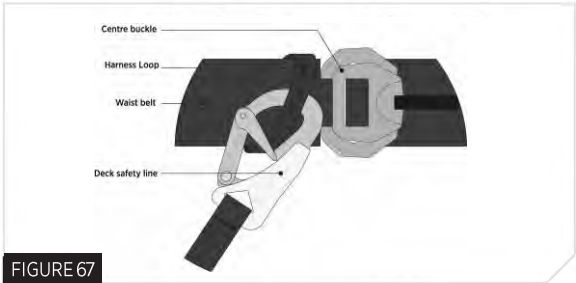
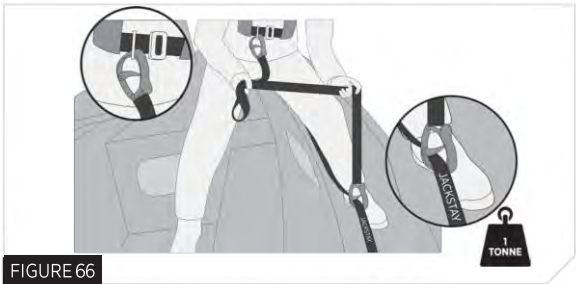
WARNING: NOT TO BE USED FOR THE PREVENTION OF FALLS FROM HEIGHT.

Models incorporating a Deck Safety Harness are designed to prevent the user from falling overboard. They should be used with a tether employing a quick-release system designed to release under load. Care and attention must be taken to ensure that the harness is used and maintained correctly.

WARNING: IT IS UNSAFE TO WEAR THIS JACKET AND/OR HARNESS LOOSE.

Mustang Survival PFDs can be used with all approved tether/safety lines. Tether/safety lines are available as either 2-hook or 3-hook. A 2-hook tether/safety line should be used to connect to a Jackstay or single strong point on the vessel. A 3-hook tether/safety line allows a safe transfer between safety points on the vessel, ensuring constant connection to a strong point during a transfer.

When attached to the boat, use a tether of less than 2m in length with quick-release under-load hardware (Fig. 66).



Ensure that a tether is secured to the harness attachment loop/ring on the waist belt (Fig. 67).

WARNING: USE OF A DECK SAFETY HARNESS TO PREVENT FALLS OVERBOARD PRESENT SEVERAL RISKS. IN CASE OF CAPSIZING OR SINKING, THE BOAT MAY TAKE YOU DOWN. AS SUCH, ENSURE THAT ANY TETHER USED HAS QUICK-RELEASE UNDER-LOAD HARDWARE. THIS HARNESS HAS NOT BEEN DESIGNED

ISO 12401:2009

DECK SAFETY HARNESS CLASS 1

Non-harness model versions can be worn over a separate deck safety harness.

IS YOUR PFD IN GOOD AND SERVICEABLE CONDITION?

Check your inflatable PFD between outings to be sure that it is properly armed; that it is free of rips, tears or holes; that all seams are securely sewn; and that the cover, straps and hardware are in good condition (see “Readiness Checklist”, page 10, and “Inspecting Your Inflatable PFD”, page 31). Inspect the inflatable portion of the PFD in accordance with the Care and Maintenance Instructions.

CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

It is important to care for and maintain your inflatable PFD in order to ensure it will perform as designed when you need it. Keep a record of the inspections performed on your PFD for reference. If you are not confident in the self-inspection and servicing of your inflatable PFD in accordance with these instructions, contact Mustang Survival customer experience. You are required to check this flotation device:

INSPECTING YOUR INFLATABLE PFD

BEFORE EACH USE:

1. Replace any expended, fired, damaged or expired components.
2. Examine the status indicators on the inflation mechanism, ensuring they are green. If any indicator is red, your PFD needs to be re-armed (see “Rearming your PFD”, page 15).
3. Ensure the manual pull handle is accessible or secured inside the handle garages.
4. Visually examine your PFD for damage or excessive abrasion, wear, tear, or contamination. Particular attention must be paid to the stitching, straps, and hardware. If in doubt, send it to your Mustang Survival Service Agent for evaluation and/or servicing.

EVERY SIX MONTHS:

In addition to the inspections specified before each use, perform a leak test every six months, or more often if exposed to potential damage or used in extreme conditions.

LEAK TEST:

Your PFD should be tested for leakage by inflating with air until firm and leaving it to stand for at least two hours in a temperature-controlled environment. A leaking PFD will not remain firm and should be replaced. If your PFD leaks, contact Mustang Survival customer service.

ANNUALLY:

Your lifejacket must be serviced annually. In addition to the inspections specified for every six months, perform the following at the beginning of each boating season or whenever the integrity of your inflatable PFD is in doubt.

Thoroughly check all components for dirt and/or corrosion. Clean or replace, as necessary. If any item shows signs of damage, perform inspections listed under "Every Six Months". If in doubt, contact Mustang Survival customer service.

Check the expiry dates on the inflation mechanism, lights and/or PLDs. If the inflation mechanism or automatic capsule expiry date has passed, replace the relevant components (see "Rearming your PFD", page 15).

Record as an "Annual" inspection in permanent ink on the Donning and Service label, in the Date Maintained column. Repack the PFD as outlined in the repacking section, page 22.

CLEANING AND STORING

To clean your PFD, hand wash or sponge down in warm, soapy water, taking care not to submerge the inflation mechanism. Rinse your PFD with clean water and hang to dry on a plastic coat hanger. Do not dry-clean, use chlorine bleach, or apply direct heat. Always store your fully dried PFD in a warm, dry, well-ventilated place out of direct sunlight.

WARNING: DO NOT USE CHEMICALS TO CLEAN THIS INFLATABLE PFD.

WHY ARE PFDs REQUIRED SAFETY EQUIPMENT?

Drownings are the leading cause of fatalities involving recreational and commercial vessels. A PFD provides flotation to help keep your head above water to help you remain face up, increasing your chances for survival and rescue. Most adults only need an extra 50N or so of flotation to keep their heads above water. The correct size PFD will properly support the weight of the wearer. Since this inflatable PFD does not have inherent buoyancy, it provides flotation only when inflated. Familiarize yourself with the use of this PFD so you know what to do in an emergency.

WARNING: PRACTICE AND TRAINING ARE REQUIRED BEFORE USE OF THIS DEVICE.

WARNING: DO NOT USE AS A CUSHION.

HOW AND WHY TO TEST YOUR PFD

Inflate your PFD and try it out in the water to:

MAKE SURE IT FLOATS YOU:

- Comfortably (when worn properly)
- Adequately for expected wave conditions (body shapes/densities affect performance)

MAKE SURE IT WORKS:

- A flow of bubbles should not appear (see “Care and Maintenance”, page 31, for Leak Test)
- It should inflate quickly and easily

LEARN HOW IT WORKS BY:

- Activating the CO₂ inflation system
- Rearming the CO₂ inflation system
- Using the oral inflator tube

Your PFD should be tested whilst wearing foul weather or offshore clothing. Some foul weather or offshore clothing can trap air which may affect the performance of the PFD (Fig. 68).

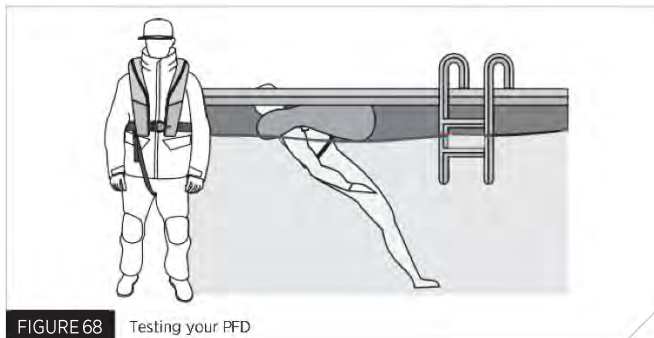


FIGURE 68 Testing your PFD

HOW TO TEST YOUR PFD USING THE AUTOMATIC INFLATOR

Mustang Survival recommends that you purchase at least two spare rearming kits. The markings on your product located on the bladder above the inflation mechanism will identify the correct rearm kit.

A1. To test your PFD, you will need:

- Your fully armed PFD
- A rearming kit approved for your PFD

A2. Put on the PFD.

A3. Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface. Submerge the PFD to a minimum of 12 cm underwater. The inflatable PFD should fully inflate automatically within 10 seconds.

A4. See if the PFD will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float (Fig. 68).

A5. Get out of the water and remove the PFD.

A6. Deflate the PFD by depressing the oral inflator valve (see "Deflating Your PFD", page 14).

A7. Let the PFD dry thoroughly, rearm (see "Rearming Your PFD", page 15), and repack the PFD (see "Repacking Your PFD", page 22).

HOW TO TEST YOUR PFD USING THE MANUAL INFLATOR

Mustang Survival recommends that you purchase at least two spare rearming kits. The markings on your product located on the bladder above the inflation mechanism will identify the correct rearm kit.

M1. To test your PFD, you will need:

- Your fully armed PFD.
- A rearming kit approved for your PFD

M2. Put on the PFD.

M3. Actuate the inflation system by jerking firmly downward on the pull handle. The inflatable PFD should fully inflate within 10 seconds.

M4. Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface.

M5. See if the PFD will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float (Fig. 68).

M6. Get out of the water and remove the PFD. Completely deflate the PFD using the oral inflator (see "Deflating Your PFD", page 14).

M7. Let the PFD dry thoroughly, rearm (see "Rearming Your PFD", page 15), and repack the PFD (see "Repacking Your PFD", page 22).

HOW TO TEST YOUR PFD USING THE ORAL INFLATION TUBE

WARNING: USE ONLY A PREVIOUSLY FIRED INFLATOR TO PERFORM THIS TEST. DO NOT TEST WITH A FULLY ARMED INFLATOR AS DOUBLE INFLATION MAY OCCUR, POSSIBLY RESULTING IN INFLATION CHAMBER DAMAGE.

- 01.** No spare parts are needed to test your PFD.
- 02.** Put on the PFD.
- 03.** Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface.
- 04.** If you are a weak swimmer or non-swimmer, inflate the PFD partially so that you are supported well enough to be able to complete inflation without touching bottom, either orally or manually. Note this level of inflation because it is the minimum needed for you to safely use this PFD.
- 05.** Fully inflate the PFD using the oral inflation tube.
- 06.** See if the PFD will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float (Fig. 68).
- 07.** Get out of the water and remove the PFD. Completely deflate the PFD using the oral inflator (see "Deflating Your PFD", page 14).
- 08.** Let the PFD dry thoroughly, rearm (see "Rearming Your PFD", page 15), and repack the PFD (see "Repacking Your PFD", page 22).

WEAR YOUR PFD

In approximately 80 percent of all boating fatalities, the victims were not wearing a PFD. Most fatal accidents happen on calm sunny days. This inflatable PFD is much more comfortable to wear than other PFD types. Get into the habit of wearing this Inflatable PFD.

Non-swimmers and children especially should wear a hybrid or non-inflatable PFD at all times when on or near the water.

HYPOTHERMIA

Prolonged exposure to cold water causes a condition known as hypothermia - a substantial loss of body heat - which leads to exhaustion and unconsciousness. Most drowning victims first suffer from hypothermia.

SOME POINTS TO REMEMBER ABOUT HYPOTHERMIA PROTECTION:

1. Always wear your PFD. Even if you become incapacitated due to hypothermia, the PFD will keep you afloat and greatly improve your chances of rescue.
2. Do not attempt to swim unless it is to reach a nearby craft, fellow survivor, or a floating object on which you can lean or climb. Swimming increases the rate of body heat loss. In cold water, drown-proofing methods that require putting your head in the water are not recommended. Keep your head out of the water. This will greatly lessen heat loss and increase your survival time.
3. Use the standard H.E.L.P. position when wearing a PFD, drawing the legs up to a seated position, because doing so will help you conserve body heat (Fig. 69).
4. Keep a positive attitude about your survival and rescue. This will improve your chances of extending your survival time until rescued. Your will-to-live does make a difference!
5. If there is more than one person in the water, huddling is recommended while waiting to be rescued. This action tends to reduce the rate of heat loss and thus increase the survival time.



FIGURE 69 HELP Position

EACH OF THESE DEVICES IS INTENDED TO HELP YOU SAVE YOUR OWN LIFE

For your inflatable PFD to function properly, follow these suggestions to verify that it fits, floats, and remains in good condition.

1. Check the lifejacket before each use.

2. Check the status indicator before each use.
3. Get in the habit of rearming the inflation mechanism right after each inflation.
4. Try your PFD on and adjust it until it fits comfortably in and out of the water.
5. Mark your PFD with your name if you are the only wearer.
6. Do not alter your PFD. If it doesn't fit properly, get one that does.
7. Your PFD is not intended for use as a fender, kneeling pad or cushion.
8. If your PFD is wet, allow it to dry thoroughly before storing it. Store it in a well-ventilated area.
9. Do not dry your PFD in front of a radiator or other source of direct heat.

AIRLINE OPERATOR POLICY ON CARRIAGE OF INFLATABLE PFDs AND CO₂ CARTRIDGES

Regulations may apply to the air transport of inflatable PFDs. Only with the approval of the aircraft operator may carbon dioxide cylinder(s) be transported in checked or carry-on baggage. Please consult airline operator policy. If your airline does not allow transport, you may consider shipping your PFD and its CO₂ cylinder separately to your destination or purchasing a rearm kit once you arrive (check availability before you go).

PRODUCT DETAILS

LOT-SERIAL NO:	BUILD:
----------------	--------

SERVICE HISTORY

INSPECTED BY:	DATE:	NOTES

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
POUR MODELE NUMERO 2022027 (MD31XXE)
VFI GONFLABLE

HOMOLOGATIONS

EN ISO 12402-3:2020. EN ISO 12402-6:2020. EN ISO 12401:2009. RÈGLEMENT (UE) 2016/425. RÈGLEMENT 2016/425 RELATIF AUX ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE TEL QU'INTRODUIT ET MODIFIÉ DANS LA LÉGISLATION BRITANNIQUE. POUR LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ, CONSULTEZ WWW.MUSTANGSURVIVAL.COM. Représentant autorisé au Royaume-Uni: Henshaw Inflatables LTD, 7 The Tythings Commercial Centre, Wincanton, Somerset, BA9 9RZ, UK. Représentant autorisé de l'UE: Johan Jorstadius Consulting AB, Drakenbergsgatan 29, 41 69 Gothenburg, Sweden.

QU'EST-CE QU'UN VFI GONFLABLE ?

Alors que les VFI traditionnels sont intrinsèquement flottants, les VFI gonflables dépendent entièrement du gonflage pour la flottabilité. Non gonflé, le VFI gonflable est un collet mince et confortable qui peut être gonflé à tout moment avec une bouteille de gaz CO₂. Le VFI gonflable est conçu pour offrir une mobilité maximale avec un encombrement minimal. Les VFI gonflables peuvent être gonflés soit automatiquement par immersion dans l'eau, soit manuellement en actionnant une tirette, soit oralement par la bouche. Assurez-vous que vous connaissez le type de votre mécanisme. **AVERTISSEMENT : CET ÉQUIPEMENT N'EST PAS UN GILET DE SAUVETAGE TANT QU'IL N'EST PAS ENTIÈREMENT GONFLÉ.** Il est recommandé de se familiariser avec les procédures décrites dans ce manuel.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE VFI

• Homologué EN ISO 12402-3:2020 & EN ISO 12402-6:2020. • Équipé d'un système de gonflage UML Pro-Sensor Elite automatique/ manuel ou UML Mk5 automatique ou Hammar MAI hydrostatique. • Fenêtre de visualisation d'état. • Boucles en aluminium léger. • EN ISO 12401:2009 pour les modèles avec harnais. • Poignée de levage unique. • Sangle sous-cutané unique. • Sifflet homologué EN ISO 12402-7 • Compatible PLB et MOB • Feu de localisation individuel homologué SOLAS en option. • Masque anti-embruns homologué EN ISO 12402-8 en option

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Ce manuel fournit des informations sur l'utilisation, l'entretien et la sécurité.

UTILISATION SUR NAVIRES COMMERCIAUX

Ce VFI gonflable est conçu pour le travail à chaud « le travail à chaud » ou les « projections de métal en fusion », et des précautions doivent être prises contre les dommages causés par l'abrasion et les objets pointus.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE TYPE DE MÉCANISME DE GONFLAGE

UML Pro Sensor Elite : automatique ou manuel

AUTOMATIQUE (Fig. 2). 1. Vérifiez que la cartouche automatique (E) est vissée fermement sur le mécanisme de gonflage (C). 2. Assurez-vous que la cartouche automatique (E) n'a pas déjà été déclenchée en vérifiant que l'indicateur d'état inférieur (D) est vert. Si l'indicateur inférieur est rouge, la cartouche automatique a été déclenchée ou n'est pas correctement ajustée (voir Réarmer votre VFI, p. 15). 3. Vérifiez la date de péremption de la cartouche automatique (E) imprimée sur le côté. **AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS UNE CARTOUCHE PÉRIÉE.**

AUTOMATIQUE & MANUEL (automatique voir Fig. 2, manuel voir Fig. 3). 1. Assurez-vous que toutes les rondelles d'étanchéité sont présentes et correctement positionnées (Fig. 18, 19). 2. Vérifiez que la bouteille de CO₂ (A) est vissée fermement dans le mécanisme de gonflage (C) et que la bague de verrouillage (B) est bien fixée à la bouteille et à la corne. 3. Assurez-vous que la bouteille de CO₂ (A) n'a pas déjà été utilisée en vérifiant que l'indicateur d'état supérieur (D) est vert. Si l'indicateur supérieur est rouge, la bouteille a été utilisée ou est mal ajustée (voir Réarmer votre VFI, p. 15). **AVERTISSEMENT : LES DEUX INDICATEURS D'ÉTAT DOIVENT ÊTRE VERTS AVANT DE POURSUIVRE.** 4. Assurez-vous que la poignée de déclenchement manuel (F) est correctement positionnée. Gonfleur automatique UML Mk5.

AUTOMATIQUE (Fig. 4). 1. Vérifiez que la cartouche automatique (E) est vissée fermement sur le mécanisme de gonflage (C). 2. Assurez-vous que la cartouche automatique (E) n'a pas déjà été déclenchée en vérifiant que l'indicateur d'état situé en bas (D) est vert. Si l'indicateur situé en bas est rouge, la cartouche automatique a été déclenchée (voir Réarmer votre VFI, p. 15). 3. Vérifiez la date de péremption de la cartouche automatique (E) imprimée sur le côté. **AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS UNE CARTOUCHE PÉRIÉE.** 4. Assurez-vous que toutes les rondelles d'étanchéité sont présentes et correctement positionnées (Fig. 18, 19). 5. Vérifiez que la bouteille de CO₂ (A) est vissée fermement dans le mécanisme de gonflage (C) et que la bague de verrouillage (B) est bien fixée à la bouteille et à la corne. 6. Assurez-vous que la poignée de déclenchement manuel (G) est correctement positionnée. **HYDROSTATIQUE (Fig. 5)** 1. Vérifiez que l'indicateur d'état (C) est vert. Si l'indicateur est rouge, cela signifie que le mécanisme de gonflage a été déclenché (voir Réarmer votre VFI, p. 15). 2. Vérifiez que la bague de verrouillage du mécanisme (B) est en position verrouillée. Si elle est en position verrouillée alors elle ne peut PAS être tournée manuellement dans le sens inverse des aiguilles d'un montre. 3. Vérifiez la date de péremption sur le mécanisme de gonflage (A). **AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS UN MÉCANISME DE GONFLAGE HAMMAR PÉRIÉ.** 4. Vérifiez que la bouteille de CO₂ est ajustée en la touchant à travers le tissu de la chambre de gonflage. 5. Assurez-vous que la poignée de déclenchement manuel (D) est correctement positionnée.

LISTE DE CONTRÔLE DE PRÉPARATION.

Vérifiez votre VFI et assurez-vous que tous les points de contrôle énumérés ci-dessous sont vrais avant de l'utiliser. 1. Les indicateurs d'état sont verts (voir Apprenez à connaître votre type de mécanisme de gonflage Fig 2-5). 2. Pour les modèles automatiques ou hydrostatiques, assurez-vous que la date de péremption du mécanisme de gonflage n'est pas dépassée (Fig. 2, 4, 5 & 5A). Si la date est dépassée, réarmez votre dispositif (voir Réarmer votre VFI, p. 15). 3. La ceinture sous-cutanée est ajustée. 4. Le bouchon de gonflage oral est en position de rangement (Fig. 17). 5. La ceinture et la sangle sous-cutanée ne sont pas vrillées. 6. Pour les modèles Hammar MAI, assurez-vous que la poignée de déclenchement manuel est correctement positionnée dans les logements prévus sur le côté extérieur (Fig. 6). 7. Pour les modèles automatiques/manuels UML Pro Sensor Elite et les modèles automatiques UML Mk5, assurez-vous que la poignée de déclenchement manuel est accessible sur la partie inférieure de l'enveloppe de protection du gilet de sauvetage et vérifiez que le dispositif de verrouillage de la bouteille est bien serré. 8. Vérifiez qu'il n'y a pas de déchirures, d'abrasion excessive ou de trous ; toutes les coutures sont intactes ; l'enveloppe de protection, les sangles, les boucles et autres pièces mécaniques sont encore solides. **CONTACTEZ MUSTANG SURVIVAL EN CAS DE DOUTES SUR LE BON ÉTAT DE FONCTIONNEMENT DE VOTRE VFI GONFLABLE.**

TAILLE ET CARRURE

Ce VFI offre une flottabilité minimale de 150 N. Il est conçu pour être porté par des adultes pesant 40 kg ou plus et ayant un tour de poitrine de 75 à 155 cm (29.5 à 61 pouces) (Fig. 1).

MISE EN PLACE (ENFILAGE) DE VOTRE VFI

Il est important que ce VFI gonflable soit correctement ajusté à la personne qui le porte. Un ajustement incorrect ou une fixation inadéquate des accessoires pourrait nuire à son efficacité. Toutes les ceintures et les sangles sont déjà enfilées correctement et doivent uniquement être ajustées. Enfilez le VFI comme une veste (Fig. 7) et attachez la boucle avant. (Pour le modèle avec harnais, voir la Fig. 8A pour le modèle sans harnais, voir la Fig. 8B) Serrez la ceinture, en tirant les sangles vers l'avant, pour qu'elle soit parfaitement ajustée. Maintenez l'excédent de sangle en utilisant le Velcro prévu à cet effet (Fig. 9). **AVERTISSEMENT : LES VFI GONFLABLES NE DOIVENT PAS ÊTRE PORTÉS SOUS DES VÊTEMENTS.**

GONFLER VOTRE VFI

Suivez les procédures ci-dessous pour gonfler votre VFI :

GONFLAGE MANUEL : Activez le mécanisme de gonflage en tirant fermement la poignée de déclenchement vers le bas (pour les systèmes UML Pro Sensor Elite automatiques/manuels ou les systèmes UML Mk5 automatiques voir Fig. 10, pour les systèmes Hammar MAI voir Fig. 11). **GONFLAGE AUTOMATIQUE :** Quand le mécanisme de gonflage est immergé dans l'eau, la bouteille de CO₂ se décharge dans la chambre de gonflage.

GONFLAGE DU SYSTÈME HYDROSTATIQUE : Quand le mécanisme hydrostatique est immergé dans plus de 12 cm d'eau (Fig. 12), la valve hydrostatique s'ouvre et la bouteille de CO₂ se décharge dans la chambre de gonflage. Une légère réduction de la pression peut survenir après plusieurs heures de gonflage. Un complément par gonflage oral peut être nécessaire en cas d'immersion très prolongée.

GONFLAGE ORAL (OUVERTURE DE L'ENVELOPPE DE PROTECTION DU GILET DE SAUVETAGE)

1. Détachez la languette Velcro (Fig. 13). 2. Tenez l'enveloppe de chaque côté de la zone d'ouverture et tirez pour ouvrir la fermeture éclair (Fig. 14). 3. Une fois l'enveloppe entre-ouverte, passez un doigt à l'intérieur et faites glisser la fermeture éclair sur toute sa longueur.

Les VFI gonflables correctement armés et inspectés se gonflent lorsqu'ils sont activés manuellement ou automatiquement. Cependant, si le gonflage ne se produit pas, vous pouvez gonfler le VFI entièrement avec la bouche (Fig. 15). Pour gonfler oralement le VFI, assurez-vous d'abord que l'enveloppe de protection est complètement ouverte (voir Ouverture de l'enveloppe de protection du gilet de sauvetage, p. 13). Repérez le tube de gonflage oral (du même côté que la languette Velcro). Retirez le bouchon de l'extrémité du tube oral et soufflez dans le tube jusqu'à ce que le VFI soit entièrement gonflé. **AVERTISSEMENT : DOUBLE GONFLAGE - N'ACTIVEZ PAS LE GONFLEUR MANUELLEMENT LORSQUE VOTRE VFI EST REMPLI D'AIR. CELA ENTRAÎNERAIT UNE PRESSION EXCESSIVEMENT ÉLEVÉE DANS LA CHAMBRE DE GONFLAGE, CE QUI POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES PERMANENTS. AVERTISSEMENT MODELES HAMMAR: LORSQUE VOTRE VFI EST COMPLÈTEMENT REMPLI D'AIR, LE GONFLEUR PEUT NE PAS SE DÉCLANCHER AUTOMATIQUEMENT LORSQU'IL EST EXPOSÉ À L'EAU.**

CONSIDÉRATIONS SPÉCIALES POUR LES DISPOSITIFS GONFLABLES

Le VFI gonflable peut ne pas être armé lorsque vous en avez besoin, que vous en ayez conscience ou pas. Le gonflage par inadvertance entraîne plusieurs risques que vous devez prendre en compte pour éviter la noyade. Parmi les risques beaucoup moins courants mais également importants on trouve : • Un double gonflage (gonflage par la bouteille de CO₂ après un gonflage oral complet) entraîne le risque d'endommager le VFI. • Le gonflage lorsque le VFI est stocké dans un espace restreint peut endommager le VFI. • Le VFI pourrait se gonfler lorsque vous vous trouvez dans un endroit ou une position inconfortable. • Si ce VFI se gonfle par inadvertance, un kit de réarmement est nécessaire pour réarmer le dispositif. Il est fortement recommandé d'avoir des kits de réarmement à disposition en cas de besoin. LE VFI GONFLABLE DOIT TOUJOURS ÊTRE RÉARMÉ CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS (VOIR RÉARMER VOTRE VFI, P.15).

DÉGONFLER VOTRE VFI

Pour dégonfler le VFI, retournez le bouchon du tube de gonflage oral et insérez-le dans la valve ou appuyez sur la valve du bout du doigt. Le bouchon ne se verrouille pas en position de dégonflage, il est donc nécessaire de le maintenir en place (Fig. 16). Comprimez doucement le VFI jusqu'à ce que la totalité de l'air ou du gaz ait été expulsé. Remettez le bouchon du tube de gonflage dans sa position de rangement sur le tube de gonflage oral (Fig. 17). Veillez à éliminer tout l'air résiduel. ASSUREZ-VOUS QUE LA POCHE EST COMPLÈTEMENT VIDE D'AIR, L'AIR EMPRISONNÉ RENDRA CE PRODUIT DIFFICILE À RANGER ET PEUT CAUSER UNE CONTRE-PRESSION POUVANT INHIBER LA SENSIBILITÉ DU SYSTÈME À FONCTIONNEMENT HYDROSTATIQUE. Votre dispositif est prêt à être rangé (voir Remballer votre VFI, p. 22).

UTILISATION PAR TEMPS DE GEL

Faites attention si vous utilisez ou stockez vos VFI gonflables par des températures inférieures à zéro, car une bouteille entièrement déchargée ne permettra pas de gonfler rapidement ou adéquatement votre VFI. AVERTISSEMENT : DANS LES ENVIRONNEMENTS FROIDS, LE GONFLAGE PEUT ÊTRE PLUS LENT ET LES PERFORMANCES PEUVENT ÊTRE RÉDUITES.

RÉARMER VOTRE VFI

UTILISEZ UN KIT DE RÉARMEMENT MUSTANG SURVIVAL D'ORIGINE POUR CETTE PROCÉDURE. L'UTILISATION D'AUTRES KITS DE RÉARMEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE DÉFAILLANCE OU UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT ET ANNULERA LA GARANTIE DU PRODUIT. MANUEL (UML Pro Sensor Elite - manuel)

1. Placez le VFI dégonflé sur une surface plate et ouvrez entièrement l'enveloppe de protection (voir Dégonfler votre VFI, p. 14, et ouverture de l'enveloppe de protection du gilet de sauvetage, p. 13). 2. Retirez et mettez la bouteille de CO₂ usagée au rebut. AVERTISSEMENT : TOUT DÉBRIS LAISSE SUR LES FILETS DU GONFLEUR AVANT DE BRANCHER LA NOUVELLE BOUTEILLE PEUT ENTRAÎNER LE FONCTIONNEMENT CORRECT DU MÉCANISME DE GONFLAGE LORSQU'IL EST DÉCLENCHÉ. 3. Vérifiez que le joint d'étanchéité de la bouteille est ajusté ou remplacez-le si nécessaire à l'extrémité du mécanisme de gonflage (Fig. 18, 19). 4. Vérifiez que la nouvelle bouteille de CO₂ n'est pas déchargée (Fig. 20). 5. Vissez la bouteille et le dispositif de verrouillage dans le mécanisme de gonflage dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 22). Assurez-vous que la bouteille est vissée et serrée. L'indicateur d'état devient vert quand la bouteille est correctement serrée.

6. Assurez-vous que la bague de verrouillage est bien fixée à la bouteille et à la corne. (Fig. 21B). AUTOMATIQUE (Pro Sensor Elite & UML MK5 Automatique)

1. Placez le VFI dégonflé sur une surface plate et ouvrez entièrement l'enveloppe de protection (voir Dégonfler votre VFI, p. 14, et ouverture de l'enveloppe de protection du gilet de sauvetage, p. 13). 2. Retirez et mettez la cartouche de déclenchement automatique usagée au rebut. 3. Vissez la nouvelle cartouche de déclenchement automatique sur le mécanisme de gonflage dans le sens des aiguilles d'une montre (pour le système UML Pro Sensor Elite voir Fig. 23A ; pour le système UML Mk5 automatique voir Fig. 23B). L'indicateur d'état inférieur devient vert quand la bouteille est correctement serrée. 4. Retirez et mettez la bouteille de CO₂ usagée au rebut. Vérifiez que la nouvelle bouteille de CO₂ n'est pas déchargée (Fig. 20). AVERTISSEMENT : TOUT DÉBRIS LAISSE SUR LES FILETS DU GONFLEUR AVANT DE BRANCHER LA NOUVELLE BOUTEILLE PEUT ENTRAÎNER LE FONCTIONNEMENT CORRECT DU MÉCANISME DE GONFLAGE LORSQU'IL EST DÉCLENCHÉ. 5. Vérifiez que le joint d'étanchéité de la bouteille est ajusté ou remplacez-le si nécessaire, à l'extrémité du mécanisme de gonflage (Fig. 18, 19).

6. Vissez la bouteille dans le mécanisme de gonflage dans le sens des aiguilles d'une montre (pour le système UML Pro Sensor Elite voir Fig. 24A, pour le système UML Mk5 automatique voir Fig. 24B). Assurez-vous que la bouteille est vissée et serrée. L'indicateur d'état supérieur devient vert quand la bouteille est correctement serrée. 7. Vérifiez que la bague de verrouillage est bien fixée à la bouteille et à la corne (Fig. 21B).

HYDROSTATIQUE

1. Placez le VFI dégonflé sur une surface plate et ouvrez entièrement l'enveloppe de protection (voir Dégonfler votre VFI, p. 14, et ouverture de l'enveloppe de protection du gilet de sauvetage, p. 13). 2. Maintenez d'une main la bouteille de CO₂ à travers le tissu (Fig. 25). 3. Insérez la clé métallique entre la bague de verrouillage noire et le bouchon jaune étiqueté. Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 26). 4. Tournez la bague de verrouillage noire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le bouchon jaune (Fig. 27). 5. Serrez la bague d'étanchéité pour l'allonger et retirez le corps du gonflage et la bouteille à travers la bague d'étanchéité (Fig. 28). 6. Vérifiez que l'indicateur du nouveau corps de gonflage est vert. Insérez le nouveau corps de gonflage avec la bouteille de CO₂ dirigée vers le haut à l'intérieur du VFI (Fig. 29). Laissez la bague d'étanchéité reposer sur l'adaptateur autour des quatre ergots. 7. Maintenez la bouteille de CO₂ à travers le tissu du VFI. Positionnez le bouchon de remplacement avec la valve d'entrée d'eau dirigée vers la droite et appuyez fermement sur le corps du gonflage et la bague d'étanchéité (Fig. 30). 8. Tout en appuyant FERMEMENT sur le corps du gonflage, tournez la bague de verrouillage NOIRE dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'amener en position verrouillée (Fig. 31). Tirez sur le bouchon pour vous assurer qu'il est bien verrouillé sur le corps du gonflage. 9. Vérifiez que l'indicateur d'état à point unique sur le bouchon est vert, que le cordon d'attachement du gonflage est présent et que la bague de verrouillage est verrouillée. Retournez la chambre de gonflage et la housse à l'endroit, dans leur disposition normale. 10. Mettez la bouteille de CO₂ et le corps de gonflage usagés au rebut. AVERTISSEMENT : LES BOUTEILLES DE GAZ SONT DANGEREUSES ET DOIVENT ÊTRE TENUES HORS DE PORTEE DES ENFANTS ET NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES A MAUVAIS ESCIENT. AVERTISSEMENT : SI VOUS N'ÊTES PAS SÛR OU SI VOUS AVEZ DES DOUTES SUR LA MANIÈRE DE RÉARMER OU DE REMBALLER VOTRE VFI EN TOUTE SÉCURITÉ, RENVOYEZ LE PRODUIT À MUSTANGS SURVIVAL OU À L'AGENT DE SERVICE APRÈS-VENTE MUSTANGS SURVIVAL LE PLUS PROCHE.

MASQUE ANTI-EMBRUNS

La fonction d'un masque anti-embreus est de réduire les risques de noyade secondaire par inhalation d'embreus en conditions difficiles.

MISE EN PLACE D'UN MASQUE ANTI-EMBRUNS

1. Placez le VFI sur une surface plane et ouvrez complètement le couvercle. Dépliez la poche. 2. Localisez la bascule en haut de la cagoule et faites-la passer dans le trou perforé sur le dessus de la poche, DE L'AVANT VERS L'ARRIÈRE (Fig. 32, A). 3. Localisez les bascules de chaque côté de la cagoule. Passez-les DERRIÈRE l'appareil et dans l'ouverture du cou (Fig. 32, B). 4. Saisissez la bascule par l'ouverture du cou, passez-la par-dessus la poche et faites-la passer SOUS le cordon de la bascule (Fig. 32, C). 5. Faites passer la bascule dans le trou perforé sur le côté de la poche, DE L'ARRIÈRE VERS L'AVANT (Fig. 32, D). 6. Une fois passée dans le trou perforé, fixez la bascule à la cagoule à l'aide des points de fixation (Fig. 32, E). Répétez l'opération des deux côtés. 8. Votre cagoule est maintenant fixée (Fig. 32, F).

UTILISATION D'UN MASQUE ANTI-EMBRUNS

Familiarisez-vous avec le fonctionnement du masque anti-embreus. Vous pouvez gonfler votre VFI manuellement ou oralement. (voir Gonfler votre VFI, p. 12). 1. Tirez le masque vers le haut et par-dessus votre tête (Fig. 33). 2. Tirez la partie inférieure droite du masque ayant une forme d'anneau par-dessus et autour de la partie inférieure du lobe droit de la chambre de gonflage (Fig. 34). Répétez l'opération du côté gauche.

RANGEMENT DE VOTRE VFI

Si votre VFI a été utilisé et/ou que le gonflage a été remplacé, effectuez systématiquement un gonflage avec le tube oral et vérifiez qu'il reste gonflé au moins toute la nuit. Avec le capuchon retourné à l'extrémité du tube oral, compressez doucement le VFI jusqu'à ce que tout l'air ou le gaz ait été expulsé. (Fig. 16). N'essorez pas et ne tordez pas le VFI. Sur le tube oral, remettez le capuchon dans sa position de rangement (Fig. 17). Laissez le VFI sécher avant de le remballer. AVANT DE SUIVRE LA SÉQUENCE DE REMBALLAGE, ASSUREZ-VOUS DE RÉARMER CORRECTEMENT VOTRE VFI GONFLABLE (VOIR RÉARMER VOTRE VFI, P. 15). ASSUREZ-VOUS QUE TOUT L'AIR A ÉTÉ EXPULSÉ DE LA CHAMBRE DE GONFLAGE AVANT DE REMBALLER.

INSTRUCTIONS DE PLIAGE POUR MASQUE ANTI-EMBRUNS

Si votre VFI est équipé d'une capuche, suivez les étapes suivantes avant de passer aux instructions de pliage. 1. Placez le VFI dégonflé sur une surface plane avec le tube oral vers le haut (voir "Dégonfler votre VFI", p. 14). Posez la capote à plat sur la vessie (Fig. 35, A). 2. Connectez les languettes auto-agrippantes autour des points d'ancrage latéraux de la visière (Fig. 35, B). 3. Pliez le bas de la hôte vers le haut et fixez-le en enroulant le crochet et la boucle (Fig. 35, C). 4. Ramenez la capote repliée (Fig. 35, D) et passez à la suite suivante.

INSTRUCTIONS DE PLIAGE - MD3180EI, MD3185EI

1. Placez le VFI dégonflé sur une surface plane avec le tube oral orienté vers le haut (voir "Dégonfler votre VFI", p. 14). 2. Fixez le semoir de levage à la vessie via un crochet et une boucle (Fig. 36). 3. Pliez le coin inférieur du lobe (côté gonflage) vers le centre de la chambre de gonflage selon la ligne de pliage 1 (Fig. 36). 4. Repliez le bord extérieur vers le centre de la chambre de gonflage selon la ligne de pliage 2 (Fig. 37). 5. Repliez le bord intérieur vers le centre de la chambre de gonflage selon la ligne de pliage 3 (Fig. 38). Le mécanisme se situe à présent sur le dessus de la vessie pliée. 6. Repliez le bord extérieur selon la ligne de pliage 4 et rentrez-le en dessous (Fig. 39). Assurez-vous que le ringot de levage se replie sur la vessie à partir du bord intérieur. 7. Pliez le coin inférieur du lobe (côté tube oral) vers le centre de la chambre de gonflage selon la ligne de pliage 5 (Fig. 40). 8. Repliez le bord extérieur vers le centre de la chambre de gonflage selon la ligne de pliage 6 (Fig. 41). 9. Repliez le bord intérieur vers le centre de la chambre de gonflage selon la ligne de pliage 7 (Fig. 42). 10. Pliez le bord extérieur selon la ligne de pliage 8 et rentrez-le en dessous (Fig. 43). 11. Repliez la partie supérieure de la chambre de gonflage vers le bas, par-dessus l'appui-tête, selon la ligne de pliage 9 (Fig. 44). 12. Réalisez un pliage en accordéon selon la ligne de pliage 10 (Fig. 45). 13. Pliez les coins de la chambre de gonflage vers l'intérieur, selon les lignes de pliage 11 et 12 (Fig. 46). 14. Ramenez l'enveloppe de protection au-dessus et autour de la chambre de gonflage pliée. Faites glisser les deux curseurs de la fermeture éclair sur toute la longueur jusqu'à la zone d'ouverture (Fig. 47). 15. Fermez l'enveloppe de protection en ramenant les curseurs jusqu'aux arrêts de la fermeture éclair (Fig. 48). 16. Sécurisez le point d'ouverture en repliant la languette Velcro dans son logement. Positionnez la poignée de déclenchement dans les logements prévus. Rentrez les têtes de la fermeture éclair à l'intérieur de l'enveloppe (Fig. 49). 7. Vérifiez que votre VFI est prêt à être utilisé (voir Liste de contrôle de préparation, p. 10).

INSTRUCTIONS DE PLIAGE - MD3190EI, MD3195EI

1. Placez le VFI dégonflé sur une surface plane avec le tube oral orienté vers le haut (voir "Dégonfler votre VFI", p. 14). 2. Fixez le semoir de levage

à la vessie via un crochet et une boucle (Fig. 51). 3. Pliez le coin inférieur du lobe (côté gonfleur) vers le centre de la chambre de gonflage selon la ligne de pliage 1 (Fig. 52). 4. Repliez le bord extérieur vers le centre de la chambre de gonflage selon la ligne de pliage 2 (Fig. 52). 5. Repliez le bord intérieur vers le centre de la chambre de gonflage selon la ligne de pliage 3 (Fig. 53). Le mécanisme se situe à présent sur le dessus de la chambre de gonflage. 6. Pliez le bord extérieur selon la ligne de pliage 4 et rentrez-le en dessous (Fig. 54). 7. Pliez le coin inférieur du lobe (côté tube oral) vers le centre de la chambre de gonflage selon la ligne de pliage 5 (Fig. 55). 8. Repliez le bord extérieur vers le centre de la chambre de gonflage selon la ligne de pliage 6 (Fig. 56). 9. Repliez le bord intérieur vers le centre de la chambre de gonflage selon la ligne de pliage 7 (Fig. 57). Assurez-vous que le ringot de levage se replie sur la vessie à partir du bord intérieur. 10. Pliez le bord extérieur selon la ligne de pliage 8 et rentrez-le en dessous (Fig. 58). 11. Repliez la partie supérieure de la chambre de gonflage vers le bas, par-dessus l'appui-tête, selon la ligne de pliage 9 (Fig. 59). 12. Réalisez un pliage en accordéon selon la ligne de pliage 10 (Fig. 60). 13. Pliez les coins de la chambre de gonflage vers l'intérieur, selon les lignes de pliage 11 et 12 (Fig. 61). 14. Passez la poignée de déclenchement manuel à travers la boutonnière cousue sur le côté de l'enveloppe de protection (Fig. 62). 15. Ramenez l'enveloppe de protection au-dessus et autour de la chambre de gonflage pliée. Faites glisser les deux curseurs de la fermeture éclair sur toute la longueur jusqu'à la zone d'ouverture (Fig. 63). 16. Fermez l'enveloppe de protection en ramenant les curseurs jusqu'aux arrêts de la fermeture éclair (Fig. 64). 17. Sécurisez le point d'ouverture en repliant la languette Velcro dans son logement. Positionnez la poignée de déclenchement dans les logements prévus. Rentrez les tirettes de la fermeture éclair à l'intérieur de l'enveloppe (Fig. 65). 18. Vérifiez que votre VFI est prêt à être utilisé (voir Liste de contrôle de préparation, p. 10).

HARNAIS DE SECURITE DE PONT

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER POUR LA PREVENTION DES CHUTES DE HAUTEUR. Les modèles équipés d'un Harnais de Sécurité de Pont sont conçus pour empêcher la chute par-dessus bord des utilisateurs. Ils doivent être utilisés avec une longe équipée d'un dispositif de dégagement rapide sous charge. Il faut veiller à ce que le harnais soit utilisé et entretenu correctement. **AVERTISSEMENT : IL EST DANGEREUX DE PORTER CE GILET ET/OU CE HARNAIS S'IL N'EST PAS AJUSTÉ.** Les VFI Mustang Survival peuvent être

utilisés avec toutes les langes/sauvegardes de harnais approuvées. Les langes/sauvegardes de harnais sont disponibles en modèles à 2 ou 3 mousquetons. Une longe/sauvegarde de harnais à 2 mousquetons doit être utilisée pour s'attacher à une ligne de vie ou à un point d'ancrage unique et suffisamment résistant du navire. Une longe/sauvegarde de harnais à 3 mousquetons permet un transfert sécurisé entre des points d'ancrage à bords du navire, en assurant une liaison constante à un point d'ancrage unique et suffisamment résistant pendant le transfert. Lorsque vous êtes attaché au bateau, utilisez une longe de moins de 2 m de long avec un dispositif à dégagement rapide sous charge (Fig. 66). Assurez-vous qu'une longe qui est attachée à la boucle de harnais équipant la ceinture (Fig. 67). **AVERTISSEMENT : L'UTILISATION D'UN HARNAIS DE SECURITE DE PONT POUR PREVENIR LES CHUTES PAR-DESSUS BORD PRESENTE PLUSIEURS RISQUES. EN CAS DE CHAVIREMENT OU DE NAUFRAGE, LE BATEAU PEUT VOUS ENTRAÎNER. À CE TITRE, ASSUREZ-VOUS QUE TOUTE LONGE UTILISEE EST EQUIPEE D'UN DISPOSITIF A DEGAGEMENT RAPIDE SOUS CHARGE. CE HARNAIS N'A PAS ÉTÉ CONÇU POUR L'ARRÊT DES CHUTES. LE LEVAGE OU L'ÉCALAGE ET NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ DANS CES CAS. ISO 12401:2009. HARNAIS DE SECURITE DE PONT CLASSE 1.** Les différentes versions des modèles sans-harnais peuvent être portées par-dessus un harnais de sécurité de pont séparé.

VOTRE VFI EST-IL EN BON ÉTAT DE FONCTIONNEMENT ?

Vérifiez votre VFI gonflable entre les sorties pour vous assurer qu'il est bien armé, qu'il n'y a pas de déchirure ou de trou ; que toutes les coutures sont intactes et que l'enveloppe de protection, les sangles, les boucles et autres pièces mécaniques sont encore solides (voir la liste de contrôle de l'état de préparation, p. 10). Inspecter la partie gonflable du VFI conformément aux instructions d'entretien et de maintenance.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

Il est important de prendre soin de votre VFI gonflable et de l'entretenir afin de garantir qu'il fonctionnera comme prévu lorsque vous en aurez besoin. Conservez un registre des inspections effectuées sur votre VFI pour pouvoir vous y référer. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir réaliser vous-même l'inspection et l'entretien de votre VFI gonflable conformément à ces instructions, contactez le service expérience client de Mustang Survival.

INSPECTION DE VOTRE VFI GONFLABLE

AVANT CHAQUE UTILISATION :

1. Remplacez tous les composants consommés, déclenchés, endommagés ou périmés. 2. Examinez l'indicateur d'état du mécanisme de gonflage, assurez-vous qu'il est vert. Si l'un des indicateurs est rouge, votre VFI doit être réarmé (voir Réarmer votre VFI, p. 15).

3. Assurez-vous que la poignée de déclenchement manuel est accessible et correctement positionnée dans les logements prévus. 4. Examinez visuellement votre VFI pour détecter tout dommage ou abrasion excessive, usure, déchirure ou contamination. Une attention particulière doit être portée aux coutures, aux sangles, aux fixations métalliques et aux mécanismes. En cas de doute, envoyez-le à votre agent d'entretien Mustang Survival pour évaluation et/ou entretien.

TOUS LES SIX MOIS :

En plus des inspections spécifiées avant chaque utilisation, effectuez un test d'étanchéité tous les six mois, ou plus souvent en cas d'exposition à des dommages potentiels ou d'utilisation dans des conditions extrêmes.

TEST D'ÉTANCHEITÉ :

Il convient de tester l'étanchéité de votre VFI en le gonflant d'air jusqu'à ce qu'il soit ferme et en le laissant reposer pendant au moins deux heures dans un environnement à température contrôlée. Un VFI qui fuit perdra sa fermeté et doit être remplacé. Si votre VFI fuit, contactez le service clientèle de Mustang Survival.

ANNUELLEMENT :

Votre gilet de sauvetage doit être révisé chaque année. En plus des inspections prévues tous les six mois, effectuez les contrôles suivants au début de chaque saison de navigation ou chaque fois que l'intégrité de votre VFI gonflable est mise en doute : Vérifiez soigneusement l'absence de saleté et/ou de corrosion sur tous les composants. Nettoyer ou remplacer, si nécessaire. Si un élément présente des signes d'endommagement, effectuez les inspections numérotées à la rubrique « Tous les six mois ». En cas de doute, contactez le service clientèle de Mustang Survival. Vérifiez les dates de péremption sur le mécanisme de gonflage, les lampes et/ou le Système Individuel de Localisation. Si la date de péremption du mécanisme de gonflage ou de la cartouche automatique est dépassée, remplacez les éléments concernés (voir Réarmer votre VFI, p. 15). Enregistrer comme une inspection « annuelle » à l'encre permanente sur l'étiquette de mise en service, dans la colonne « Date d'entretien ». Remballez le VFI comme indiqué dans la section Remballer, p. 22.

NETTOYER ET RANGER VOTRE VFI

Pour nettoyer votre VFI, lavez-le à la main ou avec une éponge dans de l'eau chaude savonneuse, en veillant à ne pas immerger le mécanisme de gonflage. Rincez votre VFI à l'eau claire et suspendez-le pour le faire sécher sur un cintre en plastique. Ne pas nettoyer à sec, ne pas utiliser d'agent de blanchiment au chlore et ne pas appliquer de chaleur directe. Rangez toujours votre VFI entièrement sec dans un endroit chaud, sec, bien ventilé et à l'abri de la lumière directe du soleil. **AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES POUR NETTOYER CE VFI GONFLABLE.**

POURQUOI LES VFI SONT-ILS DES ÉQUIPEMENTS DE SECURITE NECESSAIRES ?

Les noyades sont la principale cause de décès impliquant des navires de plaisance et commerciaux. Un VFI fournit une flottaison pour vous aider à garder la tête hors de l'eau, à garder la tête oblique vers le haut et à augmenter vos chances de survie et de sauvetage. La plupart des adultes n'ont besoin que d'une flottaison supplémentaire d'environ 50 N pour garder la tête hors de l'eau. Un VFI de taille appropriée soutiendra correctement le poids de l'utilisateur. Comme ce VFI gonflable n'a pas de flottabilité inhérente, il n'assure la flottaison que lorsqu'il est gonflé. Familiarisez-vous avec l'utilisation de ce VFI pour apprendre à réagir en cas d'urgence. **AVERTISSEMENT : DE LA PRATIQUE ET DE L'ENTRAÎNEMENT SONT NECESSAIRES AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT. AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER COMME COUSSIN**

COMMENT ET POURQUOI TESTER VOTRE VFI

Gonflez votre VFI et essayez-le dans l'eau afin de :

VÉRIFIER QU'IL ASSURE VOTRE FLOTTABILITÉ :

• Confortablement (lorsqu'il est porté correctement). • De façon adaptée à la houle prévue (la forme et la densité du corps affectent les performances).

VOUS ASSURER QU'IL FONCTIONNE :

• Il ne doit pas apparaître d'écoulement de bulles (voir les instructions d'entretien et de maintenance, p. 31, pour le test d'étanchéité). • Le gonflement doit s'effectuer rapidement et facilement.

APPRENEZ COMMENT IL FONCTIONNE EN :

• Activant le système de gonflage au CO₂. • Réarmant le système de gonflage au CO₂. • Utilisant le tube du gonfleur oral. Votre VFI doit être testé en portant des vêtements pour les intempéries ou des vêtements de mer. Certains vêtements pour les intempéries ou vêtements de mer peuvent emprisonner de l'air, ce qui peut affecter les performances du VFI (Fig. 68).

COMMENT TESTER VOTRE VFI EN UTILISANT LE GONFLEUR AUTOMATIQUE ?

Mustang Survival vous recommande d'acheter au moins deux kits de réarmement de rechange. Les marquages sur votre produit, situés sur la poche de gonflage au-dessus du mécanisme de gonflage, permettront d'identifier le kit de réarmement correct. M1 Pour tester votre VFI, vous aurez besoin : De votre VFI entièrement armé. D'un kit de réarmement homologué pour votre VFI. A2. Revêtez le VFI. A3. Mettez-vous dans une eau peu profonde, juste assez pour que vous puissiez vous tenir debout avec votre tête au-dessus de la surface. Immergez le VFI à 12 cm de profondeur au moins. Le VFI gonflable doit se gonfler entièrement et automatiquement dans un délai de 10 secondes. A4. Vérifiez que le VFI vous permet de flotter sur le dos ou légèrement en arrière de la verticale. En vous laissant flotter le corps détendu, vérifiez que votre bouche est bien au-dessus de la surface de l'eau. Notez l'effet de la position de vos jambes sur la façon dont vous flottez. (Fig. 68). A5. Sortez de l'eau et retirez le VFI. A6. Dégonflez le VFI en appuyant sur la valve de gonflage oral (voir Dégonflez votre VFI, p. 14).

A7. Laissez le VFI sécher complètement. Réarmez (p. 12) et remballez le VFI (p. 22).

COMMENT TESTER VOTRE VFI EN UTILISANT LE GONFLEUR MANUEL ?

Mustang Survival vous recommande d'acheter au moins deux kits de réarmement de rechange. Les marquages sur votre produit, situés sur la poche de gonflage, au-dessus du mécanisme de gonflage, permettront d'identifier le kit de réarmement correct. M1 Pour tester votre VFI, vous aurez besoin : De votre VFI entièrement armé. D'un kit de réarmement homologué pour votre VFI. M2. Revêtez le VFI. M3. Activez le système de gonflage en tirant fermement la poignée de déclenchement manuel vers le bas. Le VFI gonflable doit se gonfler entièrement et

automáticamente dans un délai de 10 secondes. M4. Mettez-vous dans une eau peu profonde, juste assez pour que vous puissiez vous tenir debout avec votre tête au-dessus de la surface. M5. Vérifiez que le VFI vous permet de flotter sur le dos ou légèrement en arrière de la verticale. En vous laissant flotter le corps détendu, vérifiez que votre bouche est bien au-dessus de la surface de l'eau. Notez l'effet de la position de vos jambes sur la façon dont vous flottez. (Fig. 68) M6. Sortez de l'eau et retirez le VFI. Dégonflez complètement le VFI à l'aide du gonfleur oral (voir Dégonfler votre VFI, p. 14). M7. Laissez le VFI sécher complètement. Réarmez (p. 15) et remballage le VFI (p. 22).

COMMENT TESTER VOTRE VFI EN UTILISANT LE TUBE DU GONFLEUR ORAL ?

AVERTISSEMENT : UTILISEZ UNIQUEMENT UN GONFLEUR DÉJÀ DÉCLANCHÉ POUR EFFECTUER CE TEST. NE PAS TESTER AVEC UN GONFLEUR ENTIEREMENT ARMÉ CAR UN DOUBLE GONFLAGE POURRAIT SE PRODUIRE ET ENDOMMAGER LA CHAMBRE DE GONFLAGE. O1. Aucune pièce détachée n'est nécessaire pour tester votre VFI. O2. Révêtez le VFI. O3. Mettez-vous dans une eau peu profonde, juste assez pour que vous puissiez vous tenir debout avec votre tête au-dessus de la surface. O4. Si vous êtes un nageur peu expérimenté ou ne savez pas nager, gonflez le VFI partiellement afin d'être suffisamment soutenu pour pouvoir terminer le gonflage sans avoir pied, que ce soit oralement ou manuellement. Souvenez-vous que ce niveau de gonflage car c'est le minimum requis pour que vous puissiez utiliser ce VFI en toute sécurité. O5. Gonflez complètement le VFI à l'aide du tube de gonfleur oral. O6. Vérifiez que le VFI vous permet de flotter sur le dos ou légèrement en arrière de la verticale. En vous laissant flotter le corps détendu, vérifiez que votre bouche est bien au-dessus de la surface de l'eau. Notez l'effet de la position de vos jambes sur la façon dont vous flottez. (Fig. 68). O7. Sortez de l'eau et retirez le VFI. Dégonflez complètement le VFI à l'aide du tube de gonfleur oral (voir Dégonfler votre VFI, p. 14). O8. Laissez le VFI sécher complètement. Réarmez (p. 15) et remballage le VFI (p. 22) AVERTISSEMENT : SI VOUS N'ÊTES PAS SÛR DE POUVOIR RÉALISER VOUS-MÊME L'INSPECTION DE VOTRE VFI GONFLABLE CONFORMEMENT À CES INSTRUCTIONS, CONTACTEZ MUSTANG SURVIVAL OU L'AGENT DE SERVICE APRÈS VENTE MUSTANG SURVIVAL LE PLUS PROCHE.

PORTÉZ VOTRE VFI

Dans environ 80 % de tous les décès liés à la navigation de plaisance, les victimes ne portaient pas de VFI. La plupart des accidents mortels se produisent par temps calme et ensoleillé. Ce VFI gonflable est beaucoup plus confortable à porter que les autres types de VFI. Prenez l'habitude de porter ce VFI gonflable. Les personnes ne savant pas nager et les enfants, en particulier, doivent porter un VFI hybride ou non gonflable à tout moment lorsqu'ils sont sur l'eau ou à proximité.

HYPOTHERMIE

Une exposition prolongée à l'eau froide provoque un état connu sous le nom d'hypothermie - une perte importante de chaleur corporelle - qui conduit à l'épuisement et à la perte de conscience. La plupart des victimes de noyade souffrent d'abord d'hypothermie. Les VFI peuvent intrinsèquement augmenter le temps de survie parce qu'ils vous permettent de flotter sans dépenser d'énergie à vous débattre dans l'eau et grâce à leurs propriétés isolantes. Naturellement, plus l'eau est chaude, moins l'isolation est nécessaire.

QUELQUES POINTS À RETENIR SUR LA PROTECTION CONTRE L'HYPOTHERMIE :

1. Portez systématiquement votre VFI. Même si vous perdez vos capacités en raison d'une hypothermie, le VFI vous maintiendra à flot et améliorera considérablement vos chances d'être secouru. 2. N'essayez pas de nager, sauf si c'est pour rejoindre une embarcation proche, un autre survivant ou un objet flottant sur lequel vous pouvez vous appuyer ou grimper. Le fait de nager augmente votre dépense de chaleur corporelle. En eau froide, les méthodes de protection contre la noyade qui nécessitent de mettre la tête dans l'eau ne sont pas recommandées. Gardez votre tête hors de l'eau. Cela réduira considérablement la perte de chaleur et augmentera votre temps de survie.

3. Adoptez la position standard H.E.L.P. lorsque vous portez un VFI, en ramenant les jambes en position assise, car cela vous aidera à conserver la chaleur corporelle (Fig. 69). 4. Gardez une attitude positive quant à votre survie et votre sauvetage. Cela augmentera vos chances de prolonger votre temps de survie jusqu'à ce que vous soyez secouru. Votre volonté de vivre fait la différence ! 5. S'il y a plus d'une personne dans l'eau, il est recommandé de se blottir en groupe en attendant les secours. Cette action tend à réduire le taux de perte de chaleur et donc à augmenter le temps de survie.

CHACUN DE CES DISPOSITIFS EST DESTINÉ À VOUS AIDER À SAUVER VOTRE PROPRE VIE

Pour que votre VFI gonflable fonctionne correctement, suivez ces suggestions afin de vérifier qu'il s'adapte, flotte et reste en bon état.

1. Vérifiez le gilet de sauvetage avant chaque utilisation. 2. Vérifiez l'indicateur d'état à point unique avant chaque utilisation. 3. Prenez l'habitude de réarmer le mécanisme de gonflage immédiatement après chaque gonflage. 4. Essayez votre VFI portable et ajustez-le pour un port confortable dans et hors de l'eau. 5. Marquez votre VFI de votre nom si vous êtes le seul à le porter. 6. Ne modifiez pas votre VFI. S'il n'est pas à votre taille, achetez-en un de taille adaptée. 7. Votre VFI n'est pas conçu pour servir de défense nautique, de genouillère ou de coussin. 8. Si votre VFI est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger. Stockez-le dans un endroit bien ventilé. 9. Ne faites pas sécher votre VFI devant un radiateur ou une autre source de chaleur directe.

POLITIQUE DES OPÉRATEURS DE LIGNE AÉRIENNE SUR LE TRANSPORT DES VFI GONFLABLES ET DES CYLINDRES DE CO2

Le transport aérien des VFI gonflables peut faire l'objet d'une réglementation. Les bouteilles de dioxyde de carbone nécessitent l'autorisation de l'opérateur aérien pour être transportées dans les bagages enregistrés ou les bagages à main. Veuillez consulter la politique de la compagnie aérienne. Si votre compagnie aérienne n'autorise pas le transport, vous pouvez envisager d'expédier votre VFI et sa bouteille de CO2 séparément à votre destination ou d'acheter un kit de réarmement à votre arrivée (vérifiez la disponibilité avant de partir).

DONNÉES DU PRODUIT

Numéro de lot :

Lot :

Historique de l'entretien :

MUSTANG ENGINEERED

Depuis 1967, Mustang Survival conçoit des équipements marins de haute performance pour les forces armées, les garde-côtes et le personnel de secours. Par notre attention à la recherche et aux tests sur le terrain, nous nous consacrons à la protection au soutien de ceux qui repoussent leurs limites à l'extrême. Nous produisons des équipements qui sauvent des vies et encouragent l'exploration.

MUSTANG SURVIVAL ET SEAHORSE DESIGN SONT TOUTES DEUX DES MARQUES DÉPOSÉES DE MUSTANG SURVIVAL CORP.

ES

MANUAL DEL PROPIETARIO
DEL MODELO 2022027 (MD31XXE1)
PFD INFLABLE

APROBACIONES

EN ISO 12402-3:2020. EN ISO 12402-6:2020. EN ISO 12401:2009. REGLAMENTO (UE) 2016/425. REGLAMENTO (UE) 2016/425. RELATIVO A LOS EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL, CON LAS MODIFICACIONES CORRESPONDIENTES PARA APLICARSE EN GB. PARA CONSULTAR LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD, VISITE WWW.MUSTANGSURVIVAL.COM. Representante autorizada del Reino Unido Henshaw Inflatables LTD, 7 The Tythings Commercial Centre, Wincanton, Somerset, BA9 9RZ, UK. Representante autorizada de la UE: Johan Jorstadius Consulting AB, Drakenbergsgatan 29, 41 69 Gothenburg, Sweden

¿QUÉ ES UN PFD INFLABLE?

Mientras que los PFD (dispositivos personales de flotación) tradicionales son flotantes por naturaleza, los PFD inflables dependen íntegramente del inflado para su flotabilidad. Cuando no está inflado, el PFD inflable es un collarín fino y cómodo que puede inflarse en cualquier momento con una botella de CO2. El PFD inflable se ha diseñado para ofrecer la máxima movilidad con el mínimo volumen. Los PFD inflables pueden inflarse automáticamente por inmersión en el agua, manualmente tirando de una anilla u oralmente. Asegúrese de conocer el tipo de mecanismo de inflado que está usando. ADVERTENCIA: EL ARTÍCULO NO SERÁ UN CHALECO SALVAVIDAS HASTA QUE ESTÉ COMPLETAMENTE INFLADO. Se recomienda que se familiarice con los procedimientos descritos en este manual.

CONOZCA EL PFD

• Aprobado conforme a las normas EN ISO 12402-3:2020 y EN ISO 12402-6:2020. • Equipado con inflador automático/manual Pro-Sensor Elite de UML, automático Mk5 de UML o hidrostático MAI de Hammar. • Puerto de acceso al indicador. • Hebillas de aluminio ligero. • EN ISO 12401:2009 en el modelo de armés. • Estrobo de izado simple. • Correa de entretierna simple. • Silbato conforme con la norma EN ISO 12402-7:2020. • Compatible con PLB y MOB • Luz de localización personal homologada SOLAS opcional. • Capucha contra salpicaduras conforme a la norma EN ISO 12402-8 opcional.

INSTRUCCIONES DE USO

Este manual contiene instrucciones e información sobre mantenimiento y seguridad.

USO EN EMBARCACIÓN COMERCIAL

Este PFD inflable no está homologado para "trabajos en caliente" o "trabajos con salpicaduras de metal fundido", y se deben adoptar precauciones para evitar daños por abrasión y objetos afilados.

CONOZCA EL TIPO DE MECANISMO DE INFLADO

Pro Sensor Elite de UML: automático o manual AUTOMÁTICO (Fig. 2).

1. Compruebe que la cápsula de disparo automático (E) esté bien enroscada en el mecanismo de inflado (C). 2. Asegúrese de que la cápsula de disparo automático (E) no se haya disparado previamente comprobando que el indicador de estado inferior (D) está en verde. Si el indicador inferior está en rojo, la cápsula de disparo automático se ha gastado o está mal colocada. (véase Cómo rearmar el PFD, p. 15). 3. Compruebe la fecha de caducidad de la cápsula de disparo automático (E) impresa en su lateral. ADVERTENCIA: NO UTILICE CÁPSULAS CADUCADAS AUTOMÁTICO Y MANUAL (véase la Fig. 2 para automático, véase la Fig. 3 para manual)

1. Asegúrese de que todas las arandelas de sellado están presentes y correctamente colocadas. (Fig. 18, 19). 2. Compruebe que la botella de CO2 (A) se encuentra enroscada correctamente en el mecanismo de inflado (C) con el anillo cilíndrico (B) ajustado en la botella y el calizador. 3. Asegúrese de que la botella de CO2 (A) no se haya descargado comprobando que el indicador de estado inferior (D) está en verde. Si el indicador superior está en rojo, la botella se ha disparado o está mal colocada (véase Cómo rearmar el PFD, p. 15). **ADVERTENCIA: AMBOS INDICADORES DE ESTADO DEBEN ESTAR EN VERDE ANTES DE PROCEDER.** 4. Asegúrese de que el tirador manual (F) está correctamente colocado.

Inflador automático MK5 de UML AUTOMÁTICO (Fig. 4)

1. Compruebe que la cápsula de disparo automático (E) esté bien enroscada en el mecanismo de inflado (C). 2. Asegúrese de que la cápsula de disparo automático (E) no se haya disparado previamente comprobando que el indicador de estado inferior (F) está en verde. Si el indicador inferior está en rojo, la cápsula de disparo automático se ha gastado. (véase Cómo rearmar el PFD, p. 15). 3. Compruebe la fecha de caducidad de la cápsula de disparo automático (E) impresa en su lateral. **ADVERTENCIA: NO UTILICE CÁPSULAS CADUCADAS.** 4. Asegúrese de que todas las arandelas de sellado están presentes y correctamente colocadas. (Fig. 18, 19). 5. Compruebe que la botella de CO2 (A) se encuentra enroscada correctamente en el mecanismo de inflado (C) con el anillo cilíndrico (B) ajustado en la botella y el calizador. 6. Asegúrese de que el tirador manual (F) está correctamente colocado.

Inflador hidrostático MAI de Hammar (Fig. 5)

1. Compruebe que el indicador de estado (C) está en verde. Si el indicador está en rojo, significa que el mecanismo de inflado se ha disparado. (véase Cómo rearmar el PFD, p. 15). 2. Compruebe que el anillo de bloqueo del mecanismo (B) está bloqueado. Si se encuentra en la posición de bloqueo, NO podrá posible hacerlo girar en sentido antihorario con la mano. 3. Compruebe la fecha de caducidad del mecanismo de inflado (A). **ADVERTENCIA: NO UTILICE MECANISMOS DE HAMMAR QUE ESTÉN CADUCADOS.** 4. Compruebe que la botella de CO2 está correctamente colocada palpándola a través del tejido de la cámara. 5. Asegúrese de que el tirador manual (D) está correctamente colocado.

LISTA DE CONTROL DE PREPARACIÓN

Revise el PFD y asegúrese de comprobar todos los puntos de control que se enumeran a continuación antes de utilizarlo. 1. Los indicadores de estado están en verde (véase Cómo se Conoce el tipo de mecanismo de inflado, Fig. 2-5). 2. En el caso de los modelos automáticos o hidrostático, asegúrese de que no se haya superado la fecha de caducidad de los mecanismos de inflado (Fig. 2, 4 e 5A). Si el dispositivo ha caducado, réarmelo (véase Cómo rearmar el PFD, p. 15). 3. La correa de entretierna está colocada. 4. El tapón de inflado oral está en la posición de almacenamiento (Fig. 17). 5. Ni el cinturón ni la correa de la entretierna están retorcidos. 6. En el caso de los modelos MAI de Hammar, asegúrese de que el tirador de inflado manual está insertado en el compartimento del tirador de la parte exterior (Fig. 6). 7. En el caso de los mecanismos de inflado automático/manual Pro Sensor Elite de UML y automático MK5 de UML, asegúrese de que el tirador manual queda expuesto en la parte inferior de la funda del chaleco salvavidas y asegúrese de que el anillo de bloqueo de la botella está bien sujeto. 8. Compruebe que no hay rasgaduras, desgarros, abrasiones excesivas ni agujeros; que todas las costuras están bien cosidas; y que la funda, las correas y los herrajes siguen estando en buen estado. **PONGASE EN CONTACTO CON MUSTANG SURVIVAL SI TIENE ALGUNA DUDA SOBRE**

LA PREPARACIÓN DEL PFD INFLABLE. TAMAÑO Y AJUSTE

Este PFD proporciona como mínimo 150 N de flotabilidad. Está diseñado para usuarios adultos de 40 kg o más con una circunferencia de pecho de 75-155 cm (29.5-52 in). (Fig. 1).

CÓMO PONERSE EL PFD

Es importante que el PFD inflable se ajuste correctamente a la persona que lo lleva. Un ajuste incorrecto o una fijación inadecuada de los accesorios podría afectar a su eficacia. El PFD se entrega con todos los cinturones y correas correctamente enhebrados y solo será necesario ajustarlos para que se ciñan al cuerpo. Póngase el PFD igual que una chaqueta (Fig. 7) y abroche la hebilla delantera. (Para el modelo con arnés, consulte la Fig. 8A; para el modelo sin arnés, consulte la Fig. 8B). Ajuste el cinturón tirando de las correas hacia delante hasta que quede ceñido. Sujete el exceso de correa con la cinta de velcro provista para tal fin. (Fig. 9). **ADVERTENCIA: NO UTILICE PFD INFLABLES BAJO LA ROPA**

CÓMO INFLAR EL PFD

Siga los siguientes procedimientos para inflar el PFD:

INFLADO MANUAL: Active el mecanismo de inflado tirando enérgicamente hacia abajo del tirador (en el caso de los mecanismos automático/manual Pro Sensor Elite de UML y automático MK5 de UML, véase la Fig. 10; en el caso del mecanismo hidrostático MAI de Hammar, véase la Fig. 11).

INFLADO AUTOMÁTICO: Cuando el mecanismo de inflado se sumerge en el agua, la botella de CO2 se descarga en la cámara de inflado. **INFLADOR HIDROSTÁTICO:** Cuando el mecanismo hidrostático se sumerge más de 12 cm en el agua (Fig. 12), la válvula hidrostática se abre y la botella de CO2 se descarga en la cámara de inflado. Puede que se observe una ligera reducción de la presión tras varias horas de inflado. En caso de inmersión muy prolongada, puede que sea necesario rellenarlo oralmente.

INFLADO ORAL (CÓMO ABRIR LA FUNDA DEL CHALECO)

1. Abra la lengüeta de velcro (Fig. 13). 2. Sujete la funda por ambos lados del punto de ruptura y abra la cremallera (Fig. 14). 3. Una vez abierta, introduzca un dedo en el hueco y recorra toda la cremallera.

Los PFD inflables correctamente armados e inspeccionados se inflarán al activarlos de forma manual o automática. Sin embargo, en caso de que no se haya inflado puede inflar completamente el PFD con la boca (Fig. 15). Para inflar el PFD oralmente, asegúrese en primer lugar de que la funda está completamente abierta (véase Cómo abrir de la funda del chaleco salvavidas, p. 13). Localice el tubo de inflado oral (en el mismo lado que la lengüeta de velcro). Retire el tapón del extremo del tubo oral y soplo por él hasta que el PFD esté completamente inflado. **ADVERTENCIA: DOBLE INFLADO – NO ACTIVE MANUALMENTE EL INFLADOR CUANDO EL PFD ESTÉ LLENO**

DE AIRE. SI LO HACE, SE PRODUCIRÁ UNA PRESIÓN EXCESIVA EN LA CÁMARA DE INFLADO QUE PODRÍA CAUSAR DAÑOS PERMANENTES. ADVERTENCIA SOBRE LOS MODELOS DE HAMMAR: CUANDO EL PFD ESTE COMPLETAMENTE LLENO DE AIRE, PUEDE QUE EL INFLADOR NO SE INFLÉ AUTOMÁTICAMENTE AL EXPONERSE AL AGUA.

CONSIDERACIONES ESPECIALES SOBRE LOS DISPOSITIVOS INFLABLES

Puede que el PFD inflable se necesite y no esté armado, ya sea intencionada o desintencionadamente. El inflado involuntario conlleva diversos riesgos que hay que abordar para evitar un posible ahogamiento. Mucho menos comunes, pero también importantes son: • El doble inflado (inflado con la botella de CO2 después del inflado oral completo) podría dañar el PFD. • El inflado del PFD cuando se almacena en un espacio reducido podría causar daños en él. • El PFD podría inflarse cuando usted está en un lugar o una posición no aptos para su inflado. • Si este PFD se infla involuntariamente, será necesario un kit de rearme para rearmar el dispositivo. Se recomienda encarecidamente disponer de kits de rearme para poder utilizarlos en caso de necesidad. **EL PFD INFLABLE DEBERÁ REARMARSE SIEMPRE SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES (VÉASE CÓMO REARMAR EL PFD, p.15).**

CÓMO DESINFLAR EL PFD

Para desinflar el PFD, dé la vuelta al tapón del tubo de inflado oral e introdúzcalo en la válvula o presione la válvula con los dedos. El tapón no quedará sujeto en la posición de desinflado, por lo que será necesario sujetarlo (Fig. 16). Apriete suavemente el PFD hasta que se haya expulsado todo el aire o gas. Vuelva a colocar el tapón del tubo de inflado en su posición de almacenamiento en el tubo (Fig. 17). Asegúrese de eliminar todo el aire residual. **NO DEJE NADA DE AIRE DENTRO DE LA CÁMARA. EL AIRE ATRAPADO HARÁ QUE RESULTE DIFÍCIL DE EMPAQUETAR Y PUEDE CREAR UNA CONTRAPRESIÓN QUE INHIBA LA SENSIBILIDAD DEL SISTEMA DE FUNCIONAMIENTO HIDROSTÁTICO.** El dispositivo está listo para reempaquetarse (véase Cómo reempaquetar el PFD, p. 22).

USO A TEMPERATURAS POR DEBAJO DEL PUNTO DE CONGELACIÓN

Tenga precaución al utilizar o almacenar sus PFD inflables a temperaturas por debajo del punto de congelación, ya que una botella completamente descargada podría ser insuficiente para inflar el PFD de forma rápida o adecuada. **ADVERTENCIA: EN ENTORNOS FRÍOS, EL INFLADO PUEDE SER MÁS LENTO Y EL RENDIMIENTO MÁS BAJO.**

CÓMO REARMAR EL PFD

PARA ESTE PROCEDIMIENTO, UTILICE ÚNICAMENTE UN KIT DE REARME DE MUSTANG. EL USO DE OTROS KITS DE REARME PUEDE PROVOCAR FALLOS DE FUNCIONAMIENTO O UN SERVICIO INADECUADO Y ANULARÁ LA GARANTÍA DEL PRODUCTO.

MANUAL (Inflador Pro Sensor Elite de UML - Manual)

1. Coloque el PFD desinflado sobre una superficie plana y abra completamente la funda. (véanse Cómo desinflar el PFD, p. 14, y Cómo abrir la funda del chaleco salvavidas, p. 13). 2. Retire y desheche la botella de CO2 usada. **ADVERTENCIA: CUALQUIER RESIDUO QUE QUEDA EN LAS ROSCAS DEL INFLADOR ANTES DE CONECTAR EL CILINDRO NUEVO PUEDE IMPEDIR EL FUNCIONAMIENTO CORRECTO DEL MECANISMO DE INFLADO CUANDO SE ENCIENTA.** 3. Compruebe que la junta de estanqueidad de la botella está colocada o, si fuera necesario, sustitúyala en el extremo del mecanismo de inflado (Fig. 18 y 19). 4. Compruebe que la nueva botella de CO2 no se ha descargado (Fig. 20). 5. Enrosque la botella y el dispositivo de bloqueo en el mecanismo de inflado en sentido horario. (Fig. 22) Asegúrese de ajustar la botella hasta que quede apretada al tacto. El indicador de estado se pondrá en verde cuando la botella esté correctamente apretada. 6. Asegúrese de que el anillo cilíndrico (B) está ajustado en la botella y el calizador. (Fig. 21B).

AUTOMÁTICO (Infladores Pro Sensor Elite y MK5 de UML - Automáticos)

1. Coloque el PFD desinflado sobre una superficie plana y abra completamente la funda. (véanse Cómo desinflar el PFD, p. 14, y Cómo abrir la funda del chaleco salvavidas, p. 13). 2. Retire y desheche la cápsula de disparo automático usada. 3. Enrosque la nueva cápsula de disparo automático en el mecanismo de inflado en sentido horario. (En el caso del inflador Pro Sensor Elite de UML, véase la Fig. 23A; en el caso del inflador MK5 de UML, véase la Fig. 23B). El indicador de estado se pondrá en verde cuando la cápsula esté correctamente colocada. 4. Retire y desheche la botella de CO2 usada. Compruebe que la nueva botella de CO2 no se ha descargado (Fig. 20). **ADVERTENCIA: CUALQUIER RESIDUO QUE QUEDA EN LAS ROSCAS DEL INFLADOR ANTES DE CONECTAR EL CILINDRO NUEVO PUEDE IMPEDIR EL FUNCIONAMIENTO**

CORRECTO DEL MECANISMO DE INFLADO CUANDO SE ENCIENDA. 5. Compruebe que la junta de estanqueidad de la botella está colocada q, si fuera necesario, sustitúyala en el extremo del mecanismo de inflado (Fig. 18 y 19). 6. Enrosque la botella en el mecanismo de inflado en sentido horario. (En el caso del inflador Pro Sensor Elite de UML, véase la Fig. 24A; en el caso del inflador MKS de UML, véase la Fig. 24B). Asegúrese de ajustar la botella hasta que quede apretada al tacto. El indicador de estado superior se pondrá en verde cuando la botella esté correctamente apretada. 7. Asegúrese de que el anillo cilíndrico (B) está ajustado en la botella y el calizador. (Fig. 21B).

INFLADOR HIDROSTÁTICO

1. Coloque el PFD desinflado sobre una superficie plana y abra completamente la funda. (véase Cómo desinflar el PFD, p. 14, y Cómo abrir la funda del chaleco salvavidas, p. 13). 2. Sujete la botella de CO₂ a través del tejido con una mano (Fig. 25). 3. Introduzca la llave metálica entre el anillo de bloqueo negro y el tapón amarillo etiquetado. Gire la llave en sentido antihorario (Fig. 26). 4. Gire el anillo de bloqueo negro en sentido antihorario y levante el tapón amarillo (Fig. 27). 5. Apriete el anillo de sellado para alargarlo y retire el cuerpo del inflador y la botella a través del anillo de sellado (Fig. 28). 6. Compruebe que el indicador del cuerpo del inflador nuevo está de color verde. Introduzca el cuerpo del inflador nuevo con la botella de CO₂ apuntando hacia arriba en el interior del PFD (Fig. 29). Deje que el anillo de sellado descansa sobre el adaptador alrededor de los cuatro salientes. 7. Sujete la botella de CO₂ a través del tejido del PFD. Coloque el tapón de repuesto con la válvula de entrada de agua apuntando hacia la derecha y presione firmemente sobre el cuerpo del inflador y el anillo de sellado (Fig. 30). 8. Mientras presiona FIRMEMENTE sobre el cuerpo del inflador, gire el anillo de bloqueo NEGRO en sentido horario hasta la posición de bloqueo (Fig. 31). Tire del tapón para asegurarse de que ha quedado enroscado al cuerpo del inflador. 9. Compruebe que el indicador de estado de punto único del tapón está de color verde; que el cordón del tirador de inflado está presente; y que el anillo de bloqueo está bloqueado. Gire la cámara de inflado y el lado derecho de la funda hacia fuera para volver al estado normal. 10. Deseche la botella de CO₂ y el cuerpo del inflador usados. ADVERTENCIA: LAS BOTELLAS DE GAS SON PELIGROSAS Y DEBEN MANTENERSE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. EVITE UTILIZARLAS INDEBIDAMENTE. ADVERTENCIA: SI NO ESTÁ SEGURO O TIENE DUDAS SOBRE CÓMO REARMAR O REEMPLAZAR SU PFD DE FORMA SEGURA, DEVUELVA EL PRODUCTO A MUSTANG SURVIVAL O A SU AGENTE DE SERVICIO AL CLIENTE MUSTANG SURVIVAL MÁS CERCAÑO.

CAPUCHA CONTRA SALPICADURAS

La función de una capucha contra salpicaduras es reducir el riesgo de ahogamiento secundario por inhalación de rociones en condiciones adversas.

CÓMO COLOCAR LA CAPUCHA CONTRA SALPICADURAS

1. Coloque el PFD sobre una superficie plana y abra completamente la cubierta. Despliegue la vejiga. 2. Localice la palanca en la parte superior de la capucha e introdúzcala a través del orificio perforado en la parte superior de la vejiga de ADELANTE HACIA ATRÁS (Fig. 32 A). 3. Localice las palancas a cada lado de la capucha. Pase las palancas DETRÁS del dispositivo y a través de la abertura del cuello (Fig. 32, B). 4. Tome la palanca de la abertura del cuello, pásela sobre la vejiga e introdúzcala DEBAJO del cordón de la palanca (Fig. 32, C). 5. Introdúzcala a través del orificio perforado en el lateral de la vejiga de ATRÁS HACIA ADELANTE (Fig. 32, D). 6. Una vez introducido a través del orificio perforado, asegure la palanca a la capucha rociadora utilizando los puntos de fijación (Fig. 32, E). 7. Repita en ambos lados. 8. Su capucha rociadora ahora está conectada (Fig. 32, F).

CÓMO USAR LA CAPUCHA CONTRA SALPICADURAS

Familiarícese con el funcionamiento de la capucha contra salpicaduras. Puede inflar el PFD manual u oralmente. (véase Cómo inflar el PFD, p. 12). 1. Tire de la capucha hacia arriba y colóquela sobre la cabeza. (Fig. 33). 2. Tire de la parte inferior derecha del asa de la capucha hacia abajo, haciéndola pasar alrededor del lóbulo inferior por debajo y después hacia arriba. (Fig. 34). Repita la operación en el lado izquierdo.

CÓMO REEMPAQUETAR EL PFD

Si el PFD se ha utilizado o se ha sustituido el inflador, inflelo siempre a través del tubo oral y compruebe que se mantiene inflado al menos hasta el día siguiente. Con el tapón colocado al revés en la parte superior del tubo oral, apriete suavemente el PFD hasta que se haya expulsado todo el aire o gas (Fig. 16). No escorra ni retuerza el PFD. Vuelva a colocar el tapón del tubo oral en su posición de almacenamiento en el tubo (Fig. 17). Deje que el PFD seque antes de empaquetarlo. ANTES DE SEGUIR LA SECUENCIA DE REEMPAQUETADO, ASEGÚRESE DE REARMAR CORRECTAMENTE EL PFD INFLABLE. (VÉASE CÓMO REARMAR EL PFD, P. 15). ASEGÚRESE DE QUE SE HA EXPULSADO TODO EL AIRE DE LA CÁMARA DE INFLADO ANTES DE REEMPAQUETARLA.

USO DE UNA CAPUCHA ROCIADORA

Si el PFD está equipado con una capucha contra salpicaduras, realice los pasos siguientes y, a continuación, vaya al primer paso de las instrucciones de plegado. 1. Coloque el PFD desinflado sobre una superficie plana con el tubo oral hacia arriba. (véase Cómo desinflar el PFD, p. 14). Extienda la capucha contra salpicaduras y colóquela sobre la cámara (Fig. 35 A). 2. Lleve las viseras inferior y superior hacia la parte superior de la cámara e introdúzcala la parte superior de la capucha debajo. (Fig. 35, B). 3. Lleve la parte inferior de la capucha y la visera inferior hacia el centro. (Fig. 35, C). 4. Pegue las lengüetas de velcro encima de la visera y en el enganche del pasador de la cámara trasera. 5. Vuelva la parte superior de la capucha del revés para que quede recogida formando un bolsillo. (Fig. 35, D).

INSTRUCCIONES DE PLEGADO – MD3180E1, MD3185E1

1. Coloque el PFD desinflado sobre una superficie plana con el tubo oral hacia arriba. (véase Cómo desinflar el PFD, p. 14). 2. Fije el soporte de elevación a la vejiga mediante el gancho y el bucle (Fig. 36). 3. Doble la esquina inferior del lóbulo (lado del inflador) hacia el centro de la cámara siguiendo la línea de plegue 1. (Fig. 36). 4. Doble el borde exterior hacia el centro de la cámara siguiendo la línea de plegue 2. (Fig. 37). 5. Doble el borde interior hacia el centro de la cámara siguiendo la línea de plegue 3. En este punto, el mecanismo quedará situado encima de la cámara plegada. (Fig. 38). 6. Doble y remeta el borde exterior siguiendo la línea de plegue 4. (Fig. 39). Asegúrese de que el gancho de elevación se plegue sobre la vejiga desde el borde interior. 7. Doble la esquina inferior del lóbulo (lado del tubo oral) hacia el centro de la cámara siguiendo la línea de plegue 5. (Fig. 40). 8. Doble el borde exterior hacia el centro de la cámara siguiendo la línea de plegue 6. (Fig. 41). 9. Doble el borde interior hacia el centro de la cámara siguiendo la línea de plegue 7. (Fig. 42). 10. Doble y remeta el borde exterior siguiendo la línea de plegue 8. (Fig. 43). 11. Doble la parte superior de la cámara hacia abajo sobre la almohada siguiendo la línea de plegue 9. (Fig. 44). 12. Cree un plegue en acordeón a lo largo de la línea de plegue 10. (Fig. 45). 13. Doble las esquinas de la cámara hacia el interior siguiendo las líneas de plegue 11 y 12. (Fig. 46). 14. Pase la funda por encima y alrededor de la cámara doblada. Lleve los dos cursores de la cremallera perimetral hasta el punto de ruptura. (Fig. 47). 15. Cierre la funda llevando los cursores hasta los extremos del recorrido de la cremallera. (Fig. 48). 16. Fije el punto de ruptura metiendo la lengüeta de rotura de velcro dentro del bolsillo de la lengüeta. Inserte el tirador manual en el compartimento del tirador. Meta los extremos de la cremallera perimetral en la funda. (Fig. 49). 17. Compruebe que el PFD está listo para utilizarse (véase Lista de control de preparación, p. 10).

INSTRUCCIONES DE PLEGADO – MD3190E1, MD3195E1

1. Coloque el PFD desinflado sobre una superficie plana con el tubo oral hacia arriba. (véase Cómo desinflar el PFD, p. 14). 2. Fije el soporte de elevación a la vejiga mediante el gancho y el bucle (Fig. 51). 3. Doble la esquina inferior del lóbulo (lado del inflador) hacia el centro de la cámara siguiendo la línea de plegue 1. (Fig. 51). 4. Doble el borde exterior hacia el centro de la cámara siguiendo la línea de plegue 2. (Fig. 52). 5. Doble el borde interior hacia el centro de la cámara siguiendo la línea de plegue 3. (Fig. 53). 6. Doble y remeta el borde exterior siguiendo la línea de plegue 4. (Fig. 54). 7. Doble la esquina inferior del lóbulo (lado del tubo oral) hacia el centro de la cámara siguiendo la línea de plegue 5. (Fig. 55). 8. Doble el borde exterior hacia el centro de la cámara siguiendo la línea de plegue 6. (Fig. 56). 9. Doble el borde interior hacia el centro de la cámara siguiendo la línea de plegue 7. En este punto, el mecanismo quedará situado encima de la cámara (Fig. 57). 10. Doble y remeta el borde exterior siguiendo la línea de plegue 8. (Fig. 58). 11. Doble la parte superior de la cámara hacia abajo sobre la almohada siguiendo la línea de plegue 9 (Fig. 59). 12. Cree un plegue en acordeón a lo largo de la línea de plegue 10. (Fig. 60). 13. Doble las esquinas de la cámara hacia el interior siguiendo las líneas de plegue 11 y 12. (Fig. 61). 14. Pase el tubo de inflado manual por el ojal cedido al lateral de la funda. (Fig. 62). 15. Pase la funda por encima y alrededor de la cámara doblada. Lleve los dos cursores de la cremallera perimetral hasta el punto de ruptura. (Fig. 63). 16. Cierre la funda llevando los cursores hasta los extremos del recorrido de la cremallera. (Fig. 64). 17. Fije el punto de ruptura metiendo la lengüeta de rotura de velcro dentro del bolsillo de la lengüeta. Inserte el tirador manual en el compartimento del tirador. Meta los extremos de la cremallera perimetral en la funda. (Fig. 65). 18. Compruebe que el PFD está listo para utilizarse (véase Lista de control de preparación, p. 10).

ARNÉS DE SEGURIDAD DE CUBIERTA

ADVERTENCIA: EL ARNÉS DE SEGURIDAD DE CUBIERTA NO DEBE UTILIZARSE PARA LA PREVENCIÓN DE CAÍDAS DESDE ALTURA. Los modelos que incorporan un arnés de seguridad de cubierta están diseñados para evitar que el usuario caiga por la borda. Dichos modelos deben utilizarse con un cordón de amarre que emplee un sistema de liberación rápida diseñado para soltarse bajo carga. Es necesario prestar atención y proceder con precaución para garantizar que el arnés se utiliza y mantiene correctamente. ADVERTENCIA: NO ES SEGURO LEVAR ESTE CHALECO Y/O ARNÉS SUELTOS. Los PFD de Mustang Survival pueden utilizarse con cualquier línea de seguridad/ cordón de amarre homologado. Las líneas de seguridad/los cordones de amarre están disponibles con dos o tres ganchos. Las líneas de seguridad/los cordones de amarre de dos ganchos deben utilizarse para conectarse a un jackstay o a un único punto de anclaje de la embarcación. Las líneas de seguridad/los cordones de amarre de tres ganchos permiten un desplazamiento seguro entre puntos de seguridad de la embarcación al garantizar una conexión constante a un punto de anclaje durante el mismo. Cuando se asegure a la embarcación, utilice un cordón de amarre de menos de 2 m de longitud con herrajes de liberación rápida bajo carga (Fig. 66). Asegúrese de que el cordón de amarre está conectado a la anilla/ el punto de amarre del arnés en el cinturón (Fig. 67). ADVERTENCIA: EL USO DE UN ARNÉS DE SEGURIDAD DE CUBIERTA PARA PREVENIR CAÍDAS POR LA BORDA PRESENTA VARIOS RIESGOS. EN CASO DE QUE LA EMBARCACIÓN VUELQUE O SE HUNDA, PODRÁ ARRASTRARSE CON ELLA. POR LO TANTO, ASEGÚRESE DE QUE CUALQUIER CORDÓN DE AMARRE QUE SE UTILICE CUENTE CON HERRAJES DE LIBERACIÓN RÁPIDA BAJO CARGA. ESTE ARNÉS NO SE HA DISEÑADO PARA DETENER CAÍDAS, ELEVAR PERSONAS O ESCALAR Y NO DEBE UTILIZARSE PARA NINGUNO DE DICHS FINES. ISO 12401:2009 ARNÉS DE

SEGURIDAD DE CUBIERTA CLASE 1. Cabe la posibilidad de utilizar modelos sin arnés sobre un arnés de seguridad de cubierta independiente.

¿SE ENCUENTRA EL PFD EN BUEN ESTADO DE USO?

Revise el PFD inflable entre salida y salida para asegurarse de que está bien armado; que no presenta rasgaduras, desgarros o agujeros; que todas las costuras están bien cosidas; y que la tela, las correas y los herrajes se encuentran en buen estado (véase Lista de control de preparación, p.10). Inspeccione la parte inflable del PFD de conformidad con las instrucciones de cuidado y mantenimiento.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Es importante cuidar y mantener el PFD inflable para garantizar que cumple las funciones para las que ha sido diseñado cuando lo necesite. Mantenga un registro de las inspecciones realizadas en el PFD para su consulta. Si no está seguro de poder encargarse de la autoinspección y el mantenimiento del PFD inflable de conformidad con estas instrucciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Mustang Survival.

INSPECCIÓN DEL PFD INFLABLE

ANTES DE CADA USO:

1. Sustituya los componentes que estén gastados o se hayan disparado, dañado o caducado. 2. Compruebe los indicadores de estado del mecanismo de inflador para asegurarse de que están en verde. Si el indicador está en rojo, será necesario rearmar el PFD (véase Cómo rearmar el PFD, p. 15). 3. Asegúrese de que el tirador manual está accesible e insertado en el compartimento del tirador. 4. Examine visualmente el PFD en busca de daños o signos de abrasión excesiva, desgaste, rotura o contaminación. Se deberá prestar especial atención a las costuras, las correas y los herrajes. En caso de duda, envíelo a su agente de servicio de Mustang Survival para que lo evalúe o lo revise.

CADA SEIS MESES:

Además de las inspecciones especificadas antes de cada uso, realice una prueba de estanqueidad al menos cada seis meses o con mayor frecuencia si el PFD está expuesto a posibles daños o se utiliza en condiciones extremas.

PRUEBA DE ESTANQUEIDAD:

El PFD se deberá probar para detectar fugas inflándolo de aire hasta que esté firme y dejándolo reposar durante al menos dos horas en un entorno a temperatura controlada. Un PFD con fugas no se mantendrá firme y deberá sustituirse. Si el PFD presenta fugas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Mustang Survival.

ANUALMENTE:

El chaleco salvavidas se debe revisar anualmente. Además de las inspecciones especificadas para cada seis meses, realice las siguientes al principio de cada temporada de navegación o siempre que tenga dudas sobre la integridad del PFD inflable: Compruebe minuciosamente todos los componentes para verificar si presentan suciedad o corrosión. Límpielos o sustitúyalos si es necesario. Si algún elemento muestra signos de daño, realice las inspecciones indicadas en el apartado "Cada seis meses". En caso de duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Mustang Survival. Compruebe las fechas de caducidad del mecanismo de inflado, las luces y/o los PLD. Si las fechas de caducidad del mecanismo de inflado o la cápsula de disparo automático han pasado, sustituya los componentes correspondientes. (véase Cómo rearmar el PFD, p. 15). Registre la inspección como inspección "Anual" en tinta permanente en la columna Fecha de mantenimiento de la sección Colocación y servicio. Reempaquete el PFD siguiendo el procedimiento indicado en la sección Cómo reempaquetar, p. 22.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO DEL PFD

Para limpiar el PFD, lávelo a mano o con una esponja con agua tibia y jabón teniendo cuidado de no sumergir el mecanismo de inflado. Aclare el PFD con agua limpia y cuélguelo en una percha de plástico para que se seque. No lo limpie en seco, utilice lejía ni lo exponga a fuentes de calor directo. Guarde siempre el PFD completamente seco en un lugar cálido, seco y bien ventilado sin exposición a luz solar directa.

ADVERTENCIA: NO UTILICE PRODUCTOS QUÍMICOS PARA LIMPIAR ESTE PFD INFLABLE.

¿POR QUÉ SON LOS PFD EQUIPOS DE SEGURIDAD OBLIGATORIOS?

Los ahogamientos son la principal causa de muerte en embarcaciones de recreo y comerciales. Un PFD proporciona flotación para ayudarle a mantener la cabeza fuera del agua permaneciendo boca arriba y aumentar sus posibilidades de supervivencia y rescate. La mayoría de los adultos solo necesitan unos 50 N adicionales de flotación para mantener la cabeza fuera del agua. El tamaño adecuado del PFD soportará correctamente el peso del usuario. Dado que este PFD inflable no posee flotabilidad inherente, solo proporciona flotación cuando se infla. Familiarícese con el uso de este PFD para saber qué hacer en caso de emergencia. ADVERTENCIA: SON NECESARIAS FORMACIÓN Y PRÁCTICA ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO. ADVERTENCIA: NO UTILICE EL DISPOSITIVO COMO COJÍN.

CÓMO Y POR QUÉ PROBAR EL PFD

Inflé el PFD y pruébelo en el agua para:

ASEGURARSE DE QUE LE HACE FLOTAR:

• De forma cómoda (cuando se lleva correctamente). • De forma adecuada a las condiciones de las olas previstas (las formas y densidades del cuerpo afectan al rendimiento).

ASEGURARSE DE QUE FUNCIONA:

• No deberá aparecer un flujo de burbujas (véase Instrucciones de cuidado y mantenimiento, p. 31, para la prueba de estanqueidad). • Deberá inflarse rápida y fácilmente.

APRENDER CÓMO FUNCIONA:

• Activando el sistema de inflado de CO₂. • Rearmando el sistema de inflado de CO₂. • Usando el tubo de inflado oral. El PFD debe probarse con ropa para condiciones meteorológicas adversas o en alta mar. Algunas prendas para condiciones meteorológicas adversas o alta mar pueden atrapar aire, lo que puede afectar al funcionamiento del PFD. (Fig. 6B).

¿CÓMO SE PRUEBA EL PFD CON EL INFLADOR AUTOMÁTICO?

Mustang Survival recomienda adquirir al menos dos kits de rearme de repuesto. Las marcas del producto situadas en la cámara encima del mecanismo de inflado identificarán el kit de rearme correcto. A1. Para probar el PFD, necesitará: El PFD completamente armado. Un kit de rearme aprobado para el PFD. A2. Póngase el PFD. A3. Introdúzcase en aguas poco profundas, lo suficiente para que pueda estar de pie con la cabeza por encima de la superficie. Sumerja el PFD a un mínimo de 12 cm bajo el agua. El PFD inflable deberá inflarse completamente de forma automática en un plazo de 10 segundos. A4. Compruebe si el PFD le hace flotar completamente boca arriba o solo un poco de espaldas. En una posición de flotación relajada, verifique que su boca queda claramente por encima de la superficie del agua. Fíjese en el efecto que la posición de sus piernas tiene en la forma de flotar. (Fig. 6B). A5. Salga del agua y quítese el PFD. A6. Desinflé el PFD presionando la válvula de inflado oral (consulte Cómo desinflar el PFD, p. 14). A7. Deje que el PFD se seque completamente. Rearme (p. 15) y reempaquete el PFD (p. 22).

¿CÓMO SE PRUEBA EL PFD CON EL INFLADOR MANUAL?

Mustang Survival recomienda adquirir al menos dos kits de rearme de repuesto. Las marcas del producto situadas en la cámara encima del mecanismo de inflado identificarán el kit de rearme correcto. M1. Para probar el PFD, necesitará: El PFD completamente armado. Un kit de rearme aprobado para el PFD. M2. Póngase el PFD. M3. Accione el sistema de inflado tirando energicamente del tirador hacia abajo. El PFD deberá inflarse completamente en un plazo de 10 segundos. M4. Introdúzcase en aguas poco profundas, lo suficiente para que pueda estar de pie con la cabeza por encima de la superficie. M5. Compruebe si el PFD le hace flotar completamente boca arriba o solo un poco de espaldas. En una posición de flotación relajada, verifique que su boca queda claramente por encima de la superficie del agua. Fíjese en el efecto que la posición de sus piernas tiene en la forma de flotar. (Fig. 6B). M6. Salga del agua y quítese el PFD. Desinflé completamente el PFD con el tubo de inflado oral (véase Cómo desinflar el PFD, p. 14). M7. Deje que el PFD se seque completamente. Rearme (p. 15) y reempaquete el PFD (p. 22).

¿CÓMO PROBAR EL PFD CON EL TUBO DE INFLADO ORAL?

ADVERTENCIA: PARA REALIZAR ESTA PRUEBA, UTILICE SOLO UN INFLADOR QUE SE HAYA DISPARADO PREVIAMENTE. NO REALICE LA PRUEBA CON UN INFLADOR TOTALMENTE ARMADO, YA QUE PODRÍA PRODUCIRSE UN DOBLE INFLADO QUE PODRÍA DAÑAR LA CÁMARA. O1. No se necesitan piezas de repuesto para probar el PFD. O2. Póngase el PFD. O3. Introdúzcase en aguas poco profundas, lo suficiente para que pueda estar de pie con la cabeza por encima de la superficie. O4. Si no es buen nadador o no sabe nadar, inflé el PFD parcialmente de forma que el aporte de una flotabilidad suficiente como para poder completar el inflado sin tocar el fondo, ya sea oral o manualmente. Tenga en cuenta este nivel de inflado, ya que es el mínimo necesario para que pueda utilizar este PFD de forma segura. O5. Inflé completamente el PFD con el tubo de inflado oral. O6. Compruebe si el PFD le hace flotar completamente boca arriba o solo un poco de espaldas. En una posición de flotación relajada, verifique que su boca queda claramente por encima de la superficie del agua. Fíjese en el efecto que la posición de sus piernas tiene en la forma de flotar. (Fig. 6B). O7. Salga del agua y quítese el PFD. Desinflé completamente el PFD con el tubo de inflado oral (consulte Cómo desinflar el PFD, p. 14). O8. Deje que el PFD se seque completamente. Rearme (p. 15) y reempaquete el PFD (p. 22). ADVERTENCIA: SI NO ESTÁ SEGURO DE CÓMO AUTOINSPECCIONAR EL PFD SIGUIENDO ESTAS INSTRUCCIONES, PÓNGASE EN CONTACTO CON MUSTANG SURVIVAL O CON EL AGENTE DE SERVICIO DE MUSTANG SURVIVAL MÁS CERCAÑO.

LEVAR PUESTO EL PFD

En alrededor del 80 % de las muertes en embarcaciones, las víctimas no llevaban puesto un PFD. La mayoría de los accidentes mortales se producen en días tranquilos y soleados. Este PFD inflable es mucho más cómodo de llevar que otras clases de PFD. Acostúmbrase a llevar puesto este PFD inflable. En especial las personas que no sepan nadar y los niños deberán llevar un PFD híbrido o no inflable en todo momento mientras estén en el agua o cerca de ella.

HIPOTERMIA

La exposición prolongada al agua fría provoca un trastorno conocido como hipotermia –la pérdida sustancial de calor corporal– que conduce al agotamiento y a la pérdida de conciencia. La mayoría de víctimas de ahogamiento sufren de hipotermia en primer lugar. Los PFD pueden aumentar el tiempo de supervivencia, ya que, además de tener propiedades aislantes, le permiten flotar sin gastar energía moviendo el agua. Por supuesto, cuanto más caliente esté el agua, menos aislamiento necesitará.

ALGUNOS PUNTOS A RECORDAR INCLUSO LA PROTECCIÓN CONTRA LA HIPOTERMIA:

1. Lleve siempre puesto el PFD. Incluso si queda incapacitado debido a la hipotermia, el PFD le mantendrá a flote y aumentará en gran medida sus posibilidades de rescate. 2. No intente nadar a menos que sea para llegar hasta una embarcación cercana, otro superviviente o un objeto flotante en el que pueda apoyarse o subirse. Nadar aumenta la tasa de pérdida de calor corporal. En aguas frías, no se recomienda seguir métodos de protección contra el ahogamiento que requieren introducir la cabeza en el agua. Mantenga la cabeza fuera del agua. Esto reducirá enormemente la pérdida de calor y aumentará su tiempo de supervivencia. 3. Cuando lleve puesto un PFD, adopte la posición estándar H.E.L.P. elevando las piernas hasta una posición sentada, ya que le ayudará a conservar el calor corporal (Fig.69). 4. Mantenga una actitud optimista en relación con su supervivencia y rescate. Esto aumentará las posibilidades de ampliar el tiempo de supervivencia hasta que sea rescatado. Ilas ganas de vivir marcan la diferencia! 5. Si hay más de una persona en el agua, es recomendable que permanezcan juntas mientras se espera el rescate. Esta acción tiende a reducir la tasa de pérdida de calor y, por tanto, a aumentar el tiempo de supervivencia.

CADA UNO DE ESTOS DISPOSITIVOS TIENE POR OBJETIVO AYUDAR A SALVARLE LA VIDA

Para que el PFD inflable funcione correctamente, siga estas sugerencias para verificar que se ajusta, flota y mantiene en buenas condiciones. 1. Examine el chaleco salvavidas antes de cada uso. 2. Compruebe el indicador de estado de punto único antes de cada uso.

3. Acostúmbrase a rearmar el mecanismo de inflado justo después de cada inflado. 4. Pruebe el PFD y ajuste hasta que le resulte cómodo dentro y fuera del agua. 5. Marque el PFD con su nombre si es su único usuario. 6. No altere el PFD. Si no se ajusta correctamente, consiga uno que sí lo haga. 7. El PFD no está pensado para utilizarse como defensa ni como almohadilla o cojín para arrojarse. 8. Si el PFD está mojado, deje que se seque bien antes de guardarlo. Guárdelo en un lugar bien ventilado. 9. No seque el PFD frente a un radiador u otra fuente de calor directo.

POLÍTICA DE LOS OPERADORES DE LÍNEAS AÉREAS SOBRE EL TRANSPORTE DE PFD INFLABLES Y BOTELLAS DE CO2

Puede que los reglamentos del transporte aéreo sean aplicables a los PFD inflables. Solo podrán transportarse cilindros de dióxido de carbono en el equipaje facturado o de mano con la aprobación del operador de la aeronave. Consulte la política del operador de la línea aérea. Si la compañía aérea no permite el transporte, podrá plantearse la posibilidad de enviar el PFD y la botella de CO2 por separado a su destino o comprar un kit de rearme una vez que llegue al mismo (compruebe la disponibilidad antes de viajar).

DETALLES DEL PRODUCTO

Número de remesa:

Lote:

Historial de servicio:

MUSTANG ENGINEERED

Desde 1967, Mustang Survival ha diseñado equipos marinos de alto rendimiento para militares, guardacostas y personal de rescate. Centrándonos en la investigación aplicada y las pruebas prácticas, estamos comprometidos con la protección y la mejora de quienes se esfuerzan al máximo. Fabricamos equipos que salvan vidas e impulsan la exploración.

MUSTANG SURVIVAL Y EL DISEÑO DEL CABALLITO DE MAR SON MARCAS REGISTRADAS DE MUSTANG SURVIVAL CORP.

FI

OMISTAJAN OPAS

MALLINUMERO 2022027 (MD31XKE)

ILMATÄYTTIEINPELASTUSLIIVI

HYVÄKSYNNÄT

EN ISO 12402-3:2020, EN ISO 12402-6:2020, EN ISO 12401:2009, EU:N ASETUS 2016/425, ASETUS 2016/425 HENKILÖNSUOJAAMISTA MUUTETTUNA, ISO-BRITANNIAAN SOVELTUVAKSI, VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ON NAHTAVISSA OSOITTEESSA WWW.MUSTANGSURVIVAL.COM yhdistyneen kuningaskunnan valtuutettu edustaja: Henshaw Inflatables LTD, 7 The Tythings Commercial Centre, Wincanton, Somerset, BA9 9RZ, UK. EU:n valtuutettu edustaja: Johan Jorstadus Consulting AB, Drakenbergsgatan 29, 41 69 Gothenburg, Sweden

MIKÄ ILMATÄYTTIEINPELASTUSLIIVI ON?

Tavanomaiset pelastusliivit ovat sellaisenaan kelluvia, mutta ilmatäytteisen pelastusliivin noste perustuu kokonaan liivin täyttämiseen. Täyttämättömänä ilmatäytteinen pelastusliivi on kapea, käytössä miellyttävä kaulus, joka voidaan täyttää milloin tahansa CO2-kaasupatruunaan avulla. Ilmatäytteisen pelastusliivin vähäinen massa tarjoaa käyttäjälle maksimaalisen liikkuvuuden.

Ilmatäytteiset pelastusliivit täyttävät automaattisesti upotessaan veteen tai ne voidaan täyttää manuaalisesti nykyisellä vetonarusta tai puhaltamalla. Varmista, että täyttömekanismi on tyypin ja tiedossa. VAROITUS – TUOTE TOIMII PELASTUSLIIVINA VASTA, KUN SE ON KOKONAAN TÄYTETTY. On suositeltavaa, että tutustut tässä käyttöoppaassa kuvattuihin toimenpiteisiin.

TIETOJA PELASTUSLIIVISTA

• Standardien EN ISO 12402-3:2020 ja EN ISO 12402-6:2020 mukainen. • Täyttömekanismina UML Pro-Sensor Elite Automatic/Manual tai UML Mk5 Automatic tai Hammar MA1 Hydrostatic. • Ilmaisinnikuna. • Kevyt alumiininen solki. • Valjasmalli EN ISO 12401:2009.

• Yksi nostolenkki. • Yksi haarahihna. • Pili EN ISO 12402-7. • Yhteensopiva PLB- ja MOB-hälytettimien kanssa. • Valinnainen SOLAS-hyväksyty henkilö paikannavuoli. • Valinnainen roiske-suojahuppu EN ISO 12402-8.

KÄYTTÖOHJEET

Tämä opas sisältää ohjeita käytöstä, ylläpidosta ja turvallisuudesta.

KÄYTTÖ KAUPALLISISSA ALUKSISSA

Tätä ilmatäytteistä pelastusliiviä ei ole hyväksytty tulityö- tai sularoisekäyttöön, ja sen vaurioituminen hankautumisen tai terävien esineiden vuoksi on estettävä.

TIETOJA TÄYTTÖMEKANISMISTA

UML Pro Sensor Elite: automaattinen tai manuaalinen AUTOMAATTINEN (kuva 2)

1. Tarkista, että automaattinen kapseli (E) on kierretty tiukasti kiinni täyttömekanismiin (C). 2. Varmista, että automaattinen kapseli (E) ei ole jo käytetty tarkistamalla, että alaosan tililmais (D) on vihreä. Jos alaosan ilmais on punainen, automaattinen kapseli on käytetty tai väärin asennettu (ks. Pelastusliivin lataaminen uudelleen, s. 15). 3. Tarkista automaattisen kapselin (E) sivussa lukeva viimeinen käyttöpäivä. VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ VANHENTUNUTTA KAPSELIA.

AUTOMAATTINEN JA MANUAALINEN (automaattinen ks. kuva 2, manuaalinen ks. kuva 3)

1. Varmista, että kaikki tiivistealuslevyt ovat paikoillaan ja oikein asetettuina (kuva 18, 19). 2. Tarkista, että CO2-patruuna (A) on kierretty tiukasti kiinni täyttömekanismiin (C) ja että patruunan rengas (B) on kiinnitetty patruunaan ja alustaan. 3. Varmista, että CO2-patruunaa (A) ei ole jo laukaistu, tarkistamalla, että yläosan tililmais (D) on vihreä. Jos yläosan ilmais on punainen, patruuna on laennut tai se on asennettu virheellisesti (ks. Pelastusliivin lataaminen uudelleen, s.15). VAROITUS: MOLEMPIIN TILAILMAISIMIEN ON OLTAVA VIHREITÄ ENNEN KÄYTÖN JATKAMISTA. 4. Varmista, että manuaalinen vetokahva (F) on tiukasti paikoillaan.

UML Mk5 Automatic inflator AUTOMAATTINEN (kuva 4)

1. Tarkista, että automaattinen kapseli (E) on kierretty tiukasti kiinni täyttömekanismiin (C). 2. Varmista, että automaattinen kapseli (E) ei ole jo laukaistu, tarkistamalla, että alaosassa oleva tililmais (F) on vihreä. Jos alaosan ilmais on punainen, automaattinen kapseli on käytetty (ks. Pelastusliivin lataaminen uudelleen, s.15). 3. Tarkista automaattisen kapselin (E) sivussa lukeva viimeinen käyttöpäivä. VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ VANHENTUNUTTA KAPSELIA. 4. Varmista, että kaikki tiivistealuslevyt ovat paikoillaan ja oikein asetettuina (kuva 18, 19). 5. Tarkista, että CO2-patruuna (A) on kierretty tiukasti kiinni täyttömekanismiin (C) ja että patruunan rengas (B) on kiinnitetty patruunaan ja alustaan. 6. Varmista, että manuaalinen vetokahva (G) on tiukasti paikoillaan.

Hammar MA1 Hydrostatic (kuva 5)

1. Tarkista, että tililmais (C) on vihreä. Jos ilmais on punainen, täyttömekanismi on jo laukaistu aiemmin (ks. Pelastusliivin lataaminen uudelleen, s. 15). 2. Tarkista, että mekanismin lukitusrengas (B) on lukittu. Rengasta EI VOI kääntä käsin vastapäivään, kun se on lukittuna asennossa. 3. Tarkista täyttömekanismi (A) viimeinen käyttöpäivä. VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ VANHENTUNUTTA HAMMAR-MEKANISMIA. 4. Tarkista, että CO2-patruuna on asennettu, tunnustelemalla sitä ilmakammion kankaan läpi. 5. Varmista, että manuaalinen vetokahva (D) on tiukasti paikoillaan.

KÄYTTÖVALMIUDEN TARKASTUSLISTA

Tarkasta ilmatäytteinen pelastusliivi seuraavassa esitetyt tarkastuslistan avulla ja varmista, että listan jokainen kohta toteutuu. 1. Tilailmaisimet ovat vihreät (ks. Tietoa täyttömekanismista, kuvot 2-5). 2. Automatic- ja Hydrostatic-mallit: varmista, että täyttömekanismi viimeistä käyttöpäivää ei ole vielä ohittanut (kuvat 2, 4E ja 5A). 3. Jos viimeinen käyttöpäivä on ohitettu, lataa pelastusliivi uudelleen (ks. Pelastusliivin lataaminen uudelleen, s.15). 3. Haarahihna on paikoillaan. 4. Puhallustäyttöputken tulppa on suljettu asennossa (kuva 17).

5. Vyötarroihin ja haarahihna eivät ole kiertyneitä. 6. Hammar MA1-mallit: varmista, että manuaalisen täytön vetokahva on tiukasti paikoillaan suojapaikastaan liivin ulkopuolella (kuva 6). 7. UML Pro Sensor Elite Automatic/Manual- ja UML Mk5 Automatic -mallit: varmista, että manuaalinen vetokahva on näkyvästi pelastusliivin alaosassa ja että patruunan lukitusrengas on tukevasti paikoillaan. 8. Tarkista, että liivissä ei ole ratkaimia, repeämiä, tilailaisia hankauksia tai reikiä ja että kaikkien saumojen ompeliset ovat kunnossa ja liivien ulkokuori, hihat ja kiinnikkeet ovat hyvässä kunnossa. JOS ILMATÄYTTIEINPELASTUSLIIVIN KUNTO ARVELUTTA, OTA YHTYYS MUSTANG SURVIVALIIN.

MIITOITUS JA ISTUVUUS

Tämän ilmatäytteisen pelastusliivin antama noste on vähintään 150 N. Liivi on tarkoitettu aikuisille käyttäjille, joiden paino on vähintään 40 kg ja rinnan ympärys 75-155 cm (kuva 1).

ILMATYÖTTEIEN PELASTUSLIIVIN PUKEMINIEN

On tärkeää, että tämä ilmatyötteiden pelastusliivi säädetään asianmukaisesti käyttäjän koon mukaan. Huono istuvuus tai kiinnikkeiden kiinnittämisen virheellisyys voivat heikentää liivin toimintaa. Kaikki remmit ja hihat on jo valmiiksi pujoitettu oikein ja ne tarvitsee ainoastaan säätää käyttäjälle sopivaksi. Pue ilmatyötteiden pelastusliivi ylle takin tapaan (kuva 7) ja sulje etusiki. (Väljait malli, katso kuva 8A, malli ilman josthosarjaa, katso kuva 8B). Säädä työväötröhinnä pelastusliivi hihaa etempään, kunnes liivi istuu tiukasti ja varmasti. Aseta ylimääräinen osa hihaan tarraanauhan avulla pois tieltä (kuva 9). VARIOITUS: ÄLÄ KÄYTÄ ILMATYÖTTEISI PELASTUSLIIVEJÄ VAATTEIDEN ALLA.

PELASTUSLIIVIN TÄYTÄMINEN

Täytä ilmatyötteinen pelastusliivi seuraavien ohjeiden mukaisesti:

MANUAALINEN TÄYTÖ: Aktivoi täytömekanismi nkyäsemällä vetokahvaa napakasti alaspäin (UML Pro Sensor Elite Automatic/ Manual tai UML Mk5 Automatic ks. kuva 10, Hammer MAl ks. kuva 11).

AUTOMAATTINEN TÄYTÖ: Kun täytömekanismi uopaa veteen, CO2-patruuna laukeaa täytökammoon.

HYDROSTAATTINEN TÄYTÖ: Kun hydrostaattinen mekanismi uopaa yli 12 cm syvyydeltä veteen (kuva 12), hydrostaattinen venttiili aukeaa ja CO2-patruuna laukeaa täytökammoon. Kun täytymisestä on kulunut useampi tunti, paine liivin sisällä saattaa laskea heman. Liivin lisätäyttö puhallustäyttöputken kautta voi olla tarpeen, jos vedessä joudutaan olemaan hyvin pitkän aikaa.

PUHALLUSTÄYTÖ (PELASTUSLIIVIN ULKOKOUREN AVAAMINEN)

1. Avaa tarrikaleike (kuva 13). 2. Pidä kourasta kiinni irrotuskohdan molemmien puolin ja vedä vetoketju auki (kuva 14). 3. Työnää sormi avautuneeseen aukkoon ja juoksuuta sormella vetoketju auki koko matkalta.

Asianmukaisesti ladatut ja tarkastetut ilmatyötteiset pelastusliivit täyttyvät, kun ne aktivoidaan automaattisesti tai manuaalisesti. Voit täyttää pelastusliivin myös puhallamalla (kuva 15), jos se ei täyty automaattisesti. Varmista ennen puhallamista täyttämistä, että liivin ulkokuori on kokonaan avautunut (ks. Pelastusliivin ulkokuoren avaaminen, s. 9). Paikanna puhallustäyttöputki (samalla puolella kuin tarraanauha). Irrota täyttöputken päässä oleva tulppa ja puhalla putkeen, kunnes pelastusliivi on täynnä. VARIOITUS: TÄYTÖ KÄHTEN KERTAAN – ÄLÄ AKTIVOI TÄYTÖLÄITTEITÄ UUDelleen. KUIN ILMATYÖTTEIEN PELASTUSLIIVIN ON TÄYNNÄ, MANUAALINEN AKTIVOINTI SAA TÄYTÖKAMMOSSA AIKAAN LIIALIISIN PAINEN, JOKA VOI AIHEUTTAA PYSYVÄ VAUROITA. VARIOITUS – HAMMAR-MALLIT: KUIN PELASTUSLIIVIN ON TÄYNNÄ, TÄYTÖLÄITE EI VÄLTÄMÄTTÄ AUTOMAATTISESTI TÄYTÄ LIIVIÄ JOUTUESSAAN KOSKETUSKIIN VEDEN KANSSA.

ILMATYÖTTEISIÄ VARUSTEITA KOSKEVIA ERITYISHUOMIOITA

Ilmatyötteiden pelastusliivi ei välttämättä ole toimintavalmiudessa, kun sitä tarvitaan, joko tietoisesti tai tietämättä. Vahingossa tapahtuva täytyminen aiheuttaa monenlaisia riskejä, jotka on huomioitava hukkumisen välttämiseksi. Seuraavat ovat harvinaisempia mutta yhtä merkittäviä riskejä: • Täyttö kahteen kertaan (täyttö CO2-patruunalla täyteen puhaltamisen jälkeen) voi vaurioittaa pelastusliiviä.

• Täytymisen liivin olosuhteissa säilytyksessä ahtaassa tilassa voi vaurioittaa liiviä. • Pelastusliivi voi täyttyä, kun käyttäjä on ahtaassa paikassa tai hankaleesä asennossa. • Jos tämä ilmatyötteinen pelastusliivi täyttyi vahingossa, sen lataaminen uudelleen edellyttää varaosajärjen käyttöä. On erittäin suositeltavaa käyttää hankkia varaosajärja valmiiksi kaiken varalta. ILMATYÖTTEIEN PELASTUSLIIVIN UUDELLENLATAUKSESSA TULEE AINA NOUDATTAA SIITÄ ANNETTUJA OHJEITA (KS. PELASTUSLIIVIN LATAAMINEN UUDELLEN, s. 15).

PELASTUSLIIVIN TYHJENTÄMINEN

Pelastusliivin tyhjentämisen tapahtuu kääntämällä puhallustäyttöputken tulppa ylösalsain ja asettamalla se venttiiliin tai painamalla venttiiliä sormenpäällä. Tulppa ei läikkyä tyhjennyssasentoon vaan sitä täytyt pitää paikallaan käsin (kuva 16). Purista pelastusliiviä, kunnes kaikki ilma tai kaasu on tyhjentynyt. Käännä täyttöputken tulppa takaisin suljettuun asentoon (kuva 17). Varmista, että kaikki jäljellä oleva ilma on poistettu. HUOLEHDI SIITÄ, ETTEI ILMAKAMMOON JAA ILMAA, SILLÄ ILMÄ HANKALOITTAÄ TUOTTEEN TÄITTELUÄ JA VOI SAADA AIKAAN VASTAPÄINEN, JOKA HEIKENTÄÄ HYDROSTAATTISEN TOIMINTAJÄRJESTELMÄN HERKKYYTTÄ. Liivi on valmis pakattavaksi (ks. Pelastusliivin pakkaaminen, s. 22).

KÄYTÖ PAKKAESSA

Noudata varoavsuutta, kun käytät tai säilytät ilmatyötteisiä pelastusliivejä lämpötilan ollessa nollan alapuolella, sillä kokonaan tyhjentynyt patruuna ei välttämättä täytä pelastusliiviä nopeasti tai riittävästi. VARIOITUS: KYLMISSÄ OLOSUHITEISSÄ TÄYTTYMINEN VOI OLLA HITAMPAA, JOLLOIN LIIVIN TOIMINTA VOI HEIKENTYÄ.

PELASTUSLIIVIN LATAAMINEN UUDELLEN

UUDELLENTÄYTÖÖN SAA KÄYTTÄÄ VAIN MUSTANG SURVIVAL -VARAOSASARJAA. MUIDEN VARAOSASARJOJEN KANSSA LIIVI EI VÄLTÄMÄTTÄ TOIMI TAI TOIMII VIRHEELLISESTI, JA NIIDEN KÄYTTÄMINEN MITÄÖI TUOTTEEN TAKUUN.

MANUAALINEN (UML Pro Sensor Elite Manual)

1. Aseta tyhjennetty pelastusliivi tasaiselle pinnalle ja avaa suukauori täysin. (Ks. Pelastusliivin tyhjentäminen, s. 14, ja Pelastusliivin ulkokuoren avaaminen, s. 13). 2. Poista ja hävitä käytetty CO2-patruuna. VARIOITUS: TÄYTÖPÄYTÖÖN KIERTEILLE JÄLJETTY ROSKA ENNEN UUDEN SYLINTERIN KYTKEMISTÄ SAATTAA VAIKUTTAA TÄYTÖMEKANISMIN OIKEA TOIMINTA KÄYTÖÖN. 3. Tarkista, että patruunaan tiiviste on paikallaan täytömekanismin päässä, tai vaihda se tarvittaessa (kuvat 18 ja 19). 4. Tarkista, että uusi CO2-patruuna ei ole lauennut (kuva 20). 5. Kierä patruuna ja kiinnä myötäpäivään kiinni täytömekanismiin (kuva 22). Varmista, että patruuna on kierretty kiinni kästikluuteen. Tilalmaisn muuttuu vihreäksi, kun patruuna on kiristetty asianmukaisesti. 6. Varmista, että patruunan rengas on kiinnitetty patruunaan ja alustaan (kuva 21B).

AUTOMAATTINEN (Pro Sensor Elite ja UML Mk5 Automatic)

1. Aseta tyhjennetty pelastusliivi tasaiselle pinnalle ja avaa suukauori täysin. (Ks. Pelastusliivin tyhjentäminen, s. 14, ja Pelastusliivin ulkokuoren avaaminen, s. 13). 2. Poista ja hävitä käytetty automaattinen laukaisukapseli. 3. Kierä uusi automaattinen laukaisukapseli myötäpäivään täytömekanismiin. (UML Pro Sensor Elite ks. kuva 23A, UML Mk5 Automatic ks. kuva 23B). Alaosan tilalmaisn muuttuu vihreäksi, kun kapseli on asennettu asianmukaisesti. 4. Poista ja hävitä käytetty CO2-patruuna. Tarkista, että uusi CO2-patruuna ei ole lauennut (kuva 20). VARIOITUS: TÄYTÖPÄYTÖÖN KIERTEILLE JÄLJETTY ROSKA ENNEN UUDEN SYLINTERIN KYTKEMISTÄ SAATTAA VAIKUTTAA TÄYTÖMEKANISMIN OIKEA TOIMINTA KÄYTÖÖN. 5. Tarkista, että patruunaan tiiviste on paikallaan täytömekanismin päässä, tai vaihda se tarvittaessa (kuvat 18 ja 19). 6. Kierä patruuna myötäpäivään kiinni täytömekanismiin (UML Pro Sensor Elite ks. kuva 24A, UML Mk5 Automatic ks. kuva 24B). Varmista, että patruuna on kierretty kiinni kästikluuteen. Yläosan tilalmaisn muuttuu vihreäksi, kun patruuna on kiristetty asianmukaisesti. 7. Varmista, että patruunan rengas on kiinnitetty patruunaan ja alustaan (kuva 21B).

HYDROSTATIC

1. Aseta tyhjennetty pelastusliivi tasaiselle pinnalle ja avaa suukauori täysin. (Ks. Pelastusliivin tyhjentäminen, s. 14, ja Pelastusliivin ulkokuoren avaaminen, s. 13). 2. Pidä kankaan läpi kiinni CO2-patruunasta toisella kädellä (kuva 25). 3. Aseta metalliavain nastan lukitusrengas ja merkinty keltaisen kankaan väliin. Käännä avainta vastapäivään (kuva 26). 4. Käännä mustaa lukitusrengasta vastapäivään ja nosta keltaisen kansi pois (kuva 27). 5. Purista tiivisterengasta suupomaksi ja irrota täyttölaitteen runko ja patruuna tiivisterengaan läpi (kuva 28). 6. Varmista, että uuden täyttölaitteen rungon ilmaisen on vihreä. Aseta uusi täyttölaitteen runko ja CO2-patruuna pelastusliivin sisälle siten, että patruuna osoittaa ylöspäin (kuva 29). Anna tiivisterengaan olla neljän ulokkeen ympärillä sovititimen päällä. 7. Pidä pelastusliivin kankaan läpi kiinni CO2-patruunasta. Aseta uusi kansi siten, että vedenottoventtiili osoittaa oikealle, ja paina kansi tiukasti paikalleen täyttölaitteen runkoon ja tiivisterengaseen (kuva 30). 8. Samalla, kun painat kanta TIUKASTI täyttölaitteen runkoon, käännä MUSTA lukitusrengas myötäpäivään lukittuun asentoon (kuva 31). Varmista kanta vetämällä, että se on lukittunut täyttölaitteen runkoon. 9. Varmista, että kankaan tilalmaisn on vihreä, manuaalisen täytön vetonaru on näkyvissä ja että lukitusrengas on lukittunut. Käännä täytökammiio ja ulkokuori takaisin oikein päin, jolloin ne ovat normaalisia käyttöasennossa. 10. Hävitä käytetty CO2-patruuna ja täyttölaitteen runko. VARIOITUS: KAASUPATRUUNAT OVAT VAARALLISIA, NE ON PIDETTÄVÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA, EIKÄ NIITÄ SAA KÄYTTÄÄ VAARIN. VARIOITUS: JOS OLET EPÄVARMA SIITÄ, MITEN PELASTUSLIIVI VOI TURVALLISESTI TÄYTÄÄ TAI PAKATA UUDELLEN, PALAUTA TUOTE MUSTANG SURVIVALILLE TAI LÄHIMÄLLE MUSTANG SURVIVALIN HUOLTOEDUSTAJALLE.

ROISKESUOJAHUPPU

Roiskesuojahuppin tarkoitus on pienentää toissijaisen hukkumisen riskiä, joka voi aiheutua meripärskeiden hengittämisestä ankarissa olosuhteissa.

ROISKESUOJAHUPPIN KIINNITTÄMINEN

1. Aseta pelastusliivi tasaiselle alustalle ja avaa kansi kokonaan. Avaa ilmapallo. 2. Paikanna vipu huppin yläosassa ja pujota se ilmapallon yläosassa olevan reiän läpi EDESTÄ TAAKSEPÄIN (kuva 32, A). 3. Paikanna vipu huppin molemmilla puolilla. Pujota viput laitteen TAKANA ja kaula-aukon läpi (kuva 32, B). 4. Ota vipu kaula-aukosta, pujota se ilmapallon yli ja pujota vipu vipun nurun ALLA (kuva 32, C). 5. Pujota vipu ilmapallon sivulla olevan reiän läpi KAUAS ETEEN (kuva 32, D). 6. Kun vipu on pujoitettu reän läpi, kiinnitä se suihkuhuppuun kiinnityspisteiden avulla (kuva 32, E). 7. Toista molemmilla puolilla. 8. Suihkukupu on nyt kiinnitetty (kuva 32, F).

ROISKESUOJAHUPPIN KÄYTTÄMINEN

Tutustu roiskesuojahuppin toimintaan. Voit täyttää pelastusliivin joko manuaalisesti tai puhaltamalla. (Ks. Pelastusliivin täytminen, s. 12.) 1. Vedä huppu ylös ja pään yli (kuva 33). 2. Vedä hupun alaosan oikeanpuoleinen suuri silmukka täytökammiio oikeanpuoleisen lohkon alaosan yli ja ympärille (kuva 34). Toista tämä vasemmanpuoleiselle silmukalle.

PELASTUSLIIVIN PAKKAAMINEN

Jos pelastusliivi on käytetty ja/tai täytömekanismi vaihdettu, täytä liivi aina puhallustäyttöputken avulla ja varmista, että se pysyy täynnä ainakin yön yli. Aseta täyttöputken tulppa putken päähän ylösalsain, ja purista pelastusliiviä, kunnes kaikki ilma tai kaasu on tyhjentynyt liivistä (kuva 16). Älä väännä tai kierä pelastusliiviä. Käännä täyttöputken tulppa takaisin suljettuun asentoon (kuva 17). Anna pelastusliivin kuuua ennen pakkaamista. ENNEN KUIN PAKKAAT PELASTUSLIIVIN OHJEIDEN MUKAISESTI, LATAA LIIVI UUDELLEN ASIANMUKAISESTI (KS. PELASTUSLIIVIN LATAAMINEN UUDELLEN, s. 15). VARMISTA ENNEN PAKKAAMISTA, ETÄ KAIKKI ILMÄ ON POISTETTU PELASTUSKAMMOISTA. Jos pelastusliiviä on varustena roiskesuojahuppu, suorita seuraavat vaihetta ja jatka sitten taittamishoiden alusta. 1. Aseta tyhjennetty pelastusliivi tasaiselle pinnalle siten, että puhallustäyttöputki on ylöspäin. (Ks. Pelastusliivin tyhjentäminen, s. 14). 2. Aseta roiskesuojahuppu tasaisesti ilmakammion päälle (kuva 35, A). 3. Tuo alemmaa ja ylempää roiskealasia ylöspäin kohti ilmakammion yläosaa ja pujota huppin yläosa sen alle (kuva 35, B). 3. Tuo hupun alaosaa ja alempi roiskealasia ylös keskelle (kuva 35, C). 4. Yhdistä roiskealain yläpuolella ja ilmakammion takaaan kiinnityskohdassa olevat tarraanauhat. 5. Tuo huppin yläosa takaisin yläpuolella siten, että syntyy tasku (kuva 35, D).

TAITAMISOHJEET – MD3180EI, MD3185EI

1. Aseta tyhennetty pelastusliivi tasaiselle pinnalle siten, että puhallustäyttöputki on ylöspäin. (Ks. Pelastusliivin tyhjentäminen, s. 14.) 2. Kiinnitä nostokoukku virsarakoon tarranauhalla (kuva 36). 3. Taita lohkon alanurkka (täyttölaitteen puolelta) ylöspäin kohti ilmakammion keskiosaa taiteivina 1 pitkin (kuva 36). 4. Taita ukoreuna sisäänpäin kohti ilmakammion keskiosaa taiteivina 2 pitkin (kuva 37). 5. Taita sisäreuna sisäänpäin kohti ilmakammion keskiosaa taiteivina 3 pitkin. Mekanismi on nyt taitettu ilmakammion päälle (kuva 38). 6. Taita ja työnnä ukoreuna alle taittoivina 4 pitkin (kuva 39). Varmista, että nostokoukku taittuu rakon yli sisäreunaan. 7. Taita lohkon alanurkka (puhallustäyttöputken puolelta) ylöspäin kohti ilmakammion keskiosaa taiteivina 5 pitkin (kuva 40). 8. Taita ukoreuna sisäänpäin kohti ilmakammion keskiosaa taiteivina 6 pitkin (kuva 41). 9. Taita sisäreuna sisäänpäin kohti ilmakammion keskiosaa taiteivina 7 pitkin (kuva 42). 10. Taita ja työnnä ukoreuna alle taittoivina 8 pitkin (kuva 43). 11. Taita ilmakammion yläosa aiaspään tyyppin päälle taiteivina 9 pitkin (kuva 44). 12. Tee haitaritaitos taiteivina 10 pitkin (kuva 45). 13. Taita ilmakammion kulmat sisään taiteivina 11 ja 12 pitkin (kuva 46). 14. Tuo ulokoukku taitettu ilmakammion päälle ja ympärille. Kuljeta molemmat vetoketjun vetimet vetoketjun aukeamispisteeseen (kuva 47). 15. Sulje kuori vetämällä vetoketjun vetimet takaisin vetoketjun päihin (kuva 48). 16. Varmista aukeamispiste asettamalla tarranauhan vetäisykohta sille tarkoitettuun taskuun. Aseta manuaalinen vetokahva sille tarkoitettuun paikkaan. Työnnä vetoketjun päät kuoren sisälle (kuva 49). 17. Tarkista, että pelastusliivi on käyttövalmis (ks. Käyttövalmiuden tarkastustista, s. 10).

TAITAMISOHJEET – MD3190EI, MD3195EI

1. Aseta tyhennetty pelastusliivi tasaiselle pinnalle siten, että puhallustäyttöputki on ylöspäin. (Ks. Pelastusliivin tyhjentäminen, s. 14.) 2. Kiinnitä nostokoukku virsarakoon tarranauhalla (kuva 51). 3. Taita lohkon alanurkka (täyttölaitteen puolelta) ylöspäin kohti ilmakammion keskiosaa taiteivina 1 pitkin (kuva 50). 4. Taita ukoreuna sisäänpäin kohti ilmakammion keskiosaa taiteivina 2 pitkin (kuva 52). 5. Taita sisäreuna sisäänpäin kohti ilmakammion keskiosaa taiteivina 3 pitkin (kuva 53). 6. Taita ja työnnä ukoreuna alle taittoivina 4 pitkin (kuva 54). 7. Taita lohkon alanurkka (puhallustäyttöputken puolelta) ylöspäin kohti ilmakammion keskiosaa taiteivina 5 pitkin (kuva 55). 8. Taita ukoreuna sisäänpäin kohti ilmakammion keskiosaa taiteivina 6 pitkin (kuva 56). 9. Taita sisäreuna sisäänpäin kohti ilmakammion keskiosaa taiteivina 7 pitkin. Mekanismi on nyt asettu ilmakammion päälle (kuva 57). 10. Taita ja työnnä ukoreuna alle taittoivina 8 pitkin (kuva 58). 11. Taita ilmakammion yläosa daspään tyyppin päälle taiteivina 9 pitkin (kuva 59). 12. Tee haitaritaitos taiteivina 10 pitkin (kuva 60). 13. Taita ilmakammion kulmat sisään taiteivina 11 ja 12 pitkin (kuva 61). 14. Pujota manuaalinen täyttökahva kuoren sivussa olevan omennellu napinreian läpi (kuva 62). 15. Tuo ulokoukku taitettu ilmakammion päälle ja ympärille. Kuljeta molemmat vetoketjun vetimet vetoketjun aukeamispisteeseen (kuva 63). 16. Sulje kuori vetämällä vetoketjun vetimet takaisin vetoketjun päihin (kuva 64). 17. Varmista aukeamispiste asettamalla tarranauhan vetäisykohta sille tarkoitettuun taskuun. Aseta manuaalinen vetokahva sille tarkoitettuun paikkaan. Työnnä vetoketjun päät kuoren sisälle (kuva 65). 18. Tarkista, että pelastusliivi on käyttövalmis (ks. Käyttövalmiuden tarkastustista, s. 10).

VENELYTURVALAJAAT

VAROITUS: EI SAA KÄYTTÄÄ KORKEALTA PUTOAMISEEN ESTÄMISEEN. Venelyturvalajajaita varustetut mallit on tarkoitettu estämään käyttäjän putoamisen laidan yli. Niitä on käytettävä sellaisen turvaköyden kanssa, joka voidaan vapauttaa nopeasti kuumituksen alaisena. Valjaiden käytön ja huollon on oltava huolellista ja asianmukaista. **VAROITUS:** TÄTÄ LIIVIÄ JA/TAI VALJAITA EI OLE TURVALLISTA KÄYTTÄÄ. JOS NIITÄ EI OLE KIINNITTYJÄ KUNNOLLA. Mustang Survival -pelastusliivejä voidaan käyttää kaikkien hyväksyttyjen turvaköyden kanssa. Turvaköyksiä on saatavilla 2 tai 3 kookulla varustettuna. Kahden kookun turvaköysi on kiinnitettävä kansiköyteen tai yhteen vahveen ankkipuristukseen aluksessa. Kolmen kookun turvaköysi mahdollistaa turvallisen siirtymisen aluksen turvapisteiden välillä jatkuvan yhteyden säilyessä vahvaan ankkipuristukseen siirtymisen aikana. Käytä valjaiden veneeseen kiinnittämiseen alle 2 metrin mittaista turvaköyttä, jossa on kuormitettuun avattavissa oleva pikalukko (kuva 66). Varmista, että turvaköysi on kiinnitetty yötöhröhan kiinnitysimukkaan tai -renkaaseen (kuva 67). **VAROITUS:** VENELYTURVALAJAIDEN KÄYTTÄMISEEN YLI LAIDAN PUTOAMISEEN LIITYY USEITA RISKIÄ. VENO VOI KATTAUTUA TAI PUOTESSAAN VETÄÄ SINUT MUKANAAN PINNAN ALTA. VARMISTA TÄSTÄ SYYSTÄ, ETTÄ MAHDOLLISET KÄYTETYSSÄ TURVAKÖYDESSÄ ON KUORMITETTUNA AVATTAVISSA OLEVA PICALUKKO. NÄITÄ VALJAITA EI OLE SUUNNITELTU PUTOAMISSUOJAUKSEEN, NOSTAMISEEN TAI KUIPEAMISEEN EIKÄ NIITÄ PIDÄ TALLAISESSA TOIMINNASSA KÄYTTÄÄ. ISO 12401:2009. VENELYTURVALAJAAT, LUOKKA 1. Valjaattomia malleja voidaan käyttää erillisten venelyturvalajaiden hyväksi.

ONKO PELASTUSLIIVI HYVÄSSÄ KÄYTTÖKUNNOSSA?

Tarkasta ilmatäytteinen pelastusliivi käyttökertojen välissä ja varmista, että sen täyttömekanismi on ladattu asiainmukaisesti ja että liivissä ei ole ratkeamia, repeämiä tai reikiä ja että kaikkien suojamien ompelut ovat kunnossa ja liivin ulokouuri, remmit ja kiinnittimet hyvässä kunnossa (ks. Käyttövalmiuden tarkastustista, s. 10). Tarkasta pelastusliivin täytettävä osa hoitoa ja huoltoa koskevien ohjeiden mukaisesti. HOITOA JA HUOLTOA KOSKEVAT OHJEET

On tärkeää, että ilmatäytteistä pelastusliiviä hoidetaan ja huolletaan, jotta se toimii suunnitellulla tavalla silloin, kun sitä tarvitaan. Pidä kirjaa pelastusliiville suoritettavista tarkastuksista. Jos olet epävarma siitä, miten suorittaa tarkastus ja huolto ilmatäytteiselle pelastusliiville näiden ohjeiden mukaisesti, ota yhteys Mustang Survivalin asiakaspalveluun.

ILMATÄYTTIESEN PELASTUSLIIVIN TARKASTUS

ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA:

1. Vaihda kaikki kuluneet, launeet, vaurioituneet tai vanhentuneet osat. 2. Tarkista täyttömekanismin tilaaimaisesti ja varmista, että ne ovat vihräet. Jos jokin ilmaisoin on punainen, pelastusliivi on ladattava uudelleen (ks. Pelastusliivien lataaminen uudelleen, s. 15). 3. Varmista, että manuaalinen vetokahva on käytettävissä ja tukevasti omalla paikallaan. 4. Tarkasta pelastusliivi silmäämäärisesti vaurioiden, liiallisten hankaumien, kulumien, repeämien ja likaantumien varalta. Kiinnitä erityistä huomiota saumoihin, hihnoihin ja kiinnittimiin. Epäselvissä tilanteissa lähetä liivi Mustang Survivalin huoltoedustajalle arvioitavaksi ja/tai huollettavaksi.

KUUDEN KUUKAUDEN VÄLEIN

Edellä esitetyt, ennen jokaista käyttökertaa tehtävien tarkastusten lisäksi suorita vuototesti kuuden kuukauden välein tai useammin, jos liivi on altistunut mahdollisille vaurioille tai jos sitä on käytetty ääriolosuhteissa.

VOUOTOTESTI:

Pelastusliivi tulee testata vuotojen varalta täyttämällä se ilmalla napakaksi ja pitämällä sitä vähintään kahden tunnin ajan lämpötilallaan kontrollisuissa ympäristöissä. Vuotava pelastusliivi menettää napakkuutensa ja on syytä vaihtaa. Jos pelastusliivi vuotaa, ota yhteys Mustang Survivalin asiakaspalveluun.

VIOSITTAIN:

Pelastusliivi on huollettava vuosittain. Kuuden kuukauden välein tehtävien tarkastusten lisäksi suorita seuraavat jokaisen venelykunnan alussa tai aina, kun ilmatäytteisen pelastusliivin kuto on kyseenalainen. Tarkasta kaikki osat huolellisesti lain ja/tai syöpmien varalta. Puhdista tai vaihda tarpeen mukaan. Jos jossakin osassa näkyy vaurioitumisen merkkejä, suoria kohdassa "Kuuden kuukauden välein" esitetyt tarkastukset. Epäselvissä tilanteissa ota yhteys Mustang Survivalin asiakaspalveluun. Tarkista täyttömekanismin, valojen ja/tai PLD-laitteen viimeinen käyttöpäivä. Jos täyttömekanismi tai automaattisen kapselin viimeinen käyttöpäivä on vanha, vaihda tarvittavat osat (ks. Pelastusliivien lataaminen uudelleen, s. 15). Kirjaa vuositarkastus pysyvällä tussilla huollon päivämäärä -sarakeeseen käyttöä ja huoltoa koskevassa etiketissä. Pakkaa pelastusliivi pakkausohjeiden mukaisesti, ks. s. 22.

PELASTUSLIIVIN PUHDISTAMINEN JA SÄILYTTÄMINEN

Puhdista pelastusliivi pesemällä se lämpimällä saippuavedellä käsin tai sienellä. Huolehdi siitä, että täyttömekanismi ei joudu kosketuksiin veden kanssa. Huuhtele pelastusliivi puhtaalla vedellä ja anna sen kuivua muovisessa vaateripustimessa. Älä käytä kuivapesua, kloorivalkoainetta tai alista liiviä suoralle kuumuudelle. Säilytä täysin kuivunut pelastusliivi lämpimässä, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa suoraan auringonvalolta suojattuna. **VAROITUS:** ÄLÄ KÄYTÄ TAMAN TÄYTETTÄVÄN PELASTUSLIIVIN PUHDISTAMISEEN KEMIKAALIA.

MIKSI PELASTUSLIIVIT OVAT PAKOLLISSIA TURVAVARUSTEITA?

Hukkuminen pääasiallisin syy kauppaisilla ja huvialuksilla tapahtuviin kuolemantapauksiin. Pelastusliivi auttaa kellumaan ja pitämään pään vedenpinnan yläpuolella. Vain mikä parhaimmallaan elonajämäs ja pelassa pelastusliiviä ei enää nauti. 5000 ihmistä kuoli veden alle vuosittain. Useimpia aikuisia pitämään pään vedenpinnan yläpuolella. Oikein mitoitettu pelastusliivi tukee käyttäjän pantoa asianmukaisesti. Koska tämä ilmatäytteinen pelastusliivi ei sinällään tarjoa nostetta, se auttaa kellumaan ainoastaan täytettynä. Tutustu pelastusliiviin, jotta osaat toimia hätätilanteissa. **VAROITUS:** TAMAN LAITTEEN KÄYTTÖ EDELYTTÄÄ HARJOITTELUJA JA KUULUTUSTA. **VAROITUS:** ÄLÄ KÄYTÄ TÄYNNÄ.

PELASTUSLIIVIN TESTAAMINEN

Täytä pelastusliivi ja testaa sitä vedessä. Varmista, että:

- PELASTUSLIIVI PITÄÄ SINUT PINNALLA:
- miellyttävästi (kun sitä käytetään oikein); • riittävästi hyvin odotetun kaltaisesti aallokossa (ruumiinrakenne ja kehon koostumus vaikuttavat liivin suorituskyykyyn).

PELASTUSLIIVI TOIMII:

- liivistä ei saa nousta ilmakuplia (ks. hoitoa ja huoltoa koskevien ohjeiden vuototesti, s. 31); • liivin tulee täyttyä nopeasti ja vaivattomasti

OSAA:

- aktivoida CO2-täyttöjärjestelmän; • ladata CO2-täyttöjärjestelmän uudelleen; • täyttää liivin puhallustäyttöputken avulla. Pelastusliivi testaus on suoritettava siten, että yläosi on huonossa säässä tai avomerellä käytettävät vaatteet, jotkin huonolle säälle tai avomerelle tarkoitett vaatteet saattavat luoda ilmataskuja, jotka voivat vaikuttaa pelastusliivin suorituskyykyyn (kuva 68).

PELASTUSLIIVIN TESTAAMINEN AUTOMAATTISELLA TÄYTTÖLAITTEELLA

Mustang Survival suositelee, että hankit vähintään kaksi varaosasarjaa. Oikean varaosasarjan tiedot löytyvät ilmakammion pinnasta täyttömekanismin yläpuolelta. A1. Tarvitset pelastusliivien testaamiseen seuraavat: ladattu pelastusliivi, pelastusliiville huopattuja varaosasarja. A2. Pue pelastusliivi yläsi. A3. Mene veteen, joka on niin matalaa, että pääsi jai vedenpinnan yläpuolelle. Kun seisot vedessä. Täytä pelastusliivi vähintään 12 cm vedenpinnan alle. Ilmatäytteisen pelastusliivin pitäisi täyttyä automaattisesti kokonaan noin 10 sekunnissa. A4. Huomioi, pitäkö pelastusliivi sinut pinnalla seläläsi vai vain huikan pystysuorasta linjasta takeapain kalistuneena. Varmista, että kun olet rennossa kellunta-asennossa, suusi on kunnolla ved enpinnan yläpuolella. Huomioi, millainen vaikutus jokisesi asennolla on kellunta-asentoon (kuva 69). A5. Nouse pois vedestä ja riuu pelastusliivi. A6. Tyhjennä pelastusliivi painamalla puhallustäyttöputken venttiiliä (ks. Pelastusliivien tyhjentäminen, s. 14). A7. Anna pelastusliivin kuivua kunnolla. Lataa pelastusliivi uudelleen (s. 15) ja pakkaa se (s. 22).

PELASTUSLIIVIN TESTAAMINEN MANUAALISELLA TÄYTTÖLAITTEELLA

Mustang Survival suosittellee, että hankit vähintään kaksi varaosasaria. Oikean varaosasarian tiedot löytyvät ilmakammion pinnasta täyttömekanismin yläpuolelta. M1. Tarvitset pelastusliivin testaamiseen seuraavat: ladattu pelastusliivi, pelastusliiville hyväksytty varaosasaria. M2. Pää pelastusliivi ylliesi. M3. Aktivoi täyttöjärjestelmä nykyisellä vetokahvasta napakasti alasään. Ilmatäytteisen pelastusliivin pitäisi täyttyä kokonaan noin 10 sekunnissa. M4. Mene veteen, joka on niin matalaa, että pääsi jää vedenpinnan yläpuolelle, kun seisoit vedessä. M5. Huomioi, pitääkö pelastusliivin sinut pinnalla selläisi vai vain hiukan pystysuorasta linjasta taaksepäin kallistuneena. Varmista, että kun olet rennessa kellunta-asennossa, suusi on kunnolla vedenpinnan yläpuolella. Huomioi, millainen vaikutus jalokesi asennolla on kellunta-asentoon (kuva 68). M6. Nouse pois vedestä ja riisu pelastusliivi. Tyhjennä pelastusliivi kokonaan täyttöputken avulla (ks. Pelastusliivin tyhjentäminen, s. 14). M7. Anna pelastusliivin kuivua kunnolla. Lataa pelastusliivi uudelleen (s. 15) ja pakkaa se (s. 22).

PELASTUSLIIVIN TESTAAMINEN PUHALUSTÄYTTÖPUTKELLA

VAROITUS: SUORITA TÄMÄ TESTI AINOASTAAN LIIVILLA, JONKA TÄYTTÖLAITE ON LAUENNUT. ÄLÄ TESTAA LIIVILLA, JOSKA ON TÄYSIN LADAITTU TÄYTTÖLAITE. SILLÄ LIIVI VOI TÄYTTÄÄ KAHTEN KERTAAN. JOLLOIN TÄYTTÖKAMMIO VOI VAURIOUTUA.

O1. Pelastusliivin testaamiseen ei tarvita varaosia. O2. Pää pelastusliivi ylliesi. O3. Mene veteen, joka on niin matalaa, että pääsi jää vedenpinnan yläpuolelle, kun seisoit vedessä. O4. Jos umaitaitosi on heikko tai et osaa uida, täytä pelastusliivi, joka puhaltamalla tai manuaalisesti osittain, jotta pystyt kellumaan jalkokesi koskettamatta pohjaa ja täyttämään liivin kokonaan. Huomioi tämä täyttötaso, sillä se on vähimmäistaso, jolla voit käyttää pelastusliiviä turvallisesti. O5. Täytä liivi kokonaan puhallustäyttöputken avulla. O6. Huomioi, pitääkö pelastusliivin sinut pinnalla selläisi vai vain hiukan pystysuorasta linjasta taaksepäin kallistuneena. Varmista, että kun olet rennessa kellunta-asennossa, suusi on kunnolla vedenpinnan yläpuolella. Huomioi, millainen vaikutus jalokesi asennolla on kellunta-asentoon (kuva 68). O7. Nouse pois vedestä ja riisu pelastusliivi. Tyhjennä pelastusliivi kokonaan puhallustäyttöputken avulla (ks. Pelastusliivin tyhjentäminen, s. 14). O8. Anna pelastusliivin kuivua kunnolla. Lataa pelastusliivi uudelleen (s. 15) ja pakkaa se (s. 22). VAROITUS: JOS ET OLE VARMA, OSAATKO LÄHTÄÄ PELASTUSLIIVISI ITSE NÄIDEN OHJEIDEN AVULLA, OTA YHTEYS MUSTANG SURVIVALIIN TAI LÄHIMPÄÄN MUSTANG SURVIVALIN HUOLTOEDUSTAJAAN.

MUISTA KÄYTTÄÄ PELASTUSLIIVIÄ

Noin 80 prosentissa kaikista venelyönnettomuuksista uhrit eivät käyttäneet pelastus- tai keltaläiivejä. Useimmat kuolemaan johtaneista onnettomuuksista sattuvat tyynellä säällä aurinkoisena päivänä. Tämän ilmatäytteisen pelastusliivin käyttäminen on huomattavasti miellyttävämpää kuin muuntuyyppien pelastusliivien. Ota tavaksi käyttää vesillä tätä ilmatäytteistä pelastusliiviä. Uimataidottomien henkilöiden ja lasten tulisi käyttää hybridimalaista tai e-täytettävää pelastusliiviä aina ollessaan vesillä tai rannalla.

HYPOTERMIA

Pitkäaikainen altistuminen kylmälle vedelle aiheuttaa hypotermiaksi kutsutun tilan, jossa kehon lämpötila laskee huomattavasti, mikä johtaa uupumiseen ja tajuttomuuteen. Useimmat hukkumisen uhrit kärsivät ensin hypotermiasta. Sellaisenaan kelluvat pelastusliivi voivat parantaa selviytymisen mahdollisuuksia, sillä niiden avulla veden varaan joutunut pystyy kellumaan tarvitematta poikaa vettä ja liivit toimivat lämmönisteenä. Mitä lämpimämpää vesi on, sen vähemmän lämmönierotusta luonnollisesti tarvitaan.

HYPOTERMIAN ESTÄMINEN

1. Käytä aina pelastusliiviä. Vaikka olisitkin toimintakyvytön hypotermian takia, pelastusliivi pitää sinut pinnalla ja parantaa pelastumisen mahdollisuuksia huomattavasti. 2. Älä koeta uida, ellei tarkoituksena ole päästä lähellä olevaan alukseen, toisen veden varaan joutuneen luo tai kuluvalle esineelle, johon voit tukeutua tai jonka päälle voit kiivetä. Uiminen nopeuttaa kehon lämmönhukkaa. Kylmässä vedessä ei suositella sellaisten hukkumisen estämiseen kehitettyjen menetelmien käyttämistä, joissa pää täytyy upottaa veteen. Pidä pää vedenpinnan yläpuolella. Näin vähennät lämmönhukkaa huomattavasti ja parannat selviytymismahdollisuuksiasi. 3. Asetu pelastusliiviä käytäessäsi asentoon, joka vähentää lämmönhukkaa, vettämällä jalat istuvan asentoon. Näin pystyt säästämään kehoi lämpöä (kuva 69). 4. Pidä asenne selviytymisesi ja pelastumisesi suhteen positiivisena. Näin toimimalla parannat mahdollisuuksiasi selviytyä pelastajan saapumisen saakka. Oma elämänlähenne on olennainen tekijä! 5. Jos veden varaan on joutunut useampi henkilö, auttajia odottaessa kannattaa painautua lähekkäin. Näin toimiminen vähentää lämmönhukkaa ja parantaa selviämismahdollisuuksia.

NÄIDEN VARUSTEIDEN TARKOITUS ON AUTTAA SINUA PELASTAMAAN OMA HENKESI

Jotta hankkimesi ilmatäytteinen pelastusliivi toimisi asianmukaisesti, varmista seuraavilla tavoin, että liivi istuu hyvin, kelluu ja pysyy hyvässä kunnossa. 1. Tarkista pelastusliivi ennen jokaista käyttökertaa. 2. Tarkista tilailmaisien ennen jokaista käyttökertaa. 3. Ota tavaksi ladata täyttömekanismi uudelleen heti jokaisen täytön jälkeen. 4. Sovita ilmatäytteistä pelastusliiviä ja säädä sitä, kunnes se tuntuu miellyttävästä päältä niin veneessä kuin vedessäkin. 5. Jos olet ainoa, joka käyttää liiviä, merkitse siihen oma nimesi. 6. Älä muuntele pelastusliiviä. Jos liivi ei istu hyvin, vaihda se. 7. Pelastusliiviä ei ole tarkoitettu puskuriksi, polityynyksi eikä istuimeksi. 8. Jos pelastusliivi on kastunut, anna sen kuivua kunnolla ennen säilytystä. Säilytä liiviä hyvin ilmastoidussa tilassa. 9. Älä kuivaa liiviä lämpöpatterin tai muun suoran lämmönlähteen edessä.

LENTOYHTIÖIDEN KÄYTTÄMÄ ILMATÄYTEINEN PELASTUSLIIVIN JA CO2-PATRUUNAN OLEN KULJETTAMISESSA

Ilmatäytteisen pelastusliivin kuljettaminen lentokoneessa voi olla säänneltyä. Hiliidoksidipatruunasta saa kuljettaa ruumassa tai käsimatkatavarassaan vain lentoyhtiön hyväksynnällä. Tarkista menettelytapa käyttämällesi lentoyhtiöltä. Jos lentoyhtiö ei salli kuljettamista, voit lähettää pelastusliivin ja sinä käytettävän CO2-patruunan erikseen matkakohteeseesi tai ostaa varaosasarian saavutusta kohteeseen (tarkista saatavuus ennen matkaa).

TUOTETIEDOT

Eränumero:

Sarja:

Huoltohistoria:

MUSTANG-KEHITYSTYÖTÄ

Mustang Survival on vuodesta 1967 lähtien kehittänyt tehokkaita meriolo-suhteisiin tarkoitettuja varusteita armeijalle, rannikkovartiostolle ja pelastushenkilöstölle. Toimintamme keskissä on soveltava tutkimus ja kentällä tapahtuva testaus, ja olemme sitoutuneet suojelemaan ja tukemaan käyttäjiä, jotka eivät päästä itseään vähäli. Valmistamme varusteita, joiden avulla pelastaan ihmishenkiä ja edistään tutkimustoimintaa. MUSTANG SURVIVAL JA MERIHEVOSLOGO OVAT MUSTANG SURVIVAL CORP:N REKISTERÖITYJÄ TAVARAMERKKEJÄ.

NL

HANDLEIDING

VOOR MODELNUMMER 2022027 (MD31XXE1)

OPBLAASBAAR ZWEMVEST

GOEDKEURINGEN

EN ISO 12402-3:2020, EN ISO 12402-6:2020, EN ISO 12401:2009, VERORDENING (EU) 2016/425, VERORDENING 2016/425 BETREFFENDE PERSONEELIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN, ZOALS GEWIJZIGD VOOR TOEPASSING IN GB. VOOR HET CONFORMITEITSDOCUMENT VERWIJZEN WIJ U NAAR WWW.MUSTANGSURVIVAL.COM. Storbritannias autorisert representant: Henshaw Inflatables LTD, 7 The Tythings Commercial Centre, Wincanton, Somerset, BA9 9RZ, UK. EU-autorisert representant: Johan Jorstadus Consulting AB, Drakenbergsgatan 29, 41 69 Gothenburg, Sweden

WAT IS EEN OPBLAASBAAR ZWEMVEST?

Terwijl traditionele zwemvesten van nature drijfvermogen hebben, zijn opblaasbare zwemvesten voor het drijfvermogen volledig afhankelijk van het opblazen van het zwemvest. Onopgeblazen is het opblaasbare zwemvest een comfortabele dunne kraag die op elk moment met een CO2-gascilinder kan worden opgeblazen. Het opblaasbare zwemvest is ontworpen om met een minimale omvang een maximum aan mobiliteit te bieden. Opblaasbare zwemvesten worden automatisch opgeblazen bij onderdompeling in water, kunnen handmatig worden opgeblazen door aan een treklipte te trekken en kunnen met de mond worden opgeblazen. Zorg ervoor dat u het type mechanisme kent. WAARSCHUWING: DIT IS GEEN REDDINGSVEST TOT HET VOLLEDIG IS OPGEBLAZEN. Het wordt aanbevolen dat u zich vertrouwd maakt met de procedures die in deze handleiding worden beschreven.

KEN UW ZWEMVEST

• EN ISO 12402-3:2020 en EN ISO 12402-6:2020 goedgekeurd. • Uitrust met UML Pro-Sensor Elite Automatic/Manual of UML Mk5 Automatic of Hammar MAl Hydrostatic opblaasmechanisme. • Toegang tot indicatoren. • Lichtgewicht aluminium gesp. • EN ISO 12401:2009 op harnasmodel. • Een enkele kruisband. • EN ISO 12402-7 fluitje. • PLB- en MOB-compatibel • Optioneel SOLAS-goedgekeurd persoonlijk locaalteich. • Optioneel EN ISO 12402-9 spatkap

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

In deze handleiding vindt u instructie-, onderhouds- en veiligheidsinformatie.

GEBRUIK IN COMMERCIELE VAARTUIGEN

Dit opblaasbare zwemvest is niet goedgekeurd voor werkzaamheden bij hoge temperaturen en er moet op worden gelet dat schade door schuren en scherpe voorwerpen wordt voorkomen.

KEN HET TYPE OPBLAASMECHANISME

UML Pro Sensor Elite: Automatic (automatisch) of Manual (handmatig)

AUTOMATISCH (figuur 2)

1. Controleer of de automatische capsule (E) stevig op het opblaasmechanisme (C) is geschoefd. 2. Controleer of de automatische capsule (E) niet al gebruikt is door te controleren of de onderste statusindicator (D) groen is. Als de onderste indicator rood is, is de automatische capsule leeg of onjuist aangesloten. Zie Zwemvest opnieuw activeren, pagina 15). 3. Controleer de vervaldatum van de automatische capsule (E) die op de zijkant staat. WAARSCHUWING: GEBRUIK GEEN VEROUDERDE CAPSULE

AUTOMATISCH en HANDMATIC (Automatisch, zie figuur 2. Voor handmatig, zie figuur 3)

1. Controleer of alle sluitingen aanwezig en juist zijn geplaast, (figuur 18, 19). 2. Controleer of de CO2-cilinder (A) stevig in het opblaasmechanisme (C) is geschoefd met de cilinderderring (B) gemonteerd op de cilinder en houder. 3. Kijk of de CO2-cilinder (A) nog niet

leeg is door te controleren of de bovenste statusindicator (D) groen is. Als de bovenste indicator rood is, is de cilinder gebruikt of is deze onjuist gemonteerd (zie Zwemvest opnieuw activeren, pagina 15). **WAARSCHUWING: BEIDE STATUSINDICATOREN MOET GROEN ZIJN** ALYORENS VERDER TE GAAN. 4. Zorg ervoor dat het handmatige treklijpje (F) goed vastzit.

UML MK5 met automatisch opblaasmechanisme AUTOMATISCH (figuur 4)

1. Controleer of de automatische capsule (E) stevig op het opblaasmechanisme (C) is geschoefd. 2. Kijk of de automatische capsule (E) niet al gebruikt is door te controleren of de statusindicator onderaan (F) groen is. Als de onderste indicator rood is, is de automatische capsule leeg. (zie Zwemvest opnieuw activeren, pagina 15). 3. Controleer de validatiedatum van de automatische capsule (E) die op de zijkant staat. **WAARSCHUWING: GEBRUIK GEEN VEROUDERDE CAPSULE.** 4. Controleer of alle sluitringen aanwezig zijn op het geplaatste (figuur 18, 19). 5. Controleer of de CO2-cilinder (A) stevig in het opblaasmechanisme (C) is geschoefd met de cilinderderring (B) gemonteerd op de cilinder en houder. 6. Zorg ervoor dat het handmatige treklijpje (G) goed vastzit.

Hammar MA1 Hydrostatic (figuur 5)

1. Controleer of de statusindicator (C) groen is. Als de indicator rood is, betekent dit dat het opblaasmechanisme gebruikt is. (zie Zwemvest opnieuw activeren, pagina 15). 2. Controleer of de vergrendeling van het mechanisme (B) vergrendeld is. Als deze is vergrendeld, kan die NIET met de hand linksom worden gedraaid. 3. Controleer de validatiedatum op het opblaasmechanisme (A). **WAARSCHUWING: GEBRUIK GEEN VEROUDERD HAMMAR-MECHANISME.** 4. Controleer of de CO2-cilinder is geplaatst door met uw hand door het blaasweefsel heen te voelen. 5. Zorg ervoor dat het handmatige treklijpje (D) goed vastzit.

CHECKLIST INZAKE GEREEDHEID

Controleer uw zwemvest en zorg ervoor dat alle hieronder genoemde punten in orde zijn voordat u het vest gebruikt. 1. Statusindicatoren zijn groen (zie Ken het type opblaasmechanisme figuur 2-5). 2. Controleer bij automatische of hydrostatische modellen of de validatiedatum van de opblaasmechanismen niet is verstreken (figuur 2, 4 E en 5A). Indien deze datum is verstreken, activeer het apparaat dan opnieuw (zie Zwemvest opnieuw activeren, pagina 15). 3. Kruisband is aangebracht. 4. Het opblaaspijpje waarmee het zwemvest met de mond wordt opgeblazen, moet zich in de opbergtand bevinden (figuur 17). 5. Talieband en kruisband zijn niet gedraaid. 6. Bij Hammar MA1- modellen moet u ervoor zorgen dat het handmatige treklijpje in de daarvoor bestemde opbergkussens aan de buitenkant is bevestigd (figuur 6). 7. Voor UML Pro Sensor Elite Automatic/Manual en UML MK5 Automatic moet u ervoor zorgen dat het handmatige treklijpje aan de onderkant van het reddingsvest steekt en dat de cilindervergrendeling vastzit. 8. Controleer of er geen sprake is van scheuren, overmatige slijtage of gaten; alle naden moeten goed zijn dichtgemaakt, en de hoos, riemen en al het materiaal moeten in goede conditie zijn. NEEM CONTACT OP MET MUSTANG SURVIVAL ALS U TWIJFELT AAN DE GEREEDHEID VAN UW OPBLAASBARE ZWEMVEST.

MATEN EN PASVORM

Dit zwemvest biedt een minimaal draaivermogen van 150 N. Het vest is ontworpen voor volwassen dragers van 40 kg of meer met een borstomtrek van 75 cm - 155 cm. (figuur 1).

ZWEMVEST AANTREKEN

Het is belangrijk dat dit opblaasbare zwemvest goed is afgesteld op degene die het draagt. Een onjuiste pasvorm of een onjuiste bevestiging van de bevestigingsmiddelen kan de doeltreffendheid ervan belemmeren. Alle gordels en banden zijn al op de juiste manier geregen en hoeven alleen nog maar op uw maat te worden afgesteld. Doe de zwemvest aan zoals als u een jas aantrekt (figuur 7) en maak de voorste gesp vast. (Voor model met harnas, zie Afb. 8A, voor model zonder harnas, zie Afb. 8B). Stel de heupriem af door de banden naar voren te trekken voor een goede pasvorm. Zet de overtuigende banden vast met het klittenband. (figuur 9). **WAARSCHUWING: DRAAG GEEN OPBLAASBAAR ZWEMVEST ONDER KLEDING.**

ZWEMVEST OPBLAZEN

Volg de onderstaande procedures om uw zwemvest op te blazen:

HANDMATIG OPBLAZEN

Activeer het opblaasmechanisme met een stevige ruk omlaag aan de trekhendel (voor de UML Pro Sensor Elite Automatic/Manual of de UML MK5 Automatic, zie figuur 10. Voor de Hammar MA1, zie figuur 11)

AUTOMATISCH OPBLAZEN

Wanneer het opblaasmechanisme wordt ondergedompeld in water wordt de CO2-cilinder in de opblaaskamer geactiveerd.

HYDROSTATISCH OPBLAASMECHANISME

Wanneer het hydrostatisch mechanisme in meer dan 12 cm water wordt ondergedompeld (figuur 12), gaat de hydrostatische klep open en wordt de CO2-cilinder in de opblaaskamer geactiveerd. Enkele uren na het oppompen merkt u mogelijk een lichte drukvermindering. Bij zeer langdurige onderdompeling is bijvullen met de mond mogelijk noodzakelijk.

MET DE MOND OPBLAZEN DE HOES VAN HET REDDINGSVEST OPENEN

1. Open het klittenband (figuur 13). 2. Houd de hoos aan weerszijden van het uittrekpunt vast en trek de rits open (figuur 14). 3. Steek een vinger in de opening en ga volledig langs de rits.

Goed geactiveerde en geïnspecteerde opblaasbare zwemvesten worden opgeblazen wanneer ze handmatig of automatisch worden geactiveerd. U kunt het zwemvest echter ook volledig met de mond opblazen (figuur 15) als automatisch opblazen niet lukt. Om het zwemvest met de mond op te blazen, moet u er eerst voor zorgen dat de hoos volledig geopend is (zie De hoos van het reddingsvest openen, pagina 13). Zoek de opblaaspijpje (dezelfde kant als het klittenband). Verwijder de dop van het uiteinde van het opblaaspijpje en blaas in het pijpje tot het zwemvest volledig is opgeblazen. **WAARSCHUWING: DUBBEL OPPOMPEN - BLAAS HET ZWEMVEST NIET MET DE MOND OP WANNEER HET ZWEMVEST MET LUCHT IS GEVULD. DOET U DIT WEL, DAN KAN ER EEN TE HOGE DRUK IN DE OPBLAASKAMER ONTSTAAN, WAT BLIJVENDE SCHADE KAN VERORZAKEN. WAARSCHUWING VOOR HAMMAR-MODELLEN: ALS HET ZWEMVEST VOLLEDIG MET LUCHT IS GEVULD, WORDT HET OPBLAASMECHANISME MOGELIJK NIET AUTOMATISCH IN WERKING GESTELD WANNEER HET AAN WATER WORDT BLOOTGESTELD.**

SPECIALE OVERWEGINGEN VOOR OPBLAASBARE ZWEMVESTEN

Het opblaasbare zwemvest is - al dan niet bewust - mogelijk niet geactiveerd wanneer dat nodig is. Onbedoeld opblazen van het zwemvest brengt verschillende risico's met zich mee waar u rekening mee dient te houden om vermindering te voorkomen. Wat minder vaak voorkomt maar wat ook belangrijk is, is het volgende: • Dubbel opblazen (opblazen met de CO2-cilinder nadat het zwemvest met de mond is opgeblazen) kan het zwemvest beschadigen. • Opblazen wanneer het zwemvest in een krappe ruimte is opgeborgen, kan het zwemvest beschadigen. • Het zwemvest kan worden opgeblazen wanneer u zich in een krappe ruimte of postie bevindt. • Als dit zwemvest onbedoeld wordt opgeblazen, is er een reactiveringskit nodig om het zwemvest opnieuw te activeren. Het wordt ten zeerste aanbevolen om reactiveringskits bij de hand te hebben, mocht u deze nodig hebben. HET OPBLAASBARE ZWEMVEST MOET ALTIJD ONPNIJEU WORDEN GEACTIVEERD VOLGENS DE INSTRUCTIES (ZIE ZWEMVEST ONPNIJEU ACTIVEREN, pagina 15).

ZWEMVEST LEEG LATEN LOPEN

Om het zwemvest leeg te laten lopen, haalt u de dop van het opblaaspijpje af en steekt u de dop in het ventiel of drukt u het ventiel met uw vingertoppen in. De dop wordt niet vergrendeld in de leegtoestand, dus moet deze op zijn plaats worden gehouden (figuur 16). Knipt zachtjes in het zwemvest tot alle lucht of gas eruit is. Plaats de dop van het opblaaspijpje terug in de opbergtand op het opblaaspijpje (figuur 17). Zorg ervoor dat u alle resterende lucht verwijdert. **LAAT GEEN LUCHT IN DE LUCHTKAMER ZITTEN. INGESLOTEN LUCHT MAAKT DAT DIT PRODUCT MOEILIJK IS IN TE PAKKEN WAARDOOR HET TOEGEDRUK KAN GEVEN EN DE GEVOELIGHEID VAN DE** HYDROSTATISCHE WERKING WORDT BELEMMERD. Uw apparaat is klaar om opnieuw te worden ingepakt (zie Zwemvest opnieuw inpakken, pagina 22).

GEBRUIK BIJ TEMPERATUREN ONDER NUL

Wees voorzichtig met het opbergen en gebruiken van opblaasbare zwemvesten bij temperaturen onder het vriespunt, omdat een volledig gevulde cilinder uw zwemvest mogelijk niet snel of onvoldoende opblaast. **WAARSCHUWING: IN EEN KOUDE OMGEVING KAN OPBLAZEN LANGZAMER GAAN EN KUNNEN DE PRESTATIES AFNEMEN.**

ZWEMVEST ONPNIJEU ACTIVEREN

GEBRUIK ALLEEN EEN MUSTANG SURVIVAL REACTIVERINGSKIT VOOR DEZE PROCEDURE. HET GEBRUIK VAN ANDERE REACTIVERINGSKITS KAN RESULTATEN EN EEN SLECHTE OF ONJUISTE WERKING EN MAAKT DE GARANTIE VAN HET PRODUCT ONGELDIG. HANDMATIG (UML Pro Sensor Elite - Manual)

1. Leg het leeggelopen zwemvest op een plat oppervlak en open de hoos volledig. (zie Zwemvest leeg laten lopen, pagina 14, en De hoos van het reddingsvestopenen, pagina 13). 2. Verwijder en gooi de gebruikte CO2-cilinder weg. **WAARSCHUWING: EVENTUEEL VUIL, DAT OP DE SCHROEFDRAAD VAN DE INFLATOR IS ACHTERGEVAT VOORDAT DE NIEUWE CILINDER WORDT AANGESLOTEN, KAN DE** JUISTE FUNCTIE VAN HET OPBLAASMECHANISME INDIEN EROP WORDT AANGESLOTEN. 3. Controleer of de afdichting van de cilinder in het uiteinde van het opblaasmechanisme is aangebracht of vervang deze indien nodig (figuur 18, 19). 4. Kijk of de nieuwe CO2-cilinder nog niet leeg is (figuur 20). 5. Schroef de cilinder en de vergrendeling met de klok mee in het opblaasmechanisme. (figuur 22). Zorg ervoor dat de cilinder handvast is vastgeschroefd. De statusindicator wordt groen wanneer de cilinder juist is aangedraaid. 6. Zorg dat de cilinderderring gemonteerd is op de cilinder en houder. (figuur 21B).

AUTOMATISCH (Pro Sensor Elite en UML MK5 - Automatic)

1. Leg het leeggelopen zwemvest op een plat oppervlak en open de hoos volledig. (zie Zwemvest leeg laten lopen, pagina 14, en De hoos van het reddingsvestopenen, pagina 13). 2. Verwijder en gooi de gebruikte automatische activeringscapsule weg. 3. Schroef de nieuwe automatische activeringscapsule met de klok mee op het opblaasmechanisme. (Voor de UML Pro Sensor Elite, zie figuur 23A. Voor de UML MK5 Automatic, zie figuur 23B). De onderste statusindicator wordt groen wanneer de capsule juist is geplaatst. 4. Verwijder en gooi de gebruikte CO2-cilinder weg. Kijk of de nieuwe CO2-cilinder nog niet leeg is (figuur 20). **WAARSCHUWING: EVENTUEEL VUIL, DAT OP DE SCHROEFDRAAD VAN DE INFLATOR IS ACHTERGEVAT VOORDAT DE NIEUWE CILINDER WORDT AANGESLOTEN, KAN DE** JUISTE FUNCTIE VAN HET OPBLAASMECHANISME INDIEN EROP WORDT AANGESLOTEN. 5. Controleer of de afdichting van de cilinder in het uiteinde van het opblaasmechanisme is aangebracht of vervang deze indien nodig (figuur 18, 19). 6. Schroef de cilinder met de klok mee in het opblaasmechanisme. (Voor de UML Pro Sensor Elite, zie figuur 24A. Voor de UML MK5 Automatic, zie figuur 24B). Zorg ervoor dat de cilinder handvast is vastgeschroefd. De bovenste statusindicator wordt groen wanneer de cilinder juist is aangedraaid. 7. Zorg dat de cilinderderring gemonteerd is op de cilinder en houder (figuur 21B).

HYDROSTATIC

1. Leg het leeggelopen zwemvest op een plat oppervlak en open de hoes volledig. (Zie Zwemvest leeg laten lopen, pagina 14, en De hoes van het reddingsvest openen, pagina 13). 2. Houd de CO2-cilinder met één hand door de stof heen vast (figuur 25). 3. Steek de metalen sleutel tussen de zwarte vergrendelingsring en het gemarkeerde gele dopje. Draai de sleutel tegen de wijzers van de klok in (figuur 26). 4. Draai de zwarte vergrendelingsring tegen de klok in en verwijder de gele dop. (figuur 27). 5. Knijp in de afdrichtring om deze uit te rekken en verwijder het opblaasmechanisme en de cilinder, door de afdrichtring heen (figuur 28). 6. Controleer of de indicator van het nieuwe opblaasmechanisme groen is. Plaats het nieuwe opblaasmechanisme met de CO2-cilinder naar boven gericht in het zwemvest (figuur 29). Laat de afdrichtring rond de vier nokken op de adapter rusten. 7. Houd de CO2-cilinder vast, door de stof van het zwemvest heen. Plaats de vervangende dop met de waterinlaatklep naar rechts en druk de dop stevig op het opblaasmechanisme en de afdrichtring (figuur 30). 8. Terwijl u STEVIG op het opblaasmechanisme drukt, draait u de ZWARTE vergrendelingsring met de klok mee tot deze in de vergrendelde stand staat (figuur 31). Trek aan de dop om er zeker van te zijn dat deze op het opblaasmechanisme is vergrendeld. 9. Controleer of de statusindicator op de dop groen is, of er trekkracht voor nodig is om het vest met het koord op te blazen en of de vergrendelingsring inderdaad vergrendeld is. Draai de opblaaskamer en de afdekking met de goede kant naar buiten, zodat het vest weer terug is in de normale toestand. 10. Gooi de gebruikte CO2-cilinder en het opblaasmechanisme weg. WAARSCHUWING: GASCILINDERS ZIJN GEVAARLIJK EN MOETEN BIJTEN HET BEREIK VAN KINDEREN WORDEN GEHOUDEN EN MOGEN NIET VERKEERD WORDEN GEBRUIKT. WAARSCHUWING: ALS U TWIJFELT OVER HOE U UW ZWEMVEST VEILIG OPNIEUW KUNT ACTIVEREN OF INPAKKEN, BRENG HET PRODUCT DAN TERUG NAAR MUSTANG SURVIVAL OF UW DICHTSTBIJZIJNDE MUSTANG SURVIVAL SERVICEMEDEWERKER.

SPATKAP

Een spatkap is bedoeld om het risico van secundaire verdrinking door inademing van spatwater in ruige omstandigheden te verkleinen.

EEN STAPKAP AANBRENGEN

1. Plaats het reddingsvest op een vlakke ondergrond en open de klep volledig. Vouw de blaas open. 2. Zoek de sluiting bovenaan de kap en steek deze door het geposte gat aan de bovenkant van de blaas. VAN VOOR NAAR ACHTER (figuur 32, A). 3. Zoek de sluitingen aan beide kanten van de kap. Steek de sluitingen ACHTER het apparaat en door de halsopening (figuur 32, B). 4. Pak de sluiting uit de halsopening, steek deze over de blaas en steek de sluiting ONDER het koord van de sluiting door (figuur 32, C). 5. Steek de sluiting door het geposte gat aan de zijkant van de blaas. VAN ACHTER NAAR VOOR (figuur 32, D). 6. Zodra de sluiting door het geposte gat is gestoken, bevestigst u de sluiting aan de sprayhood met de bevestigingspunten (figuur 32, E). 7. Herhaal dit aan beide kanten. 8. Uw sprayhood is nu bevestigd (figuur 32, F).

EEN SPATKAP GEBRUIKEN

Maak uzelf vertrouwd met de werking van de spatkap. U kunt uw zwemvest handmatig of met de mond opblazen. (zie Zwemvest opblazen, pagina 15). 1. Trek de kap omhoog en over uw hoofd. (figuur 33). 2. Trek de grote lus rechts aan de onderkant van de kap over en rond de onderkant van de kap van de luchtkamer (figuur 34). Herhaal dit aan de linkerkant.

ZWEMVEST OPNIEUW INPAKKEN

Als uw zwemvest is gebruikt en/of het opblaasmechanisme is vervangen, moet u het altijd via het opblaaspipje opblazen en controleren of het vest minstens een nacht opgeblazen blijft. Knijp, met de omgekeerde dop boven in het opblaaspipje, zachtjes in de zwemvest tot alle lucht of gas is verdwenen (figuur 16). Wring of verdraai het zwemvest niet. Plaats de dop van het opblaaspipje terug in de overgang van het opblaaspipje (figuur 17). Laat de zwemvest drogen voordat u het inpak. VOORDAT U OVERGAAT TOT HET OPNIEUW INPAKKEN, MOET U HET OPBLAASBAAR ZWEMVEST OP DE JUISTE MANIER OPNIEUW ACTIVEREN (ZIE ZWEMVEST OPNIEUW ACTIVEREN, pagina 15). ZORG EROVER DAT ALLE LUCHT UIT DE OPBLAASKAMER IS VERWIDDERD VOORDAT U HET ZWEMVEST OPNIEUW INPAKT. Als uw zwemvest is uitgerust met een spatkap, voert u de volgende 5 stappen uit en gaat u naar het begin van de vouwinstructies. 1. Leg het leeggelopen zwemvest op een plat oppervlak met het opblaaspipje naar boven. (zie Zwemvest leeg laten lopen, pagina 14). 2. Leg de spatkap plat op de luchtkamer. (figuur 35, A). 3. Breng het onderste en bovenste vizier omhoog naar de bovenkant van de luchtkamer en stop de bovenkant van de kap eronder. (figuur 35, B). 3. Breng de onderkant van de kap en het onderste vizier naar het midden. (figuur 35, C). 4. Verbind de klittenbandsluitingen boven het vizier en aan het bevestigingspunt van de achterste luchtkamer. 5. Breng de bovenkant van de kap terug om een zak te maken. (figuur 35, D).

VOUWINSTRUCTIES - MD3180EI, MD3185EI

1. Leg het leeggelopen zwemvest op een plat oppervlak met het opblaaspipje naar boven. (zie Zwemvest leeg laten lopen, pagina 14.) 2. Bevestig de hysbeugel met de klittenband aan de blaas (figuur 36). 3. Vouw de onderste hoek van het vulstuk (opblaaszijde) omhoog naar het midden van de luchtkamer, langs vouwlijn 1. (figuur 36). 4. Vouw de buitenrand naar het midden van de luchtkamer, langs vouwlijn 2. (figuur 37). 5. Vouw de binnenrand naar het midden van de luchtkamer, langs vouwlijn 3. Het mechanisme zit nu bovenop de opgevoeven luchtkamer. (figuur 38). 6. Vouw en plooi de buitenste rand onderlangs, langs vouwlijn 4. (figuur 39). Zorg ervoor dat de lichtebeugel vanaf de binnenrand over de blaas heen vouwt. 7. Vouw de onderste hoek van het vulstuk (aan de kant van het opblaaspipje) omhoog naar het midden van de luchtkamer, langs vouwlijn 5. (figuur 40). 8. Vouw de buitenrand naar het midden van de luchtkamer, langs vouwlijn 6. (figuur 41). 9. Vouw de binnenrand naar het midden van de luchtkamer, langs vouwlijn 7. (figuur 42). 10. Vouw en plooi de buitenrand onderlangs, langs vouwlijn 8. (figuur 43). 11. Vouw de bovenkant van de luchtkamer naar beneden over het kussen, langs vouwlijn 9 (figuur 44). 12. Maak een harmonica-vouw, langs vouwlijn 10. (figuur 45). 13. Vouw de hoeken van de luchtkamer naar binnen, langs de vouwlijnen 11 en 12. (figuur 46). 14. Breng de hoes over en rond de gevouwen luchtkamer. Breng beide ritsschuiven rond de omtrek-rits naar het barstpunt. (figuur 47). 15. Sluit de hoes door de ritssluitingen terug te laten lopen naar de uiteinden van de ritssluiting. (figuur 48). 16. Zet het barstpunt vast door het klittenband in het tabvak te stoppen. Zet het treklietje vast in de daarvoor bestemde opberglus. Stop de uiteinden van de rits in de hoes (figuur 49). 17. Controleer of uw zwemvest klaar is voor gebruik (zie Checklist inzake gereedheid, pagina 10).

VOUWINSTRUCTIES - MD3190EI, MD3195EI

1. Leg het leeggelopen zwemvest op een plat oppervlak met het opblaaspipje naar boven. (zie Zwemvest leeg laten lopen, pagina 14.) 2. Bevestig de hysbeugel met de klittenband aan de blaas (figuur 51). 3. Vouw de onderste hoek van het vulstuk (opblaaszijde) omhoog naar het midden van de luchtkamer, langs vouwlijn 1. (figuur 51). 4. Vouw de buitenrand naar het midden van de luchtkamer, langs vouwlijn 2. (figuur 52). 5. Vouw de binnenrand naar het midden van de luchtkamer, langs vouwlijn 3. (figuur 53). Het mechanisme zit nu bovenop de opgevoeven luchtkamer. 6. Vouw en plooi de buitenste rand onderlangs, langs vouwlijn 4. (figuur 54). 7. Vouw de onderste hoek van het vulstuk (aan de kant van het opblaaspipje) omhoog naar het midden van de luchtkamer, langs vouwlijn 5. (figuur 55). 8. Vouw de buitenrand naar het midden van de luchtkamer, langs vouwlijn 6. (figuur 56). 9. Vouw de binnenrand naar het midden van de luchtkamer, langs vouwlijn 7. 9. Zorg ervoor dat de lichtebeugel vanaf de binnenrand over de blaas heen vouwt. (figuur 57). 10. Vouw en plooi de buitenste rand onderlangs, langs vouwlijn 8. (figuur 58). 11. Vouw de bovenkant van de luchtkamer naar beneden over het kussen, langs vouwlijn 9 (figuur 59). 12. Maak een harmonica-vouw, langs vouwlijn 10. (figuur 60). 13. Vouw de hoeken van de luchtkamer naar binnen, langs de vouwlijnen 11 en 12. (figuur 61). 14. Haal het treklietje door het gestikte knoopsgat aan de zijkant van de hoes. (figuur 62). 15. Breng de hoes over en rond de gevouwen luchtkamer. Breng beide ritsschuiven rond de omtrek-rits naar het barstpunt. (figuur 63). 16. Sluit de hoes door de ritssluitingen terug te laten lopen naar de uiteinden van de ritssluiting. (figuur 64). 17. Zet het barstpunt vast door het klittenband in het tabvak te stoppen. Zet het treklietje vast in de daarvoor bestemde opberglus. Stop de uiteinden van de rits in de hoes (figuur 65). 18. Controleer of uw zwemvest klaar is voor gebruik (zie Checklist inzake gereedheid, pagina 10).

VEILIGHEIDSHARNAS VOOR AAN BOORD

WAARSCHUWING: NIET GEBRUIKEN OM VALLEN VAN HOOGTE TE VOORKOMEN. Modellen met een veiligheids-harnas voor aan boord zijn ontworpen om te voorkomen dat de gebruiker overboord valt. Zij moeten worden gebruikt met een lijn met een snelsluitingssysteem dat onder belasting wordt losgemaakt. Er moet zorgvuldig op worden toegezien dat het harnas op de juiste wijze wordt gebruikt en onderhouden. WAARSCHUWING: HET IS ONVEILIG OM EEN VEST EN/OF DIT HARNAS LOS TE DRAGEN. Mustang reddingsvesten kunnen worden gebruikt met alle goedgekeurde lijnen/veiligheidslijnen. Lijnen/veiligheidslijnen zijn verkrijgbaar met 2 of 3 haken. Er moet een veiligheidslijn met twee haken worden gebruikt voor een verbinding met een lus of een enkel vast punt op het vaartuig. Een veiligheidslijn met 3 haken maakt een veilige overdracht tussen veiligheidspunten op het vaartuig mogelijk, en zorgt voor een constante verbinding met een vast punt tijdens een verplaatsing. Bij bevestiging aan het vaartuig, gebruik een lijn met een lengte van minder dan 2 meter met een haak die zich onder belasting snel ontgrendelt (figuur 66). Zorg ervoor dat er een lijn is bevestigd aan de bevestigingslus/ring van de harnasgordel (figuur 67). WAARSCHUWING: HET GEBRUIK VAN EEN VEILIGHEIDSHARNAS VOOR AAN BOORD OM OVERBOORD VALLEN TE VOORKOMEN, KENT VERSCHILLENDE RISICO'S, IN GEVAL VAN KAPSELZEN OF ZINKEN, KAN DE BOOT U NAAR BENEDEN MEENEMEN. ZORG ER DAAROM VOOR DAT ELKE GEBRUIKTE LIJN NIJ VOORZIEN VAN EEN HAAK DIE ZICH ONDER BELASTING SNEEL ONTGRENDELT. DIT HARNAS IS NIET ONTWOORDEN ALS VAST BEVEILIGING OM MEE TE TILLEN OF KLIMMEN EN MAG IN GEEN VAN DESE GEVALLEN WORDEN GEBRUIKT. ISO 12401:2009. VEILIGHEIDSHARNAS VOOR AAN BOORD, KLASSE 1. De vesties zonder harnas kunnen over een apart veiligheids-harnas worden gedragen.

IS UW ZWEMVEST IN GOEDE EN BRUIKBARE STAAT?

Controleer het opblaasbare zwemvest tussen vaartochten door, om er zeker van te zijn dat de activering in orde is, vrij is van scheuren, of gaten, alle naden stevig genaaid zijn, en dat de stof, banden en al het materiaal in goede conditie verkeren (zie Checklist inzake gereedheid, pagina 10). Inspecteer het opblaasbare gedeelte van het zwemvest volgens de Onderhoudsinstructies.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Het is belangrijk om het opblaasbare zwemvest te onderhouden, zodat het naar behoren werkt wanneer u het zwemvest nodig hebt. Houd een lijst bij van de inspecties die op het zwemvest zijn uitgevoerd, zodat u deze later kunt raadplegen. Indien u twijfelt of de zelf-inspectie en het onderhoud van uw opblaasbare zwemvest in overeenstemming zijn met deze instructies, neem dan contact op met de klantenservice van Mustang Survival.

INSPECTIE VAN HET OPBLAASBAAR ZWEMVEST

VOORAFGAAND AAN ELK GEBRUIK:

1. Vervang alle onderdelen die leeg zijn, gebreukt zijn, beschadigd zijn of waarvan de uiterste houdbaarheidsdatum is verlopen. 2. Kijk naar de statusindicatoren van het opblaasmechanisme en controleer of ze groen zijn. Als er een indicator rood is, moet het zwemvest opnieuw worden geactiveerd (zie Zwemvest opnieuw activeren, pagina 15). 3. Zorg ervoor dat het treklietje toegankelijk is en zich in de daarvoor bestemde opbergslussen bevindt. 4. Controleer het zwemvest met het oog op beschadigingen en overmatige slijtage en vervuiling. Bijzondere aandacht

moet worden besteed aan de stiksels, de banden en alle materiaal. Stuur het zwemvest in geval van twijfel ter beoordeling en voor onderhoud naar een Mustang Survival-servicemedewerker.

ELKE ZES MAANDEN:

Voor naast de voorgeschreven inspecties een lekkagetest uit voorafgaand aan elk gebruik, ten minste om de zes maanden, of vaker indien blootgesteld aan potentiële schade of gebruikt onder extreme omstandigheden.

LEKKAGETEST:

Uw zwemvest moet op lekkage worden getest door het met lucht op te blazen tot het stevig is en het vest ten minste twee uur in een temperatuurgecontroleerde omgeving te laten verblijven. Een lekkend zwemvest blijft niet stevig en moet worden vervangen. Als uw zwemvest lekt, neem dan contact op met de klantenservice van Mustang Survival.

JAARLIJKS:

Uw reddingsvest moet jaarlijks worden onderhouden. Voor naast de voorgeschreven zesmaandelijke inspecties de volgende controles uit aan het begin van elk vaar seizoen of wanneer u twijfelt aan de integriteit van uw opblaasbare zwemvest. Controleer alle onderdelen op slijndig of vuil en/of corrosie. Reinig of vervang wat nodig is. Als een onderdeel tekenen van schade vertoont, voer dan de inspecties uit die staan vermeld onder "Elke zes maanden". Neem in geval van twijfel contact op met de klantenservice van Mustang Survival. Controleer de vervaldatum op het opblaasmechanisme, de lampjes en/of persoonlijke locatieapparaten. Vervang de desbetreffende onderdelen als het opblaasmechanisme of de vervaldatum van de automatische capsule is verstreken. (Zie Zwemvest opnieuw activeren, pagina 15). Noteer de datum van de jaarlijkse inspectie met permanente inkt in de kolom "Date Maintained" op het servicelabel. Pak het zwemvest opnieuw in zoals beschreven in het hoofdstuk "Opnieuw inpakken", pagina 22.

REINIGEN EN OPBERGEN VAN UW ZWEMVEST

Om uw zwemvest schoon te maken, wast u het met de hand of met een spons in warm water met zeep, waarbij u erop let dat u het opblaasmechanisme niet onderdrukt. Spoel uw zwemvest af met schoon water en hang het te drogen aan een plastic kleerhanger. U mag het zwemvest niet chemisch reinigen. Gebruik geen chloorbleichmiddel, gebruik het niet als ontsmettingsmiddel en niet als bleekmiddel. Bewaar uw volledig gedroogde zwemvest altijd op een warme, droge, goed geventileerde plaats, uit direct zonlicht. **WAARSCHUWING: GEBRUIK GEEN CHEMICALIEN OM DIT OPBLAASBARE ZWEMVEST TE REINIGEN**

WAAROM ZIJN ZWEMVESTEN EEN VERPLICHT VEILIGHEIDSMIDDELEN?

Verdrinking is de belangrijkste oorzaak van dodelijke ongevallen met recreatieve en commerciële vaartuigen. Een zwemvest biedt drijfvermogen om uw hoofd boven water te houden, zodat u met uw gezicht naar boven kunt blijven, en u uw kans op overleving en redding vergroot. De meeste volwassene hebben slechts zo'n 50 N extra drijfvermogen nodig om hun hoofd boven water te houden. De juiste maat zwemvest zorgt ervoor dat het gewicht van de drager goed wordt ondersteund. Aangezien dit opblaasbare zwemvest geen intrinsiek drijfvermogen heeft, biedt het alleen drijfvermogen wanneer het is opgeblazen. Maak uzelf vertrouwd met het gebruik van dit zwemvest, zodat u weet wat u in geval van nood moet doen. **WAARSCHUWING: VOORAFGAAND AAN GEBRUIK VAN DIT VEST ZIJN OEFENING EN TRAINING VEREIST. WAARSCHUWING: NIET GEBRUIKEN ALUSSEN**

HOE EN WAAROM U UW ZWEMVEST MOET TESTEN

Blaas uw zwemvest op en probeer het in het water uit:

ZORG VOOR HET VOLGENDE ALS U HET ZWEMVEST DRAAGT EN IN HET WATER DRIJFT:

- Het vest zit comfortabel (mits goed gedragen). • Het vest geeft voldoende drijfvermogen voor de verwachte golfcondities (lichaamsvorm/dichtheid beïnvloeden de prestaties)

ZORG ERVOOR DAT HET ZWEMVEST WERKT:

- Er mag geen stroom met ballen ontstaan (zie Onderhoudsinstructies, pagina 31, voor de lekkagetest). • Het zwemvest moet zich snel en gemakkelijk opblazen.

LEER HOE HET ZWEMVEST WERKT DOOR:

- Het CO₂-opblaassysteem te gebruiken. • Het CO₂-opblaassysteem opnieuw te activeren. • Het opblaaspompje te gebruiken. Uw zwemvest moet worden getest als u in de draagmodus of in de draagmodus met een reserve heractiveringsset. Bepaalde kleding voor slecht weer of offshore-kleding kan lucht vasthouden, wat de prestaties van het zwemvest kan beïnvloeden. (figuur 68)

HOE TEST U HET ZWEMVEST MET HET AUTOMATISCHE OPBLAASMECHANISME?

Mustang Survival raadt u aan ten minste twee reserve heractiveringssets aan te schaffen. De markeringen op uw product bevinden zich op de luchtkamer, boven het opblaasmechanisme en geven aan wat de juiste reactiveringskit is. A1. Om uw zwemvest te testen, heb u het volgende nodig: uw volledig geactiveerde zwemvest. Een heractiveringsset die is goedgekeurd voor uw zwemvest. A2. Doe het zwemvest om. A3. Ga in ondiep water, net diep genoeg dat u met uw hoofd boven water bent. Dompel het zwemvest onder tot minimaal 12 cm onder water. Binnen 10 seconden moet het opblaasbare zwemvest volledig automatisch zijn opgeblazen. A4. Kijk of u met het zwemvest op uw rug blijft drijven, of net iets verder achterover dan verticaal in het water blijft drijven. Controleer in een ontspannen drijfpositie of uw mond zich ruim boven het wateroppervlak bevindt. Let op het effect dat optreedt als u uw benen verplaatst en welke gevolgen dat heeft voor het blijven drijven. (figuur 68). A5. Ga uit het water en doe het zwemvest af. A6. Laat het zwemvest leeglopen door het dopje van het opblaaspompje in te drukken (zie Zwemvest leeg laten lopen, pagina 14). A7. Laat het zwemvest goed drogen. Activeer het zwemvest opnieuw (pagina 15) en pak het zwemvest opnieuw in (pagina 22).

HOE TEST U HET ZWEMVEST MET HET HANDMATIGE OPBLAASMECHANISME?

Mustang Survival raadt u aan ten minste twee reserve heractiveringssets aan te schaffen. De markeringen op uw product bevinden zich op de luchtkamer, boven het opblaasmechanisme en geven aan wat de juiste reactiveringskit is. M1. Om uw zwemvest te testen, heb u het volgende nodig: uw volledig geactiveerde zwemvest. Een heractiveringsset die is goedgekeurd voor uw zwemvest. M2. Doe het zwemvest om. M3. Zet het opblaassysteem in werking door een stevige ruk naar beneden te geven aan de treklijn. Binnen 10 seconden moet het opblaasbare zwemvest volledig zijn opgeblazen. M4. Ga in ondiep water, net diep genoeg dat u met uw hoofd boven water bent. M5. Kijk of u met het zwemvest op uw rug blijft drijven, of net iets verder achterover dan verticaal in het water blijft drijven. Controleer in een ontspannen drijfpositie of uw mond zich ruim boven het wateroppervlak bevindt. Let op het effect dat optreedt als u uw benen verplaatst en welke gevolgen dat heeft voor het blijven drijven. (figuur 68). M6. Ga uit het water en doe het zwemvest af. Laat het zwemvest volledig leeglopen via het opblaaspompje (zie Zwemvest leeg laten lopen, pagina 14). M7. Laat het zwemvest goed drogen. Activeer het zwemvest opnieuw (pagina 12) en pak het zwemvest opnieuw in (pagina 19).

HOE TEST U HET ZWEMVEST MET HET OPBLAASPOMPJE?

WAARSCHUWING: GEBRUIK ALLEEN EEN EERDER GEBRUIKT OPBLAASMECHANISME OM DEZE TEST UIT TE VOEREN. TEST NIET MET EEN VOLLEDIG GEACTIVEERD OPBLAASMECHANISME, OMDAT HET ZWEMVEST DAN DUBBEL KAN WORDEN OPGEBLAZEN.

WAT KAN LEIDEN TOT SCHADE AAN DE LUCHTKAMER. O1. Er zijn geen reserveonderdelen nodig om uw zwemvest te testen. O2. Doe het zwemvest om. O3. Ga in ondiep water, net diep genoeg dat u met uw hoofd boven water bent. O4. Als u niet kunt zwemmen of niet goed kunt zwemmen, blaas het zwemvest dan gedeeltelijk op, zodat u goed genoeg ondersteund wordt om het opblazen met de mond of handmatig te voltooien zonder de bodem te raken. Let op dit opblaasniveau, omdat dit het minimumniveau is dat nodig is om dit zwemvest veilig te gebruiken. O5. Blaas het zwemvest volledig op met het opblaaspompje. O6. Kijk of u met het zwemvest op uw rug blijft drijven, of net iets verder achterover dan verticaal in het water blijft drijven. Controleer in een ontspannen drijfpositie of uw mond zich ruim boven het wateroppervlak bevindt. Let op het effect dat optreedt als u uw benen verplaatst en welke gevolgen dat heeft voor het blijven drijven. (figuur 68). O7. Ga uit het water en doe het zwemvest af. Laat het zwemvest volledig leeglopen via het opblaaspompje (zie Zwemvest leeg laten lopen, pagina 14). O8. Laat het zwemvest goed drogen. Activeer het zwemvest opnieuw (pagina 15) en pak het zwemvest opnieuw in (pagina 22). **WAARSCHUWING: ALS U TWIJFELT OF U HET ZWEMVEST ZELF KUNT INSPECTEREN AAN DE HAND VAN DEZE INSTRUCTIES, NEEM DAN CONTACT OP MET MUSTANG SURVIVAL OF DE DICHTSTBIJZIJNDE MUSTANG SURVIVAL SERVICEMEDWERKER.**

ZWEMVEST DRAGEN

Bij ongeveer 80 procent van alle dodelijke ongevallen met boten droegen de slachtoffers geen zwemvest. De meeste dodelijke ongelukken gebeuren op rustige, zonnige dagen. Dit opblaasbare zwemvest is veel comfortabeler om te dragen dan andere typen zwemvesten. Maak er een gewoonte van om dit opblaasbare zwemvest te dragen. Vooral mensen die niet kunnen zwemmen en kinderen moeten te allen tijde een hybride of niet-opblaasbaar zwemvest dragen wanneer zij zich op of in de buurt van het water bevinden.

ONDERKOELING

Langdurige blootstelling aan koud water veroorzaakt een toestand die bekend staat als hypothermie - of onderkoeling - een aanzienlijk verlies van lichaamswarmte, wat leidt tot uitputting en bewusteloosheid. De meeste verdrinkingsslachtoffers lijden eerst aan onderkoeling. Zwemvesten met een inherent drijfvermogen kunnen de overlevingstijd verlengen omdat ze u laten drijven zonder energie te verbruiken bij het te water gaan en vanwege de isolerende eigenschappen ervan. Uiteraard geldt: hoe warmer het water, hoe minder isolatie u nodig hebt.

ENKELE PUNTEN OM TE ONTHOUDEN VOOR BESCHERMING TEGEN ONDERKOELING:

1. Draag altijd uw zwemvest. Zelfs als u door onderkoeling niet meer kunt functioneren, houdt het zwemvest u drijvende en vergoot het uw kans op redding aanzienlijk. 2. Probeer niet te zwemmen, tenzij het is om een nabijgelegen vaartuig, mede-overlevende of een drijvend voorwerp te bereiken waarop u kunt leunen of klimmen. Zwemmen verhoogt de snelheid waarmee u uw lichaamswarmte verliest. In koud water zijn methoden om verdrinking te voorkomen waarbij u uw hoofd in het water moet steken, niet aan te bevelen. Houd uw hoofd boven water. Zo zult u warmteverlies sterk verminderen en uw overlevingstijd verlengen. 3. Gebruik de standaard H.E.L.P.-houding bij het dragen van een zwemvest, waarbij u de benen in zittende positie brengt, omdat u zo uw lichaamswarmte beter vasthoudt (figuur 69).

4. Blijf positief over overleving en redding. Dit vergroot uw kans om uw overlevingstijd te verlengen tot u wordt gered. Uw wil om te overleven, maakt een verschil. 5. Als er meer dan één persoon te water is geraakt, is het raadzaam dicht op elkaar te blijven in afwachting van redding. Hiermee wordt de snelheid van het warmteverlies verminderd en zo uw overlevingstijd verlengd.

ELK VAN DEZE VOORZIENINGEN IS BESTEMD OM UW EIGEN LEVEN TE REDDEN

Volg deze suggesties op om te controleren of uw opblaasbare zwemvest past, blijft drijven en in goede staat blijft, zodat het goed werkt.

1. Controleer het reddingsvest voorafgaand aan elk gebruik. 2. Controleer de statusindicator voorafgaand aan elk gebruik. 3. Maak er een gewoonte van om het opblaasmechanisme elke keer nadat het is gebruikt, opnieuw te activeren. 4. Probeer het zwemvest uit en pas het aan tot het comfortabel past, zowel in het water als daarbuiten. 5. Breng uw naam aan op het zwemvest als u de enige drager ervan bent.

6. Verander niets aan uw zwemvest. Als het niet goed past, koop er dan een die wel goed past. 7. Uw zwemvest is niet bedoeld voor gebruik als stootkussen, knielkussen of slaapkussen. 8. Als u uw zwemvest nat is, laat het dan goed drogen voor u het opbergt. Berg het op in een goed geventileerde ruimte. 9. Droog uw zwemvest niet in de buurt van een radiator of andere bron van directe warmte.

BELEID VAN LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN INZAKE HET VERVOER VAN OPBLASBARE ZWEMVESTEN EN CO2-CILINDERS

Voor luchtvervoer van opblasbare zwemvesten kunnen voorschriften gelden. Alleen met toestemming van de vliegtuigmaatschappij mogen koolstofdioxidecilinder(s) in ingecheckte bagage of handbagage worden vervoerd. Raadpleeg het beleid van de luchtvaartmaatschappij. Als de luchtvaartmaatschappij geen vervoer toestaat, kunt u overwegen uw zwemvest en de bijbehorende CO2-cilinder afzonderlijk naar uw bestemming te verzenden of om op uw plaats van bestemming een heractiveringsset te kopen (controleer de verkrijgbaarheid ervan voordat u vertrekt).

PRODUCTGEGEVENS

Lotnummer:

Batch:

Servicegeschiedenis:

MUSTANG ENGINEERED

Mustang Survival ontwikkelt sinds 1967 hoogwaardige uitrustingen voor militairen, kustwachten en reddingswerkers. Wij leggen nadruk op toegepast onderzoek en praktijktesten en zetten ons in voor de bescherming en veiligheid van mensen die zich tot het uiterste inspannen. Wij maken producten die levens redden en exploratie stimuleren. MUSTANG SURVIVAL EN SEAHORSE DESIGN ZIJN GEREGISTREERDE HANDELSMERKEN VAN MUSTANG SURVIVAL CORP.

NO

BRUKERHÅNDBOK

FOR MODELLNUMMER 2022027 (MD31XXE1)

OPPLASBAR PFU

GODKJENNINGER

EN ISO 12402-3:2020, EN ISO 12402-6:2020, EN ISO 12401:2009, FORORDNING (EU) 2016/425, FORORDNING 2016/425 OM PERSONLIG VERNEUSTYR SOM ENDRET FOR Å GJELDE 1 GB, FOR SAMSVARSKLÆRING, GÅ TIL WWW.MUSTANGSURVIVAL.COM. Storbritannias autoriseret representant: Henshaw Inflatables LTD, 7 The Tythings Commercial Centre, Wincanton, Somerset, BA9 9RZ, UK. EU-autoriseret representant: Johan Jordtadius Consulting AB, Drakenbergsgatan 29, 41 69 Gothenburg, Sweden.

HVA ER EN OPPLASBAR PFU?

I motsetning til tradisjonelle PFU-er, som er av seg selv, må oppblasbare PFU-er blåses opp for å kunne flyte. Når den oppblasbare PFU-en ikke er blåst opp, er den en komfortabel og tynn krage som når som helst kan blåses opp ved hjelp av en CO2-gassylinder. Den oppblasbare PFU-en er utviklet for maksimal mobilitet med minimal størrelse. Oppblasbare PFU-er kan blåses opp automatisk ved nedsenking i vann, manuelt ved å dra i aktiveringsnoren eller ved å blåses opp med munnen. Påse at du kjenner til hvilken type mekanisme du har. ADVARSEL: DETTE ER IKKE EN REDNINGSVEST MED MINDRE DEN ER HELT OPPBLÅST. Det anbefales at du gjør deg kjent med prosedyrene inneholdt i denne veiledningen.

KJENN DIN PFU

- Godkjent i henhold til EN ISO 12402-3:2020 og EN ISO 12402-6:2020. • Utstyrt med UML Pro-Sensor Elite Automatic/Manual- eller UML MK5 Automatic- eller Hammar MA1 Hydrostatic oppblåsningsmekanisme. • Tilgangsport for indikator. • Monteringsdeiler for lett aluminiumspenne. • NS-EN ISO 12401:2009 på selemode. • Enkel løftestropp. • EN ISO 12402-7 flytevarsler. • PLB- og MOB-kompatibel • Valgfritt SOLAS-godkjent personlig plasseringslys. • Valgfritt EN ISO 12402-8 sprayhood.

BRUKSINSTRUKSJONER

Denne håndboken inneholder instruksjoner og informasjon om vedlikehold og sikkerhet.

BRUK I KOMMERSELT FARTØY

Denne oppblasbare PFU-en er ikke godkjent for «varmt arbeid» eller «sprut av smeltet metall», og man må påse at den ikke skades av slitasje og skarpe gjenstander.

KJENN TIL HVILKEN TYPE OPPLÅSNINGSMEKANISME DU HAR

UML Pro Sensor Elite: Automatic eller manuell AUTOMATISK (fig. 2)

1. Kontroller at den automatiske kapselen (E) er skrudd godt fast på oppblåsningsmekanismen (C). 2. Påse at den automatiske kapselen

(E) ikke allerede er brukt, ved å sjekke at den nederste statusindikatoren (D) er grønn. Hvis den nederste indikatoren er rød, er den automatiske kapselen brukt opp eller satt inn feil. (se Klargjøring PFU på nytt, s. 15). 3. Kontroller utløpsdatoen som står på siden av den automatiske kapselen

(E). ADVARSEL: IKKE BRUK EN KAPSEL SOM ER GÅTT UT PÅ DATO.

AUTOMATISK OG MANUELL (Automatic – se fig. 2; Manuell – se fig. 3)

1. Påse at alle forseglingsskiver er til stede og riktig plassert. (fig. 18, 19). 2. Kontroller at CO2-sylindringen (A) er skrudd godt fast i oppblåsningsmekanismen (C) med sylindrelåseenheten (B) tilpasset sylindringen og skohornet. 3. Påse at CO2-sylindringen (A) ikke allerede er utløst, ved å sjekke at den øverste statusindikatoren (D) er grønn. Hvis indikatoren er rød, har sylindringen blitt aktivert eller er feilmontert (se Klargjøring PFU på nytt, s. 15). ADVARSEL: BEGGE STATUSINDIKATORENE MÅ VÆRE GRØNNE FØR DU FORTSETTER. 4. Påse at det manuelle trekkhåndtaket (G) er godt festet. UML MK5 Automatic oppblåsningsmekanisme

AUTOMATISK (fig. 4)

1. Kontroller at den automatiske kapselen (E) er skrudd godt fast på oppblåsningsmekanismen (C). 2. Påse at den automatiske kapselen

(E) ikke allerede er brukt, ved å sjekke at statusindikatoren nederst (F) er grønn. Hvis den nederste indikatoren er rød, er den automatiske kapselen brukt opp. (se Klargjøring PFU på nytt, s. 15). 3. Kontroller utløpsdatoen som står på siden av den automatiske kapselen (E). ADVARSEL: IKKE BRUK EN KAPSEL SOM ER GÅTT UT PÅ DATO. 4. Påse at alle forseglingsskiver er til stede og riktig plassert. (fig. 18, 19) 5. Kontroller at CO2-sylindringen (A) er skrudd godt fast i oppblåsningsmekanismen (C) med sylindrelåseenheten (B) tilpasset sylindringen og skohornet. 6. Påse at det manuelle trekkhåndtaket (G) er godt festet.

Hammar MA1 Hydrostatic (fig. 5)

1. Kontroller at statusindikatoren (C) er grønn. Hvis indikatoren er rød, betyr det at oppblåsningsmekanismen er brukt. (se Klargjøring PFU på nytt, s. 15). 2. Kontroller at mekanismens låsering (B) er låst. Hvis den er i låst posisjon, kan den ikke snus mot urviseren for hånd. 3. Kontroller utløpsdatoen på oppblåsningsmekanismen (A). ADVARSEL: IKKE BRUK EN HAMMAR-MEKANISME SOM ER GÅTT UT PÅ DATO. 4. Kontroller at CO2-sylindringen er installert ved å kjenne etter den gjennom stoffet til blæren. 5. Påse at det manuelle trekkhåndtaket

(G) er godt festet.

SJEKKLISTE FORTILTAND

Kontroller PFU-en og påse at alle sjekkpunktene nedenfor er innfridd før bruk. 1. Statusindikatoren er grønne (se Kjenn til hvilken type oppblåsningsmekanisme du har, fig. 2-5). 2. For automatiske eller hydrostatiske modeller må du påse at utløpsdatoen på oppblåsningsmekanismene ikke er utgått (fig. 2, 4E og 5A). Hvis den er utgått, må du klargjøre enheten på nytt (se Klargjøring PFU på nytt, s. 15). 3. Skrittreim er montert. 4. Hetten på blåserøret er i lagret stilling (fig. 17). 5. Midjelbelle og skrittreimer ikke vridd. 6. For Hammar MA1-modeller: påse at trekkhåndtaket for manuell oppblåsing er sikret i håndtakskrommen på utsiden (fig. 6). 7. For UML Pro Sensor Elite Automatic/Manual og UML MK5 Automatic: påse at det manuelle håndtaket er synlig nederst på redningsvestens trekk og sørg for at sylindrelåseenheten er sikret. 8. Kontroller at det ikke finnes rifter, flenger, overdreven slitasje eller hull, alle sømmer er korrekt utført, og deksel, stropper og monteringsutstyr er fremdeles i god stand. TA KONTAKT MED MUSTANG SURVIVAL HVIS DU HAR BEKYMRINGER OM

TILTANDEN TIL DIN OPPLASBARE PFU, STØRRELESE OG TILPASNING

Denne PFU-en gir minimum 150 N med oppdrift. Den er utformet for brukere som veier minst 40 kg og som har en brystomkrets på 75–155 cm. (fig. 1).

TA PÅ PFU-EN

Det er viktig at denne oppblasbare PFU-en er korrekt justert etter personen som skal bruke den. En feiltilpasning eller feil festing av tilbehør kan påvirke effekten negativt. Alle belter og stropper er allerede satt korrekt på, de trenger bare å justeres for tilpasning. Ta på PFU-en som du tar på ei jakke (fig. 7) og fest frontspennet. (For selemode, se fig. 8A for modell uten seil, se fig. 8B). Juster midjelbelle ved å trekke stroppen forover for en stram og sikker passform. Hold resten av stroppen på plass ved hjelp av borrelåsen. (fig. 9). ADVARSEL: IKKE BRUK OPPLASBARE PFU-ER UNDER KLÆR

BLÅSE OPP PFU-EN

Følg instruksjonene nedenfor for å blåse opp PFU-en:

MANUELL OPPBLÅSNING

Aktiver oppblåsningsmekanismen ved å trekke håndtaket hardt nedover.

AUTOMATISK OPPBLÅSNING

Når oppblåsningsmekanismen holdes under vann, utløses CO2-sylindringen inn i oppblåsningskammeret.

HYDROSTATIC – OPPBLÅSNING

Når Hydrostatic-mekanismen holdes under mer enn 12 cm med vann (fig. 12), åpnes den hydrostatiske ventilen, og CO2-sylindringen utløses i oppblåsningskammeret. Etter at den har vært opplåst i noen timer, vil man kunne merke en liten reduksjon i trykket. Det kan være behov for etterfylling via blåserøret dersom enheten er lenge i vannet.

OPPBLÅSNING VIA BLÅSERØR ÅPNE REDNINGSVESTENS TREKK

1. Åpne borrelåsen (fig. 13). 2. Hold trekket på hver side av utbrytningspunktet, og åpne glidelåsen (fig. 14). 3. Når den er åpent, skyver du en

finger inn i hullet og fører den hele veien rundt glidelåsen.

Korrekt klargjøring og inspiserte oppblåsbare PFU-er blåses opp når de aktiveres manuelt eller automatisk. Du kan også blåse PFU-en helt opp med munnen (fig. 15) dersom oppblåsingen skulle mislykkes. For å blåse opp PFU-en via blåserør, må du først påse at trekket er helt åpnet (se Åpne redningsvestens trekk, s. 13). Finn blåserøret (samme side som borrelåsen). Fjern hetten fra enden av blåserøret, og blås i røret helt til PFU-en er fullstendig blåst opp. ADVARSEL: DOBBELTOPPLÅSING – IKKE AKTIVER UTLØSEREN MANUELT HVIS PFU-EN ER FYLT MED LUFT. HVIS DU GJØR DET, VIL DET FØRE TIL FOR STORT TRYKK I OPPBLÅSNINGSKAMMERET, NOE SOM KAN FØRE TIL PERMANENT SKADE. ADVARSEL FOR HAMMAR-MODELLER: NÅR PFU-EN ER HELT FULL AV LUFT, KAN DET HENDE AV UTLØSEREN IKKE AUTOMATISK BLÅSER OPP NÅR DEN EKSPONERES FOR VANN.

SÆRLIGE HENSYN FOR OPPBLÅSBARE ENHETER

Den oppblåsbare PFU-en er kanskje ikke klargjort når det trengs, enten med eller uten hensikt. Utsiktstett utgjør en rekke risikoer som du må ta hensyn til for å unngå drukning. Følgelisten er ikke så vanskelig med seg selv. 1. Dobbeltopplåsning (CO₂-sylinderen blåses opp etter luft oppblåsning via blåserør) kan skade PFU-en. • Oppblåsning under lagring på et trangt sted kan skade PFU-en. • PFU-en kan blåse seg opp mens du er på et ubehagelig sted eller i en ubehagelig stilling. • Hvis PFU-en blåses seg opp utilsiktlig, trenger du et klargjøringssett for å klargjøre enheten på nytt. Det anbefales absolutt å ha et klargjøringssett tilgjengelig, i tilfelle du skulle trenge et. DEN OPPBLÅSBARE PFU-EN SKAL ALLTID KLARGJØRES I HENHOLD TIL INSTRUKSJONENE (SE KLARGJØRE PFU PÅ NYTT, s. 7).

TAPPE PFU

For å tappe PFU-en, må du snu hetten på blåserøret og sette det inn i ventilen eller klemme på ventilen med fingertuppene. Hetten vil ikke låses i tømmestillingen, så det er viktig å holde den på plass (fig. 16). Klem forsiktig på PFU-en helt til all luft eller gass er ute. Sett hetten til blåserøret tilbake i lagret stilling på blåserøret (fig. 17). Sørg for å fjerne all gjenværende luft. IKKE LA DET VÆRE IGEN LUFT I BLÅEREN. EVT. LUFT VIL GJØRE DET VANSKELIG Å PAKKE PRODUKTET, OG DET KAN FORÅRSAKE TILBAKETRYKK SOM HEMMER SENSITIVITETEN TIL DET HYDROSTATISKE DRIFTSSYSTEMET. Enheten er klar til å pakkes på nytt (se Pakke PFU på nytt, s. 22).

BRUK I MINUSGRADER

Vis aktsomhet ved bruk eller oppbevaring av oppblåsbare PFU-er i minusgrader. En fullstendig utladet sylinder vil kanskje ikke fylle opp når den raskt nok eller tilstrekkelig. ADVARSEL: I KALDE MILJØER KAN OPPBLÅSNING SKJE SAKTERE, OG DET KAN FØRE TIL ET DÅRLIGERE RESULTAT.

KLARGJØRE PFU PÅ NYTT

BRUK KUN ET MUSTANG SURVIVAL-KLARGJØRINGSSETT FOR DENNE PROSEDYREN. HVIS DU BRUKER ET ANNET KLARGJØRINGSSETT, KAN DET FØRE TIL SVIKTENDE ELLER FEIL DRIFT, OG PRODUKTETS GARANTI BLIR UGYLDIG.

HÅNDBOK (UML Pro Sensor Elite – Håndbok)

1. Legg den uttappede PFU-en på en flat overflate, og åpne trekket helt opp. (se Tappe PFU, s. 14, og Åpne redningsvestens trekk, s. 13). 2. Fjerning og kasting av den brukte CO₂-sylinderen. AVFALL AV ETHVERT AVFALL SÅR PÅ INFLATØREN FØR KOBLING AV DEN NYE SYLINDEREN KAN HEMME DEN KORREKTE FUNKSJONEN TIL INFLASJONSMEKANISME. (NÅR DU UTLÅDES). 3. Klem tilslutningen på forsørgingspakningen for sylindern er på plass, eller skift den ut om nødvendig i enden av oppblåsningsmekanismen (fig. 18, 19). 4. Sjekk at den nye CO₂-sylinderen ikke har gått til utslipp (Fig 20) 5. Skru sylindern og låseenheten inn i oppblåsningsmekanismen med urviseren. (fig. 22). Påse at sylindern er skrudd godt fast kun med håndmakt. Når sylindern er riktig strammet, vil statusindikatoren vise grønt. 6. Sørg for at sylinderringen er tilpasset sylindern og skohornet. (Fig 21B). AUTOMATISK (Pro Sensor Elite og UML MK5 – Automatisk)

1. Legg den uttappede PFU-en på en flat overflate, og åpne trekket helt opp. (se Tappe PFU, s. 14, og Åpne redningsvestens trekk, s. 13). 2. Fjerning og kasting av den brukte CO₂-sylinderen. 3. Skru den nye, automatiske utløserkapselen inn i oppblåsningsmekanismen med urviseren. Når kapselen er satt inn riktig, vil den nederste statusindikatoren vise grønt. 4. Fjern og kast den brukte CO₂-sylinderen. Sjekk at den nye CO₂-sylinderen ikke har gått til utslipp (Fig 20). ADVARSEL: ETHVERT AVFALL SOM ER PÅ INFLATØREN FØR KOBLING AV DEN NYE SYLINDEREN KAN HEMME DEN KORREKTE FUNKSJONEN TIL INFLASJONSMEKANISME NÅR DEN UTLÅDES. 5. Kontroller at forsørgingspakningen for sylindern er på plass, eller skift den ut om nødvendig i enden av oppblåsningsmekanismen (fig. 18, 19). 6. Skru sylindern inn i oppblåsningsmekanismen med urviseren. (For UML Pro Sensor Elite: se fig 24A; for UML MK5 Automatic: se fig 24B). Påse at sylindern er skrudd godt fast med håndmakt. Når sylindern er riktig strammet, vil den øverste statusindikatoren vise grønt. 7. Sørg for at sylinderringen er tilpasset sylindern og skohornet (Fig 21B).

HYDROSTATIC

1. Legg den uttappede PFU-en på en flat overflate, og åpne trekket helt opp. (se Tappe PFU, s. 14, og Åpne redningsvestens trekk, s. 13). 2. Hold CO₂-sylinderen gjennom stoffet med én hånd (fig. 25). 3. Sett i metallnøkkelen mellom den svarte låseringen og det merkede, gule lokket. Vri nøkkelen mot urviseren (fig. 26). 4. Vri den svarte låseringen mot urviseren og løft av den gule hetten. (fig. 27). 5. Klem forsørgingsringen for å forlenge den, og fjern utløserhuset og sylindern gjennom forsørgingsringen (fig. 28). 6. Sjekk at indikatoren på det nye utløserhuset er grønt. Sett i det nye utløserhuset med CO₂-sylinderen pekende oppover inn i PFU-en (fig. 29). La tetningsringen hvile på adapteren rundt de fire tappene. 7. Hold CO₂-sylinderen gjennom stoffet til PFU-en. Plasser erstatningslatten med vanninntaksventilen vendt til høyre, og trykk godt inn mot utløserhuset og forsørgingsringen (fig. 30). 8. Mens du trykker HARDT mot utløserhuset, vri den SVARTE låseringen med urviseren til låst stilling (fig. 31). Trekk i hetten for å påse at den er låst på utløserhuset. 9. Kontroller at enkeltpunkt statusindikator på hetten er grønn, at aktiveringsnørene er til stede, og at låseringen er låst. Vreng oppblåsningskammeret og trekket riktig vei, slik at tilstanden nå er normal. 10. Avheng av den brukte CO₂-sylinderen og utløsermekanismen. ADVARSEL: GASSYLINDRE ER FARLIGE, MÅ HOLDES BORTE FRA BARN OG MÅ IKKE MISBRUKES. ADVARSEL: HVIS DU ER USIKKER ELLER I TVIL OM HVORDAN DU TRYGTE KAN KLARGJØRE ELLER PAKKE NED PFU-EN, KAN DU RETURNERE PRODUKTET TIL MUSTANG SURVIVAL ELLER DIN NÆRMESTE AGENT FOR MUSTANG SURVIVAL.

SPRAYHOOD

Sprayhoods funksjon er å redusere risikoen for sekundærdrukning ved innånding av sjøsprut under vanskelige forhold.

PAKOBING AV SPRAYHOOD

1. Plasser flytevesten på en flat overflate og åpne trekket helt. Brett ut blæren. 2. Finn vippekappen øverst på hetten og før den gjennom det utstansede hullet på toppen av blæren FORAN MOT BAKOVER (fig. 32, A). 3. Finn vippekappen på hver side av hetten. Før vippekappene BAK enheten og gjennom halsåpningen (fig. 32, B). 4. Grip tak i vippekappen fra halsåpningen, før den over blæren og før vippekappen UNDER vippeposen (fig. 32, C). 5. Før vippekappen gjennom det utstansede hullet på siden av blæren TILBAKE MOT FORAN (fig. 32, D). 6. Når den er ført gjennom det utstansede hullet, fester du vippekappen til sprayhatten ved hjelp av festepunktene (fig. 32, E). 7. Gjenta på begge sider. 8. Sprayhatten er nå festet (fig. 32, F).

BRUK AV SPRAYHOOD

Gjør deg kjent med hvordan sprayhoods fungerer. Du kan blåse opp PFU-en enten manuelt eller med blåserøret. (Se Oppblåse PFU s. 12) 1. Dra hetten opp over hodet. (fig. 33). 2. Trekk den store løkken til høyre nedest på hetten over og rundt bunnen til høyre oppblåsningskammer (fig. 34). Gjenta på venstre side.

PAKKE PFU PÅ NYTT

Hvis PFU-en har blitt brukt og/eller utløsermekanismen er byttet ut, skal du alltid blåse opp via blåserøret og kontrollere at den forblir oppblåst minst over natten. Med omvendt hette på toppen av blåserøret, klem forsiktig på PFU-en helt til all luft eller gass er tømt (fig. 16). Ikke vri eller bøy PFU-en. Sett hetten til blåserøret tilbake i lagret stilling på blåserøret (fig. 17). La PFU-en tørke før pakking. FØR DU FØLGER OPPMAKINGSPROSEDYREN, PÅSE AT DEN OPPBLÅSBARE PFU-EN ER KORREKT KLARGJORT (SE KLARGJØRE PFU PÅ NYTT, s. 15). PÅSE AT ALL LUFT ER FJERNET FRA OPPBLÅSNINGSKAMMERET FØR DU PAKKER DEN NED. Hvis PFU-en har en sprayhood, må du følge de fem trinnsene nedenfor og deretter henvisne til starten på bretteinstruksjonene. 1. Legg den uttappede PFU-en på en flat overflate med blåserøret opp. (se Tappe PFU s. 14). 2. Fyllt nedover og øvre visir opp mot toppen av blæren, og stapp toppen av hetten under. (fig. 35, B). 3. Fyll bunnen av hetten og nedre visir opp til midten. (fig. 35, C). 4. Fest borrelåsen over visiret og ved bakre hektepunkt på blæren. 5. Fyllt toppen av hetten tilbake over for å skape en lomme. (fig. 35, D).

BRETTEINSTRUKSJONER – MD3180E1, MD3195E1

1. Legg den uttappede PFU-en på en flat overflate med blåserøret opp. (se Tappe PFU s. 14). 2. Fest løftebækk til blæren med borrelåsen (fig. 36). 3. Brett det nederste hjørnet av lappen (siden med oppblåsningsmekanismen) opp mot midten av blæren langs brette linje 1. (fig. 36). 4. Brett den ytre kanten inn mot midten av blæren langs brette linje 2. (fig. 37). 5. Brett den indre kanten inn mot midten av blæren langs brette linje 3. (fig. 38). Mekanismen vil nå være plassert på toppen av den brettede blæren. 6. Brett og stapp den ytre kanten under, langs brette linje 4. (fig. 39). Sørg for at løftebækket brettes over blæren fra innsiden av kanten. 7. Brett det nederste hjørnet av lappoppblåseren (siden med blåserøret) opp mot midten av blæren langs brette linje 5. (fig. 40). 8. Brett den ytre kanten inn mot midten av blæren langs brette linje 6. (fig. 40). 9. Brett den indre kanten inn mot midten av blæren langs brette linje 7. (fig. 42). 10. Brett og stapp den ytre kanten under, langs brette linje 8. (fig. 43). 11. Brett toppen av blæren med over puten langs brette linje 9 (fig. 44). 12. Lag en trekkspillbrett langs brette linje 10. (fig. 45). 13. Brett hjørnene av blæren mot innsiden, langs brette linje 11 og 12. (fig. 46). 14. Ha trekket over og rundt den brettede blæren. Før begge glidelåsene rundt perimeterglidelåsen til bristepunktet. (fig. 47). 15. Lukk trekket ved å lukke igjen glidelåsen. (fig. 48). 16. Sikre bristepunktet ved å stappe borrelåsen inn i lommen. Sikre det manuelle trekkhåndtaket i håndtaksrommet. Stapp endene av perimeterglidelåsen inn i trekket. (fig. 49). 17. Sjekk at PFU-en er klar til bruk (se Sjekkliste for tilstand, s. 10).

INSTRUKSJONER FOR BRETTEING – MD3190E1, MD3195E1

1. Legg den uttappede PFU-en på en flat overflate med blåserøret opp. (se Tappe PFU s. 14). 2. Fest løftebækk til blæren med borrelåsen (fig. 51). 3. Brett det nederste hjørnet av lappen (siden med oppblåsningsmekanismen) opp mot midten av blæren langs brette linje 1. (fig. 51). 4. Brett den ytre kanten inn mot midten av blæren langs brette linje 2. (fig. 52). 5. Brett den indre kanten inn mot midten av blæren langs brette linje 3. (fig. 53). Mekanismen vil nå være plassert på toppen av blæren. 6. Brett og stapp den ytre kanten under, langs brette linje 4. (fig. 54). 7. Brett det nederste hjørnet av lappen (siden med blåserøret) opp mot midten av blæren langs brette linje 5. (fig. 55). 8. Brett den ytre kanten inn mot midten av blæren langs brette linje 6. (fig. 56). 9. Brett den indre kanten inn mot midten av blæren langs brette linje 7. (fig. 57). Sørg for at løftebækket brettes over blæren fra innsiden av kanten. 10. Brett og stapp den ytre kanten under, langs brette linje 8. 11. Brett toppen av blæren ned over puten langs brette linje 9 (fig. 59). 12. Lag en trekkspillbrett langs brette linje 10. (fig. 60). 13. Brett hjørnene av blæren mot

innsiden, langs brettetlinje 11 og 12. (fig. 61). 14. Tre det manuelle oppblåsningshåndtaket gjennom det sydde knappehullet på siden av trekket. (fig. 62). 15. Ha trekket over og rundt den bredte blæren. Før begge glideåsene rundt perimeterglideåsen til birstepunktet. (fig. 63). 16. Lukk trekket ved å lukke igjen glideåsene. (fig. 64). 17. Sikre birstepunktet ved å stappe borrelåsen inn i lommen. Sikre det manuelle trekkhåndtaket i håndtakssrommet. Stapp endene av perimeterglideåsen inn i trekket. (fig. 65). 16. Sjekk at PFU-en er klar til bruk (se Sjekkliste for tilstand, s. 10).

DEKKSikkerhetSSELE

ADVARSEL: MÅ IKKE BRUKES TIL Å HINDRE FALL FRA HØYDE. Modeller som inneholder en dekkssikkerhetsele, er utformet for å hindre brukeren i å falle over bord. Disse bør brukes med et tjør som utløses raskt og er laget for å utløses under last. Sørg for at seilen brukes og vedlikeholdes korrekt. **ADVARSEL:** DET ER IKKE TRYGT Å HA DENNE JAKKEN OG/ELLER SELEN LØST PÅ SEG. Mustang Survival PFU-en kan brukes med alle godkjente tjør/sikkerhetslinjer. Tjør/sikkerhetslinjer er tilgjengelig med enten 2 eller 3 kroker. Det bør brukes av tjør- eller sikkerhetslinje med 2 kroker til å koble til en enkelt eller ett enkelt sterkt punkt på fartøyet. En tjør/sikkerhetslinje med 3 kroker muliggjør trygg overføring mellom sikkerhetspunktene på fartøyet, noe som sørger for kontinuerlig forbindelse til et sterkt punkt under en overføring. Når den er festet til båten, skal du bruke et festetøy som er kortere enn 2 m med hurtigløslåser for underbelastning (fig. 66). Påse at det er festet et tjør til løkken/ringen på seilteilhøbet på midjelbøttel (fig. 67). **ADVARSEL:** BRUK AV EN SELE FOR DEKKSikkerhet FØR Å FORHINDRE Å FALLE OVER BORD INNEBÆRER FLERE RISIKOER. HVIS BÅTEN HVELVER ELLER SYNKER, KAN DU TREKkes NED. DERFOR SKAL DU PÅSE AT EVENTUELT FESTETØY HAR EN HURTIGTILSLØSER FOR UNDERBELASTNING. DENNE SELEN ER IKKE UTFORMET FOR FALLSikRING, LØFTING ELLER KLATRING, OG SKAL IKKE STOLEs PÅ I SLIKE SITUASJONER. NS-ISO 12401:2009. SIKKERHETSELE KLASSE 1. Modellversjoner uten sele kan brukes over en separat dekkssikkerhetsele.

ER PFU-EN I GOD OG FUNKSJONELL TILSTAND?

Kontroller den oppblåsbare PFU-en etter hver bruk for å sikre at den er korrekt klargjort, at den er fri for rifter, flengler og hull, at alle sømmer er korrekt utført, at trekket, stroppene og monteringsutstyret er i god stand (se Sjekkliste for tilstand, s. 10). Inspiser den oppblåsbare delen av PFU-en i henhold til instruksjonene for pleie og vedlikehold.

INSTRUKSJONER FOR PLEIE OG VEDlikeHOLD

Det er viktig å pleie og vedlikehold den oppblåsbare PFU-en for å sikre at den fungerer som den skal når du trenger den. Noter ned inspeksjonene som utføres på PFU-en for referanse. Hvis du ikke er komfortabel med selv å utføre inspeksjon og service på den oppblåsbare PFU-en i samsvar med disse instruksjonene, skal du ta kontakt med Mustang Survival-kundestøtte.

INSPIsERE DEN OPPBLÅSBARE PFU-EN

FØR HVER BRUK:

1. Erstatt eventuelle oppbrukte, aktiverte, skadde eller utgåtte komponenter. 2. Kontroller statusindikatorene på oppblåsningsmekanismen og påse at de er grønne. Hvis noen av indikatorene er røde, må PFU-en klargjøres på nytt (se Klargjør PFU på nytt, s. 15). 3. Påse at det manuelle håndtaket er tilgjengelig og sikret på innsiden av håndtaksgarasjene. 4. Sjekk PFU-en for skade eller stor slitasje, rifter eller kontaminasjon. Vær spesielt opptatt på sømmer, stropper og monteringslinjer. Hvis du er i tvil, sender du den til Mustang Survival-servicekontakt for evaluering og/eller service.

HVER SJETTE MÅNED:

I tillegg til inspeksjonene angitt før hver bruk, skal det utføres en lekkasjetest minst hver sjette måned eller oftere ved eksponering for eventuell skade eller ved bruk i ekstreme miljøer.

LEKKASJETEST:

PFU-en skal testes for lekkasjer ved å blåses opp med luft til den er fast og etterlates i minst to timer i et temperaturkontrollert miljø. En PFU som lekker, vil ikke holde på fastheten, og skal byttes ut. Hvis PFU-en lekker, skal du ta kontakt med Mustang Survival-kundestøtte. ÅRLIG. Redningsvesten skal gjennomgå service årlig. I tillegg til inspeksjonene angitt for hver sjette måned, skal følgende utføres i starten av hver brukssesong eller når integriteten til den oppblåsbare PFU-en betviles: Kontroller alle komponenter grundig for skitt og/eller korrosjon. Rengjør eller erstatt etter behov. Hvis noen av artiklene viser tegn på skade, skal du utføre inspeksjonen som er oppført under «Hver sjette måned». Hvis du er i tvil, skal du ta kontakt med Mustang Survival-kundestøtte. Kontroller utløpsdatoene på oppblåsningsmekanismen, lysene og/eller PLD-ene. Hvis utløpsdatoen for oppblåsningsmekanismen eller den automatiske kapselen er passert, må de relevante komponentene skiftes ut. (Se Klargjør PFU på nytt, s. 15). Rengjør skriftlig som en «årlig» inspeksjon på iføre- og Service-merket, i kolonnen Dato vedlikehold. Pakk PFU-en på nytt som beskrevet i avsnittet Pakke PFU på nytt, s. 22.

RENGJØRE OG OPPBEVARE PFU

Rengjør PFU-en for hånd eller med en svamp og varmt såpevann. Påse at utløsermekanismen ikke kommer under vann. Skyll PFU-en med rent vann, og heng den til tørt på en kleshengner av plast. Ikke tørrens, klorblek eller utsett for direkte varme. Oppbevar alltid den fullstendige tørre PFU-en på et varmt, tørt og godt ventilert sted unna direkte sollys. **ADVARSEL:** IKKE BRUK KJEMIKALIER TIL Å RENGJØRE DENNE OPPBLÅSBARE PFU-EN.

HVORFOR ER PFU-EN PÅKREVD SIKKERHETSUTSTYR?

Drukning er den hyppigste dødsårsaken når fritidsbåter og kommersielle fartøyer er involvert. En PFU gir oppdrift, slik at du holder hodet over vannet og ansiktet vendt oppover, noe som øker sjansen for overlevelse og redning. De fleste voksne trenger bare omtrent 50 N ekstra oppdrift for å holde hodet over vannet. En PFU av korrekt størrelse vil støtte vekten av brukeren på riktig vis. Siden denne oppblåsbare PFU-en ikke lytten av seg selv, gir den kun oppdrift når den er oppblåst. Gjør deg kjent med hvordan PFU-en brukes, slik at du vet hva du skal gjøre i et nødstilfelle. **ADVARSEL:** DET KREVES ØVELSE OG OPPLÆRING FØR BRUK AV DENNE ENHETEN. **ADVARSEL:** IKKE BRUK SOM PUTE.

HVORDAN OG HVORFOR MÅN TESTER PFU

Blås opp PFU-en og prøv den i vannet for å:

PÅSE AT DEN HOLDER DEG FLYTENDE:

- Komfortabelt (når den brukes korrekt). • Tilstrekkelig for forventede bølgehøyer (kroppsfasong-/volum påvirker resultatet) PÅSE AT DEN FUNGERER. • Det skal ikke komme mange bobler (se Instruksjoner for pleie og vedlikehold, s. 31, for lekkasjetest). • Den skal blåses opp raskt og enkelt. FINNE UT HVORDAN DEN FUNGERER VED Å: • Aktivere, skal du utføre inspeksjonen som er oppført under «Hver sjette måned». • Bruke blåserøret. PFU-en bør testes mens man bruker klær beregnet på dårlig vær og offshorebruk. Noen klær til dårlig vær og offshore kan fange luft, og dette kan påvirke ytelsen til PFU-en. (fig. 68).

HVORDAN TESTER DU PFU-EN VED Å BRUKE DEN AUTOMATISKE UTSLØSEREN?

Mustang Survival anbefaler at du kjøper minst to klargjøringssett for å ha i reserve. Merkene på produktet, på blæren eller utløsermekanismen, identifiserer korrekt klargjøringssett. A1. For å teste PFU-en trenger du: en fullstendig klargjort PFU. Et klargjøringssett godkjent for din PFU. A2. Ta på PFU-en. A3. Gå ut i grunt vann, slik at du kan stå med hodet over vannet. Senk PFU-en minst 12 cm under vann. Den oppblåsbare PFU-en skal automatisk blåse seg helt opp innen 10 sekunder. A4. Se om PFU-en vil holde deg flytende på ryggen eller bare litt bøyde bakover. Mens du er i en avslappende flytstilling, må du kontrollere at munnen er godt over vannoverflaten. Merk hvordan plasseringen av beina dine påvirker flyttevnen. (fig. 68). A5. Gå ut av vannet og fjern PFU-en. A6. Tøm PFU-en ved å trykke ned ventilen på blåserøret (Se Tappe PFU, s. 14). A7. La PFU-en tørke fullstendig. Klargjør på nytt (s. 15), og pakk PFU-en på nytt (s. 22).

HVORDAN TESTER DU PFU-EN VED Å BRUKE DEN MANUELLE UTSLØSEREN?

Mustang Survival anbefaler at du kjøper minst to klargjøringssett for å ha i reserve. Merkene på produktet, på blæren eller utløsermekanismen, identifiserer korrekt klargjøringssett. M1. For å teste PFU-en trenger du: en fullstendig klargjort PFU. Klargjøringssett godkjent for din PFU. M2. Ta på PFU-en. M3. Aktivér oppblåsningssystemet ved å trekke aktiviseringshåndtaket hardt nedover. Den oppblåsbare PFU-en skal blåse seg helt opp innen 10 sekunder. M4. Gå ut i grunt vann, slik at du kan stå med hodet over vannet. M5. Se om PFU-en vil holde deg flytende på ryggen eller bare litt bøyde bakover. Mens du er i en avslappende flytstilling, må du kontrollere at munnen er godt over vannoverflaten. Merk hvordan plasseringen av beina dine påvirker flyttevnen. (fig. 68). M6. Gå ut av vannet og fjern PFU-en. Tøm PFU-en fullstendig ved å bruke blåserøret (Se Tappe PFU, s. 14). M7. La PFU-en tørke fullstendig. Klargjør på nytt (s. 15) og pakk PFU-en på nytt (s. 22).

HVORDAN TESTER DU PFU-EN VED Å BRUKE OPPBLÅSNINGSKAMMERET?

ADVARSEL: BRUK KUN EN TIDLIGERE BRUKT UTSLØSER FØR Å UTFØRE DENNE TESTEN. IKKE TEST MED EN FULLT KLARGJORT UTSLØSER, DA DOBBELTUTSLØSING KAN INNTREFFE. NOE SOM KAN FØRE TIL SKADE PÅ OPPBLÅSNINGSKAMMERET. O1. Du trenger ingen reservedeler for å teste PFU-en din. O2. Ta på PFU-en. O3. Gå ut i grunt vann, slik at du kan stå med hodet over vannet. O4. Hvis du ikke er så god til å svømme, eller ikke kan svømme, skal du blåse opp PFU-en delvis, slik at du er godt nok støttet til å fullføre oppblåsing uten å bli bunn, enten via blåserør eller manuelt. Merk dette oppblåsningsnivået, for dette er det minste som kreves for at du på en sikker måte kan bruke denne PFU-en. O5. Blås opp PFU-en fullstendig via oppblåsningsrøret. O6. Se om PFU-en vil holde deg flytende på ryggen eller bare litt bøyde bakover. Mens du er i en avslappende flytstilling, må du kontrollere at munnen er godt over vannoverflaten. Merk hvordan plasseringen av beina dine påvirker flyttevnen. (fig. 68). O7. Gå ut av vannet og fjern PFU-en. Tøm PFU-en fullstendig ved å bruke oppblåsningsrøret (Se Tappe PFU, s. 14). O8. La PFU-en tørke fullstendig. Klargjør på nytt (s. 15), og pakk PFU-en på nytt (s. 22). **ADVARSEL:** HVIS DU IKKE FØLER DEG TRYGG PÅ Å SJEKKE PFU-EN SELV VED HJELP AV DISSE INSTRUKSJONENE, TA KONTAKT MED MUSTANG SURVIVAL ELLER NÆRMESTE SERVICEAGENT FOR MUSTANG SURVIVAL.

TA PÅ PFU-EN

I omtrent 80 prosent av alle dødsfall som involverer båt, brukte ikke de involverte en PFU. De fleste dødsulykker skjer på røide solskinnsdager. Denne oppblåsbare PFU-en er mye mer komfortabel å bruke enn andre PFU-typer. Innfør en vane med å ha på deg denne oppblåsbare PFU-en. Særlig personer som ikke kan svømme og barn bør bruke en hybrid eller ikke-oppblåsbare PFU til enhver tid når de definerer seg på eller i vann.

HYPOTERMI

Langvarig eksponering for kaldt vann fører til en tilstand som kalles hypotermi – et betydelig tap av kroppsvarme – som fører til utmattelse og bevissthetsløst. De fleste drukningsforer får først hypotermi. PFU-en som flyter av seg selv kan øke overlevelsesiden siden de gjør det mulig for deg å flyte uten å bruke energi på å holde deg oppe. I tillegg har de isolerende egenskaper. Dess varmere vannet er, jo mindre isolering trenger du.

NOEN PUNKTER Å HUSKE PÅ FOR BESKYTTELSE MOT HYPOTERMI:

1. Bruk alltid PFU. Selv om du blir handlingslammet på grunn av hypotermi, vil PFU-en holde deg flytende og øke sjansene for at du blir reddet

betraktetlig. 2. Ikke prøv å svømme med mindre det er for å nå et fartøy i nærheten, en annen overlevende eller en flytende gjenstand som du kan holde fast i eller klatre opp på. Når du svømmer, mister du kroppsvarme forttere. I kaldt vann anbefales ikke drukningsredningsmetoder som krever at du har hodet i vannet. Hold hodet over vannet. Dette vil redusere tap av kroppsvarme og øke overlevelsesstiden din betraktelig. 3. Bruk standard HELP-stilling når du har på PFU og trekk beina opp til en sittende stilling. Dette vil bidra til å bevare kroppsvarmen (fig. 69). 4. Ha en positiv holdning rundt overlevelse og redning. Dette vil forbedre sjansene dine for å forlenge overlevelsesstiden frem til du blir reddet. Livsvisjen din gjør en forskjell! 5. Hvis det er flere enn én person i vannet, anbefales det å klynges seg sammen mens dere venter på å bli reddet. Dette kan gjøre at varmetapet reduseres og dermed at overlevelsesstiden økes.

ALLE DISSE ENHETENE ER UTVIKLET MED TANKE PÅ Å REDDE LIVET DITT

For at den oppblåsbare PFU-en skal fungere korrekt, må du følge disse rådene for å bekrefte at den passer, flyter og er i god stand. 1. Kontroller redningsvesten for hver bruk. 2. Kontroller enkeltpunkts statusindikatorer for hver bruk. 3. Gjør det til en vane å klargjøre oppblåsningsmidlene rett etter hver oppblåsing. 4. Ta på PFU-en og juster den til den passer komfortabelt i og ute av vannet. 5. Merk PFU-en med navnet ditt dersom du er den eneste som bruker den. 6. Ikke gjør endringer på PFU-en. Hvis den ikke passer, må du anskaffe en som passer. 7. PFU-en skal ikke brukes som fender, sitteunderlag eller pute. 8. Hvis PFU-en er våt, må du la den tørke fullstendig før du lagrer den. Lagre den på et godt ventilert sted. 9. Ikke tåk PFU-en foran en radiator eller annen kilde med direkte varme.

RETNINGSLINJER FOR FLYSELSKAPER OM Å HA MED OPPBLÅSBARE PFU-ER OG CO2-SYLINDERE

Det kan være bestemmelser om flytransport av oppblåsbare PFU-er. Du må ha tilatelse fra flyselskapet for å transportere karbondioksyd sylindere i innsjekkede bagasje eller håndbagasje. Les flyselskapets retningslinjer. Hvis flyselskapet ikke tillater transport, kan du vurdere å sende PFU-en og tilhørende CO2-sylindere separat til destinasjonen din eller kjøpe et klargjøringssett etter at du har ankommet (sjekk tilgjengelighet før avreise).

PRODUKTDETALJER

Partinummer:

Batch:

Servicehistorikk:

MUSTANG-KVALITET

Siden 1967 har Mustang Survival produsert høyteytnede utstyr for militæret, kystvakten og redningsmannskap. Med fokus på anvendt forskning og testing, er vi opptatt av beskyttelse og videreutvikling for alle som presser grensene til det ytterste. Vi lager utstyr som redder liv og oppmuntrer til utforskning. MUSTANG SURVIVAL OG SEAHORSE DESIGN ER REGISTRERTE VAREMERKER FOR MUSTANG SURVIVAL CORP.

PL

PODRECZNIK UŻYTKOWNIKA

DOTYCZY MODELU 202202T (MD31XXE1)

NADMUCHIWANE INDYWIDUALNE URZĄDZENIE WYPORNOŚCIOWE

ZATWIERDZENIA

EN ISO 12402-3:2020, EN ISO 12402-6:2020, EN ISO 12401:2009, ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425, ROZPORZĄDZENIE 2016/425 W SPRAWIE ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ ZE ZMIANAMI STOSOWANYMI W WIELKIEJ BRYTANII, DEKLARACJE ZGODNOŚCI ZAWIERA WITRYNA INTERNETOWA WWW.MUSTANGSURVIVAL.COM Autoryzowany przedstawiciel w Wielkiej Brytanii: Henshaw Inflatables LTD, 7 The Tythings Commercial Centre, Wincanton, Somerset, BA9 9RZ, UK. Autoryzowany przedstawiciel UE: Johan Jorstadius Consulting AB, Drakenbergsgatan 29, 41 69 Gothenburg, Sweden

CZYM JEST NADMUCHIWANE INDYWIDUALNE URZĄDZENIE WYPORNOŚCIOWE?

Podczas gdy tradycyjne indywidualne urządzenia wypornościowe w sposób naturalny zapewniają wyporność, nadmuchiwane indywidualne urządzenia wypornościowe zapewniają wyporność dopiero po nadmuchaniu. Przed nadmuchaniem urządzenia takie służą jako wygodny, wąski kołnier, który w dowolnym momencie można nadmuchać z użyciem butli z gazem CO₂. Nadmuchiwane indywidualne urządzenia wypornościowe zapewniają maksymalną mobilność przy minimalnym obciążeniu. Nadmuchiwane indywidualne urządzenia wypornościowe można nadmuchać automatycznie poprzez zanurzenie w wodzie, ręcznie poprzez pociągnięcie za smuzeczek lub ustnie. Należy sprawdzić typ posiadanego mechanizmu. OSTRZEŻENIE: URZĄDZENIE NIE STANOWI KAMIZELKI RATUNKOWEJ, DOPÓKI NIE ZOSTANIE CALKOWICIE NADMUCHANE. Zaleca się zapoznanie się z procedurami podanymi w niniejszej instrukcji.

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA TEMAT INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO

• Zgodność z normami EN ISO 12402-3:2020 i EN ISO 12402-6:2020. • Urządzenie wyposażone w hydrostatyczny mechanizm nadmuchujący ML Pro-Sensor Elite w wersji automatycznej/ręcznej, UML Mk5 w wersji automatycznej lub Hammar MA1. • Port dostępowy ze wskaźnikiem. • Lekka sprzączka z aluminium. • Norma EN ISO 12401:2009 w przypadku modelu użytych. • Pojedynczy uchwyt podnoszący. • Pojedynczy pas pachwinowy. • Gwizdek EN ISO 12402-7. • Zgodność z radiolapami PLB i MOB. • Opcjonalna lampa do lokalizacji osób, zatwierdzona zgodnie z normą SOLAS. • Opcjonalny kapszt chroniący przed rozpryskami wody, zgodny z normą EN ISO 12402-8.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Niniejsza instrukcja zawiera szczegółowe informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji urządzenia.

UŻYCIJE NA STĄTKACH KONTYNGIENCYJNYCH

To nadmuchiwane indywidualne urządzenie wypornościowe nie jest zatwierdzone do użytku podczas wykonywania tzw. „prac gorących” ani „prac powodujących rozpryskiwanie się stopionych materiałów”. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć uszkodzeń w wyniku kontaktu z materiałami ściernymi lub ostrymi przedmiotami.

ZNAJOMOŚĆ TYPU POSIADANEGO MECHANIZMU NADMUCHUJĄCEGO

UML Pro Sensor Elite: wersja automatyczna lub ręczna WERSJA AUTOMATYCZNA (Rys. 2)

1. Sprawdzić, czy kapsuła automatyczna (E) jest dobrze przykręcona do mechanizmu nadmuchiwania (C). 2. Upewnić się, czy kapsuła automatyczna (E) nie została już zwolniona, sprawdzając czy dolny wskaźnik stanu (D) ma kolor zielony. Jeżeli wskaźnik dolny ma kolor czerwony, kapsuła automatyczna jest zużyta lub niewłaściwie zamocowana. (patrz Ponowne ubranie indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 15). 3. Sprawdzić, czy kapsuła automatyczna (E) nadrukowana na jej boku. OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ PRZETERMINOWANEJ KAPSUŁY.

WERSJA AUTOMATYCZNA I RĘCZNA (wersja automatyczna – patrz rys. 2, wersja ręczna – patrz rys. 3)

1. Sprawdzić, czy wszystkie podkładki uszczelniające są przewidziane i poprawnie umieszczone. (Rys. 18, 19). 2. Sprawdzić, czy butla z CO₂ (A) jest dobrze wkręcona w mechanizm nadmuchujący (C) z pierścieniem butli (B) zamocowanym na butli i na popychacz. 3. Upewnić się, że butla z CO₂ (E) nie została już opróżniona, sprawdzając czy górny wskaźnik stanu (D) ma kolor zielony. Jeśli wskaźnik jest czerwony, butla została zwolniona lub nie jest właściwie zamocowana (patrz Ponowne ubranie indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 15). OSTRZEŻENIE: PRZED PRZEJŚCIEM DO KOLEJNYCH CZYNNOŚCI OBA WSKAŹNIKI STANU MUSZĄ MIEĆ KOLOR ZIELONY. 4. Upewnić się, że rączka do obsługi ręcznej (F) jest dobrze zamocowana.

Automatyczne urządzenie nadmuchujące UML Mk5 WERSJA AUTOMATYCZNA (Rys. 4)

1. Sprawdzić, czy kapsuła automatyczna (E) jest dobrze przykręcona do mechanizmu nadmuchiwania (C). 2. Upewnić się, że kapsuła automatyczna (E) nie została już zwolniona, sprawdzając czy dolny wskaźnik stanu (F) ma kolor zielony. Jeżeli wskaźnik dolny ma kolor czerwony, kapsuła automatyczna jest zużyta. (patrz Ponowne ubranie indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 15). 3. Sprawdzić, czy kapsuła automatyczna (E) nadrukowana na jej boku. OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ PRZETERMINOWANEJ KAPSUŁY. 4. Sprawdzić, czy wszystkie podkładki uszczelniające są przewidziane i poprawnie umieszczone. (Rys. 18, 19). 5. Sprawdzić, czy butla CO₂ (A) jest mocno wkręcona w mechanizm nadmuchujący (C) z butlą z pierścieniem butli (B) zamontowanym na butli i na popychacz. Urządzenie hydrostatyczne.

Hammar MA1 (rys. 5)

1. Sprawdzić, czy wskaźnik stanu (C) ma kolor zielony. Jeśli wskaźnik ma kolor czerwony, oznacza to, że mechanizm nadmuchujący został zwolniony. (patrz Ponowne ubranie indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 15). 2. Sprawdzić, czy pierścien blokujący mechanizm (B) jest zablokowany. Jeśli jest on ustawiony w pozycji zablokowanej, NIE można obrócić go ręką w lewą stronę. 3. Sprawdzić, czy kapsuła podana na mechanizm nadmuchujący (A). OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ PRZETERMINOWANEGO MECHANIZMU HAMMAR. 4. Sprawdzić, czy butla z CO₂ jest zamocowana, próbując wyczuć ją przez materiał dętki. 5. Upewnić się, że rączka do obsługi ręcznej (D) jest dobrze zamocowana.

LISTA KONTROLNA PRZYGOTOWANIA

Skontrolować indywidualne urządzenie wypornościowe i przed użyciem upewnić się, że odpowiedź na wszystkie punkty wymienione na poniższej liście kontroli jest pozytywna. 1. Wskaźnik stanu ma kolor zielony (patrz część Znajomość typu posiadanego mechanizmu nadmuchującego, rys. 2-5). 2. W przypadku modeli automatycznych lub hydrostatycznych mechanizm nadmuchujących należy sprawdzić, czy nie minęła określona dla nich data ważności (rys. 2, 4 E i 5A). Jeśli data ta minęła, należy ponownie uzbiorć posiadane urządzenie (patrz część Ponowne ubranie indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 15). 3. Pas pachwinowy jest założony. 4. Nasadka inflatora ustnego znajduje się w położeniu wciśniętym (Rys. 17). 5. Pas w talii i pachwinowy nie są skrócone. 6. W przypadku modeli Hammar MA1 należy sprawdzić, czy rączka do nadmuchiwania ręcznego jest zabezpieczona w mocowanych przewidzianych na zewnątrz (rys. 6). 7. W przypadku modeli UML Pro Sensor Elite w wersji automatycznej/ręcznej i UML Mk5 w wersji automatycznej należy sprawdzić, czy rączka do obsługi ręcznej jest odłożona na dół i osłonięta kamizelką ratunkową i sprawdzić, czy pierścien blokujący butli jest bezpiecznie zamocowany. 8. Sprawdzić, czy nie występują przedarcia, nadmierne zarysowania i dziury; wszystkie szwy są mocne, osłona, pasek i osprzet są w dalszym ciągu w dobrym stanie. W RAZIE JAKICHKOLWIEK WĄTPLIWOŚCI CO DO PRZYGOTOWANIA NADMUCHIWANEGO INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z FIRMĄ MUSTANG SURVIVAL.

ROZMIARY I DOPASOWANIE

To indywidualne urządzenie wypornościowe zapewnia wyporność na poziomie minimum 150 N. Jest przeznaczony dla osób dorosłych, ważących co najmniej 40 kg, z obwodem klatki piersiowej wynoszącym 75-155 cm (29,5-61 cali). (Rys. 1)

ZAKŁADANIE INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO

Ważne jest, aby przedmiotowe nadmuchiwanie indywidualne urządzenie wypornościowe było odpowiednio dopasowane do osoby je noszącej. Niewłaściwe dopasowanie lub nieprawidłowe wypracowanie elementów mocujących może zmniejszyć jego efektywność. Wszystkie paski i paski są już prawidłowo przereglowane. Wystarczy jedynie dostosować ich dopasowanie. Założyć indywidualne urządzenie wypornościowe jak kurtkę (Rys. 7) i zapiąć przednią klamrę. (W przypadku modelu z uprzążą patrz rys. 8A, w przypadku modelu bez uprząży patrz rys. 8B). Wyregulować pas w tali, pociągając go do przodu, aby go ściągnąć i dobrze dopasować.

Nadmair pasą rzepem przewidzianym do tego celu. (Rys. 9). **OSTRZEŻENIE:** NIE ZAKŁADAĆ NADMUCHIWANYCH INDYWIDUALNYCH URZĄDZEŃ WYPORNOŚCIOWYCH POŁ ODZIEŻ.

NADMUCHIWANIE INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO

Aby nadmuchać swoje indywidualne urządzenie wypornościowe, należy wykonać poniższe procedury: **NADMUCHIWANIE RĘCZNE**

Aktywować mechanizm nadmuchiujący, pociągając rączkę mocno w dół (w przypadku modelu ML Pro Sensor Elite w wersji automatycznej/ ręcznej lub UML Mk5 w wersji automatycznej – zapoznać się z rys. 10 lub w przypadku modelu Hammar Malt – zapoznać się z rys. 11). **NADMUCHIWANIE AUTOMATYCZNE**

Po zanurzeniu urządzenia nadmuchiującego w wodzie komora nadmuchiwana zostaje napełniona CO₂ z butli. **NADMUCHIWANIE HYDROSTATYCZNE W PRZYPADKU**

Po zanurzeniu mechanizmu hydrostatycznego w wodzie na głębokość powyżej 12 cm (rys. 12) otworzy się zawór hydrostatyczny, a komora nadmuchiwana zostanie napełniona CO₂ z butli. Po kilku godzinach od nadmurchania będzie można zaobserwować delikatne zmniejszenie ciśnienia. W razie braku długiego zanurzenia w wodzie może być konieczne ustne uzupełnienie gazu.

NADMUCHIWANIE USTNIE OTWIERANIE OSŁONY KAMIZELKI RATUNKOWEJ

1. Rozpiąć rzep (rys. 13). 2. Złapać osłonę po jednej stronie punktu zrywania i rozpiąć suwak (rys. 14). 3. Po otworzeniu wsunąć palec w szczelinę i przeciągnąć go na całej długości suwaka.

Prawidłowo ubranie i sprawdzone nadmuchiwanie indywidualne urządzenie wypornościowe napełni się powietrzem po aktywacji ręcznej lub automatycznej. Gdyby jednak nadmurchanie nie nastąpiło, można całkowicie nadmuchać indywidualne urządzenie wypornościowe ustnie (Rys. 15). Aby ustnie nadmuchać indywidualne urządzenie wypornościowe, należy się najpierw upewnić, że osłona jest całkowicie otwarta (patrz część Otwieranie osłony kamizelki ratunkowej, strona 13). Znaleźć rurkę do nadmurchania ręcznego (po tej samej stronie, co rzep). Zdjąć nasadkę z końcówki rurki do ustnego nadmurchania i wdmuchiwać powietrze przez rurkę aż do całkowitego nadmurchania indywidualnego urządzenia wypornościowego. **OSTRZEŻENIE: PODWÓJNE NADMUCHANIE – NIE WOLNO RĘCZNIE AKTYWOWAĆ INFLATORA, GDY INDYWIDUALNE URZĄDZENIE WYPORNOŚCIOWE JEST WYPEŁNIONE POWIETRZEM, W PRZECIWNYM RAZIE W NAPEŁNIENIEJ KOMORZE MOŻE WYSTĄPIĆ WYSOKIE CIŚNIENIE, CO MOŻE PRZEWODZIĆ DO TRWAŁYCH USZKODZEŃ.** **OSTRZEŻENIE:** DOTYCZĄCE MODELI HAMMAR: GDY INDYWIDUALNE URZĄDZENIE WYPORNOŚCIOWE BĘDZIE CAŁKOWITIE WYPEŁNIONE POWIETRZEM, INFLATOR MOŻE NIE SPOWODOWAĆ AUTOMATYCZNEGO NADMUCHYWANIA W KONTAKCIE Z WODĄ.

SPECJALNE ROZWAŻANIA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ NADMUCHIWANYCH

Niezależnie od tego, czy jest to wynik świadomego czy nieświadomego działania, nadmuchiwanie indywidualne urządzenie wypornościowe może nie być uzbrojone, gdy będzie potrzebne. Przypadkowe nadmurchanie wiąże się z kilkoma zagrożeniami, które należy wyeliminować, aby uniknąć utonienia. Znacznie rzadsze, ale również ważne są poniższe kwestie: • Podwójne nadmurchanie (nadmurchanie z butli z CO₂ po całkowitym ustnym napełnieniu) może uszkodzić indywidualne urządzenie wypornościowe. • Nadmurchanie podczas przechowywania indywidualnego urządzenia wypornościowego w ciasnej przestrzeni może je uszkodzić. • Indywidualne urządzenie wypornościowe może się nadmuchać, gdy użytkownik będzie w dynamicznym miejscu lub pozycji. • Jeśli to indywidualne urządzenie wypornościowe zostanie przypadkowo nadmurchane, należy je rozbroić, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Łatwy dostęp do rozbrojenia jest bardzo zalecany w sytuacjach, w których będzie wymagany. **NADMUCHIWANIE INDYWIDUALNE URZĄDZENIE WYPORNOŚCIOWE NALEŻY ZAWSZE UZBROIĆ PONOWNIE ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI (PATRZ PONOWNE UZBRAJANIE INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO, STR. 15).**

SPUŠCZANIE POWIETRZA Z INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO

Aby spuścić powietrze z indywidualnego urządzenia wypornościowego, należy odwrócić nasadkę rurki do nadmurchania ustnego i wcisnąć ją do zaworu lub zaciągnąć zawór palcami. Nasadka nie zablokuje się w pozycji spuszczenia powietrza, więc konieczne jest przytrzymanie jej w miejscu (Rys. 16). Delikatnie ścisnąć indywidualne urządzenie wypornościowe aż do pozbycia się całego powietrza lub gazu. Przywrócić nasadkę rurki do nadmurchania z powrotem do położenia wcisniętego na rurce do nadmurchania ustnego (Rys. 17). Pamiętaj o usunięciu całego pozostałego powietrza. NIE WOLNO POZOSTAWIAĆ POWIETRZA W DŁĘCIE. UWIEŻIONE POWIETRZE UTUŃDZI SPAKOWANIE TEGO PRODUKTU I MOŻE POWODOWAĆ PRZECIWCIEŻNIENIE, KTÓRE OGRANICZY CZŁOŚĆ SYSTEMU OPERACYJNEGO HYDROSTATYCZNOŚCI. Urządzenie jest gotowe do ponownego zapakowania (patrz Ponowne pakowanie indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 22).

UŻYWANIE W TEMPERATURACH UJEMNYCH

W przypadku używania lub przechowywania nadmuchiwanego indywidualnego urządzenia wypornościowego w temperaturach ujemnych należy zachować ostrożność, ponieważ w pełni rozłożowana butla może niezbyt szybko lub niewystarczająco nadmuchać indywidualne urządzenie wypornościowe. **OSTRZEŻENIE:** W CHŁODNYCH ŚRODOWISKACH NADMUCHIWANIE MOŻE BYĆ WOLNIEJSZE, A WYDAJNOŚĆ URZĄDZENIA MOŻE BYĆ SŁABSZA.

PONOWNE UZBRAJANIE INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO

DO TEJ PROCEDURY NALEŻY UŻYĆ WYŁĄCZNIE ZESTAWU DO PONOWNEGO UZBRAJANIA FIRMY MUSTANG SURVIVAL. UŻYCIĘ INNYCH ZESTAWÓW DO PONOWNEGO UZBRAJANIA MOŻE SKUTKOWAĆ NIEPRAWIDŁOWYM DZIAŁANIEM I SPOWODUJE NIEWAŻNIENIE GWARANCJI.

WERSJA RĘCZNA (UML Pro Sensor Elite w wersji ręcznej):

1. Położyć nienadmurchane indywidualne urządzenie wypornościowe na płaskiej powierzchni i całkowicie otworzyć osłonę. (patrz część Spuszczanie powietrza z indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 14 i Otwieranie osłony kamizelki ratunkowej, str. 13). 2. Zdjąć i użyć zapięcia zapięcia butli z CO₂. **OSTRZEŻENIE:** WSZELKIE ZANIECZYSZCZENIA POZOSTAWIONE NA GWINTACH INFLATORA PRZED PODŁĄCZENIEM NOWEJ BUTLI MOGĄ UTUŃDZIĆ PRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE MECHANIZMU POMPOWANIA PO ROZŁADOWANIU. 3. Sprawdzić, czy uszczelka butli jest założona lub wymienić ją na końcu mechanizmu nadmuchiującego, jeśli będzie to konieczne (rys. 18, 19). 4. Sprawdzić, czy nowa butla z CO₂ nie została wyładowana (Rys. 20) 5. Wkręcić butlę z blokadą w mechanizm nadmuchiujący, obracając ją w prawo. (Rys. 22). Pamiętać, aby przykręcić butlę ręcznie. Po poprawnym dokręceniu butli kolor wskaźnika stanu zmieni się na zielony. 6. Sprawdzić, czy pierścien butli jest zamocowany na butli i na popychacz. (Rys. 21B).

WERSJA AUTOMATYCZNA (Pro Sensor Elite i UML Mk5 – w wersji automatycznej):

1. Położyć nienadmurchane indywidualne urządzenie wypornościowe na płaskiej powierzchni i całkowicie otworzyć osłonę. (patrz część Spuszczanie powietrza z indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 14 i Otwieranie osłony kamizelki ratunkowej, str. 13). 2. Zdjąć i użyć zapięcia zapięcia kapsuły automatycznego od palania. 3. Wkręcić nową automatyczną kapsułę wyzwalającą w mechanizm nadmuchiujący, obracając ją w prawo. (W przypadku modelu UML Pro Sensor Elite – zapoznać się z rysunkiem 23A; w przypadku modelu UML Mk5 – zapoznać się z rysunkiem 23B). Po właściwym zamocowaniu kapsuły kolor dolnego wskaźnika stanu zmieni się na zielony. 4. Zdjąć i użyć zapięcia zapięcia butli z CO₂. Sprawdzić, czy nowa butla z CO₂ nie została wyładowana (Rys. 20). **OSTRZEŻENIE:** WSZELKIE ZANIECZYSZCZENIA POZOSTAWIONE NA GWINTACH INFLATORA PRZED PODŁĄCZENIEM NOWEJ BUTLI MOGĄ UTUŃDZIĆ NADMIERNE FUNKCJONOWANIE MECHANIZMU POMPOWANIA PO ROZŁADOWANIU. 5. Sprawdzić, czy uszczelka butli jest założona lub wymienić ją na końcu mechanizmu nadmuchiującego, jeśli będzie to konieczne (rys. 18, 19). 6. Wkręcić butlę w mechanizm nadmuchiujący, obracając ją w prawo. (W przypadku modelu UML Pro Sensor Elite – zapoznać się z rysunkiem 24A; w przypadku modelu UML Mk5 – zapoznać się z rysunkiem 24B). Pamiętać, aby przykręcić butlę ręcznie. Po poprawnym dokręceniu butli kolor górnego wskaźnika stanu zmieni się na zielony. 7. Sprawdzić, czy pierścien butli jest zamocowany na butli i na popychacz. (Rys. 21B).

WERSJA HYDROSTATYCZNA

1. Położyć nienadmurchane indywidualne urządzenie wypornościowe na płaskiej powierzchni i całkowicie otworzyć osłonę. (patrz część Spuszczanie powietrza z indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 14 i Otwieranie osłony kamizelki ratunkowej, str. 13). 2. Jedną ręką przytrzymać butlę z CO₂ przez materiał (Rys. 25). 3. Wprowadzić metalowy kluczyk między czarne pierścienie blokujące a oznakowaną żółtą nasadkę. Obrócić kluczyk w lewo (Rys. 26). 4. Obrócić czarny pierścien blokujący w lewo i zdjąć żółtą nasadkę. (Rys. 27). 5. Ścisnąć pierścien uszczelniający, aby wydzielić i wyjąć korpus inflatora i butlę przez pierścien uszczelniający (Rys. 28). 6. Sprawdzić, czy wskaźnik nowego korpusu inflatora jest zielony. Wprowadzić nowy korpus inflatora z butlą CO₂ skierowaną w górę do środka indywidualnego urządzenia wypornościowego (Rys. 29). Pierścien uszczelniający musi spocząć na adapterze wokół czterech wypustek. 7. Jedną ręką przytrzymać butlę z CO₂ przez materiał indywidualnego urządzenia wypornościowego. Umieścić zamienną nasadkę z zaworem wlotowym wody skierowanym w prawo i mocno wcisnąć ją na korpus inflatora i pierścien uszczelniający (Rys. 30). 8. Mocno naciskając korpus inflatora, obrócić CZARNY pierścien blokujący w prawo do położenia zablokowanego (Rys. 31). Pociągnąć za nasadkę, aby upewnić się, że zablokowała się na korpusie inflatora. 9. Sprawdzić, czy jednopunktowy wskaźnik statusu na nasadce jest zielony, sznurowadło do nadmurchania jest obecny i pierścien blokujący jest zablokowany. Obrócić komorę nadmuchiwaną i osłonę na prawą stronę, przywracając ją do normalnego stanu. 10. Użyłizacja używanej butli z CO₂ i korpusu inflatora. **OSTRZEŻENIE:** BUTLE Z GAZEM SĄ NIEBEZPIECZNE I NALEŻY TRZYMAĆ JE Z DALA OD DZIECI ORAZ UŻYWAĆ ICH WE WŁAŚCIWY SPOSÓB. **OSTRZEŻENIE:** W PRZYPADKU WATPIWYCHCI, LUB BRAKU WIEŚNOŚCI CO DO BEZPIECZNEGO PONOWNEGO UZBRAJANIA LUB PONOWNEGO PAKOWANIA INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO NALEŻY ZWROCIĆ PRODUKT DO FIRMY MUSTANG SURVIVAL LUB NAJBLIŻSZEGO SERWISU PRODUKTÓW FIRMY MUSTANG SURVIVAL.

KAPTUR CHRONIĄCY PRZED ROZPRYSKAMI WODY

Kaptur chroniący przed rozpryskami wody zmniejsza ryzyko utonienia wtórnego na skutek wdychania rozpryskiwanej wody w trudnych

warunkach.

ZAKŁADANIE KAPTURA CHRONIĄCEGO PRZED ROZPRYSKAMI WODY

1. Umieść kamizelkę ratunkową na płaskiej powierzchni i całkowicie otwórz pokrywę. Rozłóż pęcherz. 2. Znajdź przełącznik u góry kaptura i przeciągnij go przez dziurkę na górze pęcherza Z PRZODU DO TYŁU (rys. 32, A). 3. Znajdź przełącznik po obu stronach kaptura. Przeciągnij przełączniki ZA urządzeniem i przez otwór na szyję (rys. 32, B). 4. Złap przełącznik z otworu na szyję, przeciągnij go nad pęcherzem i przeciągnij przełącznik POD linką przełącznika (rys. 32, C). 5. Przeciągnij przełącznik przez dziurkę bo pęcherza Z TYŁU DO PRZODU (rys. 32, D). 6. Po przeciągnięciu przez dziurkę przymocuj przełącznik do osłony przeciwbryzgowej za pomocą punktów mocowania (rys. 32, E). 7. Powtórz po obu stronach. 8. Osłona przeciwbryzgowa jest teraz przymocowana (rys. 32, F).

KORZYSTANIE Z KAPTURA CHRONIĄCEGO PRZED ROZPRYSKAMI WODY

Zapoznać się ze sposobem działania kaptura chroniącego przed rozpryskami wody. Indywidualne urządzenie wypornościowe można nadmuchać ręcznie lub ustami. (Patrz część Nadmuchiwanie indywidualnego urządzenia wypornościowego str. 12). 1. Pociągnąć kaptur w górę, naciągając go na głowę. (Rys. 33). 2. Naciągając dużą prawą pętlę przewidzianą do kaptura na kaptur i owinąć ją o dolną część prawego garbu nadmuchiwanego (Rys. 34) komory. Powtórz to same czynności po lewej stronie.

PONOWNE PAKOWANIE INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO

Jeśli indywidualne urządzenie wypornościowe zostało użyte i/lub mechanizm nadmuchiujący został wymieniony, należy zawsze nadmuchać je przez rurki do nadmuchiwania ustnego i sprawdzić, czy pozostanie nadmuchiwane co najmniej przez noc. Gdy wywrócona nasada będzie na górze rurki do nadmuchiwania ustnego, należy delikatnie ścisnąć indywidualne urządzenie wypornościowe aż do popicia się całego powietrza lub gazu (Rys. 16). Nie należy skrecać ani wyznaczać indywidualnego urządzenia wypornościowego. Przywrócić nasadę rurki do nadmuchiwania ustnego z powrotem do położenia wciśniętego na rurce do nadmuchiwania ustnego (Rys. 17). Przed spakowaniem indywidualnego urządzenia wypornościowego należy je pozostawić do wyschnięcia. PRZED WYKONANIEM SEKWENCJI PONOWNEGO PAKOWANIA NALEŻY WŁĄCZYĆ PONOWNIE UŻERÓC NADMUCHIWANIE INDYWIDUALNE URZĄDZENIE WYPORNOŚCIOWE (PATRZ PONOWNE UZBRAJANIE INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO, STR. 15). PRZED PONOWNYM SPAKOWANIEM URZĄDZENIA NALEŻY PAMIĘTAĆ, ABY USUNĄĆ CAŁE POWIETRZE Z NADMUCHIWANEJ KOMORY. Jeśli indywidualne urządzenie wypornościowe jest wyposażone w kaptur chroniący przed rozpryskami wody, należy wykonać 5 poniższych kroków, a następnie zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi rozpoczęcia skłaniania. 1. Położyć niemadnuchane indywidualne urządzenie wypornościowe na płaskiej powierzchni tak, aby rurka do nadmuchiwania ustnego była skierowana w górę. (Patrz część Spuszczanie powietrza z indywidualnego urządzenia wypornościowego str. 14) Położyć kaptur chroniący przed rozpryskami wody płasko na górze detki. (Rys. 35, A). 2. Podnieść osłonę dolną i górną, przysuwając je do górnej części detki i wsunąć górną część kaptura pod spód. (Rys. 35, B). 3. Podnieść dolną część kaptura i dolną osłonę, ustawiając je na środku. (Rys. 35, C). 4. Złapać rzezy przewidziane nad osłoną oraz z tyłu detki, w miejscu na przetyczkę.

INSTRUKCJA SKŁADANIA – MD3180EI, MD3185EI

1. Położyć niemadnuchane indywidualne urządzenie wypornościowe na płaskiej powierzchni tak, aby rurka do nadmuchiwania ustnego była skierowana w górę. (Patrz część Spuszczanie powietrza z indywidualnego urządzenia wypornościowego str. 14). 2. Zamocuj uchwyt podnoszący do pęcherza za pomocą rzepu (Rys. 36). 3. Złóż dolny róg garbu (po stronie urządzenia nadmuchiującego) w górę, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 1. (Rys. 36). 4. Złóż krawędź zewnętrzną do wewnątrz, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 2. (Rys. 37). 5. Złóż krawędź wewnętrzną do wewnątrz, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 3 (Fig. 38). Mechanizm znajdzie się teraz na górze złożonej detki. 6. Złóż i przełóż krawędź zewnętrzną pod spód, wzdłuż linii skłaniania 4. (Rys. 43). Upewnij się, że uchwyt podnoszący składa się nad pęcherzem od wewnętrznej krawędzi. 7. Złóż dolny róg garbu (po stronie rurki do nadmuchiwania ustnego) urządzenia do nadmuchiwania w górę, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 5. (Rys. 40). 8. Złóż krawędź zewnętrzną do wewnątrz, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 6. (Rys. 40). 9. Złóż krawędź wewnętrzną do wewnątrz, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 7. (Rys. 42). 10. Złóż i przełóż krawędź zewnętrzną pod spód, wzdłuż linii skłaniania 8. (Rys. 44). 11. Złóż górną część detki w dół, nad poduszkę, wzdłuż linii skłaniania 9 (rys. 44). 12. Złóż w harmonijkę, wzdłuż linii skłaniania 10. (Rys. 45). 13. Złóż róg detki do środka, wzdłuż linii skłaniania 11 i 12. (Rys. 46). 14. Złóż osłonę i owinąć ją wokół złożonej detki. Umieścić oba suwaki na obwodzie, doprowadzając je do punktu rozzerwania. (Rys. 47). 15. Zamknąć osłonę, zasuwając suwaki aż do końca. (Rys. 48). 16. Zabezpieczyć punkt rozzerwania, wkładając rzep do kieszonki. Zabezpieczyć rączkę do obsługi ręcznej w mocowaniu. Włożyć końce suwaków przewidzianych na obwodzie do osłony. (Rys. 49). 17. Sprawdzić, czy indywidualne urządzenie wypornościowe jest gotowe do użycia (patrz część Lista kontrolna przygotowania, str. 10).

INSTRUKCJA SKŁADANIA – MD3180EI, MD3185EI

1. Położyć niemadnuchane indywidualne urządzenie wypornościowe na płaskiej powierzchni tak, aby rurka do nadmuchiwania ustnego była skierowana w górę. (Patrz część Spuszczanie powietrza z indywidualnego urządzenia wypornościowego str. 14). 2. Zamocuj uchwyt podnoszący do pęcherza za pomocą rzepu (Rys. 36). 3. Złóż dolny róg garbu (po stronie urządzenia nadmuchiującego) w górę, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 1. (Rys. 36). 4. Złóż krawędź zewnętrzną do wewnątrz, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 2. (Rys. 37). 5. Złóż krawędź wewnętrzną do wewnątrz, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 3 (Fig. 38). Mechanizm znajdzie się teraz na górze złożonej detki. 6. Złóż i przełóż krawędź zewnętrzną pod spód, wzdłuż linii skłaniania 4. (Rys. 43). Upewnij się, że uchwyt podnoszący składa się nad pęcherzem od wewnętrznej krawędzi. 7. Złóż dolny róg garbu (po stronie rurki do nadmuchiwania ustnego) urządzenia do nadmuchiwania w górę, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 5. (Rys. 40). 8. Złóż krawędź zewnętrzną do wewnątrz, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 6. (Rys. 40). 9. Złóż krawędź wewnętrzną do wewnątrz, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 7. (Rys. 42). 10. Złóż i przełóż krawędź zewnętrzną pod spód, wzdłuż linii skłaniania 8. (Rys. 44). 11. Złóż górną część detki w dół, nad poduszkę, wzdłuż linii skłaniania 9 (rys. 44). 12. Złóż w harmonijkę, wzdłuż linii skłaniania 10. (Rys. 45). 13. Złóż róg detki do środka, wzdłuż linii skłaniania 11 i 12. (Rys. 46). 14. Złóż osłonę i owinąć ją wokół złożonej detki. Umieścić oba suwaki na obwodzie, doprowadzając je do punktu rozzerwania. (Rys. 47). 15. Zamknąć osłonę, zasuwając suwaki aż do końca. (Rys. 48). 16. Zabezpieczyć punkt rozzerwania, wkładając rzep do kieszonki. Zabezpieczyć rączkę do obsługi ręcznej w mocowaniu. Włożyć końce suwaków przewidzianych na obwodzie do osłony. (Rys. 49). 17. Sprawdzić, czy indywidualne urządzenie wypornościowe jest gotowe do użycia (patrz część Lista kontrolna przygotowania, str. 10).

INSTRUKCJA SKŁADANIA – MD3190EI, MD3195EI

1. Położyć niemadnuchane indywidualne urządzenie wypornościowe na płaskiej powierzchni tak, aby rurka do nadmuchiwania ustnego była skierowana w górę. (Patrz część Spuszczanie powietrza z indywidualnego urządzenia wypornościowego str. 14). 2. Zamocuj uchwyt podnoszący do pęcherza za pomocą rzepu (Fig. 51). 3. Złóż dolny róg garbu (po stronie urządzenia nadmuchiującego) w górę, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 1. (Rys. 50). 4. Złóż krawędź zewnętrzną do wewnątrz, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 2. (Rys. 52). 5. Złóż krawędź wewnętrzną do wewnątrz, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 3. (Rys. 53). Mechanizm znajdzie się teraz na górze złożonej detki. 6. Złóż i przełóż krawędź zewnętrzną pod spód, wzdłuż linii skłaniania 4. (Rys. 54). 7. Złóż dolny róg garbu (po stronie rurki do nadmuchiwania ustnego) w górę, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 5. (Rys. 55). 8. Złóż krawędź zewnętrzną do wewnątrz, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 6. (Rys. 56). 9. Złóż krawędź wewnętrzną do wewnątrz, w stronę środka detki, wzdłuż linii skłaniania 7. (Rys. 57). Upewnij się, że uchwyt podnoszący składa się nad pęcherzem od wewnętrznej krawędzi. 10. Złóż i przełóż krawędź zewnętrzną pod spód, wzdłuż linii skłaniania 8. (Rys. 58). 11. Złóż górną część detki w dół, nad poduszkę, wzdłuż linii skłaniania 9 (rys. 59). 12. Złóż w harmonijkę, wzdłuż linii skłaniania 10. (Rys. 60). 13. Złóż róg detki do środka, wzdłuż linii skłaniania 11 i 12. (Rys. 61). 14. Wkłęczyć rączkę do nadmuchiwania ręcznego przez zsztyt dziurkę przewidzianą z boku osłony. (Rys. 62). 15. Złóż osłonę i owinąć ją wokół złożonej detki. Umieścić oba suwaki na obwodzie, doprowadzając je do punktu rozzerwania. (Rys. 63). 16. Zamknąć osłonę, zasuwając suwaki aż do końca. (Rys. 64). 17. Zabezpieczyć punkt rozzerwania, wkładając rzep do kieszonki. Zabezpieczyć rączkę do obsługi ręcznej w mocowaniu. Włożyć końce suwaków przewidzianych na obwodzie do osłony. (Rys. 64). 17. Sprawdzić, czy indywidualne urządzenie wypornościowe jest gotowe do użycia (patrz część Lista kontrolna przygotowania, str. 10).

POKŁADOWA UPRAŻ BEZPIECZSTWA

OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ JAKO ZABEZPIECZENIA PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI. Modele wyposażone w pokładową uprząż bezpieczeństwa służą do ochrony użytkownika przed wypadnięciem za burtę. Należy używać ich wraz z kotwiczeniem z systemem szybkiego zwalniania pod obciążeniem. Należy zadbać o to, aby uprząż była używana i konserwowana we właściwy sposób. **OSTRZEŻENIE: LUŻNE PODNOSZENIE PRZEMOŃTOWEJ KAMIZELKI I/LUB UPRAŻY JEST NIEBEZPIECZNE.** Indywidualne urządzenie wypornościowe firmy Mustang Survival mogą być używane ze wszystkimi zatwierdzonymi kotwiczeniami / linkami bezpieczeństwa. Kotwicznia/linka są dostępne w wersji z 2 i 3 hakami. Kotwicznia / linka bezpieczeństwa z 2 hakami służy do podciągania się do jumpstępu lub jednego, mocnego punktu na statku. Kotwicznia / linka bezpieczeństwa z 3 hakami umożliwia bezpieczne przemieszczanie się między punktami ochronnymi na statku, zapewniając w jego trakcie stałe podciągnięcie do mocnego punktu. Gdy uprząż jest przymocowana do dolnej, należy użyć kotwicznia o długości nieprzekraczającej 2 m, z osprzętem wyposażonym w mechanizm szybkiego zwalniania pod obciążeniem (Rys. 66). Pamiętać o mocowaniu kotwicznia do pętli/pierścienia do podciągania uprząży przewidzianego na pasie w tali (Rys. 67). **OSTRZEŻENIE: UŻYĆ POKŁADOWEJ UPRAŻY BEZPIECZSTWA W CELU ZAPOBIEGANIA WYPADNIĘCIU ZA BURTĘ WIAŻE SIĘ Z LICZNYMI ZAGROŻENIAMI. W PRZYPADKU WYWRÓCENIA SIĘ ŁODZI LUB JEJ ZATONIECIA ŁÓDź MOŻE POCIĄGNAĆ UŻYTKOWNIKA W DOL. W ZWIĄZKU Z TYM NALEŻY SIĘ UPewnIĆ, że indywidualne urządzenie wypornościowe jest używane zgodnie z MIEJSCOWYM SZYBKIM ZWALNIANIEM, POD OBCIĄŻENIEM. TA UPRAŻZ NIE ZOSTAŁA ZAPROJEKTOWANA DO ZAPOBIEGANIA UPADKOM, PODNOSZENIA LUB WSPINACZKI I NIE NALEŻY NA NIEJ POLEGAĆ W TAKICH PRZYPADKACH. ISO 12401:2009. POKŁADOWA UPRAŻZ**

BEZPIECZNIENSTWA KLASA 1. Modele bez uprząży można zakładać na oddzielną pokładową uprząż bezpieczeństwa.

CZY INDYWIDUALNE URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWE JEST W DOBRYM STANIE I ZDATNE DO UŻYTKU?

Sprawdź nadmuchiwane indywidualne urządzenie wypornościowe między kolejnymi wyprawami, aby mieć pewność, że jest właściwie uzbrojone i wolne od zardzać, rozdarć i dziur, a także że ma mocne szwy i że osłona, paski i osprzęt są w dobrym stanie (patrz Lista kontrolna przygotowania, str. 10). Sprawdzić nadmuchiwaną część indywidualnego urządzenia wypornościowego zgodnie z instrukcjami konserwacji.

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI I KONSERWACJI

Ważne jest, aby odpowiednio konserwować nadmuchiwane indywidualne urządzenie wypornościowe, aby mieć pewność, że zadziała w zamierzony sposób w wodzie, gdy będzie potrzebne. Należy prowadzić rejestr przeprowadzonych kontroli indywidualnego urządzenia wypornościowego. Użytkownicy, którzy nie mają pewności, jak przeprowadzić kontrolę i serwisowanie nadmuchiwanego indywidualnego urządzenia wypornościowego zgodnie z tymi instrukcjami, mogą skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Mustang Survival.

KONTROLA NADMUCHIWANEGO INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO

PRZED KAŻDYM UŻYCIEM:

1. Wymienić wszelkie zużyte, zwolnione, uszkodzone lub przeterminowane elementy. 2. Sprawdzić wskaźniki stanu na mechanizmie nadmuchiującym i upewnić się, że mają kolor zielony. Jeśli jakikolwiek wskaźnik jest czerwony, nadmuchiwanie indywidualne urządzenie wypornościowe należy ponownie uzbroić (patrz Ponowne uzbrajanie indywidualnego urządzenia wypornościowego str. 15). 3. Upewnić się, że rączka do obsługi ręcznej jest dostępna i zabezpieczona w mocowaniach. 4. Wizualnie sprawdzić indywidualne urządzenie wypornościowe pod kątem uszkodzeń, nadmiernych zarysowań, zużycia, rozdarć czy zanieczyszczeń. Należy zwrócić szczególną uwagę na szwy, paski i osprzęt. W razie wątpliwości należy odebrać urządzenie do przedstawiciela serwisu firmy Mustang Survival do oceny i/lub serwisowania. CO SZEŚĆ MIESIĘCY:

Oprócz kontroli wykonywanych przed każdym użyciem należy wykonywać test szczelności raz na sześć miesięcy lub częściej, jeśli urządzenie było narażone na możliwe uszkodzenie lub używane w ekstremalnych warunkach.

TEST SZCZELNOŚCI:

Indywidualne urządzenie wypornościowe należy przetestować pod kątem wycieków, nadmuchiując je powietrzem do pełna i pozostawiając na co najmniej dwie godziny w środowisku o kontrolowanej temperaturze. Nieszczelne indywidualne urządzenie wypornościowe nie pozostanie

w pełni napompowane i należy je wymienić. Jeśli indywidualne urządzenia wypornościowe jest nieszczelne, należy skontaktować się z obsługą klienta firmy Mustang Survival.

RAZ NA ROK:

Kamizelkę ratunkową należy serwisować raz na rok. Oprócz kontroli przeprowadzanych co sześć miesięcy należy wykonać poniższe kontrole przed rozpoczęciem każdego sezonu żeglarskiego lub za każdym razem, gdy istnieją wątpliwości co do integralności nadmuchiwanych indywidualnych urządzeń wypornościowych. Dokładnie sprawdzić wszystkie elementy pod kątem zabrudzeń i/ lub korozji. W razie konieczności wymienić lub wymienić element. Jeśli jakikolwiek element wykazuje oznaki uszkodzenia, wykonać kontrole wymienione w części „Co sześć miesięcy”. W razie wątpliwości należy skontaktować się z obsługą klienta firmy Mustang Survival. Sprawdzić terminy ważności podane na mechanizmie nadmuchujących, lampach i/ lub indywidualnych urządzeniach lokalizacyjnych. Jeśli minął termin ważności mechanizmu nadmuchującego lub kapsuły automatycznej, wymienić odpowiednie elementy. (patrz Ponownie ubranie indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 15). Zapisać kontrole jako „coroczna” niecierpalnym piśmkiem na etykiecie Zakładania i serwis w kolumnie Data konserwacji. Ponownie zapakować indywidualne urządzenie wypornościowe zgodnie z informacjami zawartymi w części Ponownie pakowanie, str. 22.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO

Aby wyszczyć indywidualne urządzenie wypornościowe, należy wymyć je ręcznie lub z użyciem gąbki w ciepłej wodzie z mydłem, starając się nie zaruzać mechanizmu nadmuchującego. Wypłukać indywidualne urządzenie wypornościowe w czystej wodzie i powiedzieć do wyschnięcia na plastikowym wieszaku. Nie prac chemicznie, nie używać wybielacza na bazy chloru ani nie wystawiać na bezpośrednie działanie wysokich temperatur. Należy zawsze przechowywać całkowicie wyschnięte indywidualne urządzenia wypornościowe w ciepłym, suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego wpływu promieni słonecznych. **OSTRZEŻENIE: NIE CZYSZCĆ PRZEDMIOTOWEGO NADMUCHIWANEGO INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO ŚRODKAMI CHEMICZNYMI**

CZEMU INDYWIDUALNE URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWE SĄ WYMAGANYM SPRZĘTEM BEZPIECZESTWA?

Utonięcia to najczęstsza przyczyna zgonów związanych ze statkami rekreacyjnymi i komercyjnymi. Indywidualne urządzenia wypornościowe zapewniają wyporność pozwalającą utrzymać głowę nad poziomem wody, twarzą skierowaną ku górze, zwiększając szansę na przetrwanie i uratowanie użytkownika. Większość osób dorosłych potrzebuje dodatkowej wyporności na poziomie 50 N, aby utrzymać głowę nad poziomem wody. Właściwe urządzenie wypornościowe o odpowiednim rozmiarze pozwoli odpowiednio utrzymać wagę osoby je noszącej. Ponieważ nadmuchiwane indywidualne urządzenia wypornościowe nie zapewniają wyporności samo w sobie, wymaga nadmuchania, aby mogło zapewniać wyporność. Należy zapoznać się ze sposobem korzystania z tego indywidualnego urządzenia wypornościowego, aby wiedzieć, jak go używać w sytuacji nagłego zagrożenia życia. **OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM PRZEDMIOTOWEGO URZĄDZENIA NALEŻY PRZEJŚĆ SZKOLENIE I PRZECZYTAĆ JEGO OBSŁUGĘ. OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ JAKO PODUSZKI.**

JAK I DLACZEGO NALEŻY TESTOWAĆ INDYWIDUALNE URZĄDZENIE WYPORNOŚCIOWE

Nadmuchać indywidualne urządzenie wypornościowe i wypróbować je w wodzie, aby:

• UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ZAPEWNIĄ ODPOWIEDNIA WYPORNOŚĆ.

• Z zachowaniem wygody (gdy jest właściwie założone). • Stosownie do oczekiwanych fal (kształt/gęstość ciała ma wpływ na wydajność) UPEWNIĆ SIĘ, ŻE DZIAŁA.

• Nie powinny pojawiać się bąbelki powietrza (patrz Instrukcje konserwacji, str. 31) aby dowiedzieć się więcej na temat testu szczelności).

• Powinno napełniać się powietrzem szybko i łatwo.

ZOBACZYĆ, JAK DZIAŁA POPRZEZ:

• Aktywowanie systemu nadmuchiwania CO2 • Ponownie ubranie systemu nadmuchiwania CO2 • Używanie rurki do nadmuchiwania ustnego. W celu przetestowania indywidualnego urządzenia wypornościowego należy złożyć odzież do pływania na statku lub chroniącą przed zgiętymi warunkami atmosferycznymi. Odzież taka może zatrzymać powietrze, co może wpłynąć na wydajność indywidualnego urządzenia wypornościowego. (Rys. 68).

JAK TESTOWAĆ INDYWIDUALNE URZĄDZENIE WYPORNOŚCIOWE ZA POMOCĄ AUTOMATYCZNEGO INFILATORA?

Firma Mustang Survival zaleca zakupienie co najmniej dwóch zapasowych zestawów do ponownego ubrania. Oznaczenia na produkcie znajdujące się na dęcie, nad mechanizmem nadmuchiwania, wskazują właściwy zestaw do ponownego ubrania. A1. Aby przetestować indywidualne urządzenie wypornościowe, potrzebne będą: w pełni uzbrojone indywidualne urządzenie wypornościowe, zestaw do ponownego ubrania zatwierdzony dla danego indywidualnego urządzenia wypornościowego. A2. Założyć indywidualne urządzenie wypornościowe. A3. Wejść do płytkiej wody, na taką głębokość, aby głowa znajdowała się powyżej poziomu wody. Zanurzyć indywidualne urządzenie wypornościowe w wodzie na głębokość co najmniej 12 cm. Nadmuchiwane indywidualne urządzenie wypornościowe powinno całkowicie napełnić się powietrzem automatycznie w ciągu 10 sekund. A4. Sprawdzić, czy indywidualne urządzenie wypornościowe będzie zapewniało wyporność, jeśli użytkownik będzie na plecach lub w pozycji nieco odchyłonej od pionu. W pozycji swobodnego unoszenia się na wodzie należy sprawdzić, czy usta pozostają nad powierzchnią wody. Należy wziąć pod uwagę efekt, jaki położenie nóg ma na sposób unoszenia się na wodzie. (Rys. 68). A5. Wyjąć z wody i zdjąć indywidualne urządzenie wypornościowe. A6. Spuścić powietrze z indywidualnego urządzenia wypornościowego, naciskając zawór inflatora ustnego (patrz Spuszczanie powietrza z indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 14). A7. Pozostawić indywidualne urządzenie wypornościowe do całkowitego wyschnięcia. Ponownie ubrać (str. 15) i zapakować indywidualne urządzenie wypornościowe (str. 22).

JAK TESTOWAĆ INDYWIDUALNE URZĄDZENIE WYPORNOŚCIOWE ZA POMOCĄ RĘCZNEGO INFILATORA?

Firma Mustang Survival zaleca zakupienie co najmniej dwóch zapasowych zestawów do ponownego ubrania. Oznaczenia na produkcie znajdujące się na dęcie, nad mechanizmem nadmuchiwania, wskazują właściwy zestaw do ponownego ubrania. M1. Aby przetestować indywidualne urządzenie wypornościowe, potrzebne będą: w pełni uzbrojone indywidualne urządzenie wypornościowe, zestaw do ponownego ubrania zatwierdzony dla danego indywidualnego urządzenia wypornościowego. M2. Założyć indywidualne urządzenie wypornościowe. M3. Aktywować system nadmuchiwania, pociągając rączkę mocno w dół. Nadmuchiwane indywidualne urządzenie wypornościowe powinno całkowicie napełnić się powietrzem w ciągu 10 sekund. M4. Wejść do płytkiej wody, na taką głębokość, aby głowa znajdowała się powyżej poziomu wody. M5. Sprawdzić, czy indywidualne urządzenie wypornościowe będzie zapewniało wyporność, jeśli użytkownik będzie na plecach lub w pozycji nieco odchyłonej od pionu. W pozycji swobodnego unoszenia się na wodzie należy sprawdzić, czy usta pozostają nad powierzchnią wody. Należy wziąć pod uwagę efekt, jaki położenie nóg ma na sposób unoszenia się na wodzie. (Rys. 68). M6. Wyjąć z wody i zdjąć indywidualne urządzenie wypornościowe. M7. Spuścić powietrze z indywidualnego urządzenia wypornościowego, naciskając zawór inflatora ustnego (patrz Spuszczanie powietrza z indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 14). M8. Pozostawić indywidualne urządzenie wypornościowe do całkowitego wyschnięcia. Ponownie ubrać (str. 15) i zapakować indywidualne urządzenie wypornościowe (str. 22).

JAK TESTOWAĆ INDYWIDUALNE URZĄDZENIE WYPORNOŚCIOWE ZA POMOCĄ RURKI DO NADMUCHIWANIA USTNEGO?

OSTRZEŻENIE: DO PRZEPROWADZENIA TEGO TESTU NALEŻY UŻYĆ WYŁĄCZNIE WCZESNIEJ ZWOLNIOWEGO INFILATORA. NIE WOLNO TESTOWAĆ Z CAŁKOWITĄ UZBROJONYM INFILATOREM, PONIEWAŻ MOŻE TO SPÓWODOWAĆ PODWÓJNE NAPEŁNIENIE POWIETRZEM. CO Z KOLEI MOŻE SKUTKOWAĆ USZKODZENIEM KOMORY NAPEŁNIANIA. O1. Do przetestowania indywidualnego urządzenia wypornościowego nie są potrzebne części zamienne. O2. Założyć indywidualne urządzenie wypornościowe. O3. Wejść do płytkiej wody, na taką głębokość, aby głowa znajdowała się powyżej poziomu wody. O4. Użytkownicy, którzy słabo pływają lub w ogóle nie potrafią pływać, powinni częściowo nadmuchać indywidualne urządzenie wypornościowe, aby mieć wystarczające wsparcie umożliwiające całkowite nadmuchanie (ustne lub ręczne) urządzenia bez dotykania dna. Należy zapamiętać ten poziom częściowego nadmuchania, ponieważ jest to minimalny poziom wymagany do bezpiecznego korzystania z indywidualnego urządzenia wypornościowego. O5. Całkowicie nadmuchać indywidualne urządzenie wypornościowe za pomocą rurki do nadmuchiwania ustnego. O6. Sprawdzić, czy indywidualne urządzenie wypornościowe będzie zapewniało wyporność, jeśli użytkownik będzie na plecach lub w pozycji nieco odchyłonej od pionu. W pozycji swobodnego unoszenia się na wodzie należy sprawdzić, czy usta pozostają nad powierzchnią wody. Należy wziąć pod uwagę efekt, jaki położenie nóg ma na sposób unoszenia się na wodzie. (Rys. 68). O7. Wyjąć z wody i zdjąć indywidualne urządzenie wypornościowe. Całkowicie spuścić powietrze z indywidualnego urządzenia wypornościowego za pomocą rurki do nadmuchiwania ustnego (patrz Spuszczanie powietrza z indywidualnego urządzenia wypornościowego, str. 14). O8. Pozostawić indywidualne urządzenie wypornościowe do całkowitego wyschnięcia. Ponownie ubrać (str. 15) i zapakować indywidualne urządzenie wypornościowe (str. 22). **OSTRZEŻENIE: W PRZYPADKU BRAKU PEWNOŚCI CO DO SPOSOBU SAMODIŁNEJ KONTROLI INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO ZA POMOCĄ PRZEDMIOTOWYCH INSTRUKCJI NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z FIRMĄ MUSTANG SURVIVAL LUB NAJBLIŻSZYM SERWIS FIRM MUSTANG SURVIVAL.**

NOŚZENIE INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO

W mniej więcej 80 procentach zgonów podczas aktywności na wodzie ofiary nie nosili indywidualnego urządzenia wypornościowego. Większość wypadków miała miejsce w spokojnej, słonecznej dnie. Te nadmuchiwane indywidualne urządzenia wypornościowe jest znacznie bardziej wygodne w nośzeniu niż inne rodzaje indywidualnych urządzeń wypornościowych. Warto wyrobić sobie nawyk noszenia tego nadmuchiwane indywidualnego urządzenia wypornościowego. Szczególnie osoby niepotrafiące pływać oraz dzieci powinny cały czas nosić hybrydowy lub nie nadmuchiwane indywidualne urządzenia wypornościowe, gdy znajdują się na wodzie lub w jej pobliżu.

HIPOTERMIA

Przedłużony pobyt w zimnej wodzie powoduje hipotermię, czyli znaczną utratę ciepłoty ciała, które prowadzi do wyczerpania i utraty świadomości. U większości ofiar przed utonięciem pojawia się hipotermia. Indywidualne urządzenie wypornościowe, które zapewniają wyporność w sposób naturalny, mogą wydłużyć czas przetrwania, nie tylko ze względu na właściwości izolujące, lecz także dlatego, że pozwalają użytkownikowi unosić się na wodzie bez utraty energii na poruszanie się. Oczywiście im cieplejsza jest woda, tym mniejsza izolacja jest potrzebna.

KILKA KWESTII DO ZAPAMIĘTANIA W ODNIENIENIU DO OCHRONY PRZED HIPOTERMIA:

Należy zawsze nosić indywidualne urządzenie wypornościowe. Nawet jeśli u użytkownika wystąpi hipotermia, indywidualne urządzenie wypornościowe będzie utrzymywało go na powierzchni i znacznie zwiększy jego szansę na skorzystanie z pomocy. 2. Nie należy próbować pływać, chyba że ma to na celu dotarcie do pobliskiej lądzi, innego ocalonego lub do przedmiotu unoszącego się na wodzie, o który można się oprzeć lub na który można wejść. Pływanie zwiększa szybkość utraty ciepłoty ciała. W zimnej wodzie nie zaleca się korzystania z metod

ochronę przed utonięciem wymagających zanurzenia głowy w wodzie. Należy utrzymywać głowę nad wodą. Pozwoli to znacznie ograniczyć utratę ciepłoty ciała i zwiększy szansę na przeżycie. 3. Podczas noszenia indywidualnego urządzenia wypornościowego należy zastosować standardową pozycję H.E.L.P., przyciągając nogi do pozycji siedzącej, ponieważ w ten sposób można przez dłuższy czas zachować ciepłotę ciała (Rys. 69). 4. Należy zachować pozytywne nastawienie dotyczące szans na przeżycie i ratunek. Dzięki temu można wydłużyć czas przeżycia do momentu dotarcia pomocy. Wola życia naprawdę ma duże znaczenie! 5. Jeśli w wodzie znajduje się więcej osób, zaleca się przytulanie, zanim pomoc dotrze na miejsce. Dzięki temu można zmniejszyć prędkość utraty ciepłoty ciała, a tym samym wydłużyć czas przeżycia.

KĄŻDE Z TYCH URZĄDZEŃ MA NA CELU POMÓC UŻYTKOWNIKOM W RATOWANIU SWOJEGO ŻYCIA

Aby nadmuchiwać indywidualne urządzenie wypornościowe działało prawidłowo, należy postępować zgodnie z tymi sugestiami w celu sprawdzenia, czy jest ono odpowiednio dopasowane, zapewnia wyporność i pozostaje w dobrym stanie. 1. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę kamizelki ratunkowej. 2. Przed każdym użyciem należy sprawdzić jednopunktowy wskaźnik statusu. 3. Należy wyrobić sobie nawyk ponownego ubierania mechanizmu nadmuchiwania od razu po każdym nadmuchianiu. 4. Należy zmierzyć indywidualne urządzenie wypornościowe i dostosować je tak, aby było wygodnie dopasowane zarówno w wodzie, jak i poza nią. 5. Jeśli indywidualne urządzenie wypornościowe jest używane tylko przez jednego użytkownika, należy je oznakować swoim imieniem. 6. Nie należy modyfikować indywidualnego urządzenia wypornościowego. Jeśli urządzenie nie jest dobrze dopasowane, należy zdobyć takie, które pasuje. 7. Indywidualne urządzenie wypornościowe nie jest przeznaczone do stosowania jako ochraniacz, podkładka po kolana lub poduszka. 8. Jeśli indywidualne urządzenie wypornościowe jest mokre, należy odczekać, aż całkowicie wyschnie, przed odłożeniem go do przechowywania. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. 9. Nie suszyć indywidualnego urządzenia wypornościowego przez grzejnik ani innym źródle bezpośredniego ciepła.

POLITYKA OPERATORÓW LOTNICZYCH DOTYCZĄCA PRZEWOŻENIA NADMUCHIWANYCH INDYWIDUALNYCH URZĄDZEŃ WYPORNOŚCIOWYCH I BUTLI Z CO2

Transport powietrzny nadmuchiwanymi indywidualnymi urządzeniami wypornościowymi może podlegać specjalnym przepisom. Butle z dwutlenkiem węgla można przewozić w bagażu rejestrowanym lub podręcznym jedynie po uzyskaniu zgody przewoźnika. Należy zapoznać się z polityką przewoźnika lotniczego. Jeśli dana linia lotnicza nie pozwala na taki transport, można rozważyć wysłanie swojego indywidualnego urządzenia wypornościowego i butli z CO2 do miejsca docelowego w osobnej przesyłce lub zakupienie zestawu do ponownego ubierania po przybyciu na miejsce (przed wyruszeniem należy sprawdzić dostępność).

SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE PRODUKTU

Numer serii:

Partia:

Historia serwisowania:

WYPRODUKOWANO PRZEZ FIRMĘ MUSTANG.

Od 1967 roku firma Mustang Survival produkuje wysokiej jakości sprzęt marynistyczny dla wojska, ratowników wodnych i pracowników służb ratowniczych. Skupiamy się na stosowaniu badań w praktyce i testowaniu różnych produktów w terenie, a nasza ambicją jest zapewnienie ochrony i wsparcia tym, którzy znajdują się w sytuacjach ekstremalnych. Tworzymy sprzęt, który ratuje życia i zachęca do odkrywania. MUSTANG SURVIVAL | SEAHORSE DESIGN SA | ZAREJESTROWANYMI ZNAKAMI TOWAROWYMI FIRMY MUSTANG SURVIVAL CORP.

IT

v MANUALE D'USO

PER IL MODELLO NUMERO 2022027 (DIG3IXXE)

DIG GONFIABILE

OMOLOGAZIONI

EN ISO 12402-3:2020, EN ISO 12402-6:2020, EN ISO 12401:2009, REGOLAMENTO (UE) 2016/425, REGOLAMENTO 2016/425 SUI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE, LE SUCCESSIVE MODIFICHE PER L'APPLICAZIONE IN GB, PER LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ VISITARE WWW.MUSTANGSURVIVAL.COM. Rappresentante autorizzato nel Regno Unito: Henshaw Inflatables LTD, 7 The Tythings Commercial Centre, Wincanton, Somerset, BA9 9RZ, UK. Rappresentante autorizzato UE: Johan Jorstadius Consulting AB, Drakenbergsgatan 29, 41 69 Gothenburg, Sweden

CHE COS'È UN DIG GONFIABILE?

Mentre i dispositivi individuali di galleggiamento (DIG) tradizionali sono intrinsecamente galleggianti, i DIG gonfiabili si basano interamente sul gonfiaggio ai fini della galleggiabilità. Da sgonfio, il DIG gonfiabile è un sottile collare, comodo da indossare, che pu essere gonfiato in qualsiasi momento con una bomboletta di CO2. Il DIG gonfiabile è progettato per offrire la massima mobilità con il minimo ingombro. I DIG gonfiabili possono essere attivati automaticamente per immersione in acqua, manualmente tirando energeticamente una maniglia di attivazione oppure a bocca mediante un dispositivo di gonfiaggio orale. È essenziale conoscere il tipo di meccanismo utilizzato. AVVERTENZA: SI RICORDA CHE QUESTO DISPOSITIVO DIVENTA UN GIUBBOTTO DI SALVATAGGIO SOLO QUANDO È COMPLETAMENTE GONFIO. Si raccomanda di familiarizzare con le procedure illustrate nel presente manuale.

CONOSCI IL TUO DIG

• Omologato a norme EN ISO 12402-3:2020 e EN ISO 12402-6:2020. • Dotato di meccanismo di attivazione automatico/manuale UML Pro-Sensor Elite o automatico UML Mk5 o idrostatico Hammar MA1. • Porta di accesso all'indicatore. • Fibbia in leggero alluminio. • EN ISO 12401:2009 sul modello di imbracatura. • Anello di sollevamento singolo. • Cinghia inguinale singola. • Fischietto di segnalazione a norma EN ISO 12402-7. • Compatibile con localizzatore di emergenza PLB e dispositivo MOB. • Luce di localizzazione individuale omologata SOLAS (opzionale). • Cappuccio paraspruzzi a norma EN ISO 12402-8 (opzionale).

ISTRUZIONI PER L'USO

Questo manuale contiene istruzioni e informazioni dettagliate sulla manutenzione e sulla sicurezza del DIG.

USO SU NAVI MERCANTILI

Questo DIG gonfiabile non è omologato per "lavori a caldo" o per lavorazioni che comportano proiezioni di materiali incandescenti; inoltre, occorre prestare attenzione per evitare danni da abrasione e da oggetti taglienti.

CONOSCI IL TIPO DI MECCANISMO DI GONFIAGGIO UTILIZZATO

Sistema UML Pro-Sensor Elite: automatico o manuale AUTOMATICO (Fig. 2)

1. Verificare che la cartuccia automatica (E) sia avvitata saldamente sul meccanismo di gonfiaggio (C). 2. Verificare che la cartuccia automatica (E) non sia già stata utilizzata controllando che l'indicatore di stato in fondo (D) sia verde. Se il colore dell'indicatore in fondo è rosso, la cartuccia è stata attivata o è stata montata impropriamente. (Vedere Riarmo del DIG, Pagina 15). 3. Verificare la data di scadenza della cartuccia automatica (E) stampata sul lato. AVVERTENZA: NON UTILIZZARE CARTUCCE SCADUTE AUTOMATICO E MANUALE (vedere Fig. 2 per Automatico, Fig. 3 per Manuale)

1. Verificare che tutte le rondelle di tenuta siano presenti e posizionate correttamente. (Fig. 18, 19). 2. Controllare che la bomboletta di CO2 (A) sia avvitata saldamente al meccanismo di gonfiaggio (C), con l'anello di bloccaggio (B) montato sulla bomboletta e sul calzante. 3. Verificare che la bomboletta di CO2 (A) non sia già stata utilizzata controllando che l'indicatore di stato in alto (D) sia verde. Se il colore dell'indicatore di stato in alto è rosso, la bomboletta è stata attivata o è montata impropriamente. (Vedere Riarmo del DIG, Pagina 15). AVVERTENZA: PRIMA DI PROCEDERE VERIFICARE CHE ENTRAMBI GLI INDICATORI DI STATO SIANO DI COLORE VERDE. 4. Verificare che la maniglia di attivazione manuale (F) sia montata correttamente. Dispositivo di gonfiaggio automatico UML Mk5 AUTOMATICO (Fig. 4)

1. Verificare che la cartuccia automatica (E) sia avvitata saldamente sul meccanismo di gonfiaggio (C). 2. Verificare che la cartuccia automatica (E) non sia già stata utilizzata controllando che l'indicatore di stato in fondo (F) sia verde. Se il colore dell'indicatore in fondo è rosso, la cartuccia automatica è stata attivata. (Vedere Riarmo del DIG, Pagina 15). 3. Verificare la data di scadenza della cartuccia automatica (E) stampata sul lato. AVVERTENZA: NON UTILIZZARE CARTUCCE SCADUTE. 4. Assicurarsi che tutte le rondelle di tenuta siano presenti e posizionate correttamente. (Fig. 18, 19). 5. Controllare che la bomboletta di CO2 (A) sia avvitata saldamente al meccanismo di gonfiaggio (C), con l'anello di bloccaggio (B) montato sulla bomboletta e sul calzante. 6. Verificare che la maniglia di attivazione manuale (G) sia montata correttamente. Sistema idrostatico Hammar MA1 (Fig. 5)

1. Controllare che l'indicatore di stato (C) sia verde. Se il colore dell'indicatore è rosso, significa che il meccanismo di gonfiaggio è stato attivato. (Vedere Riarmo del DIG, Pagina 15). 2. Verificare che l'anello di bloccaggio del meccanismo (B) sia bloccato. Se è in posizione di bloccaggio, NON può essere ruotato a mano in senso antiorario. 3. Controllare la data di scadenza sul meccanismo di gonfiaggio (A). AVVERTENZA: NON UTILIZZARE MECCANISMI HAMMAR SCADUTI. 4. Verificare che la bomboletta di CO2 sia montata palpadola attraverso il tessuto della camera d'aria. 5. Verificare che la maniglia di attivazione manuale (D) sia montata correttamente.

CHECK LIST PRIMA DELL'USO

Prima dell'uso, controllare il DIG e verificare scrupolosamente che: 1. Gli indicatori di stato siano di colore verde (vedere Conosci il tipo di meccanismo di gonfiaggio utilizzato, Fig. 2-5). 2. Per i modelli automatici o idrostatici, assicurarsi che i meccanismi di gonfiaggio non siano scaduti (Fig. 2, 4 E e 5A). Se scaduti, riarmare il dispositivo (vedere Riarmo del DIG, Pagina 15). 3. Sia presente la cinghia inguinale. 4. Il tappo del tubo di gonfiaggio orale sia in posizione di riposo (Fig. 17). 5. Lacinatura in vita e la cinghia inguinale non siano attorcigliate. 6. Per i modelli Hammar MA1, verificare che la maniglia di gonfiaggio manuale sia fissata nei rispettivi alloggiamenti all'esterno (Fig. 6). 7. Per i sistemi automatico/manuale UML Pro-Sensor Elite e automatico UML Mk5, verificare che la maniglia di attivazione manuale sia esposta nella parte inferiore dell'involucro del giubbotto di salvataggio, inoltre verificare che l'anello di bloccaggio della bomboletta sia bloccato. 8. Verificare che non siano presenti strappi, lacerazioni, abrasioni eccessive e fori; assicurarsi che tutte le cuciture siano ben salde e che l'involucro, i cinturini e gli attacchi siano in buone condizioni. IN CASO DI DUBBI SULLA CONFORMITÀ OPERATIVA DEL DIG GONFIABILE, CONTATTARE MUSTANG

SURVIVAL

TAGLIE E VESTIBILITÀ

Il DIG qui descritto assicura un livello di galleggiabilità di almeno 150N. È progettato per soggetti di almeno 40 kg di peso e con circonferenza toracica di 75-155 cm (29.5-52 in). (Fig. 1).

COME INDOSSARE CORRETTAMENTE IL DIG

È importante che il DIG gonfiabile sia regolato in modo da adattarsi perfettamente alla persona che lo indossa. Una regolazione impropria o un fissaggio inadeguato degli attacchi potrebbe comprometterne l'efficacia. Cinture e cinturini sono già tutti infilati correttamente e devono essere regolati solo ai fini della vestibilità. Indossare il DIG come una giacca (Fig. 7) e allacciare la fibbia anteriore. (Per il modello con imbracatura, vedere la Fig. 8A, per il modello senza imbracatura, vedere la Fig. 8B). Regolare la cintura in vita tirando il nastro in avanti fino a ottenere una perfetta aderenza. Bloccare il nastro in eccesso con il Velcro. (Fig. 9). **AVVERTENZA: NON INDOSSARE DIG GONFIABILI SOTTO GLI INDEMENTI.**

GONFIAGGIO DEL DIG

Per gonfiare il DIG, procedere come segue:

GONFIAGGIO MANUALE

Attivare il meccanismo di gonfiaggio tirando con decisione verso il basso la maniglia di attivazione (per il sistema automatico/manuale UML Pro Sensor Elite e per il sistema automatico UML Mk5, vedere Fig. 10; per il modello Hammar MA1, vedere Fig. 11).

GONFIAGGIO AUTOMATICO

Quando il meccanismo di gonfiaggio viene immerso in acqua, la bomboletta di CO2 si scarica nella camera di gonfiaggio.

GONFIAGGIO CON SISTEMA IDROSTATICO

Quando il meccanismo idrostatico viene immerso in acqua a una profondità superiore ai 12 cm (Fig. 12), la valvola idrostatica si apre e la bomboletta di CO2 si scarica nella camera di gonfiaggio. Dopo diverse ore di attivazione, si potrebbe osservare una leggera riduzione della pressione. In caso di immersione molto prolungata potrebbe essere necessario il rabbocco tramite il tubo a bocca.

GONFIAGGIO ORALE (APERTURA DELL'INVOLUCRO DEL GIUBBOTTO DI SALVATAGGIO)

1. Aprire la striscia in Velcro (Fig. 13). 2. Allargare l'involucro in corrispondenza dell'apertura e aprire la cerniera. (Fig. 14). 3. Fatto ciò, inserire un dito nell'apertura e farlo scorrere lungo la cerniera.

I DIG gonfiabili armati e ispezionati correttamente si gonfiano in caso di attivazione manuale o automatica. Tuttavia, in caso di mancato gonfiaggio, è possibile gonfiare completamente il DIG a bocca (Fig. 15). Per gonfiare il DIG a bocca, per prima cosa assicurarsi che l'involucro sia completamente aperto (vedere Apertura dell'involucro del giubbotto di salvataggio, Pagina 13). Individuare il tubo di gonfiaggio a bocca (sullo stesso lato della striscia in Velcro). Togliere il tappo dall'estremità del tubo orale e soffiare nel tubo fino a gonfiare completamente il DIG. **AVVERTENZA: DOPPIO GONFIAGGIO - NON ATTIVARE MANUALMENTE IL DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO QUANDO IL DIG È PIENO D'ARIA. COSÌ FACENDO SI CREEREBBE UNA PRESSIONE ECCESSIVAMENTE ELEVATA ALL'INTERNO DELLA CAMERA DI GONFIAGGIO, IL CHE PUÒ CAUSARE DANNI PERMANENTI. AVVERTENZA PER MODELLI HAMMAR: QUANDO IL DIG È COMPLETAMENTE PIENO D'ARIA, IL DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO POTREBBE NON EFFETTUARE IL GONFIAGGIO AUTOMATICAMENTE SE ESPOSTO ALL'ACQUA.**

CONSIDERAZIONI PARTICOLARI PER I DISPOSITIVI GONFIABILI

Il DIG gonfiabile potrebbe non essere armato quando serve, il che può avvenire sia intenzionalmente che involontariamente. Il gonfiaggio involontario causa diversi rischi che vanno conosciuti per evitare l'annegamento. Molto meno comuni, ma altrettanto importanti sono:

- Il doppio gonfiaggio (gonfiaggio con la bomboletta di CO2 dopo un gonfiaggio orale completo) potrebbe danneggiare il DIG.
- Il gonfiaggio in spazi ristretti potrebbe danneggiare il DIG.
- È possibile che il DIG si gonfi quando ci si trova in un luogo o in una posizione disagiati.
- Se il DIG dovesse gonfiarsi inavvertitamente, è necessario un apposito kit per riarmare il dispositivo. Si raccomanda vivamente di tenere a disposizione dei kit di riarmo per eventuali necessità. EFFETTUARE SEMPRE IL RIARMO DEL DIG GONFIABILE NEL RISPETTO DELLE ISTRUZIONI (VEDERE RIARMO DEL DIG, PAGINA 15).

SGONFIAGGIO DEL DIG

Per sgonfiare il DIG, capovolgere il tappo del tubo orale e inserirlo nella valvola o premere la valvola con la punta delle dita. Il tappo non si bloccherà nella posizione di sgonfiaggio, per cui è necessario tenerlo in posizione (Fig. 16). Esercitare una delicata pressione sul DIG fino a completa fuoriuscita dell'aria o del gas. Rimettere il tappo del tubo di gonfiaggio in posizione di riposo sul tubo stesso (Fig. 17). Eliminare tutta l'aria residua. **NON LASCIARE ARIA NELLA CAMERA D'ARIA. L'ARIA INTRAPPOLATA RENDEREbbe DIFFICILE RIEPIGARE IL PRODOTTO E POTREBBE CREARE UNA CONTROPRESSIONE CHE COMPROMETTE LA SENSIBILITÀ DEL SISTEMA DI FUNZIONAMENTO IDROSTATICO.** Il dispositivo è pronto per essere ripiegato (vedere Conservazione del DIG, Pagina 22).

UTILIZZO A TEMPERATURE INFERIORI ALLO ZERO

Non utilizzare o conservare i DIG gonfiabili a temperature inferiori allo zero, poiché una bomboletta completamente scarica potrebbe non eseguire il gonfiaggio del DIG in modo rapido o adeguato. **AVVERTENZA: IN AMBIENTI FREDDI, IL GONFIAGGIO PUÒ ESSERE PIÙ LENTO E LE PRESTAZIONI POSSONO RISULTARE INFERIORI.**

RIARMO DEL DIG

PER QUESTA PROCEDURA UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE KIT DI RIARMO DI MUSTANG SURVIVAL. L'USO DI ALTRI KIT DI RIARMO PUÒ IMPEDIRE IL FUNZIONAMENTO O PROVOCARE UN FUNZIONAMENTO IMPROPRIO DEL DISPOSITIVO, RENDENDO NULLA LA GARANZIA DEL PRODOTTO.

MANUALE (UML Pro Sensor Elite - Manuale)

1. Posizionare il DIG sgonfio su una superficie piana e aprire del tutto l'involucro. (Vedere Sgonfiaggio del DIG, Pagina 14; e Apertura dell'involucro del giubbotto di salvataggio, Pagina 13). 2. Rimuovere e smaltire la bomboletta di CO2 usata. **ATTENZIONE: EVENTUALI DETRITI LASCIAI SUI FILETTI DEL GONFIATORE PRIMA DI COLLEGARE LA NUOVA BOMBOLA POSSONO IMPEDIRE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL MECCANISMO DI GONFIAGGIO QUANDO SI SPARA.** 3. Verificare che la guarnizione di tenuta della bomboletta sia inserita e sostituirla se necessario all'estremità del meccanismo di gonfiaggio (Fig. 18, 19). 4. Controllare che la nuova bomboletta di CO2 non sia stata scaricata (Fig. 20). 5. Avvitare la bomboletta e il dispositivo di blocco nel meccanismo di gonfiaggio in senso orario. (Fig. 22). Verificare che la bomboletta sia stata avvitata saldamente a mano. L'indicatore di stato diventa verde quando la bomboletta è avvitata correttamente. 6. Verificare che l'anello di bloccaggio sia montato sulla bomboletta e sul calzante (Fig. 21B).

AUTOMATICO (Pro Sensor Elite e UML MK5 - Automatico)

1. Posizionare il DIG sgonfio su una superficie piana e aprire del tutto l'involucro. (Vedere Sgonfiaggio del DIG, Pagina 14; e Apertura dell'involucro del giubbotto di salvataggio, Pagina 13). 2. Rimuovere e smaltire la cartuccia di attivazione automatica usata. 3. Avvitare la nuova cartuccia automatica sul meccanismo di gonfiaggio in senso orario. (Per UML ProSensor Elite vedere Fig. 23A, per UML MK5 automatico vedere Fig. 23B). L'indicatore di stato in basso diventa verde quando la cartuccia è montata correttamente. 4. Rimuovere e smaltire la bomboletta di CO2 usata. Controllare che la nuova bomboletta di CO2 non sia stata scaricata (Fig. 20). **ATTENZIONE: EVENTUALI DETRITI LASCIAI SUI FILETTI DEL GONFIATORE PRIMA DI COLLEGARE LA NUOVA BOMBOLA POSSONO IMPEDIRE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL MECCANISMO DI GONFIAGGIO QUANDO SI SPARA.** 5. Verificare che la guarnizione di tenuta della bomboletta sia inserita e sostituirla se necessario all'estremità del meccanismo di gonfiaggio (Fig. 18, 19). 6. Avvitare la bomboletta sul meccanismo di gonfiaggio in senso orario. (Per UML ProSensor Elite vedere Fig. 24A, per UML MK5 automatico vedere Fig. 24B). Verificare che la bomboletta sia stata avvitata saldamente a mano. L'indicatore di stato in alto diventa verde quando la bomboletta è avvitata correttamente. 7. Verificare che l'anello di bloccaggio sia montato sulla bomboletta e sul calzante (Fig. 21B).

SISTEMA IDROSTATICO

1. Posizionare il DIG sgonfio su una superficie piana e aprire del tutto l'involucro. (Vedere Sgonfiaggio del DIG, Pagina 14; e Apertura dell'involucro del giubbotto di salvataggio, Pagina 13). 2. Afferrare la bomboletta di CO2 con una mano attraverso il tessuto (Fig. 25). 3. Inserire la chiave metallica tra l'anello di bloccaggio nero e il tappo giallo etichettato. Ruotare la chiave in senso antiorario (Fig. 26). 4. Ruotare l'anello di bloccaggio nero in senso antiorario e sollevare il tappo giallo. (Fig. 27). 5. Premere l'anello di tenuta per allungare e rimuovere il corpo del dispositivo di gonfiaggio e la bomboletta attraverso l'anello di tenuta (Fig. 28). 6. Verificare che l'indicatore del nuovo corpo del dispositivo di gonfiaggio sia verde. Inserire il nuovo corpo del dispositivo di gonfiaggio con la bomboletta di CO2 rivolta verso l'alto all'interno del DIG (Fig. 29). Lasciare che l'anello di tenuta appoggi sull'adattatore intorno alle quattro alette. 7. Tenere la bomboletta di CO2 attraverso il tessuto del DIG. Posizionare il tappo di ricambio con la valvola di ingresso dell'acqua rivolta verso destra e premere con decisione sul corpo del dispositivo di gonfiaggio e sull'anello di tenuta (Fig. 30). 8. Premendo CON DECISIONE sul corpo del dispositivo di gonfiaggio, ruotare l'anello di bloccaggio NERO in senso orario in posizione di blocco (Fig. 31). Tirare il tappo per assicurarsi che sia bloccato sul corpo del dispositivo di gonfiaggio. 9. Controllare che il colore dell'indicatore di stato a punto singolo sul tappo sia verde, che il cordino di attivazione sia presente e che l'anello di bloccaggio sia bloccato. Girare la camera di gonfiaggio e l'involucro sul lato destro verso l'esterno, tornando allo stato normale. 10. Smaltire la bomboletta di CO2 usata e il corpo del dispositivo di gonfiaggio. **AVVERTENZA: LE BOMBOLETTE DI GAS SONO PERICOLOSE. NON DEVONO ESSERE UTILIZZATE IN MODO IMPROPRIO E DEVONO ESSERE TENUTE LONTANO DALLA PORTATA DI BAMBINI. AVVERTENZA. IN CASO DI DUBBI SU COME RIARMARE O CONSERVARE IL DIG IN SICUREZZA, INVIARLO A MUSTANG SURVIVAL O AL SERVIZIO ASSISTENZA DI MUSTANG SURVIVAL PIÙ VICINO.**

CAPPUCCIO PARASPRUZZI

La funzione del cappuccio paraspruzzi è quella di ridurre il rischio di annegamento secondario per inalazione di spruzzi d'acqua in condizioni estreme.

FISSAGGIO DEL CAPPUCCIO PARASPRUZZI

1. Posizionare il PFD su una superficie piana e aprire completamente il coperchio. Aprire la camera d'aria. 2. Individuare il cursore nella parte superiore del cappuccio e inserirlo nel foro punzonato sulla parte superiore della camera d'aria, DAVANTI A DIETRO (Fig. 32, A). 3. Individuare i cursori su ciascun lato del cappuccio. Far passare i cursori DIETRO il dispositivo e attraverso l'apertura del collo (Fig. 32, B). 4. Afferrare il cursore dall'apertura del collo, farlo passare sopra la camera d'aria e inserirlo SOTTO il cordino del cursore (Fig. 32, C). 5. Inserire il cursore nel foro punzonato sul lato della camera d'aria, DAVANTI A FRONTE (Fig. 32, D). 6. Una volta inserito nel foro punzonato, fissare il cursore al paraspruzzi utilizzando i punti di fissaggio (Fig. 32, E). 7. Ripetere su entrambi i lati. 8. I paraspruzzi è ora fissato (Fig. 32, F).

UTILIZZO DEL CAPPUCCIO PARASPRUZZI

Familiarizzare con il funzionamento del cappuccio paraspruzzi. È possibile gonfiare il DIG manualmente o a bocca. (Vedere Gonfiaggio del DIG, Pagina 14). 1. Tirare il cappuccio verso l'alto e sopra la testa. (Fig. 33). 2. Tirare l'anello grande a destra in fondo al cappuccio sopra e intorno alla parte inferiore del lobo destro della camera di gonfiaggio (Fig. 34). Ripetere sul lato sinistro.

CONSERVAZIONE DEL DIG

Se il DIG è stato usato e/o il meccanismo di gonfiaggio è stato sostituito, eseguire sempre il gonfiaggio con il tubo orale e verificare che rimanga gonfio almeno per tutta la notte. Con il tappo rovesciato nella parte superiore del tubo orale, esercitare una leggera pressione sul DIG fino alla completa fuoriuscita dell'aria o del gas (Fig. 16). Non strizzare, né torcere il DIG. Rimettere il tappo del tubo orale in posizione di riposo sul tubo orale (Fig. 17). Lasciare asciugare il DIG prima di ripiegare. PRIMA DI ESEGUIRE LA SEQUENZA DI PIEGATURA, RIARMARE CORRETTAMENTE IL DIG GONFIABILE (VEDERE RIARMO DEL DIG, PAGINA 15). PRIMA DI RIEPIGARE IL DIG.

VERIFICARE CHE SIA STATA ELIMINATA TUTTA L'ARIA DALLA CAMERA DI GONFIAGGIO. Se il DIG è dotato di cappuccio paraspruzzi, effettuare i 5 passaggi seguenti, quindi tornare all'inizio delle istruzioni di piegatura. 1. Posizionare il DIG sgonfio su una superficie piana con il tubo orale rivolto verso l'alto. (Vedere Sgonfiaggio del DIG, Pagina 14.) Splanare il cappuccio paraspruzzi sulla camera d'aria (Fig. 35, A). 2. Portare il visore inferiore e superiore verso la parte superiore della camera d'aria e ripiegare la parte superiore del cappuccio sotto la stessa. (Fig. 35, B). 3. Portare la parte inferiore del cappuccio e il visore inferiore verso il centro (Fig. 35, C). 4. Collegare le strisce in Velcro sul visore e sul punto di attacco sul retro della camera d'aria. 5. Arrotolare la parte superiore del cappuccio in mododa creare una tasca. (Fig. 35, D).

ISTRUZIONI DI PIEGATURA - MD3180EI, MD3185EI

1. Posizionare il DIG sgonfio su una superficie piana con il tubo orale rivolto verso l'alto. (Vedere Sgonfiaggio del DIG, Pagina 14.) 2. Fissare il gancio di sollevamento alla camera d'aria tramite il gancio e l'anello (Fig. 36). 3. Piegare l'angolo inferiore del lobo (lato dispositivo di gonfiaggio) in alto verso il centro della camera d'aria, lungo la linea di piegatura 1. (Fig. 36). 4. Piegare il bordo esterno verso il centro della camera d'aria, lungo la linea di piegatura 2. (Fig. 37). 5. Piegare il bordo interno verso il centro della camera d'aria, lungo la linea di piegatura 3. (Fig. 38). A questo punto il meccanismo si troverà sopra la camera d'aria piegata. 6. Piegare e infilare il bordo esterno al disotto, lungo la linea di piegatura 4. (Fig. 39). Assicurarsi che il gancio di sollevamento si ripieghi sulla camera d'aria dal bordo interno. 7. Piegare l'angolo inferiore del lobo (lato tubo orale), con il dispositivo di gonfiaggio rivolto verso l'alto, verso il centro della camera d'aria lungo la linea di piegatura 5. (Fig. 40). 8. Piegare il bordo esterno verso il centro della camera d'aria, lungo la linea di piegatura 6. (Fig. 41). 9. Piegare il bordo interno verso il centro della camera d'aria, lungo la linea di piegatura 7. (Fig. 42). 10. Piegare il bordo esterno al disotto, lungo la linea di piegatura 8. (Fig. 43). 11. Piegare la parte superiore della camera d'aria in basso sopra il cuscino, lungo la linea di piegatura 9. (Fig. 44). 12. Creare una piega a fisarmonica lungo la linea di piegatura 10. (Fig. 45). 13. Piegare gli angoli della camera d'aria verso l'interno, lungo le linee di piegatura 11 e 12. (Fig. 46). 14. Portare l'involucro al di sopra e attorno alla camera d'aria ripiegata. Far scorrere entrambi i tirretti della cerniera lungo la cerniera perimetrale fino al punto di innescio. (Fig. 47). 15. Chiudere l'involucro facendo scorrere i tirretti della cerniera fino in fondo. (Fig. 48). 16. Fissare il punto di innescio ripiegando la striscia in Velcro all'interno della rispettiva tasca. Posizionare la maniglia di attivazione manuale all'interno del rispettivo alloggiamento. Ripiegare le estremità della cerniera perimetrale nell'involucro. (Fig. 49). 15. Verificare che il DIG sia pronto all'uso (vedere Checklist prima dell'uso, Pagina 10).

ISTRUZIONI DI PIEGATURA - MD3190EI, MD3195EI

1. Posizionare il DIG sgonfio su una superficie piana con il tubo orale rivolto verso l'alto. (Vedere Sgonfiaggio del DIG, Pagina 14). 2. Fissare il gancio di sollevamento alla camera d'aria tramite il gancio e l'anello (Fig. 51). 3. Piegare l'angolo inferiore del lobo (lato dispositivo di gonfiaggio) in alto verso il centro della camera d'aria, lungo la linea di piegatura 1. (Fig. 51). 4. Piegare il bordo esterno verso il centro della camera d'aria, lungo la linea di piegatura 2. (Fig. 52). 5. Piegare il bordo interno verso il centro della camera d'aria, lungo la linea di piegatura 3. (Fig. 53). A questo punto il meccanismo si troverà sopra la camera d'aria piegata. 6. Piegare il bordo esterno al disotto, lungo la linea di piegatura 4. (Fig. 54). 7. Piegare l'angolo inferiore del lobo (lato tubo orale) in alto verso il centro della camera d'aria, lungo la linea di piegatura 5. (Fig. 55). 8. Piegare il bordo esterno verso il centro della camera d'aria, lungo la linea di piegatura 6. (Fig. 56). 9. Piegare il bordo interno verso il centro della camera d'aria, lungo la linea di piegatura 7. (Fig. 57). Assicurarsi che il gancio di sollevamento si ripieghi sulla camera d'aria dal bordo interno. 10. Piegare il bordo esterno al disotto, lungo la linea di piegatura 8. (Fig. 58). 11. Piegare la parte superiore della camera d'aria in basso sopra il cuscino, lungo la linea di piegatura 9. (Fig. 59). 12. Creare una piega a fisarmonica lungo la linea di piegatura 10. (Fig. 60). 13. Piegare gli angoli della camera d'aria verso l'interno, lungo le linee di piegatura 11 e 12. (Fig. 61). 14. Far passare la maniglia di gonfiaggio manuale attraverso l'asola cucita sul lato dell'involucro. (Fig. 62). 15. Posizionare l'involucro al di sopra e attorno alla camera d'aria ripiegata. Far scorrere entrambi i tirretti della cerniera lungo la cerniera perimetrale fino al punto di innescio. (Fig. 63). 16. Chiudere l'involucro facendo scorrere i tirretti della cerniera fino in fondo. (Fig. 64). 17. Fissare il punto di innescio ripiegando la striscia in Velcro all'interno della rispettiva tasca. Posizionare la maniglia di attivazione manuale all'interno del rispettivo alloggiamento. Ripiegare le estremità della cerniera perimetrale nell'involucro. (Fig. 65). 18. Verificare che il DIG sia pronto all'uso (vedere Checklist prima dell'uso, Pagina 10).

IMBRACATURA DI SICUREZZA DA PONTE

AVVERTENZA: DA NON UTILIZZARE PER LA PREVENZIONE DELLE CADUTE DALL'ALTO. I modelli dotati di imbracatura di sicurezza da ponte sono progettati per evitare che l'utilizzatore cada fuori bordo. Essi devono essere utilizzati in abbinamento a una cinghia di sicurezza con sistema a sgancio rapido sotto carico. È necessario prestare particolare attenzione all'uso e alla manutenzione dell'imbracatura. **AVVERTENZA: È PERICOLOSO INDOSSARE QUESTO GIUBBOTTO E/O L'IMBRACATURA ALLENANTI.** I Dig Mustang Survival possono essere utilizzati con tutte le cinghie e le cime di sicurezza omologate. Le cinghie e le cime di sicurezza sono a 2 o 3 ganci. Quelle a 2 ganci dovrebbero essere utilizzate per il collegamento a una linea di vita o a un robusto punto di attacco sull'imbarcazione. Le cinghie e le cime di sicurezza a 3 ganci assicurano un trasferimento sicuro tra punti di sicurezza sull'imbarcazione garantendo il costante collegamento a un robusto punto di attacco sicuro. **AVVERTENZA:** L'uso dell'imbracatura di sicurezza da ponte con cinghia di sicurezza a lunghezza inferiore a 2 m con sistema a sgancio rapido sotto carico. (Fig. 66). Assicurarsi che una cinghia di sicurezza sia collegata all'apposito occhio/anello di sicurezza dell'imbracatura sulla cintura in vita (Fig. 67). **AVVERTENZA: L'USO DELLE IMBRACATURE DI SICUREZZA DA PONTE PER EVITARE CADUTE IN MARE PRESENTA DIVERSI RISCHI.** In caso di rovesciamento o affondamento dell'imbarcazione c'è il rischio di essere trascinati a fondo. PERTANTO È NECESSARIO ACCERTARE CHE QUALSIASI CINGHIA UTILIZZATA DISPONGA DI UN SISTEMA A SGANCIO RAPIDO SOTTO CARICO. QUESTA IMBRACATURA NON È STATA PROGETTATA PER PREVENIRE LE CADUTE, PER IL SOLLEVAMENTO O L'ARRAMPICATA E NON DEVE ESSERE UTILIZZATA IN NESSUNO DI QUESTI CASI. ISO 12401:2009

IMBRACATURA DI SICUREZZA DA PONTE CLASS E 1. I modelli senza imbracatura possono essere indossati sopra un'imbracatura di sicurezza da ponte separata.

IL DIG È IN BUONE CONDIZIONI E IDONEO ALL'IMPIEGO?

Controllare il DIG gonfiabile tra la sezione a l'altra per assicurarsi che sia armato correttamente, che non presenti strappi, lacerazioni o fori, che tutte le cuciture siano ben salde e che l'involucro, i cinturini e gli attacchi siano in buone condizioni (vedere Checklist prima dell'uso, Pagina 10). Ispezionare la sezione gonfiabile del DIG come indicato nelle Istruzioni per la cura e la manutenzione del DIG.

ISTRUZIONI PER LA CURA E LA MANUTENZIONE DEL DIG

È importante garantire la cura e la manutenzione del DIG gonfiabile affinché, in caso di necessità, funzioni come previsto. Attilo di riferimento, mantenere un registro delle ispezioni eseguite sul DIG. Se non si è sicuri di poter effettuare direttamente l'ispezione e la manutenzione del DIG gonfiabile come indicato in queste istruzioni, contattare il servizio clienti di Mustang Survival.

ISPEZIONE DEL DIG GONFIABILE

PRIMA DI OGNI UTILIZZO:

1. Sostituire i componenti consumati, bruciati, danneggiati o scaduti. 2. Controllare gli indicatori di stato del meccanismo di gonfiaggio, verificando che siano di colore verde. Se un indicatore è di colore rosso, è necessario riarmare il DIG (vedere Riarmo del DIG, Pagina 15). 3. Verificare che la maniglia di attivazione manuale sia accessibile e inserita nei rispettivi alloggiamenti. 4. Eseguire il controllo visivo del DIG per individuare eventuali danni o abrasioni eccessive, usura, lacerazioni o contaminazioni. Prestare particolare attenzione alle cuciture, ai cinturini e agli attacchi. In caso di dubbio, inviare il DIG al servizio assistenza di Mustang Survival per la valutazione e/o la manutenzione. OGNI SEI MESI.

Oltre alle ispezioni previste prima di ogni utilizzo, eseguire una prova di tenuta almeno ogni sei mesi o con una frequenza maggiore in caso di esposizione a danni potenziali o di utilizzo in condizioni estreme.

PROVA DI TENUTA:

Il DIG deve essere testato per verificare l'assenza di perdite, gonfiandolo con aria fino a renderlo rigido e lasciandolo riposare per almeno due ore in un ambiente a temperatura controllata. Se il DIG presenta delle perdite, non si mantiene rigido e deve essere sostituito. In tal caso, contattare il servizio clienti di Mustang Survival.

UNA VOLTA L'ANNO:

Il giubbotto di salvataggio deve essere sottoposto a manutenzione annualmente. Oltre alle ispezioni da eseguire ogni sei mesi, effettuare i controlli sottoindicati all'inizio di ogni stagione nautica o comunque ogniqualeva si dubiti dell'integrità del DIG gonfiabile: Verificare scrupolosamente che tutti i componenti non siano sporchi e/o corrosi. Pulirli o sostituirli, se necessario. Se un elemento presenta segni di danno, effettuare le ispezioni indicate alle voci "Ogni sei mesi" in caso di dubbio, contattare il servizio clienti di Mustang Survival. Controllare la data di scadenza del meccanismo di gonfiaggio, delle luci e/o del PLD. Se il meccanismo di gonfiaggio o la cartuccia automatica sono scaduti, sostituire i componenti interessati. (Vedere Riarmo del DIG, Pagina 15). Registrare il controllo come ispezione "Annuale" con inchiostro permanente sull'etichetta "Uso e manutenzione", nella colonna "Data di manutenzione". Ripiegare il DIG come specificato nella sezione Conservazione, Pagina 22.

PULIZIA E CONSERVAZIONE DEL DIG

Per pulire il DIG, lavarlo a mano o con una spugna in acqua calda e saponata, avendo cura di non immergere il dispositivo di gonfiaggio. Scolare il DIG con acqua pulita e appenderlo ad asciugare su un appendiabiti di plastica. Non lavare a secco, non usare candeggina e non applicare calore diretto. Conservare sempre il DIG completamente asciutto in un luogo caldo, asciutto e ben ventilato, lontano dalla luce diretta del sole. **AVVERTENZA: NON UTILIZZARE PRODOTTI CHIMICI PER LA PULIZIA DEL DIG GONFIABILE**

PERCHÉ I DIG SONO DISPOSITIVI DI SICUREZZA OBBLIGATORI?

Gli annessamenti sono la principale causa di decesso per quanto riguarda le imbarcazioni da diporto e mercantili. Il DIG assicura il

galleggiamento, in quanto aiuto a tenere la testa fuori dall'acqua e a rimanere a faccia in su, aumentando le possibilità di sopravvivenza e di salvataggio. Per tenere la testa fuori dall'acqua, la maggior parte degli adulti necessita solo di circa 50N di galleggiamento in più. Un DIG della giusta taglia è in grado di sostenere adeguatamente il peso di chi lo indossa. Dal momento che non è intrinsecamente galleggiante, questo DIG gonfiabile garantisce il galleggiamento solo da gonfio. Familiarizzare con l'uso di questo DIG per sapere cosa fare in situazioni di emergenza. **AVVERTENZA: PER UTILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO È RICHIESTA UNA FORMAZIONE ADEGUATA. AVVERTENZA: NON UTILIZZARE COME CUSCINO.**

COME SI TESTA IL DIG E PERCHÉ È IMPORTANTE FARLO

Gonfiare il DIG e testarlo in acqua per:

AVERE LA CERTEZZA CHE GARANTISCE IL GALLEGGIAMENTO:

- In modo confortevole (se indossato correttamente).
- In modo adeguato alle condizioni d'onda previste (la forma/densità del corpo influenzano le prestazioni).

AVERE LA CERTEZZA CHE FUNZIONA:

- Non deve comparire un flusso di bolle (vedere istruzioni per la cura e la manutenzione del DIG, Pagina 31, per Prova di tenuta).
- Deve gonfiarsi rapidamente e facilmente.

IMPARARE A CONOSCERE COME FUNZIONA:

- Attivando il sistema di gonfiaggio a CO₂.
- Riarmando il sistema di gonfiaggio a CO₂.
- Utilizzando il tubo orale del dispositivo di gonfiaggio.

Il DIG deve essere testato indossando indumenti pesanti o per navigazione d'altura. Alcuni indumenti di questo tipo intrappolano aria, il che può compromettere le prestazioni del DIG. (Fig. 68).

COME SI TESTA IL DIG UTILIZZANDO IL DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO AUTOMATICO?

Mustang Survival raccomanda di acquistare almeno due kit di riarmo di riserva. Le diciture sul prodotto, situate sulla camera d'aria, sopra il meccanismo di gonfiaggio, indicano il tipo corretto di kit di riarmo. A1. Per testare il DIG serve quanto segue: DIG completamente armato. Kit di riarmo approvato per il DIG in uso. A2. Indossare il DIG. A3. Immergersi in acqua bassa ma abbastanza profonda da poter rimanere con la testa sopra la superficie. Immergere il DIG sott'acqua a una profondità minima di 12 cm. Il DIG gonfiabile dovrebbe gonfiarsi automaticamente entro 10 secondi. A4. Verificare se il DIG consente di galleggiare sulla schiena o solo leggermente indietro rispetto alla verticale. In posizione di galleggiamento rilassata, verificare che la bocca si trovi ben al di sopra della superficie dell'acqua. Notare l'effetto della posizione delle gambe sul modo in cui si galleggia. (Fig. 68). A5. Uscire dall'acqua e togliersi il DIG. A6. Sgonfiare il DIG premendo la valvola del dispositivo di gonfiaggio orale (vedere Sgonfiaggio del DIG, Pagina 14). A7. Far asciugare perfettamente il DIG. Riarmare (Pagina 15) e ripiegare il DIG (Pagina 22).

COME SI TESTA IL DIG UTILIZZANDO IL DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO MANUALE?

Mustang Survival consiglia di acquistare almeno due kit di riarmo di riserva. Le diciture sul prodotto situate sulla camera d'aria, sopra il meccanismo di attivazione, indicano il tipo corretto di kit di riarmo. M1. Per testare il DIG serve quanto segue: DIG completamente armato. Kit di riarmo approvato per il DIG in uso. M2. Indossare il DIG. M3. Attivare il sistema di gonfiaggio tirando con decisione la maniglia di attivazione verso il basso. Il DIG dovrebbe gonfiarsi completamente entro 10 secondi. M4. Immergersi in acqua bassa ma abbastanza profonda da poter rimanere con la testa sopra la superficie. M5. Verificare se il DIG consente di galleggiare sulla schiena o solo leggermente indietro rispetto alla verticale. In una posizione di galleggiamento rilassata, verificare che la bocca si trovi ben al di sopra della superficie dell'acqua. Notare l'effetto della posizione delle gambe sul modo in cui si galleggia. (Fig. 68). M6. Uscire dall'acqua e togliersi il DIG. Sgonfiare completamente il DIG utilizzando il dispositivo di gonfiaggio orale (vedere Sgonfiaggio del DIG, Pagina 14). M7. Far asciugare perfettamente il DIG. Riarmare (Pagina 15) e ripiegare il DIG (Pagina 22).

COME SI TESTA IL DIG UTILIZZANDO IL TUBO DI GONFIAGGIO ORALE?

AVVERTENZA: PER ESEGUIRE QUESTA PROVA UTILIZZARE SOLO UN DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO PRECEDENTEMENTE ATTIVATO. NON EFFETTUARE LA PROVA CON UN DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO COMPLETAMENTE ARMATO, POICHÉ POTREBBE VERIFICARSI UN DOPPIO GONFIAGGIO, CON POSSIBILI DANNI ALLA CAMERA DI GONFIAGGIO. O1. Per testare il DIG non sono necessari pezzi di ricambio. O2. Indossare il DIG. O3. Immergersi in acqua bassa ma abbastanza profonda da poter rimanere con la testa sopra la superficie. O4. Se non si è nuotatori esperti o non si è in grado di nuotare, gonfiare il DIG parzialmente in modo da essere sostenuti a sufficienza e poter controllare il gonfiaggio, oralmente o a mano, senza toccare il fondo. Prendere nota di questo livello di gonfiaggio, perché è il livello minimo richiesto per utilizzare il DIG in sicurezza. O5. Gonfiare completamente il DIG utilizzando il tubo di gonfiaggio orale. O6. Verificare se il DIG consente di galleggiare sulla schiena o solo leggermente indietro rispetto alla verticale. In una posizione di galleggiamento rilassata, verificare che la bocca si trovi ben al di sopra della superficie dell'acqua. Notare l'effetto della posizione delle gambe sul modo in cui si galleggia. (Fig. 68). O7. Uscire dall'acqua e togliersi il DIG. Sgonfiare completamente il DIG utilizzando il dispositivo di gonfiaggio orale (vedere Sgonfiaggio del DIG, Pagina 14). O8. Far asciugare perfettamente il DIG. Riarmare (Pagina 15) e ripiegare il DIG (Pagina 22). **AVVERTENZA: SE NON SI È SICURI DI POTER EFFETTUARE DIRETTAMENTE L'ISPEZIONE DEL DIG GONFIABILE SECONDO QUANTO INDICATO IN QUESTE ISTRUZIONI, CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA DI MUSTANG SURVIVAL.**

INDOSSARE IL DIG

In circa l'80% dei casi, gli incidenti mortali che si verificano in mare riguardano persone che non indossano dispositivi individuali di galleggiamento. La maggior parte degli incidenti mortali avviene in giornate serene e soleggiate. Questo DIG gonfiabile è molto più comodo da indossare rispetto ad altri tipi di DIG. Prendere l'abitudine di indossarlo. I non nuotatori - e i bambini in particolare - dovrebbero sempre indossare un DIG ibrido o non gonfiabile quando si trovano in acqua o in prossimità dell'acqua.

IPOTERMIA

L'esposizione prolungata all'acqua fredda provoca una condizione nota come ipotermia, ossia una perdita sostanziale di calore corporeo che porta all'esaurimento e alla perdita di coscienza. La maggior parte delle vittime di annegamento soffre inizialmente di ipotermia. I DIG possono aumentare il tempo di sopravvivenza, in quanto consentono di galleggiare senza consumare energia per muoversi in acqua e grazie alle proprietà isolanti che li caratterizzano. Ovviamente, più l'acqua è calda, minore è il grado di isolamento richiesto.

RACCOMANDAZIONI GENERALI PER EVITARE L'IPOTERMIA:

1. Indossare sempre il DIG. Anche in caso di inabilità in seguito a ipotermia, il DIG consente di restare a galla e migliora notevolmente le possibilità di salvataggio.
2. Evitare di nuotare, se non per raggiungere un'imbarcazione vicina, altri superstiti o un oggetto galleggiante su cui appoggiarsi o arrampicarsi. Nuotare aumenta il tasso di perdita di calore corporeo. In acqua fredda sono sconsigliati metodici - annegamento che richiedono di immergere la testa in acqua. Tenere la testa fuori dall'acqua. Circonda notevolmente la dispersione di calore e aumenta il tempo di sopravvivenza.
3. Quando si indossa un DIG, utilizzare la posizione H.E.L.P. standard, sollevando le gambe fino alla posizione seduta, perché costringendo si contribuisce a conservare calore corporeo (Fig. 69).
4. Mantenersi fiduciosi rispetto alla sopravvivenza e all'arrivo dei soccorsi. Costringendo aumentano le possibilità di prolungare il tempo di sopravvivenza fino all'arrivo dei soccorsi. La voglia di vivere fa la differenza. 5. In caso di pipisone in acqua, si raccomanda di raggrupparsi in attesa dei soccorsi. Questa azione tende a ridurre il tasso di perdita di calore e, di conseguenza, ad aumentare il tempo di sopravvivenza.

DISPOSITIVI STUDIATI PER SALVARTI LA VITA!

Per garantire il corretto funzionamento del DIG gonfiabile, seguire questi consigli per verificare che sia della taglia giusta, che galleggi e che si mantenga in buone condizioni. 1. Controllare il giubbetto di salvataggio prima di ogni utilizzo. 2. Controllare l'indicatore di stato a punto singolo prima di ogni utilizzo. 3. Prendere l'abitudine di riarmare il meccanismo di gonfiaggio subito dopo ogni gonfiaggio. 4. Indossare il DIG e regolarlo in modo che risulti comodo da indossare dentro e fuori dall'acqua. 5. Se si è l'unica persona a indossarlo, contrassegnare il DIG con il proprio nome. 6. Non modificare il DIG. Se non fosse della taglia giusta, procurarsene uno che lo sia. 7. Il DIG non è pensato per essere utilizzato come paracadute, tappetino o cuscino. 8. Se il DIG è bagnato, lasciarlo asciugare perfettamente prima di riporlo. Conservarlo in un'area ben ventilata. 9. Non asciugare il DIG davanti a radiatori o altre fonti di calore diretto.

NORME DELLE COMPAGNIE AEREE PER IL TRASPORTO DEI DIG GONFIABILI E DELLE BOMBOLETTE DI CO₂

Il trasporto aereo dei DIG potrebbe essere soggetto a regolamenti. Il trasporto di bombolette di anidride carbonica nel bagaglio a mano o in stiva potrebbe essere soggetto alla preventiva approvazione della compagnia aerea. Consultare le norme della compagnia aerea. Se la compagnia aerea non consente il trasporto del DIG e della relativa bomboletta di CO₂, prendere in considerazione la possibilità di spedirli separatamente o, in alternativa, di acquistare un kit di riarmo una volta giunti a destinazione (verificare la disponibilità prima di partire).

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Numero lotto:

Serie:

Storico delle manutenzioni:

MUSTANG ENGINEERED

Dal 1967, Mustang Survival progetta attrezzature marine ad alte prestazioni per corpi militari, guardie costiere e personale di soccorso. Con particolare attenzione alla ricerca applicata e ai test sul campo, siamo impegnati a proteggere e a migliorare la vita di chi si spinge agli estremi. Realizziamo attrezzature che salvano vite e promuovono l'esplorazione.

MUSTANG SURVIVAL E IL DESIGN DEL CAVALLUCCIO MARINO SONO TUTTI MARCHI REGISTRATI DI MUSTANG SURVIVAL CORP.

DE

BRUNUTZERHANDBUCH
FR MODELLNUMMER 2022027 (MD31XXE)
AUFBLASBARE SCHWIMMHILFE

ZULASSUNGEN

EN ISO 12402:3:2020. EN ISO 12402-6:2020. EN ISO 12401:2009. VERORDNUNG (EU) 2016/425. VERORDNUNG 2016/425 BER PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG. IN DER FR DIE ANWENDUNG IN GB GEÄNDERTEN FASSUNG. DoF: SIEHE WWW. MUSTANGSURVIVAL.COM. Autorisierter Vertreter im Vereinigten Königreich: Henshaw Inflatables LTD, 7 The Tythings Commercial Centre, Wincanton, Somerset, BA9 9RZ, UK. Bevollmächtigter EU-Vertreter: Johan Jordadius Consulting AB, Drakenbergsgatan 29, 41 69 Gothenburg, Sweden.

WAS IST EINE AUFBLASBARE SCHWIMMHILFE?

Während herkömmliche Schwimmhilfen grundsätzlich selbst schwimmfähig sind, beruht der Auftrieb bei aufblasbaren Schwimmhilfen ausschließlich auf der Tatsache, dass sie durch Aufblasen mit Luft gefüllt werden. Im nicht aufgeblasenen Zustand ist die aufblasbare Schwimmhilfe ein bequemer, schmaler Kragen, der jederzeit mit einer CO₂-Gaspatrone aufgeblasen werden kann. Die aufblasbare Schwimmhilfe ist so konzipiert, dass sie maximale Mobilität bei geringstem Platzbedarf bietet. Aufblasbare Schwimmhilfen können entweder automatisch durch Einfließen ins Wasser, manuell durch Ziehen an einer Zuglasche oder mit dem Mund aufgeblasen werden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Mechanismus Ihrer Schwimmhilfe kennen. **WARNUNG: SOLANGE SIE NICHT VOLLSTÄNDIG AUFGEBLASEN IST, HANDELT ES SICH NICHT UM EINE RETTUNGSWESTE.** Es wird empfohlen, sich mit den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Verfahren vertraut zu machen.

LERNEN SIE IHRE SCHWIMMHILFE KENNEN

- Zugelassen nach EN ISO 12402-3:2020 und EN ISO 12402-6:2020. • Ausgestattet mit UML Pro-Sensor Elite Automatik/Manuell oder UML Mk5 Automatik oder Hammar MA1 Hydrostatikum Aufblasmechanismus • Anzeige-Zugangsöffnung. • Schallenen aus Leichtaluminium.
- EN ISO 12401:2009 für das Gurtmodell. • Einzel-Bergegurt. • Einzel-Schrittgurt. • EN ISO 12402-7 Signalfeile. • Kompatibel mit PLB und MOB (für PLB-Kompatibilität siehe www.mustangsuvival.com/plb). • Optionale SOLAS-zugelassene persönliche Seenotleuchte. • Optionale EN ISO 12402-8 Spritzschutzhaube.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Dieses Handbuch enthält Informationen für den Gebrauch, die Wartung und die Sicherheit.

VERWENDUNG AUF HANDELSCHIFFEN

Diese aufblasbare Schwimmhilfe ist nicht für „Heißenarbeiten“ oder „Metallspritzer“ zugelassen. Es muss darauf geachtet werden, dass sie nicht durch Abrieb oder scharfe Gegenstände beschädigt wird.

DER AUFBLASMECHANISMUS IHRER SCHWIMMHILFE

UML Pro Sensor Elite: Automatik oder manuell AUTOMATIK (Abb. 2)

1. Überprüfen Sie, ob die automatische Kapsel (E) fest auf den Aufblasmechanismus (C) geschraubt ist. 2. Vergewissern Sie sich, dass die automatische Kapsel (E) nicht bereits ausgelöst wurde, indem Sie überprüfen, ob die untere Statusanzeige (D) grün leuchtet. Wenn die untere Anzeige rot ist, wurde die automatische Kapsel verwendet oder ist nicht richtig angebracht. (siehe „Wiederauflüstung Ihrer Schwimmhilfe“, S. 15). 3. Überprüfen Sie das auf der Seite der automatischen Kapsel (E) aufgedruckte Verfallsdatum. **WARNUNG: VERWENDEN SIE KEINE KAPSEL MIT ABGELAUFENEM VERFALLSDATUM.**

AUTOMATIK UND MANUELL (Automatik siehe Abb. 2, Manuell siehe Abb. 3)

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Dichtungsscheiben vorhanden und richtig positioniert sind. (Abb. 18, 19). 2. Überprüfen Sie, ob die CO₂-Patrone (A) fest in den Aufblasmechanismus (C) geschraubt ist und der Patronenring (B) an Patrone und Führung angebracht ist. 3. Vergewissern Sie sich, dass die CO₂-Patrone (A) nicht bereits entleert wurde, indem Sie überprüfen, ob die obere Statusanzeige (D) grün ist. Wenn die obere Anzeige rot ist, wurde die Patrone ausgelöst oder falsch eingesetzt (siehe „Wiederauflüstung Ihrer Schwimmhilfe“, S. 15). **WARNUNG: BEIDE STATUSANZEIGEN MÜSSEN GRÜN SEIN, BEVOR SIE FORTFAHREN.** 4. Vergewissern Sie sich, dass der Handzuggriff (F) fest angebracht ist. UML Mk5 Automatischer Gasgenerator AUTOMATIK (Abb. 4)

1. Überprüfen Sie, ob die automatische Kapsel (E) fest auf den Aufblasmechanismus (C) geschraubt ist. 2. Vergewissern Sie sich, dass die automatische Kapsel (E) nicht bereits ausgelöst wurde, indem Sie überprüfen, ob die untere Statusanzeige (D) grün ist. Wenn die untere Anzeige rot ist, wurde die automatische Kapsel verwendet. (siehe „Wiederauflüstung Ihrer Schwimmhilfe“, S. 15). 3. Überprüfen Sie das auf der Seite der automatischen Kapsel (E) aufgedruckte Verfallsdatum. **WARNUNG: VERWENDEN SIE KEINE KAPSEL MIT ABGELAUFENEM VERFALLSDATUM.** 4. Vergewissern Sie sich, dass alle Dichtungsscheiben vorhanden und richtig positioniert sind. (Abb. 18, 19). 5. Überprüfen Sie, ob die CO₂-Patrone (A) fest in den Aufblasmechanismus (C) geschraubt ist und der Patronenring (B) an Patrone und Führung angebracht ist. 6. Vergewissern Sie sich, dass der Handzuggriff (G) fest angebracht ist.

Hammar MA1 Hydrostatik (Abb. 5)

1. Prüfen Sie, ob die Statusanzeige (C) grün ist. Wenn die Anzeige rot ist, bedeutet dies, dass der Aufblasmechanismus ausgelöst worden ist. (siehe „Wiederauflüstung Ihrer Schwimmhilfe“, S. 15). 2. Prüfen Sie, ob der Sicherungsring (B) des Mechanismus verriegelt ist. Wenn er in der verriegelten Position ist, kann er NICHT von Hand entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht werden. 3. Überprüfen Sie das Verfallsdatum auf dem Aufblasmechanismus (A). **WARNUNG: VERWENDEN SIE KEINEN HAMMAR-MECHANISMUS MIT ABGELAUFENEM VERFALLSDATUM.** 4. Prüfen Sie, ob die CO₂-Patrone angebracht ist, indem Sie diese durch den Stoff der Blase ertasten. 5. Vergewissern Sie sich, dass der Handzuggriff (D) fest angebracht ist.

CHECKLISTE FÜR DIEEINSATZBEREITSCHAFT

Überprüfen Sie Ihre Schwimmhilfe und stellen Sie sicher, dass vom Gebrauch alle nachstehend aufgeführten Punkte erfüllt sind.

1. Die Statusanzeige ist grün (siehe Abb. 2-5: Der Aufblasmechanismus Ihrer Schwimmhilfe). 2. Vergewissern Sie sich bei automatischen oder hydrostatischen Modellen, dass das Verfallsdatum des Aufblasmechanismus noch nicht abgelaufen ist (Abb. 2, 4E und 5A). Wenn das Datum abgelaufen ist, müssen Sie Ihre Schwimmhilfe neu auflüften (siehe „Wiederauflüstung Ihrer Schwimmhilfe“, S. 15). 3. Der Schrittgurt ist angebracht. 4. Die Kappe für das Aufblasen mit dem Mund befindet sich in der Packposition (Abb. 17). 5. Taillengürtel und Schrittgurt sind nicht verdreht. 6. Stellen Sie bei Hammar MA1 Modellen sicher, dass der manuelle Aufblaszuggriff in den Griffschalen an der Außenseite gesichert ist (Abb. 6). 7. Stellen Sie für UML Pro Sensor Elite Automatik/Manuell und UML Mk5 Automatik sicher, dass der manuelle Zugriff an der Unterseite der Abdeckung Ihrer Schwimmhilfe freigelegt und der Patronenverriegelungsring sicher ist. 8. Vergewissern Sie sich, dass keinerlei Risse, Schlitze, übermäßige Abnutzung oder Löcher vorhanden, alle Nähte sicher vernäht und die Abdeckung, die Gurte und die Beschläge immer noch in gutem Zustand sind. **WENDEN SIE SICH AN MUSTANG SURVIVAL, WENN SIE BEDENKEN BEZÜGLICH DER EINSATZBEREITSCHAFT IHRER AUFBLASBAREN SCHWIMMHILFE HABEN.**

GRÖSSE UND PASSFORM

Diese Schwimmhilfe bietet einen Auftrieb von mindestens 150 N. Sie ist für Träger mit einem Gewicht von 40 kg und einem Brustumfang von 75-155 cm ausgelegt. (Abb. 1)

ANLEGEN (ANZIEHEN) IHRER SCHWIMMHILFE

Es ist äußerst wichtig, dass diese aufblasbare Schwimmhilfe richtig an die Person angepasst ist, die sie trägt. Ein falscher Sitz oder eine unsachgemäße Befestigung von Zubehörfteilen kann Ihre Wirksamkeit beeinträchtigen. Alle Gurte und Riemen sind bereits richtig eingezogen und müssen lediglich angepasst werden. Ziehen Sie die Schwimmhilfe wie eine Jacke an (Abb. 7) und schließen Sie die vordere Schnalle. (Für das Kabelbaummodell siehe Abb. 8A, für das Modell ohne Kabelbaum siehe Abb. 8B). Stellen Sie den Taillengurt ein, indem Sie das Gurtband nach vorne ziehen, um einen engen und sicheren Sitz zu gewährleisten. Halten Sie das überschüssige Gurtband mit dem Klettverschluss zum Einstellen des Gurtbands fest. (Abb. 9). **WARNUNG: TRAGEN SIE AUFBLASBARE SCHWIMMHILFEN NICHT UNTER DER KLEIDUNG.**

AUFBLASEN IHRER SCHWIMMHILFE

Gehen Sie wie folgt vor, um Ihre Schwimmhilfe aufzublasen:

MANUELLES AUFBLASEN

Aktivieren Sie den Aufblasmechanismus durch einen kräftigen Ruck nach unten am Zuggriff (für UML Pro Sensor Elite Automatik/Manuell oder UML Mk5 Automatik, siehe Abb. 10, für Hammar MA1 siehe Abb. 11)

AUTOMATISCHES AUFBLASEN

Wenn der Gasgeneratormechanismus ins Wasser getaucht wird, entläßt sich die CO₂-Patrone in die Aufblaskammer. **HYDROSTATISCHES AUFBLASEN**

Wenn der hydrostatische Mechanismus mehr als 12 cm tief in Wasser getaucht wird (Abb. 12), öffnet sich das hydrostatische Ventil und die CO₂-Patrone entläßt sich in die Aufblaskammer. Mehrere Stunden nach dem Aufblasen ist ein leichter Druckabfall zu beobachten. Bei sehr langer Benutzung im Wasser kann ein Nachfüllen durch Aufblasen mit dem Mund erforderlich sein.

AUFBLASEN MIT DEM MUND (ÖFFNEN DER ABDECKUNG IHRER SCHWIMMHILFE)

1. Öffnen Sie die Klettverschlusslasche (Abb. 13). 2. Halten Sie die Abdeckung auf beiden Seiten des Bruchpunkts und ziehen Sie den Reißverschluss auseinander (Abb. 14). 3. Schieben Sie nach dem Öffnen einen Finger in den Spalt und fahren Sie rund um den Reißverschluss. Ordnungsgemäß aufgerüstete und überprüfte aufblasbare Schwimmhilfen blasen sich auf, wenn sie manuell oder automatisch aktiviert werden. Sie können die Schwimmhilfe jedoch mit dem Mund vollständig aufblasen (Abb. 15), wenn sie sich selbst aufbläst. Um die Schwimmhilfe mit dem Mund aufzublasen, stellen Sie zunächst sicher, dass die Abdeckung vollständig geöffnet ist (siehe „Öffnen der Abdeckung Ihrer Schwimmhilfe“, S. 13). Suchen Sie den Mund-Aufblasausschlag (auf derselben Seite wie die Klettverschlusslasche).

Entfernen Sie die Kappe vom Ende des Mundschlauchs und blasen Sie in den Schutzhülse, bis die Schwimmhilfe vollständig aufgeblasen ist. **WARNUNG: DOPPELTES AUFBLASEN BETÄTIGT SIE DEN GASGENERATOR NICHT MANUELL, WENN IHRE SCHWIMMHILFE MIT LUFT GEFÜLLT IST. DIES FÜHRT ZU EINEM ZU HOHEN DRUCK IN DER AUFBLASKAMMER, DER ZU DAUERHAFTEN SCHADEN FÜHREN KANN. WENN IHR HAMMAR MODELL: WENN IHRE SCHWIMMHILFE VOLLSTÄNDIG MIT LUFT GEFÜLLT IST, BESTEHT DIE MÖGLICHKEIT, DASS DER GASGENERATOR NICHT AUTOMATISCH AUFBLÄST, WENN ER MIT WASSER IN BERÜHRUNG KOMMT.**

BESONDERE HINWEISE FÜR AUFBLASBARE SCHWIMMHILFEN

Die aufblasbare Schwimmhilfe ist möglicherweise nicht aufgerüstet, wenn sie gebraucht wird, was nicht zwangsläufig bekannt ist. Unbeachtetes Aufblasen birgt mehrere Risiken, die Sie beachten sollten, um ein Ertrinken zu vermeiden. Viel seltener, aber ebenfalls wichtig: • Doppeltes Aufblasen (Aufblasen durch die CO₂-Patrone nach vollständigem Aufblasen mit dem Mund) könnte die Schwimmhilfe beschädigen. • Das Aufblasen auf engem Raum könnte die Schwimmhilfe beschädigen. • Die Schwimmhilfe könnte sich aufblasen, wenn Sie sich an einem ungünstigen Ort oder in einer ungünstigen Position befinden. • Sollte sich diese Schwimmhilfe versehentlich aufblasen, ist ein Wiederauflüftungssatz erforderlich, um die Schwimmhilfe erneut betriebsbereit zu machen. Es wird dringend empfohlen, für den Bedarfsfall

Wiederaufrüstungssets bereitzuhalten. DIE AUFBLASBARE SCHWIMMHILFE SOLLTE STETS GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN WIEDERAUFGERÜSTET WERDEN (SIEHE WIEDERAUFSTÜTZE IHRER SCHWIMMHILFE“, S.15).

ABLASSEN DER LUFT AUS IHRER SCHWIMMHILFE

Um die Luft aus der Schwimmhilfe abzulassen, drehen Sie die Kappe des Mundaufblaschlauchs um und stecken Sie sie in das Ventil oder drücken Sie mit der Fingerspitze in das Ventil. Die Kappe rastet nicht in der Position für das Ablassen der Luft ein, d. h. sie muss in dieser Position gehalten werden (Abb. 16). Drücken Sie die Schwimmhilfe vorsichtig zusammen, bis die gesamte Luft- oder Gasmenge abgelassen ist. Bringen Sie die Kappe des Aufblaschlauchs wieder in die Packposition auf dem Mundaufblaschlauch (Abb. 17). Achten Sie darauf, die gesamte Restluft zu entfernen. LASSEN SIE KEINE LUFT IN DER BLASE. EINGESCHLOSSENE LUFT ERSCHWERT DAS PACKEN DIESER PRODUKTS UND KANN EINE GEGENDRUCK ERZEUGEN, DER DIE EMPFINDLICHKEIT DES HYDROSTATISCHEN BETRIEBSYSTEMS BEEINTRÄCHTIGT. Ihre Schwimmhilfe kann nun erneut gepackt werden (siehe „Erneutes Packen Ihrer Schwimmhilfe“, S. 22).

ANWENDUNG UNTERHALB DES GEFRIERPUNKTES

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Ihre aufblasbare Schwimmhilfe bei Temperaturen unterhalb des Gefrierpunktes verwenden oder lagern, da eine vollständig entladene Patrone Ihre Schwimmhilfe möglicherweise nicht schnell oder nicht ausreichend aufbläst. **WARNUNG: IN KALTEN UMGEBUNGEN KANN DAS AUFBLASEN LANGSAMER ERFOLGEN, WOMIT SICH DIE LEISTUNG VERRINGERT. WIEDERAUFSTÜTZE IHRER SCHWIMMHILFE**

VERWENDEN SIE FÜR DIES VORGEHENSWEISE EIN GEEIGNETES WIEDERAUFSTÜTZE VON MUSTANG SURVIVAL. DIE VERWENDUNG ANDERER WIEDERAUFSTÜTZE KANN ZU BETRIEBSSTÖRUNGEN ODER UNSACHGEMASSEM BETRIEB FÜHREN UND FÜHRT ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE DES PRODUKTS.

MANUELL (UML Pro Sensor Elite - Manuell)

1. Legen Sie die entleerte Schwimmhilfe auf eine ebene Fläche und öffnen Sie die Abdeckung vollständig. (siehe „Ablassen der Luft aus Ihrer Schwimmhilfe“, S. 14 und „Öffnen der Abdeckung Ihrer Schwimmhilfe“, S. 13). 2. Entfernen und entsorgen Sie die gebrauchte CO₂-Patrone. **WARNUNG: VOR DEM ANSCHLUSS DES NEUEN ZYLINDERS AUF DEN GEWINDEN DES INFLATORS LIEGENDEN RÜCKSTÄNDE KÖNNEN DIE KORREKTE FUNKTION DES INFLATIONSMECHANISMUS BEIM ABZÜNDEN BEEINTRÄCHTIGEN.** 3.

Überprüfen Sie, ob die Patronendichtung am Ende des Aufblasmechanismus angebracht ist, oder ersetzen Sie sie gegebenenfalls (Abb. 18, 19). 4. Prüfen Sie, ob die neue CO₂-Patrone nicht bereits entladen wurde (Abb. 20). 5. Schrauben Sie die Patrone und die Verriegelungsvorrichtung im Uhrzeigersinn in den Aufblasmechanismus (Abb. 22). Vergewissern Sie sich, dass die Patrone handfest verschraubt ist. Die Statusanzeige ist grün, wenn die Patrone richtig festgeschraubt ist. 6. Stellen Sie sicher, dass der Patronenring an Patrone und Führung angebracht ist. (Abb. 21B).

AUTOMATIK (Pro Sensor Elite und UML MK5 - Automatik)

1. Legen Sie die entleerte Schwimmhilfe auf eine ebene Fläche und öffnen Sie die Abdeckung vollständig. (siehe „Ablassen der Luft aus Ihrer Schwimmhilfe“, S. 14 und „Öffnen der Abdeckung Ihrer Schwimmhilfe“, S. 13). 2. Entfernen und entsorgen Sie die automatische Patrone.

3. Schrauben Sie die neue automatische Patrone in den Aufblasmechanismus. (Für UML Pro Sensor Elite siehe Abb. 23A; für UML MK5 Automatik siehe Abb. 23B). Die untere Statusanzeige ist grün, wenn die Kappe richtig angebracht ist. 4. Entfernen und entsorgen Sie die gebrauchte CO₂-Patrone. Prüfen Sie, ob die neue CO₂-Patrone nicht bereits entladen wurde (Abb. 20). **WARNUNG: VOR DEM ANSCHLUSS DES NEUEN ZYLINDERS AUF DEN GEWINDEN DES INFLATORS LIEGENDEN RÜCKSTÄNDE KÖNNEN DIE KORREKTE FUNKTION DES INFLATIONSMECHANISMUS BEIM ABZÜNDEN BEEINTRÄCHTIGEN.** 5. Überprüfen Sie, ob die Patronendichtung am Ende des Aufblasmechanismus angebracht ist, oder ersetzen Sie sie gegebenenfalls (Abb. 18, 19). 6. Schrauben Sie die Patrone im Uhrzeigersinn in den Aufblasmechanismus. (Für UML Pro Sensor Elite siehe Abb. 24A; für UML MK5 Automatik siehe Abb. 24B). Vergewissern Sie sich, dass die Patrone handfest verschraubt ist. Die obere Statusanzeige leuchtet grün, wenn die Patrone richtig festgeschraubt ist. 7. Stellen Sie sicher, dass der Patronenring an Patrone und Führung angebracht ist (Abb. 21B).

HYDROSTATIK

1. Legen Sie die entleerte Schwimmhilfe auf eine ebene Fläche und öffnen Sie die Abdeckung vollständig. (siehe „Ablassen der Luft aus Ihrer Schwimmhilfe“, S. 14 und „Öffnen der Abdeckung Ihrer Schwimmhilfe“, S. 13). 2. Halten Sie die CO₂-Patrone durch den Stoff mit einer Hand (Abb. 25). 3. Stecken Sie den Metallschloß zwischen dem schwarzen Sicherungsring und der beschrifteten gelben Kappe ein. Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn (Abb. 26). 4. Drehen Sie den schwarzen Sicherungsring gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie die gelbe Kappe ab (Abb. 27). 5. Drücken Sie den Dichtungsring zusammen, um ihn zu dehnen, und nehmen Sie das Gehäuse des Gasgenerators und die Patrone über den Dichtungsring ab (Abb. 28). 6. Überprüfen Sie, ob die Anzeige auf dem neuen Gasgenerator grün ist. Setzen Sie den neuen Gasgenerator mit der CO₂-Patrone nach oben in die Schwimmhilfe ein (Abb. 29). Lassen Sie den Dichtungsring um die vier Nasen herum auf dem Adapter aufliegen. 7. Halten Sie die CO₂-Patrone durch den Stoff der Schwimmhilfe fest. Positionieren Sie die Ersatzkappe so, dass das Wassereinschneitventil nach rechts zeigt, und drücken Sie sie fest auf das Gehäuse und den Dichtungsring des Gasgenerators (Abb. 30). 8. Drehen Sie den Dichtungsring im Uhrzeigersinn in die Sperrposition während Sie FEST auf den Gasgenerator drücken (Abb. 31). Ziehen Sie an der Kappe, um sicherzustellen, dass sie auf dem Gehäuse des Gasgenerators eingearbeitet ist. 9. Stellen Sie sicher, dass die Einzelpunkt-Statusanzeige auf der Kappe grün ist, dass die Zuglasche zum Aufblasen vorhanden ist und dass der Sicherungsring gesperrt ist. Drehen Sie die Aufblasammer und die Abdeckung auf die rechte Seite und damit in den Normalzustand zurück. 10. Entsorgen Sie die gebrauchte CO₂-Patrone und den Gasgenerator. **WARNUNG: GASPATRONEN SIND GEFAHRLICH UND MÜSSEN AUSSER REICHWEITE VON KINDERN GEHALTEN WERDEN UND DÜRFEN NICHT MISSBRÄUCHLICH VERWENDET WERDEN. WARNUNG: WENN SIE UNSICHER SIND ODER ZWEIFEL HABEN, WIE SIE IHRE SCHWIMMHILFE SICHER WIEDERAUFSTÜTZE ODER ERNEUT PACKEN KÖNNEN, SCHICKEN SIE DAS PRODUKT AN MUSTANG SURVIVAL ODER IHREN NÄCHSTEN SERVICEAGENT VON MUSTANG SURVIVAL.**

SPRITZSCHUTZHAUBE

Die Funktion einer Spritzschutzhaube besteht darin, die Gefahr des Ertrinkens durch Einatmen von Gischt bei rauer See zu verringern.

ANBRINGEN EINER SPRITZSCHUTZHAUBE

1. Legen Sie die Schwimmweste auf eine ebene Fläche und öffnen Sie die Abdeckung vollständig. Falten Sie die Blase auseinander. 2. Suchen Sie den Knebel oben an der Haube und führen Sie ihn VON VORNE NACH HINTEN durch das gestanzte Loch oben an der Blase (Abb. 32, A). 3. Suchen Sie die Knebel auf beiden Seiten der Haube. Führen Sie die Knebel HINTER das Gerät und durch die Halsöffnung (Abb. 32, B). 4. Greifen Sie den Knebel an der Halsöffnung, führen Sie ihn über die Blase und führen Sie den Knebel UNTER die Knebelschnur (Abb. 32, C). 5. Führen Sie den Knebel durch das gestanzte Loch an der Seite der Blase VON HINTEN NACH VORNE (Abb. 32, D). 6. Sobald er durch das gestanzte Loch geführt ist, befestigen Sie den Knebel mit den Befestigungspunkten an der Sprayhood (Abb. 32, E). 7. Wiederholen Sie dies auf beiden Seiten. 8. Ihre Sprayhood ist nun befestigt (Abb. 32, F).

VERWENDUNG EINER SPRITZSCHUTZHAUBE

Machen Sie sich mit der Funktionsweise der Spritzschutzhaube vertraut. Sie können Ihre Schwimmhilfe entweder manuell oder mit dem Mund aufblasen (siehe „Aufblasen Ihrer Schwimmhilfe“, S. 12). 1. Ziehen Sie die Haube nach oben und über den Kopf. (Abb. 33). 2. Ziehen Sie die große rechte Schlaufe an der Unterseite der Haube über und um die Unterseite der Aufblasammerflügel herum (Abb. 34). Wiederholen Sie diesen Schritt auf der linken Seite.

ERNEUTES PACKEN IHRER SCHWIMMHILFE

Wenn Ihre Schwimmhilfe benutzt und/oder der Gasgeneratormechanismus ausgetauscht wurde, sollten Sie sie stets über den Mundschlauch aufblasen und sicherstellen, dass sie mindestens über Nacht aufgeblasen bleibt. Drücken Sie die Schwimmhilfe mit der e umgedrehten Kappe auf d e m oberen Ende d e s Mundschlauchs vorsichtig zusammen, bis d i e gesamte Luft- oder Gasmenge herausgepresst ist (Abb. 16). Die Schwimmhilfe darf nicht ausgeworfen oder verdreht werden. Setzen Sie die Kappe des Mundschlauchs wieder in ihrer Packposition auf den Mundschlauch (Abb. 17). Lassen Sie die Schwimmhilfe vor dem Packen trocknen. **BEVOR SIE MIT DEM ERNEUTEN PACKEN BEGINNEN, STELLEN SIE SICHER, DASS SIE IHRE AUFBLASBARE SCHWIMMHILFE ORDNUNGSGEMÄSS WIEDERAUFGERÜSTET HABEN (SIEHE „WIEDERAUFSTÜTZE IHRER SCHWIMMHILFE“, S. 15). VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DIE GESAMTE LUFT AUS DER AUFBLASAMMER ENTFERNT WURDE, BEVOR SIE SIE ERNEUT PACKEN.**

Wenn Ihre Schwimmhilfe mit einer Spritzschutzhaube ausgestattet ist, führen Sie die folgenden Schritte aus und beginnen Sie dann am Anfang der Faltanweisungen. 1. Legen Sie die entleerte Schwimmhilfe auf eine ebene Fläche, wobei der Mundschlauch nach oben zeigt. (siehe „Ablassen der Luft aus Ihrer Schwimmhilfe“, S. 14). Legen Sie die Spritzschutzhaube flach auf der Blase aus. (Abb. 35, A). 2. Führen Sie das untere und obere Visier nach oben zur Oberseite der Blase und schieben Sie das obere Ende der Haube darunter. (Abb. 35, B). 3. Führen Sie die Unterseite der Haube und das untere Visier nach oben in die Mitte. (Abb. 35, C). 4. Verbinden Sie die Klettverschlüsse oberhalb des Visiers und am hinteren Blasen-Knebelpunkt. 5. Führen Sie den oberen Teil der Haube wieder nach oben, so dass sich eine Tasche bildet. (Abb. 35, D).

FALTANWEISUNGEN – MD3180EI, MD3185EI

1. Legen Sie die entleerte Schwimmhilfe auf eine ebene Fläche, wobei der Mundschlauch nach oben zeigt. (siehe „Ablassen der Luft aus Ihrer Schwimmhilfe“, S. 14). 2. Festigen Sie die Hebelbügel mit dem Klettverschluss an der Blase (Abb. 36). 3. Falten Sie die untere Ecke des Flügels (Gasgeneratorseite) entlang der Faltlinie 1 zur Mitte der Blase hin. (Abb. 36). 4. Falten Sie die Außenkante entlang der Faltlinie 2 zur Mitte der Blase hin. (Abb. 37). 5. Falten Sie die Innenkante entlang der Faltlinie 3 zur Mitte der Blase hin. (Abb. 38). Der Mechanismus befindet sich nun oben auf der gefalteten Blase. 6. Falten Sie die Außenkante entlang der Faltlinie 4 und schlagen Sie sie um. (Abb. 39). Stellen Sie sicher, dass sich der Hebelbügel von der Innenkante über die Blase faltet. 7. Falten Sie die untere Ecke des Flügels (Mundschlauchseite) entlang der Faltlinie 5 zur Mitte der Blase hin nach oben. (Abb. 40). 8. Falten Sie die Außenkante entlang der Faltlinie 6 zur Mitte der Blase hin. (Abb. 41). 9. Falten Sie die Innenkante entlang der Faltlinie 7 zur Mitte der Blase hin. (Abb. 42). 10. Falten Sie die Außenkante entlang der Faltlinie 8 und schlagen Sie sie um. (Abb. 43). 11. Falten Sie die Oberseite der Blase entlang der Faltlinie 9 nach unten über das Polster. (Abb. 44). 12. Bilden Sie eine Ziehharmonikafalte entlang der Faltlinie 10. (Abb. 45). 13. Falten Sie die Ecken der Blase entlang der Faltlinien 11 und 12 nach innen. (Abb. 46). 14. Führen Sie die Abdeckung über und um die gefaltete Blase herum. Positionieren Sie beide Reißverschlüsse über den Runderdum-Reißverschluss bis zum Berstpunkt. (Abb. 47). 15. Schließen Sie die Abdeckung, indem Sie die Reißverschlüsse über bis zu den Enden des Reißverschlussverlaufs zurückführen. (Abb. 48). 16. Sichern Sie den Berstpunkt, indem Sie die Klettverschlüsse in der Laschetaste verstaufen. Befestigen Sie den Handzuggriff in der Grifftasche. Stecken Sie die Enden des Runderdum-Reißverschlusses in die Abdeckung. (Abb. 49). 17. Prüfen Sie, ob Ihre Schwimmhilfe einsatzbereit ist (siehe „Checkliste für die Einsatzbereitschaft“, S. 10).

FALTANWEISUNG – MD3190E1, MD3195E1

1. Legen Sie die entleerte Schwimmhilfe auf eine ebene Fläche, wobei der Mundschlauch nach oben zeigt. (siehe „Ablassen der Luft aus Ihrer Schwimmhilfe“ S.14). 2. Befestigen Sie den Hebelbügel mit dem Klettverschluss an der Blase (Abb.51). 3. Falten Sie die untere Ecke des Flügels (Gasgeneratorseite) nach oben entlang der Falllinie 1 zur Mitte der Blase hin. (Abb.51). 4. Falten Sie die Außenkante entlang der Falllinie 2 zur Mitte der Blase hin. (Abb.52). 5. Falten Sie die Innenkante entlang der Falllinie 3 zur Mitte der Blase hin. (Abb.53). Der Mechanismus befindet sich nun oben auf der Blase. 6. Falten Sie die Außenkante entlang der Falllinie 4 und schlagen Sie sie um. (Abb.54). 7. Falten Sie die untere Ecke des Flügels (Mundschlauchseite) entlang der Falllinie 5 zur Mitte der Blase hin. (Abb.55). 8. Falten Sie die Außenkante entlang der Falllinie 6 zur Mitte der Blase hin. (Abb.56). 9. Falten Sie die Innenkante entlang der Falllinie 7 zur Mitte der Blase hin. (Abb.57). Stellen Sie sicher, dass sich der Hebelbügel von der Innenkante über die Blase faltet. 10. Falten Sie die Außenkante entlang der Falllinie 8 und schlagen Sie sie um. (Abb.58). 11. Falten Sie die Oberseite der Blase entlang der Falllinie 9 nach unten über den Polster. (Abb.59). 12. Bilden Sie eine Ziehharmonikaform entlang der Falllinie 10. (Abb.60). 13. Falten Sie die Ecken der Blase entlang der Falllinien 11 und 12 nach innen. (Abb.61). 14. Führen Sie den manuellen Aufblasgriff durch das Knopfloch an der Seite der Abdeckung. (Abb.62). 15. Führen Sie die Abdeckung über und um die gefaltete Blase herum. Positionieren Sie beide Reißverschlusschieber um den Rundum-Reißverschluss bis zum Berstpunkt. (Abb.63). 14. Schließen Sie die Abdeckung, indem Sie die Reißverschlusschieber bis zu den Enden des Reißverschlussverlaufs zurückführen. (Abb.67). 17. Sichern Sie den Berstpunkt, indem Sie die Klettverschlusslasche in der Laschentasche verstauen. Befestigen Sie den Handzuggriff in der Grifftasche. Stecken Sie die Enden des Rundum-Reißverschlusses in die Abdeckung. (Abb.65). 18. Prüfen Sie, ob Ihre Schwimmhilfe einsatzbereit ist (siehe „Checkliste für die Einsatzbereitschaft“ S.10).

DECKSICHERHEITSGURT

WARNUNG: NICHT ZUR VERHINDERUNG VON STÜRZEN AUS DER HÖHE ZU VERWENDEN. Modelle mit einem Decksicherheitsgurt sind so konstruiert, dass sie den Benutzer vor einem Sturz über Bord schützen. Sie sollten mit einer Halteleine verwendet werden, die mit einem Schnellöffnungsmechanismus ausgestattet ist, das sich unter Belastung löst. In diesem Zusammenhang muss sorgfältig auf die korrekte Verwendung und Wartung des Gurtes geachtet werden. **WARNUNG: ES IST UNSICHER, DIESE WESTE UND/ODER DEN GURTLOS ZU TRAGEN.** Schwimmhilfen von Mustang Survival können mit allen zugelassenen Halte-/Sicherheitsleinen verwendet werden. Halte-/Sicherheitsleinen sind mit zwei oder drei Haken erhältlich. Eine Halte-/Sicherheitsleine mit zwei Haken sollte zur Verbindung mit einem Jacke oder einem einzelnen festen Punkt am Schiff verwendet werden. Eine Halte-/Sicherheitsleine mit drei Haken ermöglicht einen sicheren Transfer zwischen Sicherheitspunkten auf dem Schiff und gewährleistet eine ständige Verbindung zu einem festen Punkt während des Transfers. Verwenden Sie zum Befestigen am Boot eine Leine mit einer Länge von weniger als 2 m mit Schnellverschluss, der unter Last ausgelöst wird. (Abb.66). Vergewissern Sie sich, dass eine Halteleine an der Befestigungsschleife bzw. dem Befestigungsring des Taillengurts befestigt ist. (Abb.67). **WARNUNG: DIE VERWENDUNG EINES DECKSICHERHEITSGURTS ZUR VERMEIDUNG VON STÜRZEN ÜBER BORD BIRGT MEHRERE RISIKEN. IM FALLE DES KENTENS ODER SINKENS KANN DAS BOOT SIE MIT IN DIE TIEFE ZIEHEN. STELLEN SIE DAHER SICHER, DASS JEDE VERWENDETE LEINE MIT EINEM UNTER LAST AUSGELOSTEN SCHRITTVERSCHLUSS AUSGESTATTET IST. DIESER GURT WURDE NICHT ZUM AUFGANGEN VON STÜRZEN, ZUM ANHEBEN ODER ZUM KLETTERN ENTWICKELT UND SOLLTE IN KEINEM DIESER FÄLLE VERWENDET WERDEN.** ISO 12401:2009 DECKSICHERHEITSGURTE KLASSE 1. Die Modellversionen ohne Gurt können über einem separaten Decksicherheitsgurt getragen werden.

IST IHR SCHWIMMHILFE IN GUTEM UND GEBRAUCHSFÄHIGEM ZUSTAND?

Überprüfen Sie Ihre aufblasbare Schwimmhilfe zwischen den Fahrten, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß aufgerüstet ist und keine Risse oder Löcher aufweist, dass alle Nähte sicher vernäht sind und dass die Abdeckung, die Gurte und die Beschläge in gutem Zustand sind (siehe „Checkliste für die Einsatzbereitschaft“, S. 10). Überprüfen Sie den aufblasbaren Teil der Schwimmhilfe gemäß den Pflege- und Wartungsanweisungen.

PFLGE- UND WARTUNGSANWEISUNG

Die Pflege und die Wartung Ihrer aufblasbaren Schwimmhilfe sind wichtig, um sicherzustellen, dass diese bei Bedarf wie vorgesehen funktionieren. Führen Sie Buch über die an Ihrer Schwimmhilfe durchgeführten Überprüfungen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob Sie Ihre aufblasbare Schwimmhilfe gemäß dieser Anweisungen selbst überprüfen und warten können, wenden Sie sich an den Kundenservice von Mustang Survival.

ÜBERPRÜFUNG IHRER AUFBLASBAREN SCHWIMMHILFE

VOR JEDEM GEBRAUCH:

1. Ersetzen Sie alle leeren, ausgelösten, beschädigten oder abgelaufenen Komponenten. 2. Überprüfen Sie die Statusanzeigen am Aufblasmechanismus und stellen Sie sicher, dass sie grün sind. Wenn eine Anzeige rot ist, muss Ihre Schwimmhilfe wiederaufgerüstet werden (siehe „Wiederaufrüstung Ihrer Schwimmhilfe“, S. 15). 3. Stellen Sie sicher, dass der Handzuggriff zugänglich und in den Grifftaschen gesichert ist. 4. Führen Sie eine Sichtkontrolle Ihrer Schwimmhilfe durch und prüfen Sie sie auf Schäden oder übermäßige Abnutzung, Verschleiß oder Verschmutzung. Bei Bedarf sollte ein Ersatzteil ausgetauscht werden. Nähten, Riemen und Beschläge sollten regelmäßig überprüft werden. Schicken Sie die Schwimmhilfe zu Ihrem Serviceagent von Mustang Survival, um sie überprüfen und/oder warten zu lassen. **ALLE SECHS MONATE:** Führen Sie zusätzlich zu den vor jedem Gebrauch vorgeschriebenen Überprüfungen mindestens alle sechs Monate oder häufiger eine Dichtheitsprüfung durch, wenn die Schwimmhilfe Beschädigungsrisiken ausgesetzt ist oder unter extremen Bedingungen verwendet wird. **DICHTHEITSPRÜFUNG:**

Ihre Schwimmhilfe sollte auf Dichtheit überprüft werden, indem Sie sie mit Luft aufblasen, bis sie prall gefüllt ist, und sie dann mindestens zwei Stunden lang in einer Umgebung mit kontrollierter Temperatur ablegen. Eine undichte Schwimmhilfe bleibt nicht gefüllt und sollte ersetzt werden. Wenn Ihre Schwimmhilfe undicht ist, wenden Sie sich an den Kundenservice von Mustang Survival.

JÄHRLICH:

Ihre Rettungsweste muss jährlich gewartet werden. Zusätzlich zu den halbjährlichen Überprüfungen sollten Sie zu Beginn jeder Bootssaison oder immer dann, wenn die Umverteilung Ihrer aufblasbaren Schwimmhilfe fraglich ist, die folgenden Kontrollen durchführen: Prüfen Sie an Komponenten gründlich auf Schutz und/oder Korrosion. Reinigen oder ersetzen Sie sie, soweit erforderlich. Sollte ein Teil Anzeichen von Schäden aufweisen, führen Sie die unter „Alle sechs Monate“ aufgeführten Überprüfungen durch. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Kundenservice von Mustang Survival. Überprüfen Sie das Verfallsdatum auf dem Aufblasmechanismus, der Beleuchtung und/oder PLD. Wenn das Verfallsdatum des Aufblasmechanismus oder der automatischen Kapsel abgelaufen ist, ersetzen Sie die relevanten Komponenten. (siehe „Wiederaufrüstung Ihrer Schwimmhilfe“, S. 15). Vermerken Sie die jährliche Inspektion mit nicht löscharter Tinte auf dem Anlege- und Wartungsetikett in der Spalte „Wartungsdatum“. Packen Sie die Schwimmhilfe wieder ein, wie im Abschnitt „Erneutes Packen“, S. 22, beschrieben.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG DER SCHWIMMHILFE

Reinigen Sie Ihre Schwimmhilfe von Hand oder mit einem Schwamm in warmem Seifenwasser. Achten Sie dabei darauf, dass der Aufblasmechanismus nicht untergetaucht wird. Spülen Sie die Schwimmhilfe mit sauberem Wasser ab und hängen Sie sie zum Trocknen an einen Kletterbügel aus Kunststoff. Nicht chemisch reinigen. Nähten, Riemen und Beschläge bleichen und nicht mit direkter Hitze behandeln. Lagern Sie Ihre vollständig getrocknete Schwimmhilfe stets an einem warmen, trockenen, gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. **WARNUNG: VERWENDEN SIE FÜR DIE REINIGUNG DIESER AUFBLASBAREN SCHWIMMHILFE KEINE CHEMISCHEN WARUM GEHÖREN SCHWIMMHILFEN ZUR ERFORDERLICHEN SICHERHEITSAUSRÜSTUNG?**

Ertrinken ist die häufigste Ursache für Todesfälle in der Sport- und Berufsschiffahrt. Eine Schwimmhilfe hilft Ihnen, den Kopf über Wasser zu halten, damit Sie sich mit dem Gesicht nach oben im Wasser befinden und sich so Ihre Überlebenschancen erhöhen. Die meisten Erwachsenen brauchen lediglich etwa 50 N zusätzlichen Auftrieb, um sich über Wasser zu halten. Eine Schwimmhilfe der richtigen Größe trägt das Gewicht des Trägers auf optimale Weise. Da diese aufblasbare Schwimmhilfe keinen eigenen Auftrieb hat, sorgt sie nur dann für Auftrieb, wenn sie aufgeblasen ist. Machen Sie sich mit der Verwendung dieser Schwimmhilfe vorab vertraut, damit Sie wissen, was bei einem Notfall zu tun ist. **WARNUNG: VOR DER VERWENDUNG DIESER SCHWIMMHILFE SIND ÜBUNG UND SCHÜLUNG ERFORDERLICH.** **WARNUNG: NICHT ALS KISSEN VERWENDEN.**

WIE UND WARUM SIE IHRE SCHWIMMHILFE TESTEN SOLLTEN

Blasen Sie Ihre Schwimmhilfe auf und testen Sie sie im Wasser, um:

SICHERZUSTELLEN, DASS SIE SIE TRÄGT:

- Und bequem ist (wenn sie richtig getragen wird). • Sowie für die zu erwartenden Wellenbedingungen ausreichend ist (Körperformen/ Dichte beeinflussen die Leistung).

STELLEN SIE SICHER, DASS SIE KORREKT FUNKTIONIERT:

- Es sollten keine Luftblasen austreten (siehe „Pflege- und Wartungsanweisungen“, S. 31, für die Dichtheitsprüfung). • Sie sollte sich schnell und einfach aufblasen lassen.

ERFAHREN SIE MEHR ZUR:

- Aktivierung des CO₂-Aufblassytems. • Wiederaufrüstung des CO₂-Aufblassytems. • Verwendung des Mundaufblaslauchs. Ihre aufblasbare Schwimmhilfe sollte getestet werden, während Sie Schlechtwetter- oder Offshore-Kleidung tragen. Manche Schlechtwetter- oder Offshore-Kleidung kann Luft einschließen, was die Leistung der Schwimmhilfe beeinträchtigen kann. (Abb. 68).

WIE TESTEN SIE IHRE SCHWIMMHILFE MIT DEM AUTOMATISCHEN GASGENERATOR?

Mustang Survival empfiehlt die Anschaffung von mindestens zwei Ersatz-Wiederaufrüstungssets. Die Markierungen auf Ihrem Produkt auf der Blase über dem Aufblasmechanismus zeigen das richtige Wiederaufrüstungsset an. A1. Um Ihre Schwimmhilfe zu testen, benötigen Sie: Ihre vollständig aufgerüstete Schwimmhilfe. Ein für Ihre Schwimmhilfe zugelassenes Wiederaufrüstungsset. A2. Legen Sie die Schwimmhilfe an. A3. Gehen Sie ins flache Wasser, gerade tief genug, dass Sie mit dem Kopf über der Wasseroberfläche stehen können. Tauchen Sie die Schwimmhilfe mindestens 12 cm ins Wasser ein. Die aufblasbare Schwimmhilfe sollte sich innerhalb von 10 Sekunden automatisch aufblasen. A4. Prüfen Sie, ob Sie mit angelegter Schwimmhilfe auf dem Rücken oder nur leicht rückwärts geneigt im Wasser treiben können. Stellen Sie sie in einer entspannten treibenden Position sicher, dass sich Ihr Mund und die Kehle über der Wasseroberfläche befinden. A5. Verlassen Sie das Wasser und nehmen Sie die Schwimmhilfe ab. A6. Lassen Sie die Luft aus der Schwimmhilfe ab, indem Sie das Ventil des Mundaufblaslauchs nach unten drücken (siehe „Ablassen der Luft aus Ihrer Schwimmhilfe“, S. 14). A7. Lassen Sie die Schwimmhilfe gründlich trocknen. Rosten Sie die Schwimmhilfe wieder auf (S. 15) und packen Sie sie wieder ein (S. 22).

WIE TESTEN SIE IHRE SCHWIMMHILFE MIT DEM MANUELLEN GASGENERATOR?

Mustang Survival empfiehlt die Anschaffung von mindestens zwei Ersatz-Wiederaufblühssets. Die Markierungen auf Ihrem Produkt auf der Blase über dem Aufblasmechanismus zeigen das richtige Wiederaufblühsset an. M1. Um Ihre Schwimmhilfe zu testen, benötigen Sie: Ihre vollständig aufgerüstete Schwimmhilfe, ein für Ihre Schwimmhilfe zugelassenes Wiederaufblühsset, M2. Legen Sie die Schwimmhilfe an. M3. Betätigen Sie das Aufblasystem, indem Sie die Zuggriff mit einem kräftigen Ruck nach unten ziehen. Die aufblasbare Schwimmhilfe sollte sich innerhalb von 10 Sekunden vollständig aufblasen. M4. Gehen Sie ins flache Wasser, gerade tief genug, dass Sie mit dem Kopf über der Wasseroberfläche stehen können. M5. Prüfen Sie, ob Sie mit angelegter Schwimmhilfe auf dem Rücken oder nur leicht rückwärts geneigt im Wasser treiben können. Stellen Sie in einer entspannt treibenden Position sicher, dass sich Ihr Mund deutlich über der Wasseroberfläche befindet. Achten Sie darauf, wie sich die Position Ihrer Beine auf Ihre treibende Position auswirkt. (Abb. 68). M6. Verlassen Sie das Wasser und nehmen Sie die Schwimmhilfe ab. Lassen Sie mithilfe des Mundaufblaschlauchs die gesamte Luft aus der Schwimmhilfe ab (siehe „Ablassen der Luft aus Ihrer Schwimmhilfe“, S. 14). M7. Lassen Sie die Schwimmhilfe gründlich trocknen. Rüsten Sie die Schwimmhilfe wieder auf (S. 15) und packen Sie sie wieder ein (S. 22).

WIE TESTEN SIE IHRE SCHWIMMHILFE MIT DEM MUND-AUFBLASSCHLAUCH?

WARNUNG: VERWENDEN SIE FÜR DIESE ÜBERPRÜFUNG NUR EINEN ZUVOR BEREITET GEBRAUCHTEN GASGENERATOR. TESTEN SIE NICHT MIT EINEM VOLL GELADENEN GASGENERATOR. DA ES IN DIESEM FALL ZU EINEM DOPPELTEN AUFBLASEN UND DAMIT EINER BESCHÄDIGUNG DER LUFTKAMMER KOMMEN KANN. O1. Für den Test Ihrer Schwimmhilfe werden keine Ersatzteile benötigt. O2. Legen Sie die Schwimmhilfe an. O3. Gehen Sie ins flache Wasser, gerade tief genug, dass Sie mit dem Kopf über der Wasseroberfläche stehen können. O4. Wenn Sie kein guter Schwimmer oder Nichtschwimmer sind, blasen Sie die Schwimmhilfe teilweise auf, so dass Sie ausreichend getragen werden und so den Aufblasvorgang mit dem Mund oder manuell abschließen können, ohne den Boden zu berühren. Achten Sie auf diesen Fullstand, denn er ist das Minimum, das Sie benötigen, um diese Schwimmhilfe sicher zu benutzen. O5. Blasen Sie die Schwimmhilfe mit dem Mundaufblaschlauch vollständig auf. O6. Prüfen Sie, ob Sie mit angelegter Schwimmhilfe auf dem Rücken oder nur leicht rückwärts geneigt im Wasser treiben können. Stellen Sie in einer entspannt treibenden Position sicher, dass sich Ihr Mund deutlich über der Wasseroberfläche befindet. Achten Sie darauf, wie sich die Position Ihrer Beine auf Ihre treibende Position auswirkt. (Abb. 68). O7. Verlassen Sie das Wasser und nehmen Sie die Schwimmhilfe ab. Lassen Sie mithilfe des Mundaufblaschlauchs die gesamte Luft aus der Schwimmhilfe ab (siehe „Ablassen der Luft aus Ihrer Schwimmhilfe“, S. 14). O8. Lassen Sie die Schwimmhilfe gründlich trocknen. Rsten Sie die Schwimmhilfe wieder auf (S. 15) und packen Sie sie wieder ein (S. 22). **WARNUNG:** WENN SIE SICH DIE BERÜHRUNG IHRER SCHWIMMHILFE ANHAND DIESER ANLEITUNG NICHT ZUTRAUEN, WENDEN SIE SICH AN MUSTANG SURVIVAL ODER DEN NÄCHSTEN SERVICEAGENT VON MUSTANG SURVIVAL.

TRAGEN SIE IHRE SCHWIMMHILFE

Bei etwa 80 Prozent aller tödlichen Bootsunfälle trugen die Opfer keine Schwimmhilfe. Die meisten tödlichen Unfälle ereignen sich an ruhigen, sonnigen Tagen. Diese aufblasbare Schwimmhilfe ist weitaus bequemer zu tragen als andere Schwimmhilfen. Gewöhnen Sie sich an, diese aufblasbare Schwimmhilfe zu tragen. Nichtschwimmer und vor allem Kinder sollten stets eine hybride oder nicht aufblasbare Schwimmhilfe tragen, wenn sie sich auf dem oder am Wasser befinden.

UNTERKÜHLUNG

Längerer Kontakt mit kaltem Wasser führt zu einem Zustand, der als Unterkühlung bekannt ist, ein erheblicher Verlust an Körperwärme, der zu Erschöpfung und Bewusstlosigkeit führt. Die meisten Ertrinkungsoptionen leiden zunächst an Unterkühlung. Selbst schwimmfähige Schwimmhilfen können die berelbenszeit verlängern, weil sie es ermöglichen, ohne Energieaufwand im Wasser zu schwimmen, und isolierend wirken. Je wärmer das Wasser ist, desto weniger Isolierung benötigen Sie.

EINIGE HINWEISE ZUM SCHUTZ VOR UNTERKÜHLUNG:

1. Tragen Sie stets Ihre Schwimmhilfe. Selbst wenn Sie sich aufgrund von Unterkühlung ohnmächtig werden, hält die Schwimmhilfe Sie über Wasser und verbessert Ihre Chancen auf Rettung erheblich. 2. Versuchen Sie nicht aktiv zu schwimmen, es sei denn, Sie wollen ein in der Nähe befindliches Boot, einen anderen berelbenden oder ein schwimmendes Objekt erreichen, an das Sie sich anlehnen oder auf das Sie klettern können. Aktives Schwimmen erhöht den Wärmeverlust des Körpers. In kaltem Wasser sind Methoden zum Schutz vor Ertrinken, bei denen der Kopf ins Wasser gehalten werden muss, nicht zu empfehlen. Halten Sie den Kopf aus dem Wasser. Dadurch wird der Wärmeverlust erheblich verringert und Ihre berelbenszeit verlängert. 3. Verwenden Sie beim Tragen einer Schwimmhilfe die standardmäßige HELP-Position, d. h., ziehen Sie die Beine in eine sitzende Position an sich heran, denn so können Sie die Körperwärme besser speichern (Abb. 69). 4. Behalten Sie eine positive Einstellung in Bezug auf Ihre berelbensschancen und Ihre Rettung bei. Dadurch verbessern sich Ihre Chancen, die berelbenszeit bis zur Rettung zu verlängern. Ihr Lebenswille macht einen großen Unterschied! 5. Wenn sich mehrere Personen im Wasser befinden, wird empfohlen, sich nahe aneinander zu schmiegen, während man auf Rettung wartet. Dadurch wird der Wärmeverlust verringert und die berelbenszeit verlängert.

JEDER DIESER SCHWIMMHILFEN HILFT IHNEN BEI DER RETTUNG IHRES LEBENS

Damit Ihre aufblasbare Schwimmhilfe richtig funktioniert, sollten Sie die folgenden Ratschläge befolgen, um sicherzustellen, dass sie passt, schwimmt und in gutem Zustand bleibt. 1. berpfen Sie die Rettungsweite vor jedem Gebrauch. 2. berpfen Sie die Einzelpunkt-Statusanzeige vor jedem Gebrauch. 3. Gewöhnen Sie sich an, den Aufblasmechanismus nach jedem Aufblasen wieder aufzurufen. 4. Probieren Sie Ihre Schwimmhilfe an und passen Sie sie so an, dass sie im und außerhalb des Wassers bequem sitzt. 5. Kennzeichnen Sie Ihre Schwimmhilfe mit Ihrem Namen, wenn nur Sie persönlich sie tragen. 6. Nehmen Sie keine Veränderungen an Ihrer Schwimmhilfe vor. Wenn sie nicht richtig sitzt, besorgen Sie sich eine passende Schwimmhilfe. 7. Die Schwimmhilfe ist nicht für den Gebrauch als Fender, Knie Schonner oder Kissen gedacht. 8. Wenn Ihre Schwimmhilfe nass ist, lassen Sie sie gründlich trocknen, bevor Sie sie wegpacken. Lagern Sie sie an einem gut belüfteten Ort. 9. Trocknen Sie Ihre Schwimmhilfe nicht vor einem Heizkörper oder einer anderen direkten Wärmequelle.

VORGABEN VON FLUGGESELLSCHAFTEN FÜR DIE BEFÖRDERUNG VON AUFBLASBAREN SCHWIMMHILFEN UND CO2-PATRONEN

Für den Lufttransport von aufblasbaren Schwimmhilfen können besondere Vorschriften gelten. Kohlendioxid-Patronen dürfen nur mit Genehmigung des Flugequipbetreibers im aufgegebenen Gepäck oder im Handgepäck transportiert werden. Bitte lesen Sie dazu die Richtlinien der jeweiligen Flugesellschaft. Wenn Ihre Flugesellschaft den Transport nicht zulässt, können Sie in Erwägung ziehen, Ihre Schwimmhilfe und die dazugehörige CO2-Patrone separat an Ihren Zielort zu schicken oder nach Ihrer Ankunft ein Wiederaufblühsset zu kaufen (prüfen Sie die Verfügbarkeit vor Ihrer Abreise).

PRODUKTDETAILS

Chargennummer:

Charge:

Service-Verlauf:

MUSTANG ENGINEERED

Seit 1967 entwickelt Mustang Survival leistungsstarke Marineausrüstung für Militär, Kstenwache und Rettungspersonal. Wir konzentrieren uns dabei auf angewandte Forschung und Entwicklung und setzen wir uns damit für den Schutz und Verbesserungen für diejenigen ein, die unter höchsten Belastungen arbeiten. Wir bauen Geräte, die Leben retten und die Forschung vorantreiben. MUSTANG SURVIVAL UND SEAHORSE DESIGN SIND EINGETRAGENE MARKEN VON MUSTANG SURVIVAL CORP.

SV

BRUKSANVISNING

FÖR MODELLNUMMER 2022027 (MD31XXE1)

UPPBLÄSBAR FLYTVÄST

GODKÄNNANDEN

EN ISO 12402-3:2020. EN ISO 12402-6:2020. EN ISO 12401:2009. FÖRORDNING (EU) 2016/425. FÖRORDNING 2016/425 OM PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING I DESS ANDRADE LYDELSE FÖR ATT GALLA I STORBRITANNIEN. FÖR DoC SE WWW.MUSTANGSURVIVAL.COM. UK auktoriserad representant: Henshaw Inflatables LTD, 7 The Tytings Commercial Centre, Wincanton, Somerset, BA9 9RZ, UK. EU-auktoriseraed representant: Johan Jorstadus Consulting AB, Drakenbergsgatan 29, 41 69 Gothenburg, Sweden.

VAD ÄR EN UPPBLÄSBAR FLYTVÄST?

Medan traditionella flytvästar har flytvärmåga i sig måste uppblåsbara flytvästar blåsas upp för att ge flytkraft. När den uppblåsbara flytvästen är utformad för att ge maximal rörlighet och inte vara i vägen. Uppblåsbara flytvästar kan blåsas upp antingen automatiskt när de sänks ned i vatten, eller manuellt genom att man drar i en dragkyl eller blåser upp den med munnen. Försäkra dig om att du vet hur din flytväst fungerar. VARNING! DEN FUNGERAR INTE SOM FLYTVÄST INNAN DEN HAR BLST UPP HELT. Vi rekommenderar att du går igenom anvisningarna och rutinerna i bruksanvisningen.

LÄR KÄNNA DIN FLYTVÄST

• Godkänd enligt EN ISO 12402-3:2020 och EN ISO 12402-6:2020. • Utrustad med UML Pro-Sensor Elite automatisk/manuell eller UML Mk5 automatisk eller Hammar MA1 hydrostatisk uppblåsningsmekanism. • Åtkomstport för indikator. • Lätt aluminiumspanne. • EN ISO 12401:2009 på modell med sele. • Enkelt flytvästa. • Enkelt grenband. • EN ISO 12402-7 visse/pipa. • PLB- och MÖB-kompatibel. • SOLAS- godkänd personlig nödlampa som tillval. • EN ISO 12402-8-godkänd sprayhuv som tillval.

ANVÄNDNING

Denna bruksanvisning innehåller anvisningar samt underhålls- och säkerhetsinformation.

ANVÄNDNING PÅ KOMMERSIELLA FÄRTYG

Den här uppblåsbara flytvästen är inte godkänd för "heta arbeten" eller "smältstänk" och du måste undvika skador från nötning och vassa föremål.

LÄR KÄNNA HUR DIN FLYTVÄST FUNGERAR

UML Pro Sensor Elite: automatisk eller manuell AUTOMATISK (fig. 2)

1. Kontrollera att den automatiska kapseln (E) är ordentligt iskruvad i uppblåsningsmekanismen (C). 2. Se till att den automatiska kapseln (E) inte redan utlösts genom att kontrollera att statusindikatorn längst ned (D) är grön. Om indikatorn längst ned är röd har den automatiska kapseln redan använts eller så är det felaktigt monterad. (Se Återaktivera flytvästen, s. 15). 3. Kontrollera den automatiska kapsels (E) utgångsdatum på sidan. VARNING: ANVÄND INTE EN KAPSEL SOM GÅTT UT.

AUTOMATISK OCH MANUELL (för automatisk, se fig. 2; för manuell, se fig. 3)

1. Se till att alla tätningsbrickor finns och sitter rätt (Fig. 18, 19). 2. Kontrollera att CO₂-patronen (A) är ordentligt iskruvad i uppblåsningsmekanismen (C) med patroneringen (B) monterad på patronen och skohornet. 3. Se till att CO₂-patronen (A) inte redan har utlösts genom att kontrollera att statusindikatorn på toppen (D) är grön. Om indikatorn på toppen är röd har mekanismen utlösts eller så är den felaktigt monterad (se Återaktivera flytvästen, s. 15). VARNING: BÅDA STATUSINDIKATORERNA MÅSTE VARA GRÖNA INNAN DU FORTSÄTTER. 4. Kontrollera att det manuella dragsnöret (F) är säkert monterat.

UML MK5 automatisk uppblåsare AUTOMATISK (fig. 4)

1. Kontrollera att den automatiska kapseln (E) är ordentligt iskruvad i uppblåsningsmekanismen (C). 2. Se till att den automatiska kapseln (E) inte redan utlösts genom att kontrollera att statusindikatorn längst ned (F) är grön. Om indikatorn längst ned är röd har den automatiska kapseln redan använts (se Återaktivera flytvästen, s. 15). 3. Kontrollera den automatiska kapsels (E) utgångsdatum på sidan. VARNING: ANVÄND INTE EN KAPSEL SOM GÅTT UT. 4. Se till att alla tätningsbrickor finns och sitter rätt (Fig. 18, 19). 5. Kontrollera att CO₂-patronen (A) är ordentligt iskruvad i uppblåsningsmekanismen (C) med patroneringen (B) monterad på patronen och skohornet. 6. Kontrollera att det manuella dragsnöret (G) är säkert monterat.

Hammar MA1 hydrostatisk (fig. 5)

1. Kontrollera att statusindikatorn (C) är grön. Om indikatorn är röd innebär det att uppblåsningsmekanismen har utlösts (se Återaktivera flytvästen, s. 15). 2. Kontrollera att mekanismens läsnig (B) är låst. Om den är låst kan den INTE vridas motsols manuellt. 3. Kontrollera utgångsdatumet på uppblåsningsmekanismen (A). VARNING: ANVÄND INTE EN HAMMAR-MEKANISM SOM GÅTT UT. 4. Kontrollera att CO₂-patronen är monterad genom att känna på den genom lungans material. 5. Kontrollera att det manuella dragsnöret (D) är säkert monterat.

CHECKLISTA

Kontrollera flytvästen och kontrollera punkterna nedan innan du använder den. 1. Statusindikatorer är gröna (se Lär känna din uppblåsningsmekanism, typ. fig. 2-5). 2. För automatiska eller hydrostatiska modeller, se till att uppblåsningsmekanismen inte gått ut (fig. 2, 4E och 5A). Om den gått ut återaktivera du enheten (se Återaktivera flytvästen, s. 15). 3. Grenbandet är monterat. 4. Munstyckets lock är i förvaringsläge (fig. 17). 5. Midjeblåsa och grenband är inte vridna. 6. För Hammar MA1-modeller, kontrollera att det manuella uppblåsningsdragsnöret är säkert i dragsnöresgaraget på utsidan (fig. 6). 7. För UML Pro Sensor Elite automatisk/manuell eller UML MK5 automatisk, kontrollera att du kan se det manuella dragsnöret längst ner på flytvästens hölje och se till att patronens läsnig är säkrad. 8.

Kontrollera att det inte finns något föremål eller hål, att alla sömmar är intakta och att hölje, remmar och spännen fortfarande är i bra skick. KONTAKTA MUSTANG SURVIVAL OM DU HÅR FUNDERINGAR OM HURUVIDA DEN UPPLÅSBARA FLYTVÄSTEN ÄR REDO FÖR ANVÄNDNING.

STORLEK OCH PASSFORM

Den här flytvästen ger minst 150 N flytkraft. Den är utformad för personer som väger minst 40 kg med en omkrets runt bröstkorgen på 75–155 cm (29.5–61 tum). (Fig. 1)

TA PÅ DIG FLYTVÄSTEN

Det är viktigt att den uppblåsbara flytvästen justeras korrekt så att den passar personen som ska bära den. Fel passform eller felaktig fästsättning av spännen kan försämma flytvästens funktion. Alla remmar och band är redan korrekt iträdda och behöver bara anpassas i längd. Sätt på dig flytvästen som en jacka (fig. 7) och spänn det främre spännet. (För selemodell, se fig. 8A för icke-selemodell, se fig. 8B). Justera midjebältet genom att dra vävbandet framåt för en nära och säker passform. Säkra det överblivna vävbandet med hjälp av kardborrebandet för vävbandshantering. (Fig. 9). VARNING: ANVÄND INTE UPPLÅSBARA FLYTVÄSTAR UNDER KLÄDERNA.

BLÅSA UPP FLYTVÄSTEN

Följ anvisningarna nedan för att blåsa upp flytvästen:

MANUELL UPPLÅSNING

Aktivera uppblåsningsmekanismen genom att dra dragsnöret bestämt nedåt (för UML Pro Sensor Elite automatisk/manuell eller UML MK5 automatisk, se fig. 10; för Hammar MA1, se fig. 11).

AUTOMATISK UPPLÅSNING

När uppblåsningsmekanismen sänks ner i vatten utlöses CO₂-patronen i uppblåsningskammaren. HYDROSTATISKA UPPLÅSNING

När den hydrostatiska mekanismen sänks ner 12 cm under vattenytan (fig. 12) öppnas den hydrostatiska ventilen och CO₂-patronen löses ut i uppblåsningskammaren. Något minskat tryck upplevs efter flera timmars uppblåsning. Vår långvarig nedskänkning i vattnet kan det bli nödvändigt att fylla på nytt luft i ett tillägg till blåsa med munnen.

UPPLÅSNING MED MUNNEN (ÖPPNA FLYTVÄSTENS HÖLJE)

1. Öppna kardborrefliken (fig. 13). 2. Håll höljet på vardera sidan om utbrytningspunkten och öppna dragkedjan (fig. 14). 3. När den är öppen skjuter du in ett finger i öppningen och dra det hela vägen längs dragkedjan.

Korrekt aktiverade och inspekterade uppblåsbara flytvästar blåses upp när de aktiveras manuellt eller automatiskt. Du kan emellertid blåsa upp flytvästen fullständigt med munnen (fig. 15) om den inte blåses upp. För att blåsa upp flytvästen med munnen ska du först se till att locket är helt öppet (se Öppna flytvästens hölje, s. 13). Leta upp munstycket (det finns på samma sida som kardborrefliken). Ta bort locket från munstyckets ände och blås i röret tills flytvästen är helt uppblåst. VARNING: DUBBEL UPPLÅSNING – AKTIVERA INTE UPPLÅSAREN PERMANENT KADODOR PÅ VÄSTEN. VARNING-HAMMARMODELLER: NÄR VÄSTEN ÄR HELT FYLLED MED LUFT KANSKA UPPLÅSAREN INTE BLÅSES UPP AUTOMATISKT NÄR DEN EXPONERAS FÖR VATTEN.

SÄRSKILT ÖVERVÄGANDEN FÖR UPPLÅSBARA ANORDNINGAR

Den uppblåsbara flytvästen kanske inte är aktiverad när den behövs, antingen medvetet eller omedvetet. Övansiktligt uppblåsning orsakar flera risker som du måste åtgärda för att undvika att drunkna. Betydligt ovannilare, men också viktigt är: • Dubbeluppblåsning (uppblåsning med CO₂-patronen efter fullständig uppblåsning med munnen) kan skada flytvästen. • Uppblåsning vid förvaring i ett trångt utrymme kan skada flytvästen. • Flytvästen kan blåsas upp när du befinner dig på en besvärlig plats eller i en utsatt position.

• Om flytvästen skulle blåsas upp oavsiktligt krävs en återaktiveringssats för att återaktivera den. Vi rekommenderar starkt att du har återaktiveringssats tillgängliga om du skulle behöva den. DEN UPPLÅSBARA FLYTVÄSTEN SKA ALLTID ÅTERAKTIVERAS ENLIGT ANVISNINGARNA (SE ÅTERAKTIVERA FLYTVÄSTEN, S. 15).

TOMMAFLYTVÄSTE

För att släppa ut luften ur den uppblåsbara flytvästen vänder du på munstyckets lock och sätter i det i ventilen eller trycker ner ventilen med ett finger. Locket läses inte fast i utblåsningsläge så du måste hålla det på plats (fig. 16). Klam försiktigt på västens tills all luft eller gas har släppts ut. Sätt tillbaka munstyckets lock i förvaringsläge (fig. 17). Se till att du släpper ut all luft. LÄMNA INTE KVAR NÅGON LUFT I LUNGAN.

KVARVARANDE LUFT GÖR PRODUKTEN SVÅR ATT PÅCKA OCH KAN SKAPA MOTTRYCK SOM FÖRSÄMMAR DET

HYDROSTATISKA DRIVSYSTEMETS KÄNSLIGHET. Flytvästen är klar att packas om (se Packa om flytvästen, s. 22).

ANVÄNDNING I MINUSGRADER

Var försiktig när du använder eller förvarar uppblåsbara flytvästar i minusgrader eftersom en helt tömd patron kanske inte räcker för att blåsa upp flytvästen snabbt eller fullständigt. VARNING: I KALLA MILJÖER KAN DET GÅ LÄNGSAMMARE ATT BLÅSA UPP FLYTVÄSTEN OCH PRESTANDAN KAN DÄRMED FÖRSÄMMAS.

ÅTERAKTIVERA FLYTVÄSTEN

ANVÄND ENDAST ÅTERAKTIVERINGSSATSER FRÅN MUSTANG SURVIVAL FÖR DEN HÄR ÅTGÅRDEN. OM DU ANVÄNDER ANDRA ÅTERAKTIVERINGSSATSER KAN DET ORSAKA FELAKTIG FUNKTION OCH PRODUKTENS GARANTI UPPHÄVS.

MANUELL (UML Pro Sensor Elite – manuell)

1. Placera den tömda flytvästen på en platt yta och öppna höljet fullständigt. (se Tomma flytvästen, s. 14, och Öppna flytvästens hölje, s. 13). 2. Avlägsna och kassera den använda CO₂-patronen. VARNING: ALL SKRAP KVAR PÅ INFLATIONSMEKANISMEN INNAN DEN NYA CYLINDERN ANSLUTS KAN FÖRSLUTA DEN KORREKTA FUNKTIONEN AV INFLATIONSMEKANISMEN NÄR DEN AVSLUTAS. 3. Kontrollera att patronens tätningsspackning är monterad eller byt ut den vid behov i uppblåsningsmekanismens ände (fig. 18, 19). 4. Kontrollera att den nya CO₂-patronen inte har lösts ut (Bild 20). 5. Skruva fast patronen och läsenheten i uppblåsningsmekanismen i medsols riktning (Fig. 22). Se till att patronen är ordentligt fastskruvad (med handkraft). Statusindikatorn blir grön när patronen är korrekt åtdragen. 6. Se till att cylinderringen är monterad på cylindern och skohornet. (Bild 21B).

AUTOMATISK (Pro Sensor Elite och UML MK5 – automatisk)

1. Placera den tömda flytvästen på en platt yta och öppna höljet fullständigt. (se Tomma flytvästen, s. 14, och Öppna flytvästens hölje, s. 13). 2. Avlägsna och kassera den använda, automatiska utblåsningskapseln. 3. Skruva fast den nya automatiska avfyrkapseln på uppblåsningsmekanismen i motsols riktning. (För UML Pro Sensor Elite, se fig. 23A; för UML MK5 automatisk, se fig. 23B). Statusindikatorn på undersidan blir grön när kapseln är rätt monterad. 4. Avlägsna och kassera den använda CO₂-patronen. Kontrollera att den nya CO₂-patronen inte har lösts ut (Bild 20). VARNING: ALL SKRAP KVAR PÅ INFLATIONSMEKANISMEN INNAN DEN NYA CYLINDERN ANSLUTS KAN FÖRSLUTA DEN KORREKTA FUNKTIONEN AV INFLATIONSMEKANISMEN NÄR DEN AVSLUTAS. 5. Kontrollera att patronens tätningsspackning är monterad eller byt ut den vid behov i uppblåsningsmekanismens ände (fig. 18, 19). 6. Skruva fast patronen i uppblåsningsmekanismen i medsols riktning. (För UML Pro Sensor Elite, se fig. 24A; för UML MK5 automatisk, se fig. 24B). Se till att patronen är ordentligt fastskruvad (med handkraft). Statusindikatorn på ovasidan blir grön när patronen är korrekt åtdragen. 7. Se till att cylinderringen är monterad på cylindern och skohornet. (Bild 21B).

HYDROSTATISK

1. Placera den tömda flytvästen på en platt yta och öppna höljat fullständigt. (Se Tömna flytvästen, s. 14. och Öppna flytvästens hölje, s. 13).

2. Håll CO2-patronen genom materialet med en hand (Fig. 25). 3. Sätt i metallnyckeln mellan den svarta låsringen och det märkta gula locket. Vrid nyckeln motsols (Fig. 26). 4. Vrid den svarta låsringen motsols och lyft av det gula locket. (Fig. 27). 5. Kläm ihop tätningssingen så att den sträcks ut och ta bort uppblåsarens hölje och patronen genom tätningssingen (Fig. 28). 6. Kontrollera att det nya uppblåsarhöljets indikator är grön. Sätt i det nya uppblåsarhöljat med CO2-patronen riktad uppåt i flytvästen (Fig. 29). Låt tätningssingen vila mot adaptern runt de fyra klackarna. 7. Håll CO2-patronen genom flytvästens material. Placera ersättningslocket med vatteninloppsventilen åt höger och tryck ditt det stadigt på uppblåsarhöljat och tätningssingen (Fig. 30). 8. Tryck STADIGT på uppblåsarhöljat och vrid den SVARTA låsringen medsols till läst läge (Fig. 31). Dra i locket för att säkerställa att det har lästs fast på uppblåsarhöljat. 9. Kontrollera att statusindikatorn på locket är grön, att dragfilen för att blåsa upp selen sitter på plats och att låsringen är låst. Vring tillbaka uppblåsningsskammaren och höljat är rätt håll. 10. Kassera den använda CO2-patronen och uppblåsarhöljat. VARNING: GASPATRONER ÄR FARLIGA. DE MÅSTE FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN OCH FÄR INTE ANVÄNDAS PÅ FEL SÄTT.

VARNING: OM DU ÄR OSÄKER PÅ ELLER HAR FUNDERINGAR OM HUR DU SÄKERT ÅTERAKTIVERAR ELLER PACKAR OM FLYTVÄSTEN SKA DU LÄMNA IN PRODUKTEN TILL MUSTÄND SURVIVAL ELLER NÄRMASTE MUSTÄND SURVIVAL-SERVICEBUD.

SPRAYHUVA

Sprayhuvans funktion är att minska risken för sekundär drunkning vid inandning av havsspray i svåra förhållanden.

FASTA EN SPRAYHUVA

1. Placera flytvästen på en plan yta och öppna locket helt. Vik ut blåsan. 2. Lokalisera knappen högst upp på huvan och för den genom det stansade hål på blåsans ovasida FRAM OCH BAKO (Bild 32, A). 3. Lokalisera knappen på varje sida av huvan. För knappen BAKOM enheten och genom halsöppningen (Bild 32, B). 4. Ta tag i knappen från halsöppningen, för den över blåsan och för knappen UNDER knappens snöre (Bild 32, C). 5. För knappen genom det stansade hålet på sidan av blåsan BAK OCH FRAM (Bild 32, D). 6. När den har förtts genom det stansade hålet, fäst knappen vid sprayhuden med hjälp av fästpunkterna (Bild 32, E). 7. Upprepa på båda sidor. 8. Din sprayhuv är nu fast (Bild 32, F).

ANVÄNDA EN SPRAYHUVA

Lär dig hur sprayhuvans fungerar. Du kan antingen blåsa upp flytvästen manuellt med dragsnören eller med munnen. (Se Blåsa upp flytvästen, s. 12). 1. Dra huvan uppåt och över huvudet. (Fig. 33). 2. Dra den stora öglan till höger längst ner på huvan över och runt den nedre delen av den högra uppblåsningsskammarsnibben (Bild 34). Gör samma sak på vänster sida.

PACKA OM FLYTVÄSTEN

Om flytvästen har använts och/eller uppblåsarmekanismen har bytts ut ska du alltid blåsa upp den via munstycket och kontrollera att den håller sig uppblåst åtminstone över en natt. Vänd på locket vid munstyckets överdel och kläm försiktigt på flytvästen tills all luft eller gas har släppts ut (Fig. 16). Vrid inte ur flytvästen. Sätt tillbaka rörets lock i förvaringsläge på munstycket (Fig. 17). Låt flytvästen torka innan du packar den. INNAN DU FLYTVÄSTEN MÅSTE DU SE TILL ATT ÅTERAKTIVERA DEN (SE ÅTERAKTIVERA FLYTVÄSTEN, s. 15). SE TILL ATT DU HAR TÖMT UT ALL LUFT FRÅN UPPLÅSNINGSSKAMMAREN INNAN DU PACKAR OM. Om din flytväst har en sprayhuv följer du följande fem steg och gå sedan till början av vikinvarsningarna. 1. Placera den tömda flytvästen på en platt yta med munstycket uppåt. (Se Tömna flytvästen, s. 14). Lågg sprayhuvans platt ovanpå lungan. (Fig. 35, A). 2. För det undre och övre visret upp mot lungans övre del och stoppa huvans övre del under den. (Fig. 35, B). 3. För huvans nedre del och lägre visir upp och in mot mitten. (Fig. 35, C). 4. Fäst ihop kardborreflikarna ovanför visiret och vid den bakre lungstroppunkten. 5. För tillbaka huvans övre del och skapa en ficka. (Fig. 35, D)

VIKINSTRUKTIONER – MD3180E1, MD3185E1

1. Placera den tömda flytvästen på en platt yta med munstycket uppåt. (Se Tömna flytvästen, s. 14). 2. Fäst lyftbocken vid blåsan med kardborrebandet (Fig. 36). 3. Vik snibbens nedre hörn (uppblåsarvidan) upp mot lungans mitt längs vinkel 1. (Fig. 36). 4. Vik den yttre kanten in mot lungans mitt längs vinkel 2. (Fig. 37). 5. Vik den inre kanten mot lungans mitt längs vinkel 3. (Fig. 38). Mekanismen sitter nu ovanpå den viktta lungan. 6. Vik och stoppa in den yttre kanten under, längs vinkel 4. (Fig. 39). Se till att lyftbocken viks över blåsan från insidan. 7. Vik snibbens nedre hörn (sidan med munstycket) upp mot lungans mitt längs vinkel 5. (Fig. 40). 8. Vik den yttre kanten in mot lungans mitt längs vinkel 6. (Fig. 41). 9. Vik den inre kanten mot lungans mitt längs vinkel 7. (Fig. 42). 10. Vik och stoppa in den yttre kanten under, längs vinkel 8. (Fig. 43). 11. Vik lungans övre del ner över kudden längs vinkel 9. (Fig. 44). 12. Skapa en dragspelsvinkel längs vinkel 10. (Fig. 45). 13. Vik lungans hörn mot insidan, längs vinklerna 11 och 12. (Fig. 46). 14. För höljat över och runt den viktta lungan. För båda löparna runt perimetredragkedjan till första stoppet. (Fig. 47). 15. Stäng höljat genom att dra löparn tillbaka till dragkedjans ände. (Fig. 48). 16. Säkra det första stoppet genom att stoppa in kardborrefliken inuti flikliken. Säkra det manuella dragsnören i handtagsgaraget. Stoppa in perimetredragkedjans ändar i höljat. (Fig. 49). 15. Kontrollera att din flytväst är redo för användning (se Checklista, s. 10).

VIKINSTRUKTIONER – MD3190E1, MD3195E1

1. Placera den tömda flytvästen på en platt yta med munstycket uppåt. (Se Tömna flytvästen, s. 14). 2. Fäst lyftbocken vid blåsan med kardborrebandet (Fig. 16). 3. Vik snibbens nedre hörn (uppblåsarvidan) upp mot lungans mitt längs vinkel 1. (Fig. 53). 4. Vik den yttre kanten in mot lungans mitt längs vinkel 2. (Fig. 52). 5. Vik den inre kanten mot lungans mitt längs vinkel 3. (Fig. 53). Mekanismen sitter nu ovanpå den viktta lungan. 6. Vik och stoppa in den yttre kanten under, längs vinkel 4. (Fig. 54). 7. Vik snibbens nedre hörn (sidan med munstycket) upp mot lungans mitt längs vinkel 5. (Fig. 55). 8. Vik den yttre kanten in mot lungans mitt längs vinkel 6. (Fig. 56). 9. Vik den inre kanten mot lungans mitt längs vinkel 7. (Fig. 57). 10. Vik och stoppa in den yttre kanten under, längs vinkel 8. (Fig. 58). 11. Vik lungans övre del ner över kudden längs vinkel 9. (Fig. 59). 12. Skapa en dragspelsvinkel längs vinkel 10. (Fig. 60). 13. Vik lungans hörn mot insidan, längs vinklerna 11 och 12. (Fig. 61). 14. Trä det manuella uppblåsningshandtaget genom det sydda knapphål på höljets sida. (Fig. 62). 15. För höljat över och runt den viktta lungan. För båda löparna runt perimetredragkedjan till första stoppet. (Fig. 63). 16. Stäng höljat genom att dra löparn tillbaka till dragkedjans ände. (Fig. 64). 17. Säkra det första stoppet genom att stoppa in kardborrefliken inuti flikliken. Säkra det manuella dragsnören i handtagsgaraget. Stoppa in perimetredragkedjans ändar i höljat. (Fig. 65). 18. Kontrollera att din flytväst är redo för användning (se Checklista, s. 10).

DÄCKSÄKERHETS-SELE

VARNING: SKA INTE ANVÄNDAS FÖR ATT UNDVIKA FALL FRÅN HÖJD. Modeller med en däckssäkerhetssela är utformade för att förhindra att användare faller överbord. De bör användas med en säkerhetslina med ett snabbutlösande system som är utformat för att släppa vid belastning. Var noggrann med att använda och underhålla selen korrekt. VARNING: DET ÄR INTE SÄKERT ATT ANVÄNDA DEN HÄR FLYTVÄSTEN OCH/ELLER SELEN LÖST SITTANDE. Mustang Survivals flytvästar kan användas tillsammans med alla godkända säkerhetslinor. Säkerhetslinor är tillgängliga med antingen 2 eller 3 krokar. En säkerhetslina med 2 krokar bör användas för att ansluta till en Jay Stack eller en fast punkt på båten. En säkerhetslina med 3 krokar ger en säker förflyttning från en säkerhetspunkt till en annan på båten och garanterar att användaren hela tiden är ansluten till en fast punkt under förflyttningen. Anslut selen till båten med en säkerhetslina som är kortare än 2 m med snabbutlösning under belastning (Fig. 66). Se till att säkerhetslinan sitter fast i selets golv/ring på midrebbat (Fig. 67). VARNING: ATT ANVÄNDA EN DÄCKSÄKERHETSSELE FÖR ATT UNDVIKA ATT FALLA ÖVERBORD MEDFÖR FÄRRE RISKEN OM BÅTEN KANTRÄR ELLER SJUNKER KAN DU DRAS MED NER. SE DÄRFÖR TILL ATT SÄKERHETSLINOR DU ANVÄNDER HAR HAKAR SOM SNABBT SLAPPER UNDER BELASTNING. DEN HÄR SELEN ÄR INTE UTFORMAD FÖR FALLSTOPP, LYFT ELLER KLÄTTRING OCH SKA INTE ANVÄNDAS SOM SÄKRING I DESSA SITUATIONER. ISO 12401:2009. DÄCKSÄKERHETSSELE KLASS 1. Modeller utan sele kan användas över en separat däckssäkerhetssela.

ÄR FLYTVÄSTEN I FUNKTIONSDUGLIGT SKICK?

Kontrollera flytvästen mellan dina utflykter så att du är säker på att den är korrekt aktiverad, att den inte har några revor eller hål, att alla sömmar är intakta och att höljat, remmarna och spännena fortfarande är i gott skick (se Checklista, s. 10). Inspektera den uppblåsbare delen av flytvästen i enlighet med skötsel- och underhållsanvisningarna.

SKÖTSEL- OCH UNDERHÅLLS-ANVISNINGAR

Det är viktigt att sköta och underhålla din uppblåsbare flytväst för att se till att den fungerar som den ska när du behöver den. Registrera alla inspektioner du utför på flytvästen. Om du känner dig osäker vad gäller självinspektionen och underhållet av flytvästen enligt dessa anvisningar kan du kontakta Mustang Survivals kundtjänst.

INSPEKTERA DIN UPPLÅSBARA FLYTVÄST

FÖRE VARJE ANVÄNDNING:

1. Byt ut alla förbrukade, utlösta, skadade eller utgånga komponenter. 2. Undersök statusindikatorerna på uppblåsningsskammaren och se till att de är gröna. Om någon av indikatorerna är röd måste flytvästen återaktiveras (se Återaktivera flytvästen, s. 15). 3. Se till att det manuella dragsnören är tillgängligt och säkert i handtagsgaraget. 4. Inspektera flytvästen avseende skador eller betydande nötning, slitage eller förorening. Var extra uppmärksam på sömmar, remmar och spännan. Om du är osäker kan du skicka västen till närmaste Mustang Survival-serviceombud för undersökning och/eller service.

VAR SJÄTTE MÅNAD:

Utöver de angivna inspektionerna före varje användning ska du utföra ett läcktest minst var sjätte månad eller oftare om den exponeras för potentiella skador eller används under extrema förhållanden.

LÄCKTEST:

Läcktestet flytvästen genom att blåsa upp den tills den är fast och sedan låta den ligga i minst två timmar i en miljö med reglerad temperatur. En läckande flytväst håller sig inte fast och ska bytas ut. Om flytvästen läcker, kontakta Mustang Survivals kundtjänst. ÅRLIGEN: Flytvästen måste genomgå service varje år. Utöver de inspektioner som specificeras för var sjätte månad ska du utföra följande i början av varje påstått säsong eller när du är osäker på om flytvästen är i gott skick: Inspektera alla delar noga avseende smuts och/eller korrosion. Rengör och byt efter behov. Om någon del visar tecken på skada utför du inspektionerna under "Var sjätte månad". Kontakta Mustang Survivals kundtjänst om du är osäker. Kontrollera utgången åtmen på uppblåsningsskammaren, lamporna och/eller de personliga lokaliseringsenheterna. Om uppblåsningsskammaren eller den automatiska patronen har gått ut ska du byta ut de relevanta komponenterna. (se Återaktivera flytvästen, s. 15). Registrera som en "årlig" inspektion med vattenfast bläck på serviceetiketten i kolumnen datum för underhåll. Packa om flytvästen enligt ompackningsavsnittet, s. 22.

RENGÖRA OCH FÖRVARA FLYTVÄSTEN

Rengör flytvästen genom att handtvätta den eller rengöra den med en tvättsvamp i varmt tvålatten, men var noga med att inte sänka ned

uppläsningsmekanismen. Skölj flytvästen med rent vatten och häng den på en klädhångare av plast. Flytvästen får inte torktumlas, klorbäckas eller utsättas för direkt värme. Förvara alltid flytvästen helt torr på en varm, torr och välventilerad plats utan kontakt med direkt solfår. VARNING: ANVÄND INTE KEMIKALIER FÖR ATT RENGÖRA DEN HÄR UPPBLÄSBARA FLYTVÄSTEN.

VARFÖR ÄR UPPBLÄSBARA FLYTVÄSTAR OBLIGATORISKT SÄKERHETSUTRUSTNING?

Drunkningsolyckor är den vanligaste orsaken till dödsfall i anslutning till fritidsbåtar och kommersiella fartyg. En flytväst ger flythjälp så att du kan hålla huvudet över ytan och ansiktet vänt uppåt, vilket ökar sannolikheten att du överlever och kan räddas. De flesta vuxna behöver endast omkring 50 N flythjälp för att hålla huvudet över vattenytan. En flytväst i rätt storlek klarar användarens vikt. Eftersom den här uppläsbara flytvästen inte har någon egen flytkraft ger den endast flythjälp när den är uppläst. Bekanta dig med hur du använder flytvästen så att du vet vad du ska göra i en nödsituation. VARNING: DET KRÄVS TRÄNING OCH UTBILDNING FÖRE ANVÄNDNING AV FLYTVÄSTEN. VARNING: ANVÄND DEN INTE SOM KUDDE.

HUR OCH VARFÖR DU SKA TESTA FLYTVÄSTEN

Blås upp flytvästen och testa den i vatten för att:

SE TILL ATT DEN HJÄLPER DIG ATT FLTYA:

- Bekvämt (när du har på dig den på rätt sätt). • Tillräckligt säkert under förväntade vägförhållanden (kroppsform/densitet påverkar funktionen).

KONTROLLERA ATT DEN FUNGERAR:

- Du bör inte se en ström av bubblor (se Skötsel- och underhållsanvisningar, s. 31 för läcktest). • Den bör blåsas upp snabbt och enkelt.

LÄR DIG HUR DEN FUNGERAR GENOM ATT:

- Aktivtera CO₂-uppläsningsssystemet. • Ateraktivera CO₂-uppläsningsssystemet. • Använda munstycket. Du bör testa flytvästen när du har på dig regn- eller bätkläder. Vissa regn- eller bätkläder kan stänga inne luft vilket kan påverka flytvästens prestanda. (Fig. 68). HUR TESTAR DU DIN FLYTVÄST MED DEN AUTOMATISKA UPPBLÄSAREN?

Mustang Survival rekommenderar att du införskaffar minst två återaktiveringssatser. På lungan, ovanför uppläsningsmekanismen, står rätt återaktiveringssats angiven. A1. För att testa flytvästen behöver du: En fullständigt aktiverad flytväst. En återaktiveringssats som är godkänd för din flytväst. A2. Ta på dig flytvästen. A3. Gå ut på grunt vatten till ett djup där du kan stå med huvudet över ytan. Sänk ner flytvästen minst 12 cm under vattenytan. Den uppläsbara flytvästen bör blåsas upp fullständigt och automatiskt på 10 sekunder. A4. Kontrollera om flytvästen får dig att flyta på rygg eller bara får dig att flyta vertikalt. Lägga dig i en avslappnad flytposition och kontrollera att munnen är en bra bit över vattenytan. Observera hur din benställning påverkar hur du flyter. (Fig. 68). A5. Gå upp ur vattnet och ta av dig flytvästen. A6. Töm flytvästen genom att trycka ner munstyckets ventil (se Tömning av uppläsbara flytvästen, s. 14). A7. Låt flytvästen torka fullständigt. Återaktivera (s. 15) och packa om flytvästen (s. 22).

HUR TESTAR DU DIN FLYTVÄST MED DEN MANUELLA UPPBLÄSAREN?

Mustang Survival rekommenderar att du införskaffar minst två återaktiveringssatser. På lungan, ovanför uppläsningsmekanismen, står rätt återaktiveringssats angiven. M1. För att testa flytvästen behöver du: En fullständigt aktiverad flytväst. En återaktiveringssats som är godkänd för din flytväst. M2. Ta på dig flytvästen. M3. Aktivtera uppläsningsssystemet genom att dra dragnöret bestämt nedåt. Den uppläsbara flytvästen bör blåsas upp fullständigt på 10 sekunder. M4. Gå ut på grunt vatten till ett djup där du kan stå med huvudet över ytan. M5. Kontrollera om flytvästen får dig att flyta på rygg eller bara får dig att flyta vertikalt. Lägga dig i en avslappnad flytposition och kontrollera att munnen är en bra bit över vattenytan. Observera hur din benställning påverkar hur du flyter. (Fig. 68). M6. Gå upp ur vattnet och ta av dig flytvästen. Töm flytvästen helt med hjälp av munstycket (se Tömning av flytvästen, s. 14). M7. Låt flytvästen torka fullständigt. Återaktivera (s. 15) och packa om flytvästen (s. 22).

HUR TESTAR DU DIN FLYTVÄST MED MUNSTYCKET?

VARNING: ANVÄND ENDAST EN TIDIGARE UTLOST UPPBLÄSARE FÖR ATT UTFÖRA DET HÄR TESTET. TESTA INTE MED EN HELT AKTIVERAD UPPBLÄSARE EFTERSOM DET KAN LEDA TILL DUBBEL UPPBLÄSNING, VILKET KAN ORSAKA SKADOR PÅ UPPBLÄSNINGSMEKANISMEN. O1. Inga reservdelar krävs för att testa flytvästen. O2. Ta på dig flytvästen. O3. Gå ut på grunt vatten till ett djup där du kan stå med huvudet över ytan. O4. Om du är en ovan simmare eller inte kan simma blåser du upp flytvästen delvis så att du får tillräckligt luft till att kunna slutföra uppläsningen utan att stå stöd mot botten, antingen med munnen eller manuellt. Observera den här uppläsningsnivån eftersom det är minimum för att du ska kunna använda flytvästen säkert. O5. Blås upp flytvästen helt med munstycket. O6. Kontrollera om flytvästen får dig att flyta på rygg eller bara får dig att flyta vertikalt. Lägga dig i en avslappnad flytposition och kontrollera att munnen är en bra bit över vattenytan. Observera hur din benställning påverkar hur du flyter. (Fig. 68). O7. Gå upp ur vattnet och ta av dig flytvästen. Töm flytvästen helt med hjälp av munstycket (se Tömning av flytvästen, s. 14). O8. Låt flytvästen torka fullständigt. Återaktivera (s. 15) och packa om flytvästen (s. 22). VARNING: OM DU INTE KÄNNER DIG SÄKER VAD GÄLLER SÄLVINSPEKTION AV DIN FLYTVÄST MED HJÄLP AV DESSA INSTRUKTIONER KAN DU KONTAKTA MUSTANG SURVIVAL ELLER NÄRMASTE MUSTANG SURVIVAL-OMBUD.

ANVÄND FLYTVÄSTEN

I cirka 90 procent av alla båtolyckor med dödsfall hade offren inte på sig flytväst. De flesta dödsolyckor sker under lugna och soliga dagar. Den här uppläsbara flytvästen är betydligt bekvämare att bära än andra typer av flytvästar. Gör det till en vana att ha på dig den här uppläsbara flytvästen. Särskilt icke simkunniga och barn ska använda en hybridmodell eller en icke uppläsbär flytväst när de befinner sig på eller nära vatten.

HYPOTERMI

Långvarig exponering för kallt vatten orsakar ett tillstånd som kallas för hypotermi – avsevärd förlust av kroppsvärme – vilket leder till utmattnin och medvetelshet. De flesta personer som drunknar drabbas först av hypotermi. Flytvästar med flytvärmåa ökar överlevnadstiden eftersom de hjälper människor att flyta utan att de behöver förbruka energi på att trampa vatten och på grund av västarnas isolerande egenskaper. Ju varmare vattnet är desto mindre isolering krävs.

ATT TÄNKA PÅ NÄR DET GÄLLER SKYDD MOT HYPOTERMI:

1. Bär alltid flytväst. Även om du skulle tappa handlingsförmågan på grund av hypotermi håller västen dig flytande och ökar sannolikheten att du kan räddas betydligt. 2. Försök inte att simma om det inte är för att nå ett fartyg i närheten, en annan överlevare eller ett flytande föremål som du kan hänga på eller klättra upp på. När du simmar tappar du kroppsvärme snabbare. I kallt vatten rekommenderas inte metoder mot drunkning där huvudet är i vattnet. Håll huvudet över vattenytan. Det minskar värme förlusten betydligt och förlänger överlevnadstiden. 3. Använd standardräddningsposition när du har på dig flytväst, där du drar in benen till sittande position eftersom det hjälper dig att bevara kroppsvärme (fig. 69). 4. Försök att tänka positivt på den överlevnad och räddning. Det ökar dina möjligheter att överleva längre så att du kan räddas. Din livsvilja gör skillnad! 5. Om det är fler än en person i vattnet bör ni samla ihop er för att tillsammans i väntan på att räddas. Det minskar värme förlusten och ökar därigenom överlevnadstiden.

ALLA DESSA ENHETER ÄR AVSEDDA ATT HJÄLPA DIG ATT RÄDDA DITT LIV

För att din uppläsbara flytväst ska fungera korrekt, bör du följa de här förslagen för att kontrollera att den passar, flyter och är i gott skick. 1. Kontrollera flytvästen före varje användning. 2. Kontrollera statusindikatorn före varje användning. 3. Ta för vana att återaktivera uppläsningsmekanismen direkt efter varje uppläsning. 4. Ta på dig din flytväst och justera den tills den sitter bekvämt i och utanför vattnet. 5. Märk flytvästen med ditt namn om du är den enda användaren. 6. Modifiera inte flytvästen. Om den inte sitter som den ska bör du byta ut den till en som gör det. 7. Flytvästen är inte avsedd att användas som fender, knädyna eller kudde. 8. Om flytvästen är våt, låt den torka innan du förvarar den. Förvara den i ett välventilerat område. 9. Torka inte flytvästen vid ett element eller någon annan direkt värmekälla.

FLYGBOLAGSPOLICY FÖR TRANSPORT AV UPPBLÄSBARA FLYTVÄSTAR OCH CO₂-PATRONER

Det kan finnas bestämmelser för transport av uppläsbara flytvästar. Endast med godkännande från flygbolaget får koldioxidpatroner transporteras i incheckat bagage. Se flygbolagets policy. Om flygbolaget inte tillåter transport kan du överväga att packa flytvästen och dess CO₂-patron åtskilt till destinationen eller att köpa en återaktiveringssats när du kommer från (kontrollera tillgängligheten innan du reser).

PRODUKTINFORMATION

Partinummer:

Part:

Servicehistorik:

MUSTANG-TILLVERKAT

Sedan 1967 har Mustang Survival utformat högresträpnade marinutrustning för militären, kustbevakningen och räddningspersonal. Med fokus på tillämpad forskning och fälttestning arbetar vi för att skydda och hjälpa alla som jobbar hårt i extrema miljöer. Vi bygger utrustning som räddar liv och lockar till utforskning.

MUSTANG SURVIVAL OCH SJOHÄSTDESIGNEN ÄR REGISTRERADE VARUMÄRKEN SOM TILLHÖR MUSTANG SURVIVAL CORP.

EL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΜΟΝΤΕΛΟΥ 2022027 (MD31XXE1)
ΦΟΥΚΤΟ PFD

ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

EN ISO 12402-3:2020, EN ISO 12402-6:2020, EN ISO 12401:2009, ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425, ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 2016/425 ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΣΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΓΙΑ ΙΣΧΥ ΣΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ, ΓΙΑ ΤΟ ΔΟΪΣ ΕΠΙΣΚΕΦΕΤΕΙΤΕ WWW.MUSTANGSURVIVAL.COM. Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος HB: Henshaw Inflatables LTD, 7 The Tythings Commercial Centre, Wincanton, Somerset, BA9 9RZ, UK. Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος της ΕΕ: Johan Jorstadius Consulting AB, Drakenbergsgatan 29,

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟ;

Ενώ τα συμβατικά PFD είναι εγγενώς πλευστά, τα φουσκωτά PFD βασίζονται στην πλευστικότητα τους εξ ολοκλήρου στο φουσκώμα. Όταν ένα φουσκωτό PFD δεν είναι φουσκωμένο, είναι ένα άνετο λεπτό κολλάρο που μπορεί να φουσκώσει ανά πάσα στιγμή με μια φιάλη CO₂. Το φουσκωτό PFD σχεδιάζεται ώστε να παρέχει μέγιστη κινητικότητα με τον ελάχιστο όγκο. Τα φουσκωτά PFD μπορούν να φουσκώσουν είτε αυτόματα, μόλις βυθιστούν στο νερό, είτε χειροκίνητα, τραβώντας μια γλωττίδα ή με το στόμα. Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε τον τύπο του μηχανισμού σας. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΣΣΙΒΙΟ ΩΣΤΟΣΟΥ ΦΟΥΣΚΩΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ. Συναρτάται να εξοικειωθείτε με τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ PFD ΣΑΣ

• Έγκριση EN ISO 12402:3-2020 & EN ISO 12402:6-2020. • Διαθέτει μηχανισμό φουσκώματος UML Pro-Sensor Elite αυτόματο/χειροκίνητο ή UML Mk5 αυτόματο ή Hammar MA1 υδρστατικό. • Όψα πρόσβασης ένδειξης. • Εξοπλισμός ακράφας από ελαφρύ αλουμίνιο. • EN ISO 12401:2009 σε μοντέλο ιμάντα. • Μονός δεσμός ανώψωσης. • Μονός ιμάντας καθλόν. • Σφωρίτρα EN ISO 12402-7. • Συμβατότητα ωκεάνιο σήματος PLB και MOB • Προαιρετικό εγκεκριμένο φως προσωπικού εντοπισμού SOLAS. • Προαιρετική καλύπτρα ψεκασμού EN ISO 12402-8.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει εξαιρετικές πληροφορίες σχετικά με τις οδηγίες, τη συντήρηση και την ασφάλεια.

ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΚΑΦΗ

Αυτό το φουσκωτό PFD δεν είναι εγκεκριμένο για «καυτές εργασίες» ή «παισιολογίας πλξης» και πρέπει να καταβάλλεται μέριμνα ώστε να μην υποστεί ζημία εξαιτίας λεαντικών και αιχμηρών αντικειμένων.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ

UML Pro Sensor Elite: Αυτόματος ή χειροκίνητος ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ (Εικ. 2)

1. Βεβαιωθείτε ότι η αυτόματη κάουλα (Ε) έχει βυθιστεί καλά επάνω στον μηχανισμό φουσκώματος (C). 2. Βεβαιωθείτε ότι η αυτόματη κάουλα (Ε) δεν έχει ενεργοποιηθεί, ελέγχοντας ότι η ένδειξη κατάστασης στο κάτω μέρος (D) είναι πράσινη. Εάν η ένδειξη στο κάτω μέρος είναι κόκκινη, η αυτόματη κάουλα έχει χρησιμοποιηθεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. (βλ. ενότητα Επανατομιάς του PFD σας, σελ. 15). 3. Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης της αυτόματης κάουλας (Ε) που είναι τυπωμένη στο πλάι. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΚΑΦΟΥΛΑ ΤΗΣ ΟΠΟΙΑΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΕΛΘΕΙ Η ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ

ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ (για τον Αυτόματο, βλ. Εικ. 2, για τον Χειροκίνητο, βλ. Εικ. 3)

1. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ροδέλες στεγανοποίησης υπάρχουν και έχουν τοποθετηθεί σωστά. (Εικ. 18, 19). 2. Βεβαιωθείτε ότι η φιάλη CO₂ (Α) έχει βυθιστεί σφιστά επάνω στον μηχανισμό φουσκώματος (C) με τη συσκευή ασφάλισης της φιάλης (Β) τοποθετημένη στον κλνδρό και πετάλι. νη. Βεβαιωθείτε ότι η φιάλη CO₂(Α) δεν έχει ήδη σκευένει, ελέγχοντας την ένδειξη κατάστασης στο επάνω μέρος (D) είναι πράσινη. Εάν η ένδειξη στο επάνω μέρος είναι κόκκινη, η φιάλη έχει ενεργοποιηθεί ή τοποθετηθεί λανθασμένα. (βλ. ενότητα Επανατομιάς του PFD σας, σελ. 15). ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΑΙ ΟΙ ΔΥΟ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΡΑΣΙΝΕΣ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ. 4. Βεβαιωθείτε ότι η χειροκίνητη λαβή έλξης (F) έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια. Αυτόματος μηχανισμός φουσκώματος UML Mk5

ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ (Εικ. 4)

1. Βεβαιωθείτε ότι η αυτόματη κάουλα (Ε) έχει βυθιστεί καλά επάνω στον μηχανισμό φουσκώματος (C). 2. Βεβαιωθείτε ότι η αυτόματη κάουλα (Ε) δεν έχει ήδη ενεργοποιηθεί, ελέγχοντας ότι η ένδειξη κατάστασης στο κάτω μέρος (F) είναι πράσινη. Εάν η ένδειξη στο κάτω μέρος είναι κόκκινη, η αυτόματη κάουλα έχει χρησιμοποιηθεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. (βλ. ενότητα Επανατομιάς του PFD σας, σελ. 15). 3. Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης της αυτόματης κάουλας (Ε) που είναι τυπωμένη στο πλάι. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΚΑΦΟΥΛΑ ΤΗΣ ΟΠΟΙΑΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΕΛΘΕΙ Η ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ 4. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ροδέλες στεγανοποίησης υπάρχουν και έχουν τοποθετηθεί σωστά. (Εικ. 18, 19). 5. Βεβαιωθείτε ότι η φιάλη CO₂ (Α) έχει βυθιστεί σφιστά επάνω στον μηχανισμό φουσκώματος (C) με τη συσκευή ασφάλισης της φιάλης (Β) τοποθετημένη στον κλνδρό και πετάλι. 6. Βεβαιωθείτε ότι η χειροκίνητη λαβή έλξης (G) έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια. Hammar MA1 υδρστατικός (Εικ. 5)

1. Ελέγξτε εάν η ένδειξη κατάστασης (D) είναι πράσινη. Εάν η ένδειξη είναι κόκκινη, αυτό σημαίνει ότι ο μηχανισμός φουσκώματος έχει ενεργοποιηθεί. (βλ. ενότητα Επανατομιάς του PFD σας, σελ. 15). 2. Βεβαιωθείτε ότι ο βακίλιος ασφάλισης του μηχανισμού (Β) έχει ασφαλίσει. Εάν βρίσκεται στη θέση ασφάλισης, ΔΕΝ μπορεί να περιστραφεί αριστερόστροφα με το χέρι. 3. Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης επάνω στον μηχανισμό φουσκώματος (Α). ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ HAMMAR ΤΟΥ ΟΠΟΙΟΥ ΕΧΕΙ ΠΑΡΕΛΘΕΙ Η ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ. 4. Ελέγξτε ότι η φιάλη CO₂ έχει τοποθετηθεί, πιάνοντας την μέσα από το ύψασμα του θαλάμου. 5. Βεβαιωθείτε ότι η χειροκίνητη λαβή έλξης (D) έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια.

ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΩΝ ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑΣ

Ελέγξτε το PFD σας και βεβαιωθείτε ότι ισχύουν όλα τα παρακάτω στοιχεία ελέγχου, πριν το χρησιμοποιήσετε. 1. Οι ενδείξεις κατάστασης είναι πράσινες (D) και η γλωττίδα γυρίζει το κύριο του μηχανισμού φουσκώματος (Εικ. 2-5). 2. Για τα μοντέλα Αυτόματος ή Υδρστατικού φουσκώματος, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει παρέλθει η ημερομηνία λήξης των μηχανισμών φουσκώματος (Εικ. 2, 4Ε και 5Α). Εάν έχουν λήξει, επανατομιάτε τη συσκευή σας (βλ. ενότητα Επανατομιάς του PFD σας, σελ. 15). 3. Ο ιμάντας καθλόν έχει τοποθετηθεί. 4. Το πλμα του ετοιμοτύπου φουσκώματος βρίσκεται στην συμπτωμένη θέση (Εικ. 17). 5. Η ζώνη μέσης και ο ιμάντας καθλόν δεν έχουν περιστραφεί. 6. Για τα μοντέλα Hammar MA1, βεβαιωθείτε ότι η λαβή έλξης χειροκίνητου φουσκώματος έχει στερεωθεί στις υποδοχές λαβής στο εξωτερικό μέρος (Εικ. 6). 7. Για τον μηχανισμό φουσκώματος UML Pro Sensor Elite αυτόματο/χειροκίνητο και τον UML Mk5 Automatic αυτόματο, βεβαιωθείτε ότι η λαβή χειροκίνητης έλξης είναι εκτεθειμένη στο κάτω μέρος του καλιμπράτος του σωβλίου και βεβαιωθείτε ότι ο βακίλιος ασφάλισης του κλνδρου είναι ασφαλισμένος. ΕΛΕΓΧΟΝΤΕ ΜΗ ΤΗ MUSTANG SURVIVAL. ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΜΦΙΒΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΦΟΥΣΚΩΤΟΥ PFD ΣΑΣ.

ΜΕΓΕΘΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το παρόν PFD παρέχει πλευστικότητα τουλάχιστον 150N. Είναι σχεδιασμένο για ενήλικες χρήστες βάρους 40 kg και άνω, με περίμετρο στήθους 75-155 εκ. (29.5-61 ιντσών). (Εικ. 1)

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ PFD ΣΑΣ

Είναι σημαντικό αυτό το φουσκωτό PFD να προσαρμοστεί σωστά, ώστε να εφαρμόζει στον χρήστη που το φορά. Η λανθασμένη εφαρμογή ή η ακατάλληλη στερέωση των προσαρμογών ενδέχεται να διακυβεύουν την αποτελεσματικότητά του. Όλοι οι ιμάντες και οι ζώνες είναι ήδη ορθά στερεωμένοι στα βελούδα φουσκώματος. Μην ιμάνη για να κερδίσετε πρόσθετη ασφάλεια. Το PFD σας γίνεται πιο άνετο, όταν η μπροστινή ακράφρα. (Για το μοντέλο πλεζούδας βλέπε Εικ. 8Α) για το μοντέλο χωρίς ιμάντες βλέπε Εικ. 8Β). Ρυθμίστε τη ζώνη μέσης, τραβώντας τον ιστό προς τα εμπρός, για εφαρμοστή και ασφαλή εφαρμογή. Στερεώστε το τμήμα του ιστού που περιστρέφεται, χρησιμοποιώντας τον ιμάντα Velcro διαχείρισης του ιστού. (Εικ. 9). ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΦΟΡΑΤΕ ΦΟΥΣΚΩΤΑ PFD ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΑ ΡΟΥΧΑ.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΤΟΥ PFD ΣΑΣ

Ακολουθήστε τις παρακάτω διαδικασίες, για να φουσκώσετε το PFD σας:

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ

Ενεργοποιήστε το μηχανισμό φουσκώματος τραβώντας τη λαβή έλξης σταθερά προς τα κάτω (για τον μηχανισμό φουσκώματος UML Pro Sensor Elite αυτόματο/χειροκίνητο ή τον μηχανισμό UML Mk5 αυτόματο, βλ. Εικ. 10, για τον μηχανισμό φουσκώματος Hammar MA1 βλ. Εικ. 11)

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ

Όταν ο μηχανισμός φουσκώματος βυθιστεί στο νερό, η φιάλη CO₂ εκκενώνεται μέσα στον θάλαμο φουσκώματος. ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ

Όταν ο υδρστατικός μηχανισμός βυθιστεί στο νερό κατά περισσότερο από 12 εκ. (5 ιντσών) 1 υδρστατική βαλβίδα ανοίγει και η φιάλη CO₂ εκκενώνεται μέσα στον θάλαμο φουσκώματος. Μην ιμάνη για να κερδίσετε πρόσθετη ασφάλεια. Το PFD σας γίνεται πιο άνετο, όταν η μπροστινή ακράφρα. Ενδέχεται να απαιτείται συμπλήρωση με το στόμα, σε περίπτωση ιδιαίτερα παρατεταμένης βύθισης στο νερό.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΜΕ ΤΟ ΣΤΟΜΑ (ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΣΣΣΙΒΙΟΥ)

1. Ανοίξτε τη γλωττίδα Velcro (Εικ. 13). 2. Συγκρατήστε το κλμυμα στις δύο πλευρές του σημείου θραύσης και ανοίξτε το φερμουάρ (Εικ. 14). 3. Αφού ανοίξει, περάστε ένα δαχτύλο μέσα στο κενό και περιπρίξτε ολόκληρο το φερμουάρ.

Τα φουσκωτά PFD που έχουν οπλιστεί και επιθεωρηθεί σωστά θα φουσκώσουν μόλις ενεργοποιηθούν με το χέρι ή αυτόματα. Ωστόσο, μπορείτε να φουσκώσετε πλήρως το PFD με το στόμα (Εικ. 15) σε περίπτωση που δεν φουσκώσει αυτόματα. Για να φουσκώσετε πλήρως το PFD με το στόμα, βεβαιωθείτε πρώτα ότι το κλμυμα είναι εντελώς ανοιχτό (βλ. ενότητα Ανοίγμια του καλιμπράτος του φουσκώματος σας, σελ. 13). Τοποθετήστε τον σωλήνα φουσκώματος με το στόμα (στην ίδια πλευρά με τη γλωττίδα Velcro). Αφωρτίστε το πλμα από το άκρο του σωλήνα στόματος και φυσήξτε μέσα στον σωλήνα, μέχρι το PFD να φουσκώσει πλήρως. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΠΛΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ – ΜΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΕ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΟΤΑΝ ΤΟ PFD ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ ΓΕΜΑΤΟ ΜΕ ΑΕΡΑ. ΣΕ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ, ΟΑ ΠΡΟΚΑΛΗΡΕΙ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΘΑΛΑΜΟΥ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ, ΠΡΑΓΜΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΜΟΝΙΜΗ ΖΗΜΙΑ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ HAMMAR: ΜΟΛΙΣ ΤΟ PFD ΓΕΜΙΣΕΙ ΕΝΤΕΛΟΣ ΜΕ ΑΕΡΑ, ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΣΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΟΤΑΝ ΕΚΤΕΘΕΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

Το φουσκωτό PFD μπορεί να μην οπλιστεί όταν χρειαστεί, είτε εκούσια είτε ακούσια. Το ακούσιο φουσκώμα ενέχει πολλούς κινδύνους, τους οποίους πρέπει να αντιμετωπίσετε για να αποφευχθεί τον πνιγμό. Πολύ λιγότερο συνήθινο κίνδυνος, αλλά εξίσου σημαντικό, είναι οι έλξεις. • Το διπλό φουσκώμα (φουσκώμα με φιάλη CO₂επτά από πλήρες φουσκώμα με το στόμα) θα μπορούσε να καταστρέψει το PFD. • Το φουσκώμα, όταν το PFD είναι αποθηκευμένο σε στενό χώρο, θα μπορούσε να το καταστρέψει. • Το PFD θα μπορούσε να φουσκώσει όταν βρίσκεται σε άβολη θέση ή στάση. • Αν αυτό το PFD φουσκώσει ακούσια, απαιτείται ένα kit επανατομιάς, για να επανατομιάσει η συσκευή.

Συναρτάται ιδιαίτερα να έχετε στη διάθεσή σας kit επανατομιάς, σε περίπτωση που το χρειαστείτε. ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΤΟ PFD ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΑΝΟΠΙΛΙΖΕΤΑΙ ΠΑΝΤΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ (ΑΝΑΤΡΕΨΤΕ ΣΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΟΠΙΛΙΣΜΟΣ ΤΟΥ PFD ΣΑΣ, ΣΕΛ. 15).

ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ ΤΟΥ PFD ΣΑΣ

Για να ξεφουσκώσετε το PFD, αντιστρέψτε το πλμα του σωλήνα φουσκώματος με το στόμα και εισάγετέ το μέσα στη βαλβίδα ή αποσυμπιέστε τη βαλβίδα με τα ακροδάχτυλά σας. Το πλμα δεν θα ασφαλίσει στη θέση ξεφουσκώματος, έτσι πρέπει να το κρατάτε στη θέση του (Εικ. 16). Πιέστε απαλά το PFD μέχρι να βγει όλος ο αέρας ή το αέριο. Τοποθετήστε το πλμα του σωλήνα φουσκώματος ξανά

στην αποθηκευμένη θέση του επάνω στον σωλήνα φουσκώματος με το στόμα (Εικ. 17). Φροντίστε να απομακρύνετε όλον τον αέρα που έχει απομείνει.
ΜΗΝ ΑΦΗΣΤΕ ΚΑΘΟΛΟΥ ΑΕΡΑ ΜΕΣΑ ΣΤΟΝ ΘΑΛΑΜΟ, Ο ΠΑΓΙΔΕΥΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ ΘΑ ΔΥΣΚΟΛΕΥΕΙ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΗ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΠΙΕΣΗ, Η ΟΠΟΙΑ ΘΑ ΔΥΣΚΟΛΕΥΕΙ ΤΗΝ ΕΥΛΑΙΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. Η συσκευή σας είναι έτοιμη να συσκευαστεί ξανά (αναρτήστε στο Ανασυσκευασία του PFD σας, σελ. 22).

ΧΡΗΣΗ ΚΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΨΥΞΗΣ

Προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τα φουσκώματα PFD σας σε θερμοκρασίες κάτω του σημείου ψύξης, επειδή μια πλήρης αποψορευμένη φιάλη ενδέχεται να μην φουσκώσει γρήγορα ή επαρκώς το PFD σας. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΤΑ ΨΥΧΡΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΙΟ ΑΡΓΟ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟΔΟΣΗ.

ΕΠΑΝΟΠΙΣΤΩΣΗ ΤΟΥ PFD ΣΑΣ

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΕΝΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΚΙΤ ΕΠΑΝΟΠΙΣΤΩΣΗΣ ΤΗΣ MUSTANG SURVIVAL ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ. Η ΧΡΗΣΗ ΑΛΛΩΝ ΚΙΤ ΕΠΑΝΟΠΙΣΤΩΣΗΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΗΣΕΙ ΑΣΤΟΧΙΑ ΗΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΘΑ ΑΚΥΡΩΣΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ (UML Pro Sensor Elite - Χειροκίνητος)

1. Τοποθετήστε το ξεφουσκωτό PFD επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια και ανοίξτε πλήρως το κάλυμμα. (Βλ. ενότητα Ξεφουσκώματος του PFD σας, σελ. 14 και Ανοίγναι του καλύμματος του σωαβίου σας, σελ. 13). 2. Αφαιρέστε και απορρίψτε τη μεταχειρισμένη φιάλη CO₂. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΤΡΕΙΜΜΑΤΑ ΕΧΟΥΝ ΕΜΕΙΝΕΙ ΣΤΑ ΝΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΦΟΥΣΚΩΤΗΡΙΟΥ ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΜΠΟΔΙΣΤΕΙ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΟΤΑΝ ΑΝΑΠΤΥΞΕΙ. 3. Ελέγξτε ότι έχει τοποθετηθεί η φλάντζα στεγανοποίησης της φιάλης ή αντικαταστήστε την, εάν χρειάζεται, στο άκρο του μηχανισμού φουσκώματος (Εικ. 18, 19). 4. Ελέγξτε ότι ο νέος κυλινδρός CO₂ δεν έχει αποφορτιστεί (Εικ. 20). 5. Βιδώστε τη φιάλη και τη συσκευή ασφάλισης επάνω στον μηχανισμό ασφάλισης με δεξιόστροφη φορά. (Εικ. 22). Βεβαιωθείτε ότι ο κυλινδρός έχει βιδωθεί σφιχτά με το χέρι. Όταν η φιάλη σφίξει σωστά, η ένδειξη κατάσταση σας θα γίνει πράσινη. 6. Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος του κυλινδρού είναι τοποθετημένος στον κυλινδρό και το πετάλι. (Εικ. 21B).

ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ (Pro Sensor Elite και UML MK5 - Αυτόματος)

1. Τοποθετήστε το ξεφουσκωτό PFD επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια και ανοίξτε πλήρως το κάλυμμα. (Βλ. ενότητα Ξεφουσκώματος του PFD σας, σελ. 14 και Ανοίγναι του καλύμματος του σωαβίου σας, σελ. 13). 2. Αφαιρέστε και απορρίψτε την χρησιμοποιημένη την αυτόματη κάουλα αυτόματης. 3. Βιδώστε τη νέα κάουλα αυτόματης ενεργοποίησης επάνω στον μηχανισμό ασφάλισης με δεξιόστροφη φορά. (Για τον μηχανισμό φουσκώματος UML Pro Sensor Elite, βλ. Εικ. 23A, Για τον μηχανισμό φουσκώματος UML MK5 Αυτόματο, βλ. Εικ. 23B). Όταν η κάουλα τοποθετηθεί σωστά, η ένδειξη κατάσταση στον κάτω μέρος θα γίνει πράσινη. 4. Αφαιρέστε και απορρίψτε τη μεταχειρισμένη φιάλη CO₂. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΤΡΕΙΜΜΑΤΑ ΕΧΟΥΝ ΕΜΕΙΝΕΙ ΣΤΑ ΝΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΦΟΥΣΚΩΤΗΡΙΟΥ ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΜΠΟΔΙΣΤΕΙ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΦΟΥ ΟΤΑΝ ΑΝΑΠΤΥΞΕΙ. 5. Ελέγξτε ότι έχει τοποθετηθεί η φλάντζα στεγανοποίησης της φιάλης ή αντικαταστήστε την, εάν χρειάζεται της φιάλης ή αντικαταστήστε την, εάν χρειάζεται, στο άκρο του μηχανισμού φουσκώματος (Εικ. 18, 19). 6. Βιδώστε τη φιάλη ή κ ή ε πάνω στον μηχανισμό ασφάλισης με δεξιόστροφη φορά. (Για τον μηχανισμό φουσκώματος UML Pro Sensor Elite, βλ. Εικ. 24A, Για τον μηχανισμό φουσκώματος UML MK5 Αυτόματο, βλ. Εικ. 24B). Βεβαιωθείτε ότι ο κυλινδρός έχει βιδωθεί σφιχτά με το χέρι. Όταν η φιάλη σφίξει σωστά, η ένδειξη κατάσταση σας επάνω μέρος θα γίνει πράσινη. 7. Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος του κυλινδρού είναι τοποθετημένος στον κυλινδρό και το πετάλι. (Εικ. 21B).

ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΟΣ

1. Τοποθετήστε το ξεφουσκωτό PFD επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια και ανοίξτε πλήρως το κάλυμμα. (Βλ. ενότητα Ξεφουσκώματος του PFD σας, σελ. 14 και Ανοίγναι του καλύμματος του σωαβίου σας, σελ. 13). 2. Κρατήστε τη φιάλη CO₂ μέσα από το ύψωμα, με το ένα χέρι (Εικ. 25). 3. Εισάγετε το μεταλλικό κλειδί ανάμεσα στον μαύρο δακτύλιο ασφάλισης και το κίτρινο πώμα με την ετικέτα. Στρέψτε το κλειδί αριστερόστροφα (Εικ. 26). 4. Στρέψτε τον μαύρο δακτύλιο ασφάλισης αριστερόστροφα και σηκώστε και αφαιρέστε το κίτρινο πώμα. (Εικ. 27). 5. Πιέστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης ή την επιρμητική, πιάστε τον σωλήνα και το πετάλι και τη φιάλη ή τον μηχανισμό φουσκώματος μέσα από τον δακτύλιο στεγανοποίησης (Εικ. 28). 6. Ελέγξτε αν η ένδειξη του νέου σώματος του μηχανισμού φουσκώματος είναι πράσινη. Εισάγετε το νέο σώμα του μηχανισμού φουσκώματος με τη φιάλη CO₂ να δείχνει προς τα επάνω μέσα στο PFD (Εικ. 29). Αφίστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης να κατέβει επάνω στον προσαρμογέα γύρω από τις τέσσερις προεξοχές. 7. Κρατήστε τη φιάλη CO₂ μέσα από το ύψωμα του PFD. Τοποθετήστε το αναλλοτικτό πώμα με τη βαλβίδα εισόδου νερού να δείχνει προς τα δεξιά και πιέστε σταθερά το σώμα του μηχανισμού φουσκώματος και τον δακτύλιο στεγανοποίησης (Εικ. 30).

8. Ένα πιέζετε ΣΤΑΘΕΡΑ το σώμα του μηχανισμού φουσκώματος, στρέψτε δεξιά τον ΜΑΥΡΟ δακτύλιο ασφάλισης, στην κλεισμένη θέση (Εικ. 31). Τραβήξτε το πώμα, για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει επάνω στο σώμα του μηχανισμού φουσκώματος. 9. Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη κατάσταση σας είναι πράσινη. Εισάγετε το σώμα του μηχανισμού φουσκώματος με τη φιάλη CO₂ να δείχνει προς τα επάνω μέσα στο PFD (Εικ. 29). Αφίστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης να κατέβει επάνω στον προσαρμογέα γύρω από τις τέσσερις προεξοχές. 7. Κρατήστε τη φιάλη CO₂ μέσα από το ύψωμα του PFD. Τοποθετήστε το αναλλοτικτό πώμα με τη βαλβίδα εισόδου νερού να δείχνει προς τα δεξιά και πιέστε σταθερά το σώμα του μηχανισμού φουσκώματος και τον δακτύλιο στεγανοποίησης (Εικ. 30).

9. Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη κατάσταση σας είναι πράσινη. Εισάγετε το σώμα του μηχανισμού φουσκώματος με τη φιάλη CO₂ να δείχνει προς τα επάνω μέσα στο PFD (Εικ. 29). Αφίστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης να κατέβει επάνω στον προσαρμογέα γύρω από τις τέσσερις προεξοχές. 7. Κρατήστε τη φιάλη CO₂ μέσα από το ύψωμα του PFD. Τοποθετήστε το αναλλοτικτό πώμα με τη βαλβίδα εισόδου νερού να δείχνει προς τα δεξιά και πιέστε σταθερά το σώμα του μηχανισμού φουσκώματος και τον δακτύλιο στεγανοποίησης (Εικ. 30).

ΚΑΛΥΠΤΡΑ ΨΕΚΑΣΜΟΥ

Η λειτουργία της καλύπτρας ψεκασμού είναι να μειώνει τον κίνδυνο δευτερογενούς πνιγμού από την εισπνοή σταγονιδίων θαλάσσιου νερού υπό δύσκολες συνθήκες.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΚΑΛΥΠΤΡΑΣ ΨΕΚΑΣΜΟΥ

1. Τοποθετήστε το PFD σε μια επίπεδη επιφάνεια και ανοίξτε πλήρως το κάλυμμα. Ξεδιπλώστε την κύστη. 2. Εντοπίστε την λαβή στο πάνω μέρος του καλύμματος και περάστε την μέσα από την τρυπημένη οπή στο πάνω μέρος της κύστης ΜΠΡΟΣΤΑ ΠΡΟΣ ΠΙΣΩ (Εικ. 32, Α). 3. Εντοπίστε τις λαβές σε κάθε πλευρά του καλύμματος. Περάστε τις λαβές ΠΙΣΩ από τη συσκευή και μέσα από το άνοιγμα του λαμού (Εικ. 32, Β). 4. Εντοπίστε την λαβή στην άνω πλευρά του καλύμματος. Περάστε την λαβή ΠΙΣΩ από τη συσκευή και μέσα από το άνοιγμα του λαμού (Εικ. 32, Β). 5. Περάστε την λαβή μέσα από την τρυπημένη οπή στο πλάι της κύστης ΜΠΡΟΣΤΑ ΠΡΟΣ ΠΙΣΩ (Εικ. 32, Δ). 6. Μόλις περάσετε από την τρυπημένη οπή, ασφαλίστε την λαβή στην λαβή ψεκασμού χρησιμοποιώντας τα σημεία σύνδεσης (Εικ. 32, Ε). 7. Επαναλάβετε και στις δύο πλευρές. 8. Η λαβή ψεκασμού σας είναι τώρα προσαρτημένη (Εικ. 32, F).

ΧΡΗΣΗ ΚΑΛΥΠΤΡΑΣ ΨΕΚΑΣΜΟΥ

Εξοικειωθείτε με τον τρόπο που λειτουργεί η καλύπτρα ψεκασμού. Μπορείτε να φουσκώσετε το PFD σας είτε χειροκίνητα είτε με το στόμα. (Βλ. ενότητα Φουσκώμα του PFD σας, σελ. 12). Τραβήξτε την καλύπτρα προς τα επάνω και επάνω από το κεφάλι σας (Εικ. 33). 2. Τραβήξτε τον μεγάλο βρόχο στο κάτω μέρος δεξιά της καλύπτρας επάνω και γύρω από το κάτω μέρος δεξιά των προεξοχών του θαλάμου φουσκώματος (Εικ. 34). Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην αριστερή πλευρά.

ΕΠΑΝΑΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ PFD ΣΑΣ

Αν το PFD σας έχει χρησιμοποιηθεί ή/και ο μηχανισμός φουσκώματος έχει αντικατασταθεί, φουσκώστε πάντα από τον σωλήνα στόματος και ελέγχετε αν παραμένει φουσκωμένο τουλάχιστον όλη τη νύχτα. Με αντεστραμμένο το πώμα στο επάνω μέρος του σωλήνα στόματος, πιέστε απαλά το PFD μέχρι να βγει όλος ο αέρας ή το αέριο. (Εικ. 16). Μην συντρέψετε και μην τακτίζετε το PFD. Τοποθετήστε το πώμα του σωλήνα στόματος ξανά στην αποθηκευμένη θέση του επάνω στον σωλήνα στόματος (Εικ. 17). Αφίστε το PFD να στεγνώσει πριν το συσκευάσετε. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ: ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΕΠΑΝΟΠΙΣΤΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΥΛΑΙΩΣΗ ΤΟΥ PFD ΣΑΣ. (Βλ. ΕΠΑΝΟΠΙΣΤΩΣΗ ΤΟΥ PFD ΣΑΣ, σελ. 15). ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ, ΒΕΒΑΙΩΣΑΝΤΕ ΟΤΙ ΟΛΟΣ Ο ΑΕΡΑΣ ΕΧΕΙ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΑΛΑΜΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ. Εάν το PFD σας διαθέτει καλύπτρα ψεκασμού, ολοκληρώστε τα 5 παρακάτω βήματα και, στη συνέχεια, αναρτήστε στην αρχή των οδηγιών διπλώματος. 1. Τοποθετήστε το ξεφουσκωτό PFD επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια με τον σωλήνα στόματος στραμμένο προς τα επάνω. (Βλ. ενότητα Ξεφουσκώματος του PFD σας, σελ. 14). Απλώστε την καλύπτρα ψεκασμού επίπεδη επάνω από τον θαλάμο. (Εικ. 35, Α). 2. Φέρτε την κάτω και την επάνω προσωπία προς τα επάνω, προς την κορυφή του θαλάμου και διπλώστε το επάνω μέρος της καλύπτρας από κάτω. (Εικ. 35, Β). 3. Φέρτε το κάτω μέρος της καλύπτρας και την κάτω προσωπία προς τα επάνω, στο κέντρο. (Εικ. 35, C). 4. Συνδέστε τις γλωττίδες νεκρού επάνω από την προσωπία και στο πίσω σημείο γάντιου του θαλάμου. 5. Φέρτε το επάνω μέρος της καλύπτρας και πάλι από πάνω, για να δημιουργήσετε μια θήκη. (Εικ. 35, D)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΣ – MD3180E1, MD3185E1

1. Τοποθετήστε το ξεφουσκωτό PFD επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια με τον σωλήνα στόματος στραμμένο προς τα επάνω. (Βλ. ενότητα Ξεφουσκώματος του PFD σας, σελ. 14). 2. Ασφαλίστε τον κρίκο ανύψωσης στην κύστη μέσω του αγκιστρώ και της θήλης (Εικ. 36). 3. Διπλώστε την κάτω γωνία της προεξοχής (πλευρά μηχανισμού φουσκώματος) προς τα επάνω προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διπλώματος 1. (Εικ. 36). 4. Διπλώστε το εξωτερικό άκρο προς τα μέσα, προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διπλώματος 2. (Εικ. 37). 5. Διπλώστε το εσωτερικό άκρο προς τα μέσα, προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διπλώματος 3. (Εικ. 38). 6. Διπλώστε το επάνω μέρος του διπλωμένου επάνω μέρος του θαλάμου προς τα μέσα, προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διπλώματος 4. (Εικ. 39). Βεβαιωθείτε ότι η λαβή ανύψωσης διπλώνει πάντα από την κύστη από την εσωτερική άκρη. 7. Διπλώστε την κάτω γωνία της προεξοχής του μηχανισμού φουσκώματος (πλευρά σωλήνα στόματος) προς τα επάνω προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διπλώματος 5. (Εικ. 40). 8. Διπλώστε το εξωτερικό άκρο προς τα μέσα, προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διπλώματος 6. (Εικ. 41). 9. Διπλώστε το εσωτερικό άκρο προς τα μέσα, προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διπλώματος 7. (Εικ. 42). 10. Διπλώστε και στερεώστε το εξωτερικό άκρο προς τα κάτω, κατά μήκος της γραμμής διπλώματος 8. (Εικ. 43). 11. Διπλώστε το επάνω μέρος του θαλάμου προς τα κάτω επάνω από το μεσάρια, κατά μήκος της γραμμής διπλώματος 9. (Εικ. 44). 12. Αμυμονώστε ένα μέρος του διπλωμένου επάνω μέρος του θαλάμου προς τα μέσα, προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διπλώματος 10. (Εικ. 45). 13. Διπλώστε τις γωνίες του θαλάμου προς το εσωτερικό, κατά μήκος των γραμμών διπλώματος 11 και 12. (Εικ. 46). 14. Φέρτε το κάλυμμα από πάνω και γύρω από τον διπλωμένο θαλάμο. Φέρτε και τις δύο πλευρές του φερμουάρ γύρω από το περιμετρικό φερμουάρ στο σημείο ένωσης. (Εικ. 47). 15. Κλείστε το κάλυμμα, φέρνοντας τα ρυθμιστικά των φερμουάρ πίσω στα άκρα της διαδρομής του φερμουάρ. (Εικ. 48). 16. Ασφαλίστε το σημείο της ένωσης, κολλώντας τη γλωττίδα Velcro του σημείου της ένωσης μέσα στη θήκη της γλωττίδας. Στερεώστε τη λαβή χειροκίνητης έλξης μέσα στην υποδοχή της λαβής. Διπλώστε και στερεώστε τα άκρα του περιφερικού φερμουάρ μέσα στο κάλυμμα. (Εικ. 49). 17. Ελέγξτε ότι το PFD σας είναι έτοιμο για χρήση (βλ. Λίστα ελέγχου ετοιμότητας, σελ. 10).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΠΛΩΜΑΤΟΣ – MD3190E1 – MD3195E1

1. Τοποθετήστε το ξεροφυκότο PFD επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια με τον σωλήνα στόματος στραμμένο προς τα επάνω. (βλ. ενότητα Ξεροφυκότωμα του PFD σελ. 14). 2. Ασφαλίστε τον κρίκο ανύψωσης στην κούπη μέσω του αγκισρίου και της θηλιάς (Εικ. 51). 3. Διαπλώστε την κάτω γυνία της προεξοχής (πλευρά μηχανισμού φυσικούωματος) προς τα επάνω προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διαπλώματος 1. (Εικ. 51). 4. Διαπλώστε το εξωτερικό άκρο προς τα μέσα, προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διαπλώματος 2. (Εικ. 52). 5. Διαπλώστε το εσωτερικό άκρο προς τα μέσα, προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διαπλώματος 3. (Εικ. 53). 6. Ο μηχανισμός θα καθέσει τώρα πάνω από την διαπλωμένη κούπη. 6. Διαπλώστε και στερεώστε το εξωτερικό άκρο προς τα κάτω, κατά μήκος της γραμμής διαπλώματος 4. (Εικ. 54). 7. Διαπλώστε την κάτω γυνία της προεξοχής (πλευρά σωλήνα στόματος) προς τα επάνω προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διαπλώματος 5. (Εικ. 55). 8. Διαπλώστε το εξωτερικό άκρο προς τα μέσα, προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διαπλώματος 6. (Εικ. 56). 9. Διαπλώστε το εσωτερικό άκρο προς τα μέσα, προς το κέντρο του θαλάμου, κατά μήκος της γραμμής διαπλώματος 7. (Εικ. 57). 10. Διαπλώστε και στερεώστε το εξωτερικό άκρο προς τα κάτω, κατά μήκος της γραμμής διαπλώματος 8. (Εικ. 58). 11. Διαπλώστε το επάνω μέρος του θαλάμου προς τα κάτω επάνω από το μελέρι, κατά μήκος της γραμμής διαπλώματος 9. (Εικ. 59). 12. Δημιουργήστε ένα διαπλωμα σερπαντίνα, κατά μήκος της γραμμής διαπλώματος 10. (Εικ. 60). 13. Διαπλώστε τις γυνίες του θαλάμου προς το εσωτερικό, κατά μήκος των γραμμών διαπλώματος 11 και 12. (Εικ. 51). 14. Περαιτέρω τη χειροκίνητη λαβή φυσικούωματος μέχρι να επέλθει πλήρης κούνηση στο πλάι του κατόπιν του κρούσματος. (Εικ. 62). 15. Φέρτε το σώμα από το σκάφος, εξασφαλίζοντας από τον διαπλωμένο θαλάμο. Φέρτε και τις δύο πλευρές του φερμουάρ γύρω από το περιμετρικό φερμουάρ στο σημείο ένωσης. (Εικ. 63). 16. Κλείστε το κάλυμμα, φερόντας τα ρυθμιστικά των φερμουάρ πίσω στα άκρα της διαδρομής των φερμουάρ. (Εικ. 64). 17. Ασφαλίστε το σημείο της ένωσης, κολλώντας τη γλωττίδα Velcro του σημείου της ένωσης μέσα στη θήκη της γλωττίδας. Στερεώστε τη λαβή χειροκίνητης έλξης μέσα στην υποδοχή της λαβής. Διαπλώστε και στερεώστε τα άκρα του περιφερικού φερμουάρ μέσα στο κάλυμμα. (Εικ. 65). 16. Ελέγξτε ότι το PFD σας είναι έτοιμο για χρήση (βλ. Λίστα ελέγχου ετοιμότητας, σελ. 10).

ΕΞΑΡΤΥΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΠΙ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑΤΟΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗΝ ΠΤΩΣΕΩΝ ΑΠΟ ΥΨΟΥΣ. Τα μονήλια που ενσωματώνουν εξάρτυση ασφάλειας επί καταστρώματος έχουν σχεδιαστεί για να αποτρέπουν την πτώση του χρήστη από το σκάφος. Απαιτείται να χρησιμοποιούνται με μόνιμα με σύστημα ταχείας αποδέσμευσης, σχεδιασμένο να αποδεσμεύεται από φορτίο. Πρέπει να δίνεται προτίμια και προσοχή ώστε η εξάρτυση να χρησιμοποιείται με και να συντηρείται ορθά. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΛΕΚΟ Η/ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΞΑΡΤΥΣΗ ΧΑΛΑΡΑ.** Τα PFD της Mustang Survival μπορούν να χρησιμοποιούνται με όλα τα εγκατεστημένα αγονία πρόσδεσης/ασφάλειας. Τα αγονία πρόσδεσης/ασφάλειας διατίθενται με 2 άγκιστρα ή με 3 άγκιστρα. Απαιτείται να χρησιμοποιείται ένα αγονία πρόσδεσης/ασφάλειας με 2 άγκιστρα για σύνδεση σε κάποιο (άρτη ή σε μονομερικό ισχυρό σημείο επάνω στο σκάφος). Ένα αγονία πρόσδεσης/ασφάλειας με 3 άγκιστρα επιτρέπει τη σύνδεση με οποιοδήποτε αγονία πρόσδεσης/ασφάλειας με 3 ή περισσότερα άγκιστρα. Οποιαδήποτε ασταθή σύνδεση με ένα ισχυρό σημείο πάνω στη διαρκία μιας μεταφοράς, όταν προσβάλλεται στο σκάφος, χρησιμοποιείται ένα σύστημα πρόσδεσης με μικρότερο από 2 μέτρα με άγκιστρο ταχείας αποδέσμευσης από φορτίο (Εικ. 66). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ένα σύστημα πρόσδεσης έχει στερεωθεί στον βροχοδόχλο της εξάρτυσης επάνω στη ζώνη μέσης (Εικ. 67). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΧΡΗΣΗ ΕΞΑΡΤΥΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΠΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΠΟΛΥΛΟΓΟ ΚΙΝΔΥΝΟΥ.** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΠΤΟΧΗΣ Η ΒΥΘΙΣΗΣ, ΤΟ ΣΚΑΦΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΤΡΑΒΗΣΕΙ ΚΑΤΩ. ΟΙ ΜΟΝΟΙΣ, ΒΕΒΑΙΩΣΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΕΞΟΓΙΣΜΟ ΤΑΧΕΙΑΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΥΠΟ ΦΟΡΤΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΕΞΑΡΤΥΣΗ ΦΟΡΤΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΨΥΧΗ ΠΤΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΥΨΩΣΗ ΦΟΡΤΙΩΝ Η ΓΙΑ ΑΝΑΡΡΗΚΗΣΗ ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΑΣΙΖΕΤΕ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΟ ΑΥΤΗΣ ΣΤΗ ΧΡΗΣΙΣ. ISO 12401:2009. ΕΞΑΡΤΥΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΠΙ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1. Δεν μπορούν να φορεθούν εκδόσεις μονήλια εξάρτυσης επάνω από μια ξεχωριστή εξάρτυση ασφάλειας καταστρώματος.

ΤΟ PFD ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΚΑΛΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΙΜΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ;

Ελέγξτε το φυσικόωτο PFD σας πριν από κάθε έξοδο στη θάλασσα, για να βεβαιωθείτε ότι έχει οπλιστεί σωστά, ότι δεν έχει αμυχές, σχισίματα ή σπές, ότι όλες οι ραφές είναι ραμμένες με ασφάλεια και ότι το κάλυμμα, οι ζώνες και τα μεταλλικά εξαρτήματα του παραμένουν σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε την Λίστα Ελέγχου Ετοιμότητας, σελ. 10). Επιθεωρήστε το φυσικόωτο τμήμα του PFD σύμφωνα με τις Οδηγίες Φροντίδας και Συντήρησης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Είναι σημαντικό να φροντίζετε και να συντηρείτε το φυσικόωτο PFD σας, για να είστε βεβαίως/ή ότι θα έχει τη προσδοκώμενη επίδοσης όταν το χρειαστείτε. Διατηρείτε αρχείο των επιθεωρήσεων του PFD σας, για λόγους αναφοράς. Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία ότι η επιθεώρηση και η επικοπή του φυσικούωτο PFD από εσάς συμμενεί με αυτές τις οδηγίες, επικοινωνήστε με το τμήμα εμπεριστα πελατών της Mustang Survival.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΥΣΙΚΟΥΩΤΟΥ PFD ΣΑΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

1. Αντικαταστήστε οποιοδήποτε εξαντλημένο, χρησιμοποιημένο, καταστραμμένο ή ληγμένο εξάρτημα. 2. Εξετάστε τις ενδείξεις κατάστασης επάνω στον μηχανισμό φυσικούωματος, διασφαλίζοντας ότι είναι πράσινης. Αν οποιαδήποτε ένδειξη είναι κόκκινη, το PFD σας πρέπει να επανωστίσει (αναρτήσει στο Επανωστικό του PFD σας, σελ. 15). 3. Διασφαλίστε ότι η λαβή χειροκίνητης έλξης είναι προσβάσιμη και έχει στερεωθεί στο εσωτερικό των υποδοχών λαβής. 4. Εξετάστε οπτικά το PFD για ζημιές ή για υποβλητική διάβρωση, φθορά, σχισίματα ή ρυτίτσες. Πρέπει να αντικαθίσταται ιδιαίτερη προσοχή στις ραφές, τις ζώνες και τα μεταλλικά στοιχεία. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, στείλετε το στον Αντιπρόσωπο Σέρβης της Mustang Survival για αξιολόγηση ή/και επικοπή.

ΚΑΘΕ ΕΞΙ ΜΗΝΕΣ

Εκτός από τις επιθεωρήσεις που καθορίζονται πριν από κάθε χρήση, πραγματοποιείτε έναν έλεγχο διαρροών ανά εξι μήνες ή συχνότερα, αν το προϊόν εκτίθεται σε πιθανή ζημία ή αν χρησιμοποιείται υπό ακραίες συνθήκες.

ΔΟΚΙΜΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ

Το PFD σας θα πρέπει να υποβάλλεται σε δοκιμή διαρροών, φυσικούωτόντας το με αέρα μέχρι να σταθεροποιηθεί και αφήνόντας το για τουλάχιστον δύο ώρες σε περιβάλλον ελεγχόμενης θερμοκρασίας. Ένα PFD με διαρροή δεν θα παραμείνει σταθερό και θα πρέπει να αντικατασταθεί. Αν το PFD σας παρουσιάζει διαρροή, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της Mustang Survival. ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ.

Το σωστό βίο σας πρέπει να υποβάλλεται σε σέρβς μία φορά τον χρόνο. Εκτός από τις επιθεωρήσεις που καθορίζονται να γίνονται ανά εξι μήνες, πραγματοποιήστε και τις παρακάτω κάθε χρόνο ή ανά υποαίτησή ή κάθε φορά που έχετε αμφιβολία για την ακεραιότητα του φυσικούωτο PFD σας: Ελέγξτε σχολαστικά όλα τα στοιχεία για βρωμιά ή/και διάβρωση. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε, αν είναι απαραίτητο. Σε περίπτωση που οποιοδήποτε στοιχείο παρουσιάζει ενδείξεις ζημιάς, εκτελέστε τις επιθεωρήσεις της ενότητας «Ανά εξι μήνες». Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της Mustang Survival. Ελέγξτε τις ημερομηνίες έλξης επάνω στον μηχανισμό φυσικούωματος, στα φύλλα και στα PLD. Αν η ημερομηνία λήξης του μηχανισμού φυσικούωματος ή της αυτομάτης κίνησης είναι παρέρχεται, αντικαταστήστε το αντίστοιχο εξάρτημα. (βλ. ενότητα Επανωστικής του PFD σας, σελ. 15). Καταργήστε ως «επιπλέον» οποιονδήποτε μετέωρο ή ανεξέλεγκτο στην επόμενη χρήση και Σέρβς, στη στήλη Ημερομηνία Συντήρησης. Συσκευάστε ξανά το PFD σύμφωνα με την ενότητα Ανασυσκευασία, σελ. 22.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ PFD ΣΑΣ

Για να καθαρίσετε το PFD σας, πλύνετε στο χέρι ή ακούμπητε με ένα σφουγγάρι και ζεστό νερό και σαπούνι, προσέχοντας να μην βυθιστεί ο μηχανισμός φυσικούωματος. Ξεβγάλετε το PFD σας με καθαρό νερό και απλώστε το για να στεγνώσει σε μια πλαστική κρέμαστρα. Μην πραγματοποιείτε στεγνή καθαριότητα, μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη και μην εφαρμόζετε άμεση θερμότητα. Αποθηκεύστε πάντα το εντελώς στεγνό PFD σας σε ζεστό και στεγνό μέρος με καλό εξαερισμό, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΧΗΜΙΚΑ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΙΚΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΦΥΣΙΚΟΥΩΤΟΥ PFD**

ΓΙΑΤΙ ΤΑ PFD ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟΙ ΕΞΟΓΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ;

Ο πνιγμός είναι η πρώτη αιτία θανάτου στα εμπορικά σκάφη και στα σκάφη αναψυχής. Ένα PFD παρέχει επιτήρηση, προκειμένου να μπορέσετε να διατηρήσετε το κεφάλι σας έξω από το νερό και με το πρόσωπο προς τα επάνω, αυξάνοντας τις πιθανότητες σας για επιβίωση και διάσωση. Οι περισσότεροι ενήλικες χρειάζονται μόνο επιπλέον σκεδόν 50N επιτήρησης, για να διατηρηθούν το κεφάλι έξω από το νερό. Ένα PFD με το κατάλληλο μέγεθος θα υποστηρίξει σωστά το βάρος του χρήστη. Εφόσον αυτό το φυσικόωτο PFD δεν διαθέτει εγγενή πλεονεκτήματα, παρέχει επιτήρηση μόνο όταν είναι φυσικούωτο. Εξοικονομώστε με τη χρήση αυτού του PFD, για να έχετε τι να κάνετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΕΞΑΣΚΗΣΗ ΠΩΣ ΚΑΙ ΓΙΑΤΙ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΕ ΣΕ ΔΟΚΙΜΗ ΤΟ PFD ΣΑΣ**

Φυσικούωτο το PFD σας και δοκιμάστε το στο νερό, για να:

ΒΕΒΑΙΩΣΕΙΤΕ ΟΤΙ ΣΑΣ ΚΑΝΕΙ ΝΑ ΕΠΙΠΛΕΕΤΕ:

• Άνετα (όταν το φοράτε σωστά). • Επαρκώς για απόρριπτες συνθήκες κυματισμού (οι ωματότυποι πυκνότητας επιτηρεζών την απόδοση).

ΒΕΒΑΙΩΣΕΙΤΕ ΟΤΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ:

• Δεν πρέπει να εμφανίζεται ροή φουσαδίων (αναρτήσει στις Οδηγίες Φροντίδας και Συντήρησης, σελ. 31, για Δοκιμή διαρροής). • Θα πρέπει να φυσικουώνει γρήγορα και εύκολα.

ΜΑΘΕΤΕ ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ:

• Ενεργοποιώντας το σύστημα φυσικούωματος με CO2. • Επανωστίζοντας το σύστημα φυσικούωματος με CO2. • Χρησιμοποιώντας τον σωλήνα φυσικούωματος με το στόμα. Το PFD σας θα πρέπει να δοκιμάζεται ενώ φοράτε ρούχα για δυναμικές καριές συνθήκες και για σκάφος. Ορισμένα ρούχα για δυναμικές καριές συνθήκες ή για σκάφος μπορούν να παγιδεύσουν αέρα, ο οποίος μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του PFD. (Εικ. 68).

ΠΩΣ ΥΠΟΒΑΛΕΤΕ ΣΕ ΔΟΚΙΜΗ ΤΟ PFD ΣΑΣ ΜΕ ΤΟ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΥΣΙΚΟΥΩΜΑΤΟΣ;

Η Mustang Survival είναι ο πρώτος και ο μόνος κατασκευαστής που εγγυάται την απόδοση του φυσικούωτο PFD. Οι ενδείξεις επάνω στο προϊόν σας, που βρίσκονται επάνω στον θαλάμο, πάνω από τον μηχανισμό φυσικούωματος, υποδεικνύουν το σωστό κι επανωστικό. Α1. Για να υποβάλλετε σε δοκιμή το PFD σας, θα χρειαστείτε: το πλήρες οπλισμένο PFD σας. Ένα κιτ επανωστικού/εξοικονομώ με το PFD σας. Α2. Φοράτε το PFD. Α3. Μπείτε σε ριχά νερό, με βάθος τόσο ώστε να μπορείτε να σταθείτε όρθιοι με το κεφάλι έξω από το νερό. Βυθίστε το PFD τουλάχιστον 12 εκ. κάτω από το νερό. Το φυσικόωτο PFD θα πρέπει να φυσικουώσει πλήρως αυτόματα μέσα σε 10 δευτερόλεπτα. Α4. Δείτε αν το PFD θα σας κάνει να επιπλέετε άνετα/ή κατακόρυφα με ελαφριά κλίση προς τα πίσω. Σε χαλάρη θέση επιπλέουσας, βεβαιωθείτε ότι το στόμα σας βρίσκεται εντελώς πάνω από την επιφάνεια του νερού. Σημειώστε πώς επιπρόβ η στάση

των ποδιών σας στον τρόπο με τον οποίο επιπλέετε. (Εικ. 68). Α5. Βγείτε από το νερό και αφαιρέστε το PFD. Α6. Ξεφορτωθείτε το PFD αποσυμπίπτοντας την βολίδα του συστήματος φουσκώματος με το στόμα (βλ. Ξεφοσκώνω του PFD σας, σελ. 14). Α7. Αφήστε το PFD να στεγνώσει καλά. Επανατοπίστε (σελ. 15) και ανασυσκευάστε το PFD (σελ. 22).

ΠΩΣ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΕ ΣΕ ΔΟΚΙΜΗ ΤΟ PFD ΣΑΣ ΜΕ ΤΟ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ;

Η Mustang Survival σας συνιστά να αγοράσετε τουλάχιστον δύο εφεδρικά kit επανοπλισμού. Οι ενδείξεις επάνω στο προϊόν σας, που βρίσκονται επάνω στον θάλαμο, πάνω από τον μηχανισμό φουσκώματος, υποδεικνύουν το σωστό kit επανοπλισμού. Μ1. Για να υποβλήσετε σε δοκιμή το PFD σας, θα χρειαστείτε: το πλήρως οπλισμένο PFD σας, kit επανοπλισμού εγκεκριμένο για το PFD σας.

Μ2. Φοράτε το PFD. Μ3. Ενεργοποιήστε το σύστημα φουσκώματος, τραβώντας σταθερά προς τα κάτω τη λάβη λήξης. Το φουσκωτό PFD θα πρέπει να φουσκώσει πλήρως μέσα σε 10 δευτερόλεπτα. Μ4. Μπείτε σε ρηχά νερά, με βάθος τόσο ώστε να μπορείτε να σταθείτε όρθιοι/α με το κεφάλι έξω από το νερό. Μ5. Δείτε αν το PFD θα σας κάνει να επιπλέετε ανάσκελα ή κατακόρυφα με ελαφριά κλίση προς τα πίσω. Σε χαλαρή θέση επιπλευσης, βεβαιωθείτε ότι το στόμα σας βρίσκεται εντελώς πάνω από την επιφάνεια του νερού. Σημειώστε πώς επιδρά η στάση των ποδιών σας στον τρόπο με τον οποίο επιπλέετε. (Εικ. 68). Μ6. Βγείτε από το νερό και αφαιρέστε το PFD. Ξεφορτωθείτε εντελώς το PFD με το σύστημα φουσκώματος με το στόμα (βλ. Ξεφοσκώνω του PFD σας, σελ. 14). Μ7. Αφήστε το PFD να στεγνώσει καλά. Επανατοπίστε (σελ. 15) και ανασυσκευάστε το PFD (σελ. 22).

ΠΩΣ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΕ ΣΕ ΔΟΚΙΜΗ ΤΟ PFD ΣΑΣ ΜΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΟΝ ΣΩΛΗΝΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΟ ΣΤΟΜΑ;

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΣ ΟΠΛΙΣΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ, ΓΙΑ ΝΑ ΕΚΤΕΛΕΣΕΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΔΟΚΙΜΗ. ΜΗΝ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΕ ΣΕ ΔΟΚΙΜΗ ΜΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΠΛΙΣΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ, ΚΑΘΩΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΣΥΜΒΕΙ ΔΙΠΛΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΕΙΝΑΙ ΠΙΘΑΝΟ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΑ ΤΟΥ ΘΑΛΑΜΟΥ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ.

Ο1. Δεν απαιτούνται ανταλλακτικά για να υποβάλετε το PFD σας σε δοκιμή. Ο2. Φοράστε το PFD. Ο3. Μπείτε σε ρηχά νερά, με βάθος τόσο ώστε να μπορείτε να σταθείτε όρθιοι/α με το κεφάλι έξω από το νερό. Ο4. Εάν δεν γνωρίζετε καλά ή καθόλου κολύμπι, φουσκώστε εν μέρει το PFD έτσι, ώστε να υποστηρίζετε αρκετά ώστε να μπορείτε να ολοκληρώσετε το φουσκώμα χωρίς να παύσετε, είτε με το στόμα είτε χειροκίνητα. Σημειώστε αυτό το επίπεδο φουσκώματος, επειδή είναι το ελάχιστο που χρειάζεται για να χρησιμοποιήσετε αυτό το PFD με ασφάλεια. Ο5. Φουσκώστε εντελώς το PFD χρησιμοποιώντας τον σωλήνα φουσκώματος με το στόμα. Ο6. Δείτε αν το PFD θα σας κάνει να επιπλέετε ανάσκελα ή κατακόρυφα με ελαφριά κλίση προς τα πίσω. Σε χαλαρή θέση επιπλευσης, βεβαιωθείτε ότι το στόμα σας βρίσκεται εντελώς πάνω από την επιφάνεια του νερού. Σημειώστε πώς επιδρά η στάση των ποδιών σας στον τρόπο με τον οποίο επιπλέετε. (Εικ. 68). Ο7. Βγείτε από το νερό και αφαιρέστε το PFD. Ξεφορτωθείτε εντελώς το PFD χρησιμοποιώντας τον σωλήνα φουσκώματος με το στόμα (βλ. Ξεφοσκώνω του PFD σας, σελ. 14). Ο8. Αφήστε το PFD να στεγνώσει καλά. Επανατοπίστε (σελ. 15) και ανασυσκευάστε το PFD (σελ. 22). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΑΝ ΔΕΝ ΑΙΣΘΑΝΕΤΕ ΣΥΓΓΥΡΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΟΙ ΙΔΙΟΙ ΕΠΙΒΕΒΗΤΕΣ ΤΟΥ PFD ΣΑΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗ MUSTANG SURVIVAL ΉΜΕ ΤΗΝ ΠΛΗΣΙΕΣΤΗΡΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ MUSTANG SURVIVAL.**

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ PFD ΣΑΣ

Σε περίπου 80 τοις εκατό όλων των θανατηφόρων ατυχημάτων με θαλάσσιο σκάφος, τα θύματα δεν φορούσαν PFD. Τα περισσότερα θανατηφόρα ατυχήματα σημειώνονται σε ήμερες και ηλιόλουστες ημέρες. Αυτό το φουσκωτό PFD είναι πολύ πιο άνετο στην χρήση σε σύγκριση με άλλους τύπους PFD. Συνήψατε να φοράτε αυτό το φουσκωτό PFD. Ειδικά όσοι δεν γνωρίζουν κολύμπι και τα παιδιά θα πρέπει να φορούν ένα υδρόβιο ή μη φουσκωτό PFD συνεχώς όταν βρίσκονται μέσα ή κοντά στο νερό.

ΥΠΟΘΕΡΜΙΑ

Η παρατεταμένη έκθεση στο κρύο νερό προκαλεί μια κατάσταση γνωστή ως υποθερμία – σημαντική απώλεια θερμότητας από το σώμα – η οποία προκαλεί εξάντληση και απώλεια των αισθήσεων. Τα περισσότερα θύματα πνιγμού πρώτα παθαίνουν υποθερμία. Τα εγγενώς πλευστά PFD μπορούν να αυξήσουν τον χρόνο επιβίωσης, επειδή σας επιτρέπουν να επιπλέετε χωρίς να καταναλώνετε ενέργεια μέσα στο νερό και λόγω των μονωτικών τους ιδιοτήτων. Φυσικά, όσο πιο ζεστό είναι το νερό, τόσο λιγότερη μόνωση χρειάζεται.

ΜΕΡΙΚΑ ΣΗΜΕΙΑ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΟΘΕΡΜΙΑ:

1. Φοράτε πάντα το PFD σας. Ακόμη κι αν χάσετε τις αισθήσεις σας λόγω υποθερμίας, το PFD θα σας διατηρήσει στην επιφάνεια και θα βελτιστοποιήσει το χρόνο βιωσιμότητας σας για διάσωση. 2. Μην επιχειρήσετε να κολυμπήσετε, παρά μόνο αν τρέχετε να προσεγγίσετε ένα κοντινό σκάφος, άλλων επιτών ή ένα αντικείμενο που επιπλέει, πάνω στο οποίο μπορείτε να ακουμπήσετε ή να σκαρφαλώσετε. Η κολύμβηση αυξάνει την ταχύτητα απώλειας θερμότητας του σώματος. 3. Στο κρύο νερό, οι μέθοδοι αποτροπής του πνιγμού που απαιτούν να βάλετε το κεφάλι σας μέσα στο νερό δεν συνιστώνται. Κρατήστε το κεφάλι σας έξω από το νερό. Με τον τρόπο αυτό θα μειωθεί σημαντικά η απώλεια θερμότητας και θα αυξηθεί ο χρόνος επιβίωσης. 4. Χρησιμοποιήστε την τυπική θέση H.E.L.P. Όταν φοράτε PFD, λυγίζοντας τα πόδια σε καθιστή θέση, επειδή με τον τρόπο αυτό θα μπορούσατε να διατηρήσετε τη θερμότητα του σώματος σας (Εικ. 69). 5. Διατηρήστε την αισιοδοξία σας για την επιβίωση και τη διάσωση σας. Αυτό θα βελτιστοποιήσει τις πιθανότητες σας να παρατείνετε τον χρόνο επιβίωσης σας μέχρι να διασωθείτε. Η βέλτη σας για ζωή θα σας βγάλει νικητή! 6. Αν υπάρχουν κι άλλα άτομα μέσα στο νερό, συνιστάται να παραμένετε μαζί όσο περισσότερο να διασωθείτε. Αυτή η πράξη έχει την τάση να μειώνει την ταχύτητα απώλειας θερμότητας και, επομένως, αυξάνει τον χρόνο επιβίωσης.

ΚΑΘΕΜΙΑ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΗ ΩΣΤΕ ΝΑ ΣΑΣ ΒΟΗΘΗΣΕΙ ΝΑ ΣΩΣΕΤΕ ΤΗ ΖΩΗ ΣΑΣ

Προκειμένου να λειτουργήσει σωστά το φουσκωτό PFD σας, ακολουθήστε τις παρακάτω συστάσεις προκειμένου να επιβεβαιώσετε ότι εφαρμόζει, επιπλέει και παραμένει σε καλή κατάσταση. 1. Ελέγξτε το σωσίβιο πριν από κάθε χρήση. 2. Ελέγξτε την ένδειξη κατάστασης μεμονωμένων σημείων πριν από κάθε χρήση. 3. Αποκτήστε τη συνήθεια να επανοπλίζετε τον μηχανισμό φουσκώματος αμέσως μετά από κάθε φουσκώμα. 4. Δοκιμάστε το PFD σας και προσαρμόστε το μέχρι να σας ταίριαξει άνετα μέσα και έξω από το νερό. 5. Επισημάνετε το PFD με το όνομά σας, αν έχετε ο μοναδικός χρήστης. 6. Μην τροποποιείτε το PFD σας. Αν δεν σας ταίριαζει σωστά, αποκτήστε ένα άλλο που να σας ταίριαζει. 7. Το PFD σας δεν έχει σχεδιαστεί για να το χρησιμοποιήσετε ως προσωπικό υαλοκάλυπτο, μοδελόκινο γονατισμάτων ή μοδελόκινο. 8. Αν το PFD σας είναι υγρό, αφήστε το να στεγνώσει καλά πριν το αποθηκεύσετε. Αποθηκεύστε το σε χώρο με καλό εξαερισμό. 9. Μην στεγνώνετε το PFD σας μπροστά από καλοριφέρ ή άλλη πηγή άμεσης θερμότητας.

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΦΟΥΣΚΩΤΩΝ PFD ΚΑΙ ΦΙΑΛΩΝ CO2

Ενδέχεται να ισχύουν κανονισμοί για την αερομεταφορά φουσκωτών PFD. Μόνο με την έγκριση του αερομεταφορέα μπορούν να μεταφερθούν φιάλες διοξειδίου του άνθρακα σε παραδιδόμενες αποσκευές ή σε χειραποσκευές. Συμβουλευτείτε την πολιτική του αερομεταφορέα. Αν η αεροπορική εταιρεία σας δεν επιτρέπει τη μεταφορά, μπορείτε να εξετάσετε την αποστολή των PFD και των φιαλών CO2 ξεχωριστά στον προορισμό σας ή να αγοράσετε ένα kit επανοπλισμού μόλις φτάσετε (ελέγξτε τη διαθεσιμότητα πριν αναχωρήσετε).

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αριθμός παρτίδας:

Παρτίδα:

Ιστορικό σέρβις:

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ MUSTANG

Από το 1967, η Mustang Survival κατασκευάζει θαλάσσιο εξοπλισμό υψηλής απόδοσης για στρατιωτικό, λιμενικό και διασωστικό προσωπικό. Με έμπειρο σχεδιαστικό έργο και τις επίδοτες δοκιμές, δεσμευόμαστε στην προστασία και την ενίσχυση εκείνων που επιδοθούν σε ακραίες δραστηριότητες. Δημονομούμε εξοπλισμό που σώζει ζωές και πυροδοτεί την εξερεύνηση. ΤΑ MUSTANG SURVIVAL ΚΑΙ SEAHORSE DESIGN ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑΤΕΘΕΝΤΑ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ MUSTANG SURVIVAL CORP.

MUSTANG ENGINEERED

For 50 years Mustang Survival has been engineering high-performance marine gear for military, coast guard, and rescue personnel. With a focus on applied research and field-testing, we're committed to the protection and enhancement of those who push themselves to extremes. We build gear that saves lives and fuels exploration.

www.mustangsurvival.com

DO NOT REMOVE PRIOR TO SALE.

MUSTANG SURVIVAL AND SEA HORSE DESIGN ARE ALL REGISTERED TRADEMARKS OF MUSTANG SURVIVAL CORP.